



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΥΛΟΥ
Γενική Διεύθυνση Διοικητικών και Οικονομικών
Υπηρεσιών

Διεύθυνση Προμηθειών & Λειτουργικής Μέριμνας
Τμήμα Έργων Δράσεων & Συμφωνιών – Πλαίσιο



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ
Αγ.Ι.Ρέντης, 14.12.2021
Αρ. πρωτ.: 456755

Διακήρυξη για τη Σύναψη Συμφωνίας – Πλαίσιο, τετραετούς διάρκειας, με Ανοικτή Διαδικασία μέσω ΕΣΗΔΗΣ για το έργο «Παροχή υπηρεσιών Διερμηνείας, Τηλεδιερμηνείας, Μετάφρασης, και συναφών Υπηρεσιών για την κάλυψη των λειτουργικών αναγκών:

- A) της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης,**
- B) της Υπηρεσίας Ασύλου,**
- Γ) της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων και**
- Δ) της Αρχής Προσφυγών»**

(CPV): 79540000-1: Υπηρεσίες Διερμηνείας, 79530000-8 Υπηρεσίες Μετάφρασης , 79420000-4: Υπηρεσίες που σχετίζονται με τη διαχείριση.

με εκτιμώμενη αξία ανά έτος 22.273.394,46 €, (χωρίς ΦΠΑ) με δικαίωμα προαίρεσης έως 20% της εκτιμώμενης αξίας

Αποστολή προκήρυξης στην Υπ. Επ. Εκδόσεων της ΕΕ: Πέμπτη 09.12.2021

Καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής προσφορών: Τετάρτη 29.12.2021

Διενέργεια διαγωνισμού: Τρίτη 04.01.2022 – 11:00 π.μ.

A/A ΕΣΗΔΗΣ:146091

Περιεχόμενα

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	2
1. ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	4
1.1 ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ	4
1.2 ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ-ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ	5
1.3 ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ - ΠΛΑΙΣΙΟ	5
1.3.1 ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ - ΠΛΑΙΣΙΟ	5
1.3.2 ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΦΟΡΕΩΝ	6
1.4 ΘΕΣΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ	9
1.5 ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ	14
1.6 ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ	15
1.7 ΑΡΧΕΣ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΥΝΑΨΗΣ	15
2. ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ	17
2.1 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	17
2.1.1 Έγγραφα της σύμβασης	17
2.1.2 Επικοινωνία - Πρόσβαση στα έγγραφα της Σύμβασης	17
2.1.3 Παροχή Διευκρινίσεων	17
2.1.4 Γλώσσα.....	18
2.1.5 Εγγυήσεις.....	18
2.1.6 Προστασία Προσωπικών Δεδομένων	19
2.2 ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ - ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΙΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ	19
2.2.1 Δικαίωμα συμμετοχής	19
2.2.2 Εγγύηση συμμετοχής	20
2.2.3 Λόγοι αποκλεισμού.....	20
2.2.4 Καταλληλότητα άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας	25
2.2.5 Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια	25
2.2.6 Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα.....	26
2.2.7 Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης	28
2.2.8 Στήριξη στην ικανότητα τρίτων – Υπεργολαβία	28
2.2.9 Κανόνες απόδειξης ποιοτικής επιλογής.....	29
2.2.9.1 Προκαταρκτική απόδειξη κατά την υποβολή προσφορών	29
2.2.9.2 Αποδεικτικά μέσα.....	30
2.3 ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΝΑΘΕΣΗΣ.....	38
2.3.1 Κριτήριο ανάθεσης της συμφωνίας - πλαίσιο	38
2.4 ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ	38
2.4.1 Γενικοί όροι υποβολής προσφορών	38
2.4.2 Χρόνος και Τρόπος υποβολής προσφορών	39
2.4.3 Περιεχόμενα Φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής- Τεχνική Προσφορά»	42
2.4.3.1 Δικαιολογητικά Συμμετοχής.....	42
2.4.3.2 Τεχνική Προσφορά.....	43
2.4.4 Περιεχόμενα Φακέλου «Οικονομική Προσφορά» / Τρόπος σύνταξης και υποβολής οικονομικών προσφορών.....	43
2.4.5 Χρόνος ισχύος των προσφορών.....	44
2.4.6 Λόγοι απόρριψης προσφορών.....	44
3. ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ	46
3.1 ΑΠΟΣΦΡΑΓΙΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ	46
3.2 ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ - ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ	47
3.3 ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗ - ΣΥΝΑΨΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	48
3.4 ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ - ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΚΑΙ ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ	50
3.5 ΜΑΤΑΙΩΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ	52
4. ΟΡΟΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	53
4.1 ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΛΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ.	53
4.2 ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ - ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ	54

4.3	ΌΡΟΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ	54
4.4	ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΙΑ	55
4.5	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ	56
4.6	ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΜΟΝΟΜΕΡΟΥΣ ΛΥΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	56
4.7	ΚΗΡΥΞΗ ΕΚΠΤΩΤΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΑΙΣΙΟ	57
5.	ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	58
5.1	ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ - ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ.....	58
5.2	ΌΡΟΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ.	58
5.3	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ.....	58
5.4	ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΜΟΝΟΜΕΡΟΥΣ ΛΥΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ.	58
5.5	ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ	59
5.6	ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	59
5.7	ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	60
5.8	ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	60
5.9	ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ – ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	61
5.10	ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΑΠΤΟΝΤΑΙ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ	61
5.11	ΚΗΡΥΞΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΦΟΡΕΑ ΕΚΠΤΩΤΟΥ - ΚΥΡΩΣΕΙΣ	61
5.12	ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ	63
5.13	ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ	63
6.	ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ	64
6.1	ΌΡΟΙ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ.....	64
6.2	ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	64
6.3	ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	64
6.4	ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗ – ΣΥΝΑΨΗ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	65
6.5.	ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΡΗΤΡΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ	65
6.6	ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	66
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ .....	.....	67
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I – ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ .....	.....	67
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II – ΤΟΠΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ .....	.....	108
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III – ΕΕΕΣ (ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ)- .....	.....	111
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ .....	.....	113
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V – ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ (Π1,Π2,Π3) ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΜΑΔΑ Β.....	.....	125
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ.....	.....	128
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΕΓΓΥΗΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ .....	.....	132
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII – ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ .....	.....	134
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII – ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ ΛΟΓΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ-ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ ΠΟΙΟΤΙΚΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ. ....	.....	135
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΣΧΕΔΙΟΥ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ .....	.....	146
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ .....	.....	156
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII – ΚΩΔΙΚΑΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ ...	.....	164
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII : ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑΣ ΕΝΩΣΗΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΩΝ (ΠΕΜ).....	.....	166

1. ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1.1 Στοιχεία Αναθέτουσας Αρχής

Επωνυμία	Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου Γενική Διεύθυνση Οικονομικών και διοικητικών Υπηρεσιών/Διεύθυνση Προμηθειών και Λειτουργικής Μέριμνας / Τμήμα Έργων, Δράσεων και Συμφωνιών Πλαίσιο.
Αριθμός Φορολογικού Μητρώου (Α.Φ.Μ.)	996797093
Ταχυδρομική διεύθυνση	Λεωφόρος Θηβών 196-198, Αγ. Ιωάννης Ρέντης,
Πόλη	Νίκαια
Ταχυδρομικός Κωδικός	182 33
Χώρα	Ελλάδα
Κωδικός NUTS	EL304
Τηλέφωνο	213 212 8251
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο (e-mail)	s.politikou@migration.gov.gr
Αρμόδιος για πληροφορίες	Σοφία Πολιτικού
Γενική Διεύθυνση στο διαδίκτυο (URL)	https://migration.gov.gr

Είδος Αναθέτουσας Αρχής

Η Αναθέτουσα Αρχή είναι το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου και ανήκει στην Κεντρική Κυβέρνηση. Αποτελεί «Κεντρική Κυβερνητική Αρχή», σύμφωνα με την παρ. 2 του άρθρου 2 του ν.4412/2016 και του Παραρτήματος Ι του Προσαρτήματος Α' του ίδιου νόμου.

Κύρια δραστηριότητα Α.Α.¹

Η κύρια δραστηριότητα της Αναθέτουσας Αρχής είναι «Γενικές Δημόσιες Υπηρεσίες». Συνοπτική περιγραφή της κύριας δραστηριότητας της Α.Α. δίδεται στο Παράρτημα Ι. Εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο είναι το Ελληνικό.

Στοιχεία Επικοινωνίας ²

- α) Τα έγγραφα της σύμβασης είναι διαθέσιμα για ελεύθερη, πλήρη, άμεση & δωρεάν ηλεκτρονική πρόσβαση μέσω της διαδικτυακής πύλης (www.promitheus.gov.gr) του ΟΠΣ ΕΣΗΔΗΣ.
- β) Κάθε είδους επικοινωνία και ανταλλαγή πληροφοριών πραγματοποιείται μέσω του ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες (εφεξής ΕΣΗΔΗΣ), το οποίο είναι προσβάσιμο από τη Διαδικτυακή Πύλη (www.promitheus.gov.gr) του ΟΠΣ ΕΣΗΔΗΣ
- γ) Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από :
 - i) το Τμήμα Έργων, Δράσεων και Συμφωνιών – Πλαίσιο της Διεύθυνσης Προμηθειών και Λειτουργικής Μέριμνας και ii) το Τμήμα Παρακολούθησης Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων και Χρηματοδοτήσεων της

¹ Βλέπε και Παράρτημα ΙΙ (Προκήρυξη Σύμβασης), Τμήμα Ι, παρ 1.5, Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 2015/1986 της Επιτροπής (L 296). α) Γενικές δημόσιες υπηρεσίες β) Άμυνα, γ) Δημόσια τάξη και ασφάλεια, δ) Περιβάλλον, ε) Οικονομικές και δημοσιονομικές υποθέσεις, στ) Υγεία, ζ) Στέγαση και υποδομές κοινής ωφέλειας, η) Κοινωνική προστασία, θ) Αναψυχή, πολιτισμός και θρησκεία, ι) Εκπαίδευση, ια) Τυχόν άλλη δραστηριότητα.

² Πρβλ. άρθρα 22 και 67 ν. 4412/16

διεύθυνσης υποστήριξης της Υπηρεσίας υποδοχής και Ταυτοποίησης του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.

- δ) Η ηλεκτρονική επικοινωνία απαιτεί την χρήση εργαλείων και συσκευών που δεν είναι γενικώς διαθέσιμα. Η απεριόριστη, πλήρης, άμεση και δωρεάν πρόσβαση στα εν λόγω εργαλεία και συσκευές είναι δυνατή στην ιστοσελίδα του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου <https://migration.gov.gr/press/prokiryxεις/> ακολουθώντας τη διαδρομή: Αρχική υΓραφείο Τύπου υ Προκηρύξεις – Διακηρύξεις.

1.2 Στοιχεία Διαδικασίας-Χρηματοδότηση

Είδος διαδικασίας

Ο διαγωνισμός για την ανάδειξη οικονομικών φορέων που θα συμμετέχουν στη συμφωνία-πλαίσιο θα διεξαχθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 39 του ν. 4412/16, όπως ισχύει, με την ανοικτή διαδικασία του άρθρου 27 του ίδιου νόμου.

Χρηματοδότηση της συμφωνίας - πλαίσιο

Η χρηματοδότηση του έργου και της τυχόν επέκτασης του φυσικού αντικείμενου του έργου, μέσω ενδεχόμενης ενεργοποίησης του σχετικού προβλεπόμενου δικαιώματος προαίρεσης, θα καλυφθεί με πόρους από το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης, από το Ταμείο Εσωτερικής Ασφαλείας, από τους Μηχανισμούς Έκτακτης Στήριξης των ανωτέρω ταμείων, από το Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων (ΠΔΕ), από τον Τακτικό Προϋπολογισμό ή άλλους χρηματοδοτικούς πόρους. Η χρηματοδότηση θα εξειδικεύεται κάθε φορά πριν τη σύναψη της εκάστοτε εκτελεστικής σύμβασης.

1.3 Συνοπτική Περιγραφή φυσικού και οικονομικού αντικείμενου της συμφωνίας - πλαίσιο

1.3.1 Αντικείμενο της συμφωνίας - πλαίσιο

Αντικείμενο της σύμβασης είναι η αξιόπιστη και υψηλής ποιότητας, παροχή υπηρεσιών διερμηνείας, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων α) της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΥΠΥΤ), β) της Υπηρεσίας Ασύλου, γ) της Αρχής Προσφυγών και δ) της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.

Οι παρεχόμενες υπηρεσίες κατατάσσονται στους ακόλουθους κωδικούς του Κοινού Λεξιλογίου δημοσίων συμβάσεων (CPV) **79540000-1**: Υπηρεσίες Διερμηνείας, (CPV) **79530000-8** Υπηρεσίες Μετάφρασης και συμπληρωματικού **CPV 79420000-4**: Υπηρεσίες που σχετίζονται με τη διαχείριση.

Πιο συγκεκριμένα:

A) Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης

A.1) Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας σε όλα τα στάδια των διαδικασιών υποδοχής και ταυτοποίησης, καθώς και σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση παραστεί ανάγκη για διερμηνεία.

A.2) Παροχή υπηρεσιών συντονιστών διερμηνέων και διαπολιτισμικών μεσολαβητών

A.3) Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας για τις ανάγκες κεντρικά, στην έδρα της ΥΠΥΤ και του ΥΜΑ

B) Υπηρεσία Ασύλου

B.1 Παροχή υπηρεσιών διαδοχικής διερμηνείας για την εξυπηρέτηση των εν δυνάμει ωφελούμενων, και για λοιπές ανάγκες της Υπηρεσίας για διερμηνεία, με φυσική παρουσία ή μέσω συστήματος τηλεδιάσκεψης, στις εργάσιμες ώρες και ημέρες που θα ζητούνται από τον Ανάδοχο το αργότερο εντός μίας (1) εβδομάδας εκ μέρους της Υπηρεσίας. Για την κάλυψη έκτακτων υπηρεσιακών αναγκών ενδέχεται να ζητηθεί από τον Ανάδοχο με έγγραφη ειδοποίηση, τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν, η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και πέραν των εργασίμων ωρών και ημερών, σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία.

B.2 Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, κειμένων συνολικής έκτασης περίπου 10.000 λέξεων με ενημερωτικό υλικό σχετικό με τη διαδικασία ασύλου, από τα ελληνικά σε έως είκοσι μία (21) γλώσσες και διαλέκτους.

B.3. Παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών (7.000 ανθρωποωρών/μήνα), για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου, από 07:00 μέχρι 17:00 καθημερινά τις εργάσιμες ημέρες. Για την κάλυψη έκτακτων υπηρεσιακών αναγκών ενδέχεται να ζητηθεί από τον Ανάδοχο με έγγραφη ειδοποίηση, τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν, η παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού / συντονισμού /εποπτείας και πέραν των εργασίμων ωρών και ημερών, σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία.

Γ) Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων

Παροχή υπηρεσιών τηλεδιερμηνείας για την εξυπηρέτηση των αναγκών του Εθνικού Μηχανισμού Επείγουσας Ανταπόκρισης για ασυνόδευτους ανήλικους σε επισφαλείς συνθήκες διαβίωσης.

Δ) Αρχή Προσφυγών

Δ.1.) Παροχή υπηρεσιών απόδοσης των κειμένων των προσφυγών όταν αυτές κατατίθενται στη γλώσσα του προσφεύγοντος,

Δ.2) Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας για τις προφορικές ακροάσεις των προσφευγόντων από τις Επιτροπές και τις σχετικές τηλεφωνικές κλήσεις που προηγούνται καθώς και για τις τηλεφωνικές κλήσεις που απαιτούνται κάθε φορά που επαναπρογραμματίζεται μία υπόθεση. Η παροχή αυτών των υπηρεσιών γίνεται με αυτοπρόσωπη παρουσία των διερμηνέων και χρήση του επίφωνου της Υπηρεσίας.

Δ.3.) Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης ενημερωτικών ανακοινώσεων (π.χ. αλλαγές στη λειτουργία της Υπηρεσίας λόγω έκτακτων συνθηκών) και

Δ.4) Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης εντύπων που αναρτώνται στην ιστοσελίδα του Υπουργείου.

Σκοπός της συμφωνίας-πλαίσιο είναι να καθορίσει τους όρους σύμφωνα με τους οποίους ο ανάδοχος υποχρεούται να αναλάβει, ύστερα από σχετική πρόσκληση υπογραφής σύμβασης, την παροχή υπηρεσιών διερμηνείας/μετάφρασης κειμένων/προγραμματισμού-συντονισμού-εποπτείας υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης, του Υπουργείου Μετανάστευσης & Ασύλου.

Βάσει της συμφωνίας-πλαίσιο, θα είναι δυνατή η υπογραφή εκτελεστικών συμβάσεων παροχής υπηρεσιών διερμηνείας, τηλεδιερμηνείας και μετάφρασης. Η διάρκεια των εκτελεστικών συμβάσεων δύναται να ορίζεται και πέραν της ημερομηνίας λήξης της Συμφωνίας - Πλαίσιο.

1.3.2 Αριθμός συμβαλλομένων οικονομικών φορέων

Η ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας θα οδηγήσει στη σύναψη Συμφωνίας – Πλαίσιο με δύο (2) οικονομικούς φορείς, ανά ομάδα, κατά σειρά μειοδοσίας, σύμφωνα με το κριτήριο της πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφοράς βάσει της τιμής, και εφόσον υπάρχει επαρκής αριθμός οικονομικών φορέων που πληρούν τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής παρ. 2.2. της παρούσας και υποβάλλουν παραδεκτές προσφορές που ανταποκρίνονται στους όρους, απαιτήσεις και προδιαγραφές της παρούσας, είτε για το σύνολο του αντικειμένου της παρούσας είτε για μία ή περισσότερες ομάδες. Σε περίπτωση ανάδειξης μικρότερου αριθμού οικονομικών φορέων (ενός), συνάπτεται Συμφωνία – Πλαίσιο με τον ως άνω οικονομικό φορέα, ανά ομάδα ή για το σύνολο των ομάδων.

1.3.3 Υποδιαίρεση Σύμβασης σε Ομάδες - Τμήματα

ΟΜΑΔΑ Α:

- **ΤΜΗΜΑ Α1:** i) παροχή υπηρεσιών διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας, μετάφρασης κειμένων σε όλα τα στάδια των διαδικασιών υποδοχής και ταυτοποίησης των Πολιτών Τρίτων Χωρών (ΠΤΧ) της ΥΠΥΤ , ii) παροχή υπηρεσιών συντονιστών διερμηνέων και διαπολιτισμικών μεσολαβητών,

ΟΜΑΔΑ Β:

- **ΤΜΗΜΑ Β1:** Παροχή Υπηρεσιών διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας, μετάφρασης κειμένων και προγραμματισμού-συντονισμού-εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών στις εγκαταστάσεις της **Υπηρεσίας Ασύλου**
- **ΤΜΗΜΑ Β2:** Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας και μετάφρασης κειμένων της **Αρχής Προσφυγών**
- **ΤΜΗΜΑ Β3:** Παροχή υπηρεσιών τηλεδιερμηνείας της **Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων**.

Προσφορές υποβάλλονται από κάθε οικονομικό φορέα που επιθυμεί να συμμετέχει σε μία ή περισσότερες ομάδες ή και για το σύνολο των δύο (2) ομάδων.

Διευκρινίζεται ότι:

I) Ο διαχωρισμός των υπηρεσιών διερμηνείας σε Ομάδα Α και Β προέκυψε λόγω της διαφορετικής προσέγγισης ως προς τον τρόπο υπολογισμού του συνολικού μηνιαίου κόστους διερμηνείας.

Συγκεκριμένα, λόγω των **συνεχώς** μεταβαλλόμενων μεταναστευτικών – προσφυγικών ροών και προκειμένου να διατηρηθούν σε **υψηλά επίπεδα** οι υπηρεσίες της ΥΠΥΤ, θεωρείται αναγκαία η παρουσία σε **καθημερινή βάση**, διερμηνέων που θα τηρούν **οκτώωρα ή δύο τετράωρα** ωράρια εργασίας, προς κάλυψη των αναγκών σε υπηρεσίες διερμηνείας. Επιπλέον, η ύπαρξη ευελιξίας ως προς την τοποθέτηση των διερμηνέων σε έτερο τόπο εργασίας, είτε πχ. επειδή δεν χρειάζονται είτε επειδή, εκτάκτως, πρέπει να αντικατασταθούν από διερμηνείς άλλων γλωσσών, (χωρίς να αλλάζει τον συνολικό αριθμό διερμηνέων), καθιστά τα ωράρια εργασίας των διερμηνέων **αναγκαία** προκειμένου να διατηρηθεί η λειτουργική αποτελεσματικότητα των υπηρεσιών της ΥΠΥΤ.

Κατόπιν αιτήματος της Υπηρεσίας Υποδοχής & Ταυτοποίησης (ΥΠΥΤ) αναφορικά με την τροποποίηση των αναγκών, ο Ανάδοχος με χρονικό περιθώριο ενός μήνα οφείλει να ανταποκριθεί στις νέες απαιτήσεις, είτε τροποποιώντας τις παρεχόμενες προς διερμηνεία γλώσσες, είτε τοποθετώντας τους διερμηνείς σε έτερο τόπο εργασίας, διατηρώντας πάντα τον ίδιο συνολικά αριθμό διερμηνέων. Με τη σύμφωνη γνώμη του ανάδοχου, η ΥΠΥΤ μπορεί να ζητήσει να μετακινηθούν οι διερμηνείς από μια τοποθεσία στην άλλη, εάν δεν χρειάζεται πια λόγω της κατάστασης ή να αντικατασταθούν από διερμηνείς άλλων γλωσσών. Τα έξοδα μεταφοράς και μετακίνησης θα καλύπτονται από τον Ανάδοχο.

Για την Υπηρεσία Ασύλου, την Αρχή Προσφυγών και την Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων, λόγω της ιδιαιτερότητας των υπηρεσιών τους:

- Οι παρεχόμενες υπηρεσίες διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται **σε ώρες**, όπου θα υπολογίζεται ο χρόνος μέσα στον οποίο **ζητήθηκε και επιβεβαιώθηκε διαθεσιμότητα** για υπηρεσίες διερμηνείας.
- Οι παρεχόμενες υπηρεσίες μετάφρασης θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται **σε λέξεις**, όπου θα υπολογίζονται οι λέξεις των ελληνικών κειμένων που **δόθηκαν προς μετάφραση**.
- Οι παρεχόμενες υπηρεσίες προγραμματισμού/ συντονισμού/ εποπτείας θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται **σε ώρες**, όπου θα υπολογίζεται ο χρόνος μέσα στον οποίο **παρασχέθηκαν** οι υπηρεσίες αυτές

Κατά συνέπεια, το κόστος υπηρεσιών διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας, και προγραμματισμού, συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών θα υπολογίζεται σε **ευρώ ανά ώρα** και όχι σε ωράρια εργασίας

II) Εν προκειμένω δεν επελέγη ο περαιτέρω διαχωρισμός των τμημάτων σε επιμέρους τμήματα/ομάδες, καθότι λόγω της μεταβλητότητας και της εν γένει απρόβλεπτης φύσης των μεικτών μεταναστευτικών-προσφυγικών ροών, καθίσταται αδήριτη η ανάγκη άμεσης ανταπόκρισης του Αναδόχου σε συντονισμό με την Αναθέτουσα Αρχή για την πλήρη κάλυψη των υπηρεσιών διερμηνείας στο πεδίο **συνολικά, ανεξαρτήτως τυχόν επιτόπιων αλλαγών** στη (εθνολογική-γλωσσική) σύνθεση του εξυπηρετούμενου

πληθυσμού των πολιτών τρίτων χωρών ή ανιθαγενών που εισέρχονται στην χώρα χωρίς τις νόμιμες διατυπώσεις. Συνεπώς, για επιχειρησιακούς λόγους και πιο συγκεκριμένα προς διασφάλιση του **βέλτιστου συντονισμού στη διαχείριση των συνολικών υπηρεσιακών αναγκών**, καθώς και της **συνεχούς και απρόσκοπτης παροχής διερμηνείας** στο πεδίο, δεν θεωρείται σκόπιμος ο περαιτέρω διαχωρισμός των Ομάδων / Τμημάτων και προκρίνεται, κατά την διακριτική ευχέρεια της Αναθέτουσας Αρχής σύμφωνα με το αρ. 59 του ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε με το ν. 4605/2019 (Α' 52), η ενιαία ανάθεση της παροχής των ανωτέρω υπηρεσιών κάθε Διεύθυνσης (Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης, Υπηρεσία Ασύλου, Αρχή Προσφυγών και Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασουνόδευτων Ανηλίκων σε ένα Τμήμα .

Οι παρεχόμενες υπηρεσίες κατατάσσονται στους ακόλουθους κωδικούς του Κοινού Λεξιλογίου δημοσίων συμβάσεων (CPV) **79540000-1**: Υπηρεσίες Διερμηνείας, (CPV) **79530000-8** Υπηρεσίες Μετάφρασης και συμπληρωματικού **CPV 79420000-4**: Υπηρεσίες που σχετίζονται με τη διαχείριση.

1.3.4 Εκτιμώμενη αξία της συμφωνίας - πλαίσιο

Η συνολική Εκτιμώμενη αξία των Ομάδων της Συμφωνίας – Πλαίσιο ανά έτος ανέρχεται σε **είκοσι δύο εκατομμύρια διακόσιες εβδομήντα τρεις χιλιάδες τριακόσια ενενήντα τέσσερα ευρώ και σαράντα έξι λεπτά (22.273.394,46 €)**, (πλέον του ανά τόπο παροχής της υπηρεσίας αναλογούντος ποσοστού Φ.Π.Α.), με δικαίωμα προαίρεσης της αναθέτουσας αρχής έως 20% της συνολικής εκτιμώμενης αξίας της αντίστοιχης Ομάδας, όπου και όταν αυτό ήθελε κριθεί αναγκαίο από την αναθέτουσα αρχή. Η μέγιστη εκτιμώμενη αξία του συνόλου των συμβάσεων που προβλέπεται να συναφθούν για όλα τα Τμήματα κατά τη διάρκεια της Συμφωνίας – Πλαίσιο ανέρχεται στο ποσό των **εκατόν έξι εκατομμυρίων εννιακοσίων δώδεκα χιλιάδων διακοσίων ενενήντα τριών ευρώ και σαράντα ενός λεπτού (106.912.293,41€)**, (μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ) μετά από δυναμική άσκηση μονομερούς διαπλαστικού δικαιώματος προαίρεσης για την αύξηση έως 20% της εκτιμώμενης αξίας και του φυσικού αντικείμενου της σύμβασης, δυνάμενο να ασκηθεί ανά Ομάδα, μαζί ή και χωριστά, όπου και όταν αυτό ήθελε κριθεί αναγκαίο, με μία ή περισσότερες αποφάσεις της αναθέτουσας αρχής, για την αντιμετώπιση των αναγκών που προκύπτουν από την ασταθή ροή των προσφύγων/μεταναστών, την ανάγκη της συνέχειας της διαθεσιμότητας και της πληρότητας των υπηρεσιών που θα παρασχεθούν, καθώς επίσης και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των σχετικών υπηρεσιών (αδυναμία ακριβούς πρόβλεψης). Το δικαίωμα προαίρεσης ασκείται με μόνη τη δήλωση της αναθέτουσας αρχής προς τον/τους ανάδοχο/αναδόχους προ της λήξης της διάρκειας της Συμφωνίας – Πλαίσιο, για την αντίστοιχη Ομάδα. Η εκτιμώμενη αξία ανά έτος είναι ενδεικτική και μη δεσμευτική και προέκυψε αντικειμενικά μετά τη λήψη υπόψη των ιστορικών στοιχείων, τα οποία τυγχάνουν μεταβαλλόμενα και δεν είναι δυνατή η ακριβής πρόβλεψη.

Η αξία των επιμέρους συμβάσεων που θα κληθεί/ούν να υπογράψει/ουν ο/οι οικονομικός/οί φορέας/είς στο πλαίσιο της συμφωνίας-πλαίσιο με την αναθέτουσα αρχή («εκτελεστικές συμβάσεις») θα ορίζεται ρητώς στην πρόσκληση υπογραφής των επιμέρους εκτελεστικών συμβάσεων προς τους συμβαλλόμενους στη συμφωνία-πλαίσιο οικονομικούς φορείς.

1.3.5 Διάρκεια συμφωνίας - πλαίσιο

Η διάρκεια της Συμφωνίας - Πλαίσιο ορίζεται σε τέσσερα έτη από την υπογραφή της. Η σύμβαση θα ανατεθεί με το κριτήριο της πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφοράς, βάσει τιμής.

Οι εκτελεστικές συμβάσεις μπορούν να συνάπτονται έως και τη συμπλήρωση του χρόνου διάρκειας της συμφωνίας-πλαίσιο. Η διάρκεια των εκτελεστικών συμβάσεων μπορεί να υπερβαίνει το χρόνο λήξης της συμφωνίας-πλαίσιο.

Αναλυτική περιγραφή του φυσικού και οικονομικού αντικείμενου της συμφωνίας-πλαίσιο δίδεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι.

1.4 Θεσμικό πλαίσιο

Η ανάθεση και εκτέλεση της σύμβασης διέπονται από την κείμενη νομοθεσία και τις κατ' εξουσιοδότηση αυτής εκδοθείσες κανονιστικές πράξεις, όπως ισχύουν και ιδίως³:

- Του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 213/2008 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 2007 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2195/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί του κοινού λεξιλογίου για τις δημόσιες συμβάσεις (CPV) και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2004/17/ΕΚ και 2004/18/ΕΚ περί των διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων, όσον αφορά στην αναθεώρηση του CPV.
- Του Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013 για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα (αναδιατύπωση).
- Του Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 514/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Απριλίου 2014 σχετικά με τον καθορισμό γενικών διατάξεων όσον αφορά το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης και το μέσο για τη χρηματοδοτική στήριξη της αστυνομικής συνεργασίας, της πρόληψης και καταστολής της εγκληματικότητας και της διαχείρισης κρίσεων. 4. Του Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 516/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για τη δημιουργία του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης.
- Των εκτελεστικών Κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 799/2014, 800/2014, 801/2014, 802/2014, 1049/2014, 377/2015, 378/2015 και 840/2015 και τους κατ' εξουσιοδότηση Κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1042/2014, 1048/2014 για την εφαρμογή και συμπλήρωση των Κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 513/2014, 514/2014, 515/2014 και 516/2014.
- του Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 2014 σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/ΕΚ.
- Του Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 1986/2015 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 2015 περί καταρτίσεως τυποποιημένων εντύπων για τη δημοσίευση προκηρύξεων και γνωστοποιήσεων στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων και περί καταργήσεως του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 842/2011
- του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του ΕΚ και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) ΟJ L 119, του ν. 1497/1984 (Φ.Ε.Κ. 188/Α'/27.11.1984) «Κύρωση Σύμβασης που καταργεί την υποχρέωση επικύρωσης των αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων»
- του ν. 2121/1993 (Α' 25) «Πνευματική Ιδιοκτησία, Συγγενικά Δικαιώματα και Πολιτιστικά Θέματα»,
- του ν.2690/1999 (Α' 45) "Κύρωση του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας και άλλες διατάξεις" και ιδίως των άρθρων 7 και 13 έως 15,
- του ν. 2859/2000 (Α' 248) «Κύρωση Κώδικα Φόρου Προστιθέμενης Αξίας»,
- του ν. 3310/2005 (Α' 30) «Μέτρα για τη διασφάλιση της διαφάνειας και την αποτροπή καταστρατηγήσεων κατά τη διαδικασία σύναψης δημοσίων συμβάσεων», του π.δ/τος 82/1996 (Α' 66) «Ονομαστικοποίηση μετοχών Ελληνικών Αωνύμων Εταιρειών που μετέχουν στις διαδικασίες ανάληψης έργων ή προμηθειών του Δημοσίου ή των νομικών προσώπων του ευρύτερου δημόσιου

³ Η αναθέτουσα αρχή προσαρμόζει την παρ. 1.4 και τους όρους της διακήρυξης με βάση το αντικείμενο της σύμβασης και την κείμενη νομοθεσία, όπως ισχύει κατά την έναρξη της διαδικασίας ανάθεσης. Σε περίπτωση νομοθετικών μεταβολών και έως την επικαιροποίηση του παρόντος υποδείγματος από την Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ. οι αναθέτουσες αρχές έχουν την ευθύνη αντίστοιχης προσαρμογής των εν λόγω όρων.

τομέα»⁴, της κοινής απόφασης των Υπουργών Ανάπτυξης και Επικρατείας με αρ. 20977/2007 (Β' 1673) σχετικά με τα «Δικαιολογητικά για την τήρηση των μητρώων του ν.3310/2005, όπως τροποποιήθηκε με το ν.3414/2005», καθώς και των υπουργικών αποφάσεων, οι οποίες εκδίδονται, κατ' εξουσιοδότηση του άρθρου 65 του ν. 4172/2013 (Α'167) για τον καθορισμό: α) των μη «συνεργάσιμων φορολογικά» κρατών και β) των κρατών με «προνομιακό φορολογικό καθεστώς»⁵.

- του ν. 3419/2005 (Α' 297) «Γενικό Εμπορικό Μητρώο (Γ.Ε.ΜΗ.) και εκσυγχρονισμός της Επιμελητηριακής Νομοθεσίας»
- του ν. 3691/2008 (Φ.Ε.Κ. 166/Α'/05.08.2008) «Πρόληψη και καταστολή της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και άλλες διατάξεις»
- του ν. 4013/2011 (Α' 204) «Σύσταση ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων και Κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων Αντικατάσταση του έκτου κεφαλαίου του ν. 3588/2007 (πτωχευτικός κώδικας)– Προπτωχευτική διαδικασία εξυγίανσης και άλλες διατάξεις»
- του ν. 4129/2013 (Α' 52) «Κύρωση του Κώδικα Νόμων για το Ελεγκτικό Συνέδριο»
- του ν. 4174/2013 «Φορολογικές διαδικασίες και άλλες διατάξεις» (Α' 170)
- της παρ. Ζ του Ν. 4152/2013 (Α' 107) «Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην Οδηγία 2011/7 της 16.2.2011 για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές»,
- του ν. 4250/2014 (Α' 74) «Διοικητικές Απλουστεύσεις - Καταργήσεις, Συγχωνεύσεις Νομικών Προσώπων και Υπηρεσιών του Δημοσίου Τομέα-Τροποποίηση Διατάξεων του π.δ. 318/1992 (Α'161) και λοιπές ρυθμίσεις» και ειδικότερα τις διατάξεις του άρθρου 1,
- του ν. 4270/2014 (Α' 143) «Αρχές δημοσιονομικής διαχείρισης και εποπτείας (ενσωμάτωση της Οδηγίας 2011/85/ΕΕ) – δημόσιο λογιστικό και άλλες διατάξεις»
- του ν. 4314/2014 (Α' 265), "Α) Για τη διαχείριση, τον έλεγχο και την εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2014–2020, Β) Ενσωμάτωση της Οδηγίας 2012/17 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2012 (ΕΕ L 156/16.6.2012) στο ελληνικό δίκαιο, τροποποίηση του ν. 3419/2005 (Α' 297) και άλλες διατάξεις" και του ν. 3614/2007 (Α' 267) «Διαχείριση, έλεγχος και εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2007 -2013»
- του άρθρου 96 του ν. 4368/2016 (Α' 21), «Μέτρα επιτάχυνσης του κυβερνητικού έργου και άλλες διατάξεις», όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 57 του ν. 4686/2020 (Α' 96) «Βελτίωση της μεταναστευτικής νομοθεσίας, τροποποίηση διατάξεων των νόμων 4636/2019 (Α' 169), 4375/2016 (Α' 51), 4251/2014 (Α' 80) και άλλες διατάξεις».
- του άρθρου 8 του ν. 4375/2016 «Οργάνωση και λειτουργία Υπηρεσίας Ασύλου, Αρχής Προσφυγών, Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης σύσταση Γενικής Γραμματείας Υποδοχής, προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας προς τις διατάξεις της οδηγίας 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου "σχετικά με τις κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση του καθεστώτος διεθνούς προστασίας (αναδιτύπωση)" (L 180/29.6.2013), διατάξεις για την εργασία δικαιούχων διεθνούς προστασίας και άλλες διατάξεις» (Α' 51).
- του ν. 4389/2016 (Α' 94) «Επείγουσες διατάξεις για την εφαρμογή της συμφωνίας δημοσιονομικών στόχων και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και άλλες διατάξεις».
- του ν. 4412/2016 (Α' 147) "Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)"

⁴ Η υποχρέωση ονομαστικοποίησης μετοχών εταιρειών που συνάπτουν δημόσιες συμβάσεις, απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 8 του ν. 3310/2005, σε διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων εκτιμώμενης αξίας ανώτερης του ενός εκατομμυρίου ευρώ (1.000.000,00 €)

⁵ Επισημαίνεται ότι, όπως προβλέπεται στο αρ. 65 του ν. 4172/2013, οι σχετικές υπουργικές αποφάσεις εκδίδονται κάθε έτος. Πρβλ. τις με αριθμ.1024/2018 (Β 542) & ΠΟΛ1173/2017 (Β 4049) σχετικές αποφάσεις του Υπουργού Οικονομικών.

- τις διατάξεις του άρθρου δεύτερου της πράξης νομοθετικού Περιεχομένου της 31ης Δεκεμβρίου 2018 (Α'/ 221), όπως κυρώθηκε με τον ν. 4592/2019 (Α' 20) «Κύρωση της από 31 Δεκεμβρίου 2018 Πράξης Νομοθετικού Περιεχομένου «Παράταση δυνατότητας εξαίρεσης κύριας κατοικίας από τη ρευστοποίηση δυνάμει του ν. 3869/2010 (Α' 130), παράταση μειωμένων συντελεστών Σελίδα 11 Φ.Π.Α. στα νησιά Λέρο, Λέσβο, Κω, Σάμο και Χίο και επέκταση εφαρμογής του μέτρου του «Μεταφορικού Ισοδύναμου» του ν. 4551/2018» και άλλες διατάξεις.»
- του ν. 4601/2019 (Α' 44) «Εταιρικοί μετασχηματισμοί και εναρμόνιση του νομοθετικού πλαισίου με τις διατάξεις της Οδηγίας 2014/55/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Απριλίου 2014 για την έκδοση ηλεκτρονικών τιμολογίων στο πλαίσιο δημόσιων συμβάσεων και λοιπές διατάξεις».
- του ν. 4622/19 (Α' 133) «Επιτελικό Κράτος: οργάνωση, λειτουργία & διαφάνεια της Κυβέρνησης, των κυβερνητικών οργάνων & της κεντρικής δημόσιας διοίκησης» και ιδίως του άρθρου 37
- του ν. 4624/2019 (Α' 137) «Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, μέτρα εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 και άλλες διατάξεις»,
- του ν. 4635/2019 (Α'167) « Επενδύω στην Ελλάδα και άλλες διατάξεις» και ιδίως των άρθρων 85 επ.
- του ν. 4636/2019 (Α' 169) «Περί Διεθνούς Προστασίας και άλλες διατάξεις».
- του ν. 4700/2020 (Α' 127) «Ενιαίο κείμενο Δικονομίας για το Ελεγκτικό Συνέδριο, ολοκληρωμένο νομοθετικό πλαίσιο για τον προσυμβατικό έλεγχο, τροποποιήσεις στον Κώδικα Νόμων για το Ελεγκτικό Συνέδριο, διατάξεις για την αποτελεσματική απονομή της δικαιοσύνης και άλλες διατάξεις» και ιδίως των άρθρων 324-337
- του ν. 4727/2020 (Α' 184) «Ψηφιακή Διακυβέρνηση (Ενσωμάτωση στην Ελληνική Νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/2102 και της Οδηγίας (ΕΕ) 2019/1024) - Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (Ενσωμάτωση στο Ελληνικό Δίκαιο της Οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972) και άλλες διατάξεις».
- Της παρ. 5 του άρθρου 47 του ν. 4623/2019 Ρυθμίσεις του Υπουργείου Εσωτερικών, διατάξεις για την ψηφιακή διακυβέρνηση, συνταξιοδοτικές ρυθμίσεις και άλλα επείγοντα ζητήματα) (Α' 134).
- του άρθρου 90 του «Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του Π.Δ. 63/2005 (Φ.Ε.Κ. 98/Α'/22.04.2005).
- του Π.Δ. 28/2015 (Α' 34) “Κωδικοποίηση διατάξεων για την πρόσβαση σε δημόσια έγγραφα και στοιχεία”,
- του Π.Δ. 80/2016 (Α'145) «Ανάληψη υποχρεώσεων από τους Διατάκτες»
- του Π.Δ. 123/2016 (Φ.Ε.Κ. 208/Α'/04.11.2016) «Ανασύσταση και μετονομασία του Υπουργείου Διοικητικής Μεταρρύθμισης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης, ανασύσταση του Υπουργείου Τουρισμού, σύσταση Υπουργείου Μεταναστευτικής Πολιτικής και Υπουργείου Ψηφιακής Πολιτικής, Τηλεπικοινωνιών και Ενημέρωσης, μετονομασία Υπουργείων Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης, Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού και Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων».
- του Π.Δ. 52/2017 (Φ.Ε.Κ. 88/Α'/20.06.2017) «Οργανισμός της Αρχής Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών».
- του Π.Δ. 81/2019 (Φ.Ε.Κ. 119/08.07.2019) «Σύσταση, συγχώνευση, μετονομασία και κατάργηση Υπουργείων και καθορισμός αρμοδιοτήτων του – Μεταφορά Υπηρεσιών και αρμοδιοτήτων τους – Μεταφορά υπηρεσιών και αρμοδιοτήτων μεταξύ Υπουργείων».
- Του Π.Δ. 84/2019 «Σύσταση και κατάργηση Γενικών Γραμματειών και Ειδικών Γραμματειών/ Ενιαίων Διοικητικών Τομέων Υπουργείων» (ΦΕΚ Α' 123).

- του Π.Δ. 4/2020 «Σύσταση Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου, καθορισμός των αρμοδιοτήτων του και κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ Υπουργείων» (Α' 4)
- του Π.Δ. 6/2020 «Διορισμός Υπουργού και Αναπληρωτή Υπουργού» (Α' 6)
- του Π.Δ. 9/2020 «Μεταφορά υπηρεσιών και αρμοδιοτήτων μεταξύ των Υπουργείων Προστασίας του Πολίτη και Μετανάστευσης και Ασύλου» (Α' 10),
- του Π.Δ. 18/2020 «Μετονομασία και σύσταση Γενικών και Ειδικών Γραμματειών στο Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου» (Α' 34),
- του Π.Δ. 106/2020 «Οργανισμός Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου» (Α' 255)
- της υπ' αριθ. C(2015) 5312 από 31.07.2015 απόφασης της Επιτροπής για την έγκριση του Εθνικού Προγράμματος της Ελλάδας για την ενίσχυση από το Ταμείο Εσωτερικής Ασφάλειας για την περίοδο από το 2014 έως το 2020 και την υπ' αριθ. C(2015) 6060 από 26.08.2015 τροποποίηση αυτής.
- της υπ' αριθ. C(2015) 5313 από 31.07.2015 απόφασης της Επιτροπής για την έγκριση του Εθνικού Προγράμματος της Ελλάδας για την ενίσχυση από το Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης για την περίοδο από το 2014 έως το 2020.
- Της ΚΥΑ 8900/1946 (ΦΕΚ 54Β') περί καταβολής προσαυξημένου ημερομισθίου στους εργαζόμενους κατά τις μη εργάσιμες ημέρες και της ΚΥΑ 25825/1951 (ΦΕΚ 86 Β') περί ερμηνείας της ΚΥΑ 8900/1946.
- Της ΚΥΑ 2514/2015 (Φ.Ε.Κ. 2161/Β'/07.10.2015) «Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου των Ταμείων Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (ΑΜΙΦ) και Εσωτερικής Ασφάλειας (ISF) για την προγραμματική περίοδο 2014–2020».
- Της Κ.Υ.Α. 134453/23.12.2015 (Φ.Ε.Κ. 2857/Β'/28.12.2015) «Ρυθμίσεις για τις πληρωμές των δαπανών του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων – ΠΔΕ» (Τροποποίηση και αντικατάσταση της κοινής Υπουργικής Απόφασης 46274/26.09.2014 (Φ.Ε.Κ. 2573/Β'/26.09.2014).
- Της Κ.Υ.Α. 1191/14.03.2017 (Φ.Ε.Κ. 969/Β'/22.03.2017) «Καθορισμός του χρόνου, τρόπου υπολογισμού της διαδικασίας παρακράτησης και απόδοσης της κράτησης 0,06% υπέρ της Αρχής Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (Α.Ε.Π.Π.), καθώς και των λοιπών λεπτομερειών εφαρμογής της παραγράφου 3 του άρθρου 350 του Ν. 4412/2016».
- Της Υ.Α. 2/51557/0026/10.09.2001 (Φ.Ε.Κ. 1209/Β'/17.09.2001) «Περί καθορισμού επιτοκίου των προκαταβολών για προμήθεια προϊόντων, παροχή υπηρεσιών ή εκτέλεση έργων».
- Της Υ.Α. 1108437/2565/ΔΟΣ/2005 (Φ.Ε.Κ. 1590/Β'/16.11.2005) «Καθορισμός χωρών στις οποίες λειτουργούν εξωχώριες εταιρίες».
- Της Υ.Α. 2063/Δ1632/2011 (Φ.Ε.Κ. 266/Β'/18.02.2011) «Κατηγοριοποίηση παραβάσεων και καθορισμός ύψους προστίμων που επιβάλλονται από τους Επιθεωρητές Εργασίας του Σώματος Επιθεώρησης Εργασίας (Σ.Ε.Π.Ε.)».
- Της Υ.Α. 5143/11.12.2014 (Φ.Ε.Κ. 3335/Β'/11.12.2014) «Καθορισμός του τρόπου υπολογισμού, της διαδικασίας παρακράτησης και απόδοσης της κράτησης υπέρ της Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ., καθώς και των λοιπών λεπτομερειών εφαρμογής της παραγράφου 3, του άρθρου 4 του Ν. 4013/2011.
- Της Υ.Α. 2514/07.10.2015 (Φ.Ε.Κ. 2161/Β'/07.10.2015) «Υπουργική Απόφαση Συστήματος Διαχείρισης και Ελέγχου των Ταμείων Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (ΑΜΙΦ) και Εσωτερικής Ασφάλειας (ISF) για την προγραμματική περίοδο 2014-2020».
- Της Υ.Α. 2952/11.11.2015 (Φ.Ε.Κ. 2521/Β'/23.11.2015) «Εκχώρηση αρμοδιοτήτων διαχείρισης για δράσεις/έργα του εθνικού προγράμματος του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης για την περίοδο 2014–2020 στην Υπηρεσία Ασύλου του Υπουργείου Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης».

- Της Υ.Α. 82350/03.08.2016 (Φ.Ε.Κ. 2451/Β'/09.08.2016) «Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου των Εθνικών Προγραμμάτων των Ταμείων Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (TAME/AMIF) και Εσωτερικής Ασφάλειας (ISF) για την προγραμματική περίοδο 2014–2020».
- της υπ' αριθμ. 57654/22.05.2017 Απόφασης του Υπουργού Οικονομίας και Ανάπτυξης με θέμα : *“Ρύθμιση ειδικότερων θεμάτων λειτουργίας και διαχείρισης του Κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων (ΚΗΜΔΗΣ)” (Β' 1781)*
- της ΥΑ 56902/215 (Β' 1924/2.6.2017) Απόφασης του Υπουργού Οικονομίας και Ανάπτυξης “Τεχνικές λεπτομέρειες και διαδικασίες λειτουργίας του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ.),
- Της υπ' αριθ. 7337/29.07.2019 Κοινή Απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Προστασίας του Πολίτη «Διορισμός Γενικού Γραμματέα Μεταναστευτικής Πολιτικής, Υποδοχής και Ασύλου του Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη (τ. Υ.Ο.Δ.Δ. 498/2019).
- της ΥΑ Α.1470/2019 - ΦΕΚ 4744/Β/23-12-2019 «Παράταση μείωσης συντελεστών Φόρου Προστιθέμενης Αξίας (Φ.Π.Α.) για τα νησιά Λέρο, Λέσβο, Κω, Σάμο και Χίο».
- Της υπ' αριθ. 1671/20.2.2020 Απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Μετανάστευσης και Ασύλου «Διορισμός του Εμμανουήλ Λογοθέτη ως μετακλητού Γενικού Γραμματέα της Γενικής Γραμματείας Υποδοχής Αιτούντων Άσυλο του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου» (τ. Υ.Ο.Δ.Δ. 122/2020). - Την υπ' αριθ. 2945 /23-03-2020 Κοινή Απόφαση του Υπουργού Οικονομικών και του Υπουργού Μετανάστευσης & Ασύλου «Σύσταση Δομών Προσωρινής Υποδοχής Πολιτών Τρίτων Χωρών ή ανιθαγενών, οι οποίοι έχουν αιτηθεί διεθνή προστασία» (ΦΕΚ Β' 1016/24.03.2020).
- της υπ' αριθ. 13428/27-10-2020 Απόφασης του Υπουργού Μετανάστευσης και Ασύλου «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού Μετανάστευσης και Ασύλου στον Γενικό Γραμματέα Μεταναστευτικής Πολιτικής, στο Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου. Ορισμός Αποφαινόμενου Οργάνου και Διατάκτη» (ΦΕΚ Β' 4812/1-11-2020).
- Της υπ' αριθ. 13429/27-10-2020 Απόφασης του Υπουργού Μετανάστευσης και Ασύλου «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού Μετανάστευσης και Ασύλου στον Γενικό Γραμματέα Υποδοχής Αιτούντων Άσυλο στο Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου.» (ΦΕΚ Β' 4812/01-11- 2020).
- της υπ' αριθ. πρωτ. 12208/16-10-2020 Απόφασης του Υπουργού Μετανάστευσης και Ασύλου «Διορισμός Υπηρεσιακού Γραμματέα στο Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου» (ΦΕΚ 876/τ.Υ.Ο.Σ.Σ./21-10-2020) με ΑΔΑ: ΩΧΨΘ46ΜΔΨΟ-3Ψ5.
- της αριθμ. Κ.Υ.Α. οικ. 60967 ΕΞ 2020 (Β' 2425/18.06.2020) «*Ηλεκτρονική Τιμολόγηση στο πλαίσιο των Δημόσιων Συμβάσεων δυνάμει του ν. 4601/2019*» (Α' 44)
- της υπ' αριθμ. 64233/08.06.2021 (Β' 2453/ 09.06.2021) Κοινής Απόφασης των Υπουργών Ανάπτυξης και Επενδύσεων και Ψηφιακής Διακυβέρνησης με θέμα *«Ρυθμίσεις τεχνικών ζητημάτων που αφορούν την ανάθεση των Δημοσίων Συμβάσεων Προμηθειών και Υπηρεσιών με χρήση των επιμέρους εργαλείων και διαδικασιών του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΣΗΔΗΣ)»*
- της αριθμ. 63446/2021 Κ.Υ.Α. (Β' 2338/02.06.2020) *«Καθορισμός Εθνικού Μορφότυπου ηλεκτρονικού τιμολογίου στο πλαίσιο των Δημοσίων Συμβάσεων».*
- Του υπ. αριθμ. 3848/14.04.2021 έγγραφου της Υπηρεσίας Ασύλου προς την ΓΔΔΟΥ με θέμα: «Ανάγκες υπηρεσιών διερμηνείας για την Υπηρεσία Ασύλου»
- Του υπ. αριθμ. 346848/25.10.2021 έγγραφου της Υπηρεσίας Ασύλου με θέμα: «Παροχή Διευκρινήσεων».
- Του υπ. αριθμ. 34138/31.05.2021 έγγραφου της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΥΠΥΤ) με θέμα: «Αίτημα διενέργειας διαγωνισμού για την κάλυψη των αναγκών της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης σε υπηρεσίες διερμηνείας».

- Του υπ. αριθμ. 420111/29.11.2021 έγγραφου της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΥΠΥΤ) με θέμα: «Παροχή διευκρινίσεων επί του με Αρ. Πρωτ. ΥΣ. 3633/19-10-2021 Υπηρεσιακού Σημειώματος και Παρατηρήσεις επί του σχεδίου Διακήρυξης».
- Του υπ. αριθμ. ΥΣ.1543/23.07.2021 έγγραφου της Αρχής Προσφυγών προς την Διεύθυνση Προμηθειών και Λειτουργικής Μέριμνας για την καταγραφή των αναγκών της σε υπηρεσίες διερμηνείας και μετάφρασης λέξεων.
- Του υπ. αριθμ. ΥΣ.3771/22.10.2021 έγγραφου της Αρχής Προσφυγών με θέμα: «Παροχή διευκρινίσεων επί αιτήματος διενέργειας προμήθειας για την Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας και Μετάφρασης στους εξυπηρετούμενους της Αρχής Προσφυγών»
- Του υπ. αριθμ. 126216/13.07.2021 έγγραφου της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων προς την Διεύθυνση Προμηθειών και Λειτουργικής Μέριμνας για την κάλυψη των αναγκών της σε υπηρεσίες διερμηνείας.
- Του υπ. αριθμ. ΥΣ.3984/02.11.2021 έγγραφου της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων με θέμα: «Κάλυψη των αναγκών σε παροχή υπηρεσιών διερμηνείας της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων».
- Του υπ. αριθμ. ΥΣ.4527/17.11.2021 έγγραφου της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων με θέμα: «Κάλυψη των αναγκών σε παροχή υπηρεσιών διερμηνείας της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων».
- Του υπ. αριθμ. ΥΣ.5106/03.12.2021 έγγραφου της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων με θέμα: «Κάλυψη των αναγκών σε παροχή υπηρεσιών διερμηνείας της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων».
- Του υπ' αριθ. πρωτ. 444262/08.12.2021 (ΑΔΑΜ:21REQ009700370) Πρωτογενούς αιτήματος του Γενικού Γραμματέα Μεταναστευτικής Πολιτικής για τη σύναψη Συμφωνίας-Πλαίσιο για το έργο «Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας για την κάλυψη των λειτουργικών αναγκών της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης, της Υπηρεσίας Ασύλου, της Αρχής Προσφυγών και της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων».
- Της υπ' αριθμ. 447020/09.12.2021 (ΑΔΑ:ΡΓΦΑ46ΜΔΨΟ-Λ6Ω) Απόφασης έγκρισης διενέργειας διαγωνισμού, μέσω Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ. για τη σύναψη Συμφωνίας - Πλαίσιο τετραετούς διάρκειας για την «Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας για την κάλυψη των λειτουργικών αναγκών της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης, της Υπηρεσίας Ασύλου, της Αρχής Προσφυγών και της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων».
- των σε εκτέλεση των ανωτέρω νόμων εκδοθεισών κανονιστικών πράξεων, των λοιπών διατάξεων που αναφέρονται ρητά ή απορρέουν από τα οριζόμενα στα συμβατικά τεύχη της παρούσας, καθώς και του συνόλου των διατάξεων του ασφαλιστικού, εργατικού, κοινωνικού, περιβαλλοντικού και φορολογικού δικαίου που διέπει την ανάθεση και εκτέλεση της παρούσας σύμβασης, έστω και αν δεν αναφέρονται ρητά παραπάνω.

1.5 Προθεσμία παραλαβής προσφορών και διενέργεια διαγωνισμού

Η προθεσμία παραλαβής των προσφορών ανέρχεται σε είκοσι (20) ημέρες από την 09 Δεκεμβρίου 2021, και με αριθμό προκήρυξης 2021/S 242-638123, ημερομηνία αποστολής στην υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων της Ένωσης της προκήρυξης της συμφωνίας – πλαίσιο.

Οι προσφορές θα πρέπει να κατατεθούν έως την **29η Δεκεμβρίου 2021 και ώρα 20:00**.

Λαμβάνοντας υπόψη την απρόβλεπτη και εξαιρετικά επείγουσα ανάγκη για την αποφυγή εξάπλωσης του κορωνοϊού, κρίνεται απολύτως απαραίτητη η επιτάχυνση της μέσω της επιτάχυνσης των διαδικασιών

ανάθεσης. Ως εκ τούτου, οι ανωτέρω περιγραφείσες περιστάσεις των βεβαρημένων πληθυσμιακά υφιστάμενων κέντρων και της πανδημίας/υπερμετάδοσης λόγω συνωστισμού στις δομές, δικαιολογούν την επίκληση επείγουσας κατάστασης και την σύντμηση των προθεσμιών που προβλέπονται, με βάση το άρθρο 27 παρ. 3. του Ν. 4412/2016 σύμφωνα με το οποίο “Σε περίπτωση που επείγουσα κατάσταση δεόντως τεκμηριωμένη από την αναθέτουσα αρχή καθιστά αδύνατη την τήρηση της ελάχιστης προθεσμίας που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να ορίζουν ελάχιστη προθεσμία που δεν είναι μικρότερη των 15 ημερών από την ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης της σύμβασης”.

Η διαδικασία θα διενεργηθεί με χρήση του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημόσιων Συμβάσεων (ΕΣΗΔΗΣ) Προμήθειες και Υπηρεσίες του ΟΠΣ ΕΣΗΔΗΣ (Διαδικτυακή Πύλη www.promitheus.gov.gr).

1.6 Δημοσιότητα

A. Δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁶

Προκήρυξη⁷ της παρούσας σύμβασης απεστάλη με ηλεκτρονικά μέσα για δημοσίευση στις 09/12/2021 στην Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (αριθμός προκήρυξης 2021/S 242-638123).

B. Δημοσίευση σε εθνικό επίπεδο⁸

Η προκήρυξη και το πλήρες κείμενο της παρούσας Διακήρυξης καταχωρήθηκαν στο Κεντρικό Ηλεκτρονικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (ΚΗΜΔΗΣ).

Τα έγγραφα της σύμβασης της παρούσας Διακήρυξης καταχωρήθηκαν στη σχετική ηλεκτρονική διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης στο ΕΣΗΔΗΣ, η οποία έλαβε Συστημικό Αύξοντα Αριθμό: **146091**, και αναρτήθηκαν στη Διαδικτυακή Πύλη (www.promitheus.gov.gr) του ΟΠΣ ΕΣΗΔΗΣ.

Περίληψη της παρούσας Διακήρυξης όπως προβλέπεται στην περίπτωση (ιστ) της παραγράφου 3 του άρθρου 76 του Ν.4727/2020, αναρτήθηκε στο διαδίκτυο, στον ιστότοπο <http://et.diavgeia.gov.gr/> (ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΔΙΑΥΓΕΙΑ)

Η Διακήρυξη καταχωρήθηκε στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα της αναθέτουσας αρχής, στη διεύθυνση (URL) : <https://migration.gov.gr> στη διαδρομή: Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου ► Γραφείο Τύπου ► Προκηρύξεις – Διακηρύξεις.

1.7 Αρχές εφαρμοζόμενες στη διαδικασία σύναψης

Οι οικονομικοί φορείς δεσμεύονται ότι:

α) τηρούν και θα εξακολουθήσουν να τηρούν κατά την εκτέλεση της σύμβασης, εφόσον επιλεγούν, τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας, που έχουν θεσπιστεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου, οι οποίες

⁶ Πρβλ. άρθρο 65, παρ.6, ν.4412/2016

⁷ Άρθρο 65 παρ. 1 του ν. 4412/2016 : Η προκήρυξη περιλαμβάνει τις πληροφορίες που προβλέπονται στο Παράρτημα V του Προσαρτήματος Α' υπό τη μορφή τυποποιημένου εντύπου (έντυπο 2 Παραρτήματος II : Προκήρυξη Σύμβασης του Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 2015/1986 της Επιτροπής (L296/1)

⁸ Άρθρο 66 Ν. 4412/2016. Η παρούσα διακήρυξη και οι προκηρύξεις δεν δημοσιεύονται σε εθνικό επίπεδο, πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ. Ωστόσο, η δημοσίευση μπορεί να πραγματοποιείται σε κάθε περίπτωση σε εθνικό επίπεδο, όταν οι Α.Α. δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με τη δημοσίευση εντός 48 ωρών από τη βεβαίωση παραλαβής της προκήρυξης/ γνωστοποίησης. Πρβλ. άρθρο 66 του ν. 4412/2016.

απαριθμούνται στο Παράρτημα Χ του Προσαρτήματος Α του ν. 4412/2016. Η τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων ελέγχεται και βεβαιώνεται από τα όργανα που επιβλέπουν την εκτέλεση των δημοσίων συμβάσεων και τις αρμόδιες δημόσιες αρχές και υπηρεσίες που ενεργούν εντός των ορίων της ευθύνης και της αρμοδιότητάς τους⁹.

β) δεν θα ενεργήσουν αθέμιτα, παράνομα ή καταχρηστικά καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης, αλλά και κατά το στάδιο εκτέλεσης της σύμβασης, εφόσον επιλεγούν.

γ) λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να διαφυλάξουν την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών που έχουν χαρακτηριστεί ως τέτοιες.

⁹ Άρθρο 18 παρ. 2 του ν. 4412/2016

2. ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

2.1 Γενικές Πληροφορίες

2.1.1 Έγγραφα της σύμβασης

Ως «έγγραφο διαδικασίας σύναψης της σύμβασης» ή «έγγραφο της σύμβασης», κατά την έννοια της περ. 14 της παρ.1 του άρθρου 2 του ν. 4412/2016 νοείται κάθε έγγραφο το οποίο παρέχει ή στο οποίο παραπέμπει η Α.Α. με σκοπό να περιγράψει ή να προσδιορίσει στοιχεία της σύμβασης ή της διαδικασίας ανάθεσης. Τα έγγραφα της παρούσας διαδικασίας σύναψης είναι τα ακόλουθα:

1. η με αριθμ. 2021/S 242-638123 Προκήρυξη της Σύμβασης, με την ένδειξη ότι αφορά συμφωνία - πλαίσιο όπως αυτή έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης [ΕΕΕΣ] .
3. η παρούσα διακήρυξη και τα παραρτήματά της.
4. οι συμπληρωματικές πληροφορίες που τυχόν παρέχονται στο πλαίσιο της διαδικασίας, ιδίως σχετικά με τις προδιαγραφές και τα σχετικά δικαιολογητικά.
5. το Υπόδειγμα Εγγυητικών Επιστολών Καλής Εκτέλεσης της Συμφωνίας – Πλαίσιο
6. το Υπόδειγμα Εγγυητικών Επιστολών Καλής Εκτέλεσης των Εκτελεστικών συμβάσεων
7. το σχέδιο της Συμφωνίας – Πλαίσιο με τα Παραρτήματά της.
8. το σχέδιο της Εκτελεστικής Σύμβασης με τα Παραρτήματά της.
9. οι συμπληρωματικές πληροφορίες που τυχόν παρέχονται στο πλαίσιο της διαδικασίας.

2.1.2 Επικοινωνία - Πρόσβαση στα έγγραφα της Σύμβασης

Όλες οι επικοινωνίες σε σχέση με τα βασικά στοιχεία της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης, καθώς και όλες οι ανταλλαγές πληροφοριών, ιδίως η ηλεκτρονική υποβολή, εκτελούνται με τη χρήση της πλατφόρμας του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΣΗΔΗΣ), η οποία είναι προσβάσιμη μέσω της Διαδικτυακής πύλης (www.promitheus.gov.gr).

2.1.3 Παροχή Διευκρινίσεων

Τα σχετικά αιτήματα παροχής διευκρινίσεων υποβάλλονται ηλεκτρονικά το αργότερο **έξι (6) ημέρες** πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών, και απαντώνται αντίστοιχα, στο πλαίσιο της παρούσας, στη σχετική ηλεκτρονική διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης στην πλατφόρμα του ΕΣΗΔΗΣ, η οποία είναι προσβάσιμη μέσω της Διαδικτυακής Πύλης (www.promitheus.gov.gr), το αργότερο **τέσσερις (4) ημέρες** προ της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής των προσφορών. Αιτήματα παροχής συμπληρωματικών πληροφοριών – διευκρινίσεων υποβάλλονται από εγγεγραμμένους στο σύστημα οικονομικούς φορείς, δηλαδή από εκείνους που διαθέτουν σχετικά διαπιστευτήρια που τους έχουν χορηγηθεί (όνομα χρήστη και κωδικός πρόσβασης) και απαραίτητα το ηλεκτρονικό αρχείο με το κείμενο των ερωτημάτων είναι ηλεκτρονικά υπογεγραμμένο. Αιτήματα παροχής διευκρινίσεων που είτε υποβάλλονται με άλλο τρόπο, είτε το ηλεκτρονικό αρχείο που τα συνοδεύει δεν είναι ηλεκτρονικά υπογεγραμμένο, δεν εξετάζονται.

Η αναθέτουσα αρχή παρατείνει την προθεσμία παραλαβής των προσφορών, ούτως ώστε όλοι οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς να μπορούν να λάβουν γνώση όλων των αναγκαίων πληροφοριών για την κατάρτιση των προσφορών στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν, για οποιονδήποτε λόγο, πρόσθετες πληροφορίες, αν και ζητήθηκαν από τον οικονομικό φορέα έγκαιρα, δεν έχουν παρασχεθεί το αργότερο τέσσερις (4) ημέρες πριν από την προθεσμία που ορίζεται για την παραλαβή των προσφορών,

β) όταν τα έγγραφα της σύμβασης υφίστανται σημαντικές αλλαγές.

Η διάρκεια της παράτασης θα είναι ανάλογη με τη σπουδαιότητα των πληροφοριών ή των αλλαγών.

Όταν οι πρόσθετες πληροφορίες δεν έχουν ζητηθεί έγκαιρα ή δεν έχουν σημασία για την προετοιμασία κατάλληλων προσφορών, η παράταση της προθεσμίας εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της αναθέτουσας αρχής.

Τροποποίηση των όρων της διαγωνιστικής διαδικασίας (πχ αλλαγή/μετάθεση της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφορών καθώς και σημαντικές αλλαγές των εγγράφων της σύμβασης, σύμφωνα με την προηγούμενη παράγραφο) δημοσιεύεται στην ΕΕΕΕ (με το τυποποιημένο έντυπο «Διορθωτικό») και στο ΚΗΜΔΗΣ.

2.1.4 Γλώσσα

Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα.

Τυχόν προδικαστικές προσφυγές υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα.

Οι προσφορές και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α'188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα, επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο.

Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α'188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο.

Επιτρέπεται αντίστοιχα η κατάθεση οιοδήποτε δημόσιου εγγράφου και δικαιολογητικού που αφορά αλλοδαπή Επιχείρηση με τη μορφή επικυρωμένης φωτοτυπίας προερχόμενης είτε από το νόμιμο επικυρωμένο έγγραφο από το αρμόδιο Προξενείο της χώρας του προσφέροντος, είτε από το πρωτότυπο έγγραφο με την σφραγίδα "Apostile" σύμφωνα με την συνθήκη της Χάγης της 05-10-61. Η επικύρωση αυτή πρέπει να έχει γίνει από δικηγόρο κατά την έννοια των άρθρων 454 του Κ.Π.Δ. και 36 του Κώδικα περί Δικηγόρων.

Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα -εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική.

Κάθε μορφής επικοινωνία με την αναθέτουσα αρχή, καθώς και μεταξύ αυτής και του αναδόχου, θα γίνονται υποχρεωτικά στην ελληνική γλώσσα¹⁰.

2.1.5 Εγγυήσεις¹¹

Οι εγγυητικές επιστολές της παραγράφου 4.1. εκδίδονται από πιστωτικά ιδρύματα ή χρηματοδοτικά ιδρύματα ή ασφαλιστικές επιχειρήσεις κατά την έννοια των περιπτώσεων β' και γ' της παρ. 1 του άρθρου 14 του ν. 4364/ 2016 (Α'13)¹², που λειτουργούν νόμιμα στα κράτη - μέλη της Ένωσης ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή στα κράτη-μέρη της ΣΔΣ και έχουν, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις, το δικαίωμα αυτό. Μπορούν, επίσης, να εκδίδονται από το Τ.Μ.Ε.Δ.Ε. ή να παρέχονται με γραμμάτιο του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων με παρακατάθεση σε αυτό του αντίστοιχου χρηματικού ποσού¹³. Αν συσταθεί

¹⁰ Με την επιφύλαξη της εν όλω ή εν μέρει σύνταξης των εγγράφων σε άλλη γλώσσα

¹¹ Άρθρο 72 ν. 4412/2016

¹² Πρβλ. άρθρο 120 Ν.4512/2018 (ΦΕΚ Α' 5/17.1.2017), καθώς και άρθρο 15 παρ.1 Ν.4541/2018 (ΦΕΚ Α' 93/31.5.2018)

¹³ Τα γραμμάτια σύστασης χρηματικής παρακαταθήκης του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, για την παροχή εγγυήσεων συμμετοχής και καλής εκτέλεσης (εγγυοδοτική παρακαταθήκη) συστήνονται σύμφωνα με την ειδική νομοθεσία που διέπει αυτό και ειδικότερα βάσει του άρθρου 4 του π.δ της 30 Δεκεμβρίου 1926/3 Ιανουαρίου 1927 ("Περί συστάσεως και αποδόσεως παρακαταθηκών και καταθέσεων παρά τω Ταμείω Παρακαταθηκών και Δανείων"). Πρβλ. το με αρ. πρωτ. 2756/23-5-2017 έγγραφο της Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ. (ΑΔΑ: 7ΝΣΡΟΞΤΒ-975).

παρακαταθήκη με γραμμάτιο παρακατάθεσης χρεογράφων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, τα τοκομερίδια ή μερίσματα που λήγουν κατά τη διάρκεια της εγγύησης επιστρέφονται μετά τη λήξη τους στον υπέρ ου η εγγύηση οικονομικό φορέα.

Οι εγγυητικές επιστολές εκδίδονται κατ' επιλογή των οικονομικών φορέων από έναν ή περισσότερους εκδότες της παραπάνω παραγράφου.

Οι εγγυήσεις αυτές περιλαμβάνουν κατ' ελάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία: α) την ημερομηνία έκδοσης, β) τον εκδότη, γ) την αναθέτουσα αρχή προς την οποία απευθύνονται, δ) τον αριθμό της εγγύησης, ε) το ποσό που καλύπτει η εγγύηση, στ) την πλήρη επωνυμία, τον Α.Φ.Μ. και τη διεύθυνση του οικονομικού φορέα υπέρ του οποίου εκδίδεται η εγγύηση (στην περίπτωση ένωσης αναγράφονται όλα τα παραπάνω για κάθε μέλος της ένωσης), ζ) τους όρους ότι: αα) η εγγύηση παρέχεται ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα, ο δε εκδότης παραιτείται του δικαιώματος της διαιρέσεως και της διζήσεως, και ββ) ότι σε περίπτωση κατάρπτωσης αυτής, το ποσό της κατάρπτωσης υπόκειται στο εκάστοτε ισχύον τέλος χαρτοσήμου, η) τα στοιχεία της σχετικής διακήρυξης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών, θ) την ημερομηνία λήξης ή τον χρόνο ισχύος της εγγύησης, ι) την ανάληψη υποχρέωσης από τον εκδότη της εγγύησης να καταβάλει το ποσό της εγγύησης ολικά ή μερικά εντός πέντε (5) ημερών μετά από απλή έγγραφη ειδοποίηση εκείνου προς τον οποίο απευθύνεται και ια) στην περίπτωση των εγγυήσεων καλής εκτέλεσης και προκαταβολής, τον αριθμό και τον τίτλο της σχετικής σύμβασης¹⁴.

Η περ. α' του προηγούμενου εδαφίου ζ' δεν εφαρμόζεται για τις εγγυήσεις που παρέχονται με γραμμάτιο του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων.

Σχετικά υποδείγματα παρατίθενται στο Παράρτημα VII - Υποδείγματα Εγγυητικών επιστολών.

Η αναθέτουσα αρχή επικοινωνεί με τους εκδότες των εγγυητικών επιστολών προκειμένου να διαπιστώσει την εγκυρότητά τους.

2.1.6 Προστασία Προσωπικών Δεδομένων

Η αναθέτουσα αρχή ενημερώνει το φυσικό πρόσωπο που υπογράφει την προσφορά ως Προσφέρων ή ως Νόμιμος Εκπρόσωπος Προσφέροντος, ότι η ίδια ή και τρίτοι, κατ' εντολή και για λογαριασμό της, θα επεξεργάζονται προσωπικά δεδομένα που περιέχονται στους φακέλους της προσφοράς και τα αποδεικτικά μέσα τα οποία υποβάλλονται σε αυτήν, στο πλαίσιο του παρόντος Διαγωνισμού, για το σκοπό της αξιολόγησης των προσφορών και της ενημέρωσης έτερων συμμετεχόντων σε αυτόν, λαμβάνοντας κάθε εύλογο μέτρο για τη διασφάλιση του απόρρητου και της ασφάλειας της επεξεργασίας των δεδομένων και της προστασίας τους από κάθε μορφής αθέμιτη επεξεργασία, σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας περί προστασίας προσωπικών δεδομένων, κατά τα αναλυτικώς αναφερόμενα στην αναλυτική ενημέρωση που επισυνάπτεται στην παρούσα.

2.2 Δικαίωμα Συμμετοχής - Κριτήρια Ποιοτικής Επιλογής

2.2.1 Δικαίωμα συμμετοχής

1. Δικαίωμα συμμετοχής στη διαδικασία σύναψης της παρούσας σύμβασης έχουν φυσικά ή νομικά πρόσωπα και, σε περίπτωση ενώσεων οικονομικών φορέων, τα μέλη αυτών, που είναι εγκατεστημένα σε:

α) κράτος-μέλος της Ένωσης,

β) κράτος-μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (Ε.Ο.Χ.),

γ) τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει και κυρώσει τη ΣΔΣ¹⁵, στο βαθμό που η υπό ανάθεση δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τα Παραρτήματα 1, 2, 4, 5, 6 και 7¹⁶ και τις γενικές σημειώσεις του σχετικού με την Ένωση Προσαρτήματος Ι της ως άνω Συμφωνίας, καθώς και

¹⁴ Παρ. 12 άρθρου 72 ν. 4412/2016

¹⁵ Βλ. σχετικά με ΣΔΣ https://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/gp_gpa_e.htm

¹⁶ Σύμφωνα με το ισχύον κείμενο της ΣΔΣ, τα σχετικά παραρτήματα που αναφέρονται στο άρθρο 25 αντιστοιχούν πλέον στα 1, 2, 4, 5, 6 και 7.

δ) σε τρίτες χώρες που δεν εμπίπτουν στην περίπτωση γ' της παρούσας παραγράφου και έχουν συνάψει διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες με την Ένωση σε θέματα διαδικασιών ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων¹⁷.

Στο βαθμό που καλύπτονται από τα Παραρτήματα 1, 2, 4, 5 6 και 7 και τις γενικές σημειώσεις του σχετικού με την Ένωση Προσαρτήματος Ι της ΣΔΣ, καθώς και τις λοιπές διεθνείς συμφωνίες από τις οποίες δεσμεύεται η Ένωση, οι αναθέτουσες αρχές επιφυλάσσουν για τα έργα, τα αγαθά, τις υπηρεσίες και τους οικονομικούς φορείς των χωρών που έχουν υπογράψει τις εν λόγω συμφωνίες μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που επιφυλάσσουν για τα έργα, τα αγαθά, τις υπηρεσίες και τους οικονομικούς φορείς της Ένωσης¹⁸.

2. Οικονομικός φορέας συμμετέχει είτε μεμονωμένα είτε ως μέλος ένωσης. Οι ενώσεις οικονομικών φορέων, συμπεριλαμβανομένων και των προσωρινών συμπράξεων, δεν απαιτείται να περιβληθούν συγκεκριμένη νομική μορφή για την υποβολή προσφοράς. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να απαιτήσει από τις ενώσεις οικονομικών φορέων να περιβληθούν συγκεκριμένη νομική μορφή, εφόσον τους ανατεθεί η σύμβαση.

Στις περιπτώσεις υποβολής προσφοράς από ένωση οικονομικών φορέων, όλα τα μέλη της ευθύνονται έναντι της αναθέτουσας αρχής αλληλέγγυα και εις ολόκληρον.¹⁹

2.2.2 Εγγύηση συμμετοχής²⁰

Για τη συμμετοχή στην παρούσα διαδικασία σύναψης συμφωνίας-πλαίσιο δεν απαιτείται η κατάθεση εγγύησης συμμετοχής από τους προσφέροντες.

2.2.3 Λόγοι αποκλεισμού²¹

Αποκλείεται από τη συμμετοχή στην παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης (διαγωνισμό) οικονομικός φορέας, εφόσον συντρέχει στο πρόσωπό του (εάν πρόκειται για μεμονωμένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο) ή σε ένα από τα μέλη του (εάν πρόκειται για ένωση οικονομικών φορέων) ένας ή περισσότεροι από τους ακόλουθους λόγους:

2.2.3.1. Όταν υπάρχει σε βάρος του αμετάκλητη²² καταδικαστική απόφαση για ένα από τα ακόλουθα εγκλήματα:

α) συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 της απόφασης-πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (ΕΕ L 300 της 11.11.2008 σ.42), και τα εγκλήματα του άρθρου 187 του Ποινικού Κώδικα (εγκληματική οργάνωση),

β) ενεργητική δωροδοκία, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της σύμβασης περί της καταπολέμησης της διαφθοράς στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των κρατών-μελών της Ένωσης (ΕΕ C 195 της 25.6.1997, σ. 1) και στην παρ. 1 του άρθρου 2 της απόφασης-πλαίσιο 2003/568/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2003, για την καταπολέμηση της δωροδοκίας στον ιδιωτικό τομέα (ΕΕ L 192 της 31.7.2003, σ. 54), καθώς και όπως ορίζεται στο εθνικό δίκαιο του οικονομικού φορέα, και τα εγκλήματα των άρθρων 159Α (δωροδοκία πολιτικών προσώπων), 236 (δωροδοκία υπαλλήλου), 237 παρ. 2-4 (δωροδοκία

¹⁷ Επισημαίνεται ότι απαγορεύεται η συμμετοχή εξωχώριας εταιρείας από «μη συνεργάσιμα κράτη στον φορολογικό τομέα» κατά την έννοια των παρ. 3 και 4 του άρθρου 65 του ν. 4172/2013, καθώς και από κράτη που έχουν προνομακό φορολογικό καθεστώς, όπως αυτά ορίζονται στον κατάλογο της απόφασης της παρ. 7 του άρθρου 65 του ως άνω Κώδικα, κατά τα αναφερόμενα στην περίπτωση α' και β' της παραγράφου 4 του άρθρου 4 του ν. 3310/2005.

¹⁸ Πρβλ. σχετικά, σελ. 8 της Ανακοίνωσης της Επιτροπής C (2019) 5494 final «Κατευθυντήριες γραμμές για τη συμμετοχή προσφερόντων και αγαθών από τρίτες χώρες στην αγορά δημοσίων συμβάσεων της ΕΕ».

¹⁹ Άρθρο 19 ν. 4412/2016

²⁰ Παρ. 1, 2, 3 και 12 του άρθρου 72 του ν.4412/2016.

²¹ Άρθρα 73 και 74 ν. 4412/2016.

²² Επισημαίνεται ότι η αναφορά στο ΕΕΕΣ σε “τελεσίδικη καταδικαστική απόφαση” νοείται ως “αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση”, η δε σχετική δήλωση του οικονομικού φορέα στο Μέρος III.Α. του ΕΕΕΣ αφορά μόνο σε αμετάκλητες καταδικαστικές αποφάσεις

δικαστικών λειτουργιών), 237Α παρ. 2 (εμπορία επιρροής – μεσάζοντες), 396 παρ. 2 (δωροδοκία στον ιδιωτικό τομέα) του Ποινικού Κώδικα,

γ) απάτη, εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, κατά την έννοια των άρθρων 3 και 4 της Οδηγίας (ΕΕ) 2017/1371 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5^{ης} Ιουλίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση, μέσω του ποινικού δικαίου, της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης (L 198/28.07.2017) και τα εγκλήματα των άρθρων 159Α (δωροδοκία πολιτικών προσώπων), 216 (πλαστογραφία), 236 (δωροδοκία υπαλλήλου), 237 παρ. 2-4 (δωροδοκία δικαστικών λειτουργιών), 242 (ψευδής βεβαίωση, νόθευση κ.λπ.) 374 (διακεκριμένη κλοπή), 375 (υπεξαίρεση), 386 (απάτη), 386Α (απάτη με υπολογιστή), 386Β (απάτη σχετική με τις επιχορηγήσεις), 390 (απιστία) του Ποινικού Κώδικα και των άρθρων 155 επ. του Εθνικού Τελωνειακού Κώδικα (ν. 2960/2001, Α' 265), όταν αυτά στρέφονται κατά των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή συνδέονται με την προσβολή αυτών των συμφερόντων, καθώς και τα εγκλήματα των άρθρων 23 (διασυνοριακή απάτη σχετικά με τον ΦΠΑ) και 24 (επικουρικές διατάξεις για την ποινική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης) του ν. 4689/2020 (Α' 103),

δ) τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεόμενα με τρομοκρατικές δραστηριότητες, όπως ορίζονται, αντιστοίχως, στα άρθρα 3-4 και 5-12 της Οδηγίας (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15^{ης} Μαρτίου 2017 για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 88/31.03.2017) ή ηθική αυτουργία ή συνέργεια ή απόπειρα διάπραξης εγκλήματος, όπως ορίζονται στο άρθρο 14 αυτής, και τα εγκλήματα των άρθρων 187Α και 187Β του Ποινικού Κώδικα, καθώς και τα εγκλήματα των άρθρων 32-35 του ν. 4689/2020 (Α'103),

ε) νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 1 της Οδηγίας (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ης Μαΐου 2015, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της οδηγίας 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 141/05.06.2015) και τα εγκλήματα των άρθρων 2 και 39 του ν. 4557/2018 (Α' 139),

στ) παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της Οδηγίας 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 15.4.2011, σ. 1), και τα εγκλήματα του άρθρου 323Α του Ποινικού Κώδικα (εμπορία ανθρώπων).

Ο οικονομικός φορέας αποκλείεται, επίσης, όταν το πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό. Η υποχρέωση του προηγούμενου εδαφίου αφορά:

- στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.) ιδιωτικών κεφαλαιουχικών εταιρειών (Ι.Κ.Ε.) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε. και Ε.Ε.) τους διαχειριστές.
- στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε.), τον διευθύνοντα Σύμβουλο, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, καθώς και τα πρόσωπα στα οποία με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου έχει ανατεθεί το σύνολο της διαχείρισης και εκπροσώπησης της εταιρείας.
- στις περιπτώσεις Συνεταιρισμών, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.
- σε όλες τις υπόλοιπες περιπτώσεις νομικών προσώπων, τον κατά περίπτωση νόμιμο εκπρόσωπο.

Εάν στις ως άνω περιπτώσεις (α) έως (στ) η κατά τα ανωτέρω περίοδος αποκλεισμού δεν έχει καθοριστεί με αμετάκλητη απόφαση, αυτή ανέρχεται σε πέντε (5) έτη από την ημερομηνία της καταδίκης με αμετάκλητη απόφαση.

2.2.3.2. Στις ακόλουθες περιπτώσεις :

α) όταν ο οικονομικός φορέας έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και αυτό έχει διαπιστωθεί από δικαστική ή διοικητική απόφαση με τελεσίδικη και δεσμευτική ισχύ, σύμφωνα με διατάξεις της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ή την εθνική νομοθεσία ή

β) όταν η αναθέτουσα αρχή μπορεί να αποδείξει με τα κατάλληλα μέσα ότι ο οικονομικός φορέας έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης.

Αν ο οικονομικός φορέας είναι Έλληνας πολίτης ή έχει την εγκατάστασή του στην Ελλάδα, οι υποχρεώσεις του που αφορούν τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης καλύπτουν τόσο την κύρια όσο και την επικουρική ασφάλιση.

Οι υποχρεώσεις των περ. α' και β' της παρ. 2.2.3.2 θεωρείται ότι δεν έχουν αθετηθεί εφόσον δεν έχουν καταστεί ληξιπρόθεσμες ή εφόσον αυτές έχουν υπαχθεί σε δεσμευτικό διακανονισμό που τηρείται.

Δεν αποκλείεται ο οικονομικός φορέας, όταν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του είτε καταβάλλοντας τους φόρους ή τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης που οφείλει, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των δεδουλευμένων τόκων ή των προστίμων είτε υπαγόμενος σε δεσμευτικό διακανονισμό για την καταβολή τους στο μέτρο που τηρεί τους όρους του δεσμευτικού κανονισμού.

2.2.3.3 . Η αναθέτουσα αρχή γνωρίζει ή μπορεί να αποδείξει με τα κατάλληλα μέσα ότι έχουν επιβληθεί σε βάρος του οικονομικού φορέα, μέσα σε χρονικό διάστημα δύο (2) ετών πριν από την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής αίτησης συμμετοχής:

αα) τρεις (3) πράξεις επιβολής προστίμου από τα αρμόδια ελεγκτικά όργανα του Σώματος Επιθεώρησης Εργασίας για παραβάσεις της εργατικής νομοθεσίας που χαρακτηρίζονται, σύμφωνα με την υπουργική απόφαση 2063/Δ1632/2011 (Β' 266), όπως εκάστοτε ισχύει, ως «υψηλής» ή «πολύ υψηλής» σοβαρότητας, οι οποίες προκύπτουν αθροιστικά από τρεις (3) διενεργηθέντες ελέγχους, ή

ββ) δύο (2) πράξεις επιβολής προστίμου από τα αρμόδια ελεγκτικά όργανα του Σώματος Επιθεώρησης Εργασίας για παραβάσεις της εργατικής νομοθεσίας που αφορούν την αδήλωτη εργασία, οι οποίες προκύπτουν αθροιστικά από δύο (2) διενεργηθέντες ελέγχους. Οι υπό αα' και ββ' κυρώσεις πρέπει να έχουν αποκτήσει τελεσίδικη και δεσμευτική ισχύ.^{23]}

2.2.3.4. Αποκλείεται²⁴ από τη συμμετοχή στη διαδικασία σύναψης της παρούσας συμφωνίας - πλαίσιο, οικονομικός φορέας σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες καταστάσεις²⁵:

²³ Πρβλ περ. γ' της παρ. 2 του άρθρου 68 του ν. 3863/2010, ως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 39 παρ.β ν.4488/2017, σε συνδυασμό με την παρ. 5 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016: Η αθέτηση της υποχρέωσης της παραγράφου 2 του άρθρου 18 συνιστά σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα του οικονομικού φορέα κατά την έννοια της περίπτωσης θ' της παραγράφου 4 του άρθρου 73, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα στις κείμενες διατάξεις. Ειδικά, κατά τη διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης παροχής υπηρεσιών καθαρισμού ή/και φύλαξης, ως σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα νοούνται ιδίως τα προβλεπόμενα στο δεύτερο εδάφιο της περίπτωσης γ' της παρ. 2 του άρθρου 68 του ν. 3863/2010 (Α' 115).

²⁴ Οι λόγοι της παραγράφου 4 αποτελούν δυνητικούς λόγους αποκλεισμού, σύμφωνα με το άρθρο 73 παρ. 4 ν. 4412/2016. Κατά συνέπεια, η Α.Α. δύναται να επιλέξει όλους, μερικούς, ή, ενδεχομένως, και κανέναν από τους λόγους αποκλεισμού της παρ. 4, συνεκτιμώντας τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της υπό ανάθεση σύμβασης (εκτιμώμενη αξία αυτής, ειδικές περιστάσεις κλπ), με σχετική πρόβλεψη στη διακήρυξη (πρβλ. αιτιολογική έκθεση νόμου 4412/2016 - άρθρο 73 παρ. 4). Επισημαίνεται, επίσης, ότι η επιλογή από την Α.Α. λόγου/ων αποκλεισμού της παρ. 4 διαμορφώνει αντιστοίχως τις επιλογές της στα σχετικά πεδία του ΕΕΕΣ καθώς και τα μέσα απόδειξης του άρθρου 2.2.9.2.

²⁵ Ειδικά για τους δυνητικούς λόγους αποκλεισμού πρβλ. την Κατευθυντήρια Οδηγία 20/22-06-2017 της Αρχής (ΑΔΑ: ΩΡΞ3ΟΞΤΒ-9Ρ5). Ειδικότερα, όταν η αναθέτουσα αρχή εξετάζει τη συνδρομή των προϋποθέσεων εφαρμογής των δυνητικών λόγων αποκλεισμού που έχει συμπεριλάβει στα έγγραφα της σύμβασης, πρέπει να δίδει ιδιαίτερη προσοχή στην τήρηση της αρχής της αναλογικότητας (πρβλ και αιτιολογική σκέψη 101 της Οδηγίας 2014/24/ΕΕ).

(α) εάν έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στην παρ. 2 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016²⁶, περί αρχών που εφαρμόζονται στις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων,

(β) εάν τελεί υπό πτώχευση ή έχει υπαχθεί σε διαδικασία ειδικής εκκαθάρισης ή τελεί υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή ή από το δικαστήριο ή έχει υπαχθεί σε διαδικασία πτωχευτικού συμβιβασμού ή έχει αναστείλει τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες ή έχει υπαχθεί σε διαδικασία εξυγίανσης και δεν τηρεί τους όρους αυτής ή εάν βρίσκεται σε οποιαδήποτε ανάλογη κατάσταση προκύπτουσα από παρόμοια διαδικασία, προβλεπόμενη σε εθνικές διατάξεις νόμου. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να μην αποκλείει έναν οικονομικό φορέα ο οποίος βρίσκεται σε μία εκ των καταστάσεων που αναφέρονται στην περίπτωση αυτή, υπό την προϋπόθεση ότι αποδεικνύει ότι ο εν λόγω φορέας είναι σε θέση να εκτελέσει τη σύμβαση, λαμβάνοντας υπόψη τις ισχύουσες διατάξεις και τα μέτρα για τη συνέχιση της επιχειρηματικής του λειτουργίας²⁷.

(γ) εάν, με την επιφύλαξη της παραγράφου 3β του άρθρου 44 του ν. 3959/2011 περί ποινικών κυρώσεων και άλλων διοικητικών συνεπειών, υπάρχουν επαρκώς εύλογες ενδείξεις που οδηγούν στο συμπέρασμα ότι ο οικονομικός φορέας συνήψε συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού,

δ) εάν μία κατάσταση σύγκρουσης συμφερόντων κατά την έννοια του άρθρου 24 του ν. 4412/2016 δεν μπορεί να θεραπευθεί αποτελεσματικά με άλλα, λιγότερο παρεμβατικά, μέσα,

(ε) εάν μία κατάσταση στρέβλωσης του ανταγωνισμού από την πρότερη συμμετοχή του οικονομικού φορέα κατά την προετοιμασία της διαδικασίας σύναψης σύμβασης, σύμφωνα με όσα ορίζονται στο άρθρο 48 του ν. 4412/2016, δεν μπορεί να θεραπευθεί με άλλα, λιγότερο παρεμβατικά, μέσα,

(στ) εάν έχει επιδείξει σοβαρή ή επαναλαμβανόμενη πλημμέλεια κατά την εκτέλεση ουσιώδους απαίτησης στο πλαίσιο προηγούμενης δημόσιας σύμβασης, προηγούμενης σύμβασης με αναθέτοντα φορέα ή προηγούμενης σύμβασης παραχώρησης που είχε ως αποτέλεσμα την πρόωρη καταγγελία της προηγούμενης σύμβασης, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις,

(ζ) εάν έχει κριθεί ένοχος εκ προθέσεως σοβαρών απατηλών δηλώσεων κατά την παροχή των πληροφοριών που απαιτούνται για την εξακρίβωση της απουσίας των λόγων αποκλεισμού ή την πλήρωση των κριτηρίων επιλογής, έχει αποκρύψει τις πληροφορίες αυτές ή δεν είναι σε θέση να προσκομίσει τα δικαιολογητικά που απαιτούνται κατ' εφαρμογή της παραγράφου 2.2.9.2 της παρούσας,

(η) εάν επιχειρήσει να επηρεάσει με αθέμιτο τρόπο τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της αναθέτουσας αρχής, να αποκτήσει εμπιστευτικές πληροφορίες που ενδέχεται να του αποφέρουν αθέμιτο πλεονέκτημα στη διαδικασία σύναψης σύμβασης ή να παράσχει με απατηλό τρόπο παραπλανητικές πληροφορίες που ενδέχεται να επηρεάσουν ουσιωδώς τις αποφάσεις που αφορούν τον αποκλεισμό, την επιλογή ή την ανάθεση,

(θ) εάν η αναθέτουσα αρχή μπορεί να αποδείξει, με κατάλληλα μέσα ότι έχει διαπράξει σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα, το οποίο θέτει εν αμφιβόλω την ακεραιότητά του.

Εάν στις ως άνω περιπτώσεις (α) έως (θ) η περίοδος αποκλεισμού δεν έχει καθοριστεί με αμετάκλητη απόφαση, αυτή ανέρχεται σε τρία (3) έτη από την ημερομηνία έκδοσης πράξης που βεβαιώνει το σχετικό γεγονός.²⁸

2.2.3.5. Αποκλείεται, επίσης, οικονομικός φορέας από τη συμμετοχή στη διαδικασία σύναψης της παρούσας συμφωνίας - πλαίσιο εάν συντρέχουν οι προϋποθέσεις εφαρμογής της παρ. 4 του άρθρου 8 του

²⁶ Η αθέτηση της υποχρέωσης αυτής συνιστά σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα του οικονομικού φορέα κατά την έννοια της περίπτωσης θ' της παραγράφου 4 του άρθρου 73. Πρβλ άρθρο 18 παρ. 5 του ν. 4412/2016.

²⁷ Σχετική δήλωση του προσφέροντος οικονομικού φορέα περιλαμβάνεται στο ΕΕΕΣ

²⁸ Πρβλ. παράγραφο 10 του άρθρου 73 ν.4412/2016. Επίσης, υπ' αριθμ. πρωτ. 6271/30-11-2018 έγγραφο της Αρχής (ΑΔΑ Ψ3Κ80ΞΤΒ-09Β), σχετικά με την απόφαση ΔΕΕ της 24 Οκτωβρίου 2018 στην υπόθεση C-124/2017.

ν. 3310/2005²⁹, όπως ισχύει (αμιγώς εθνικός λόγος αποκλεισμού)³⁰. Οι υποχρεώσεις της παρούσης αφορούν τις ανώνυμες εταιρείες που υποβάλλουν προσφορά αυτοτελώς ή ως μέλη ένωσης ή που συμμετέχουν στο μετοχικό κεφάλαιο άλλου νομικού προσώπου που υποβάλλει προσφορά ή νομικά πρόσωπα της αλλοδαπής που αντιστοιχούν σε ανώνυμη εταιρεία.

Εξαιρούνται της υποχρέωσης αυτής: α) οι εισηγμένες στα χρηματιστήρια κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (Ο.Ο.Σ.Α.) εταιρείες, β) οι εταιρείες, τα δικαιώματα ψήφου των οποίων ελέγχονται από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις επενδύσεων (investment firms), εταιρείες διαχείρισης κεφαλαίων/ενεργητικού (asset/fund managers) ή εταιρείες διαχείρισης κεφαλαίων επιχειρηματικών συμμετοχών (private equity firms), υπό την προϋπόθεση ότι οι τελευταίες αυτές εταιρείες ελέγχουν, συνολικά ποσοστό που υπερβαίνει το εβδομήντα πέντε τοις εκατό (75%) των δικαιωμάτων ψήφου και είναι εποπτευόμενες από Επιτροπές Κεφαλαιαγοράς ή άλλες αρμόδιες χρηματοοικονομικές αρχές κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του Ο.Ο.Σ.Α.³¹

2.2.3.6. Ο οικονομικός φορέας αποκλείεται σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σύναψης της παρούσας σύμβασης, όταν αποδεικνύεται ότι βρίσκεται, λόγω πράξεων ή παραλείψεών του, είτε πριν είτε κατά τη διαδικασία, σε μία από τις ως άνω περιπτώσεις.

2.2.3.7. Οικονομικός φορέας που εμπίπτει σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2.2.3.1 και 2.2.3.4, εκτός από την περ. β αυτής, μπορεί να προσκομίζει στοιχεία³², προκειμένου να αποδείξει ότι τα μέτρα που έλαβε επαρκούν για να αποδείξουν την αξιοπιστία του, παρότι συντρέχει ο σχετικός λόγος αποκλεισμού (αυτοκάθαρση). Για τον σκοπό αυτόν, ο οικονομικός φορέας αποδεικνύει ότι έχει καταβάλει ή έχει δεσμευθεί να καταβάλει αποζημίωση για ζημίες που προκλήθηκαν από το ποινικό αδίκημα ή το παράπτωμα, ότι έχει διευκρινίσει τα γεγονότα και τις περιστάσεις με ολοκληρωμένο τρόπο, μέσω ενεργού συνεργασίας με τις ερευνητικές αρχές, και έχει λάβει συγκεκριμένα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα, καθώς και μέτρα σε επίπεδο προσωπικού κατάλληλα για την αποφυγή περαιτέρω ποινικών αδικημάτων ή παραπτωμάτων. Τα μέτρα που λαμβάνονται από τους οικονομικούς φορείς αξιολογούνται σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα και τις ιδιαίτερες περιστάσεις του ποινικού αδικήματος ή του παραπτώματος. Εάν τα στοιχεία κριθούν επαρκή, ο εν λόγω οικονομικός φορέας δεν αποκλείεται από τη διαδικασία σύναψης σύμβασης. Αν τα μέτρα κριθούν ανεπαρκή, γνωστοποιείται στον οικονομικό φορέα το σκεπτικό της απόφασης αυτής. Οικονομικός φορέας που έχει αποκλειστεί, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις, με τελεσίδικη απόφαση, σε εθνικό επίπεδο, από τη συμμετοχή σε διαδικασίες σύναψης σύμβασης ή ανάθεσης παραχώρησης δεν μπορεί να κάνει χρήση της ανωτέρω δυνατότητας κατά την περίοδο του αποκλεισμού που ορίζεται στην εν λόγω απόφαση³³.

²⁹ Κατά την παρ. 4 του άρθρου 4 του ν. 3310/2005: «4.α) Απαγορεύεται η σύναψη δημοσίων συμβάσεων με εξωχώριες εταιρείες από «μη συνεργάσιμα κράτη στον φορολογικό τομέα» κατά την έννοια των παρ. 3 και 4 του άρθρου 65 του ν. 4172/2013 (Κώδικας Φορολογίας Εισοδήματος, Α` 167). Οι εξωχώριες εταιρείες από «μη συνεργάσιμα κράτη στον φορολογικό τομέα» απαγορεύεται επίσης να συμμετέχουν με ποσοστό μεγαλύτερο του ένα τοις εκατό (1%) επί του μετοχικού κεφαλαίου ή να κατέχουν εταιρικά μερίδια ή να είναι εταίροι των εταίρων σε επιχειρήσεις που συνάπτουν δημόσιες συμβάσεις. Για τον έλεγχο και την επιβολή της απαγόρευσης αυτής η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας εφαρμόζει την υπουργική απόφαση που εκδίδεται κατά την παρ. 4 του άρθρου 65 του ν. 4172/2013. Επιπλέον, απαγορεύεται η σύναψη δημοσίων συμβάσεων με εξωχώριες εταιρείες από κράτη που έχουν προνομιακό φορολογικό καθεστώς, όπως αυτά ορίζονται στον κατάλογο της απόφασης της παρ. 7 του άρθρου 65 του Κώδικα Φορολογίας Εισοδήματος, με εξαίρεση τα κράτη που αποτελούν: αα) κράτος - μέλος της Ένωσης, ή ββ) κράτος - μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (Ε.Ο.Χ.), ή γγ) τρίτη χώρα που έχει υπογράψει και κυρώσει τη Διεθνή Συμφωνία για τις Διεθνείς Συμβάσεις (ΣΔΣ), στον βαθμό που η υπό ανάθεση σύμβαση καλύπτεται από τα Παραρτήματα 1, 2, 4 και 5 και τις γενικές σημειώσεις του σχετικού με την Ένωση Προσαρτήματος Ι της ως άνω ΣΔΣ, ή δδ) σε τρίτη/ες χώρες που δεν εμπίπτει στις περιπτώσεις αα), ββ) και γγ) και έχει συνάψει και εφαρμόζει διμερή ή πολυμερή συμφωνία με την Ένωση.»

³⁰ Κατά το στάδιο της υποβολής της προσφοράς η μη συνδρομή του ανωτέρω εθνικού λόγου αποκλεισμού δηλώνεται στο αντίστοιχο πεδίο του ΕΕΕΣ [αμιγώς εθνικοί λόγοι αποκλεισμού]

³¹ Παρ. 3 άρθρου 8 του ν. 3310/2005, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 239 του ν. 4782/21

³² Σχετικά με την προσκόμιση αποδείξεων για τα επανορθωτικά μέτρα βλ. την απόφαση της 14ης Ιανουαρίου 2021 του ΔΕΕ στην υπόθεση C-387/19

³³ Παρ. 7 άρθρου 73 ν. 4412/2016.

2.2.3.8. Η απόφαση για την διαπίστωση της επάρκειας ή μη των επανορθωτικών μέτρων κατά την προηγούμενη παράγραφο εκδίδεται σύμφωνα με τα οριζόμενα στις παρ. 8 και 9 του άρθρου 73 του ν. 4412/2016³⁴.

2.2.3.9. Οικονομικός φορέας, σε βάρος του οποίου έχει επιβληθεί η κύρωση του οριζόντιου αποκλεισμού σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις και για το χρονικό διάστημα που αυτή ορίζει, αποκλείεται από την παρούσα διαδικασία σύναψης της σύμβασης.

Κριτήρια Επιλογής³⁵

2.2.4 Καταλληλότητα άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας³⁶

Οι οικονομικοί φορείς που συμμετέχουν στη διαδικασία σύναψης της παρούσας συμφωνίας - πλαίσιο απαιτείται να ασκούν δραστηριότητα συναφή με το αντικείμενο της σύμβασης.

Οι οικονομικοί φορείς που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτείται να είναι εγγεγραμμένοι σε ένα από τα επαγγελματικά μητρώα ή εμπορικά μητρώα που τηρούνται στο κράτος εγκατάστασής τους ή να ικανοποιούν οποιαδήποτε άλλη απαίτηση ορίζεται στο Παράρτημα ΧΙ του Προσαρτήματος Α' του ν. 4412/2016. Εφόσον οι οικονομικοί φορείς απαιτείται να διαθέτουν ειδική έγκριση ή να είναι μέλη συγκεκριμένου οργανισμού για να μπορούν να παράσχουν τη σχετική υπηρεσία στη χώρα καταγωγής τους, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να τους ζητεί να αποδείξουν ότι διαθέτουν την έγκριση αυτή ή ότι είναι μέλη του εν λόγω οργανισμού ή να τους καλέσει να προβούν σε ένορκη δήλωση ενώπιον συμβολαιογράφου σχετικά με την άσκηση του συγκεκριμένου επαγγέλματος.

Στην περίπτωση οικονομικών φορέων εγκατεστημένων σε κράτος μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (Ε.Ο.Χ) ή σε τρίτες χώρες που προσχωρήσει στη ΣΔΣ, ή σε τρίτες χώρες που δεν εμπίπτουν στην προηγούμενη περίπτωση και έχουν συνάψει διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες με την Ένωση σε θέματα διαδικασιών ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων, απαιτείται να είναι εγγεγραμμένοι σε αντίστοιχα επαγγελματικά μητρώα.

Οι εγκατεστημένοι στην Ελλάδα οικονομικοί φορείς θα πρέπει να είναι εγγεγραμμένοι στο οικείο επαγγελματικό μητρώο, εφόσον, κατά την κείμενη νομοθεσία, απαιτείται η εγγραφή τους για την υπό ανάθεση υπηρεσία.

Διευκρινίζεται ότι σε περίπτωση που ο υποψήφιος ανάδοχος είναι ένωση οικονομικών φορέων η ανωτέρω προϋπόθεση πρέπει να πληρείται από όλα τα μέλη της ένωσης.

2.2.5 Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια³⁷

Δεδομένου ότι η εξασφάλιση ελάχιστου επιπέδου φερεγγυότητας και οικονομικής επάρκειας των επιλεγόμενων οικονομικών φορέων συνιστά απαραίτητη προκαταρκτική προϋπόθεση για την προσήκουσα

³⁴ Πρβλ. απόφαση υπ' αριθμ. 49341/19-05-2020 (ΦΕΚ 385 τεύχος ΥΟΔΔ, 25-05-2020), η οποία εξακολουθεί να ισχύει έως την έκδοση της απόφασης της παρ. 9 του άρθρου 73 του ν. 4412/2016.

³⁵ Επισημαίνεται ότι όλα τα κριτήρια επιλογής είναι προαιρετικά, τίθενται στην παρούσα διακήρυξη κατά την κρίση και τη διακριτική ευχέρεια της Α.Α. και πρέπει να σχετίζονται και να είναι ανάλογα με το αντικείμενο της σύμβασης (άρθρο 75 παρ. 1 του ν. 4412/2016). Επιπλέον, οι Α.Α. μπορούν να επιβάλλουν στους οικονομικούς φορείς ως απαιτήσεις συμμετοχής μόνο τα κριτήρια που αναφέρονται στις παραγράφους 2.2.4, 2.2.5 και 2.2.6. Έχουν τη δυνατότητα, κατά συνέπεια, να επιλέξουν ένα, περισσότερα ή όλα ενδεχομένως τα ως άνω κριτήρια επιλογής, συνεκτιμώντας τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της υπό ανάθεση σύμβασης (εκτιμώμενη αξία αυτής, ειδικές περιστάσεις κλπ), με σχετική πρόβλεψη στη διακήρυξη. Οι Α.Α. διαμορφώνουν αντίστοιχα τα πεδία του ΕΕΕΣ, σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.9., καθώς και τα μέσα απόδειξης του άρθρου 2.2.9.2. Πρβλ. και την Κατευθυντήρια Οδηγία 13 της Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ. "Κριτήρια ποιοτικής επιλογής δημοσίων συμβάσεων και έλεγχος καταλληλότητας: ειδικά η οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια και η τεχνική και επαγγελματική ικανότητα" (ΑΔΑ ΩΒΥ7ΟΞΤΒ-ΤΛ7) και ειδικότερα τις Ενότητες III και IV παρ. 1 όπου παρατίθενται σχετικά παραδείγματα.

³⁶ Πρβλ άρθρο 75 παρ. 2 ν. 4412/2016

³⁷ Άρθρο 75 παρ. 3 ν. 4412/2016. Οι Α.Α. μπορούν να επιλέξουν ένα ή περισσότερα από τα κριτήρια που αναφέρονται στο παρόν άρθρο και να διαμορφώσουν αντίστοιχα τα πεδία του ΕΕΕΣ σύμφωνα με το άρθρο 2.2.9.1, καθώς και τα μέσα απόδειξης του άρθρου 2.2.9.2. Επισημαίνεται, περαιτέρω, ότι μπορούν (χωρίς αυτό να είναι υποχρεωτικό) να διαμορφώσουν το παρόν άρθρο είτε απαιτώντας, ως προς τα κριτήρια που επιλέγουν, ελάχιστα επίπεδα οικονομικής και χρηματοοικονομικής επάρκειας, τα οποία πρέπει να καλύπτουν οι προσφέροντες οικονομικοί φορείς με αναφορά σε συγκεκριμένα μεγέθη (π.χ.

σύναψη και εκτέλεση των εκτελεστικών της συμφωνίας-πλαίσιο συμβάσεων, όσον αφορά την οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης, οι οικονομικοί φορείς απαιτείται επί ποινή αποκλεισμού, να διαθέτουν μέσο **γενικό ετήσιο κύκλο εργασιών/ανά Ομάδα** για τις τρεις προηγούμενες του έτους του διαγωνισμού **κλεισμένες** χρήσεις (2018, 2019, 2020) ίσο ή μεγαλύτερο από το **δέκα τοις εκατό (10%) του συνολικού προϋπολογισμού/ανά Ομάδα, της Συμφωνίας - Πλαίσιο**, χωρίς ΦΠΑ (μη συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος προαίρεσης). Σε περίπτωση που ο υποψήφιος δραστηριοποιείται για χρονικό διάστημα μικρότερο των τριών διαχειριστικών χρήσεων, θα πρέπει να πληροί το ελάχιστο ως άνω επίπεδο χρηματοοικονομικής επάρκειας για όσες κλεισμένες διαχειριστικές χρήσεις δραστηριοποιείται συναρτήσει της έναρξης των δραστηριοτήτων του.

Διευκρινίζεται ότι σε περίπτωση που ο υποψήφιος ανάδοχος είναι ένωση οικονομικών φορέων η ανωτέρω προϋπόθεση αρκεί να πληρείται αθροιστικά από όλα τα μέλη της ένωσης.

2.2.6 Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα³⁸

Όσον αφορά την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης οι οικονομικοί φορείς απαιτείται:

A. Γενικές Απαιτήσεις:

Ο Ανάδοχος υποχρεούται να διαθέτει Μητρώο Διερμηνέων και Μεταφραστών, που να πληροί τα ακόλουθα:

- Για τους υπηκόους τρίτων χωρών, έγγραφα που αποδεικνύουν το νόμιμο της παραμονής τους στην Ελλάδα και άδεια εργασίας.
- Έγγραφο και άνευ επιφύλαξης αποδοχή του Κώδικα Δεοντολογίας Διερμηνέων.

B. Ειδικές απαιτήσεις:

Προηγούμενες συμβάσεις διερμηνείας - Ομάδα Α' & Β'

Δεδομένου ότι η εξασφάλιση ελάχιστου επιπέδου αποδεδειγμένης εμπειρίας συγκεκριμένα στο αντικείμενο των υπηρεσιών εκ μέρους των επιλεγόμενων οικονομικών φορέων συνιστά απαραίτητη προκαταρκτική προϋπόθεση για την προσήκουσα σύναψη και εκτέλεση των εκτελεστικών της συμφωνίας-πλαίσιο σύμβασης όσον αφορά στην τεχνική και επαγγελματική ικανότητα για την παρούσα διαδικασία σύναψης συμφωνίας-πλαίσιο, οι οικονομικοί φορείς απαιτείται επί ποινή αποκλεισμού:

να διαθέτουν εμπειρία επιτυχούς εκτέλεσης συμβάσεων παροχής υπηρεσιών διερμηνείας/μετάφρασης των ετών 2018, 2019 και 2020, μέσου όρου τριετίας, **συνολικού αθροιστικά συμβατικού ποσού μεγαλύτερου των 3.000.000 ευρώ μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ για την Ομάδα Α και 1.000.000,00 ευρώ, μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ για την Ομάδα Β.**

Σε περίπτωση ένωσης οικονομικών φορέων, η παραπάνω ελάχιστη απαίτηση καλύπτεται αθροιστικά από τα μέλη της ένωσης.

Απαιτούμενος αριθμός διερμηνέων – συντονιστών / Ομάδα Α'

Με την υπογραφή της σύμβασης, οι ανάδοχοι απαιτείται να διαθέτουν, **τουλάχιστον α) το 50% του απαιτούμενου αριθμού διερμηνέων και β) το 50% του απαιτούμενου αριθμού συντονιστών διερμηνέων σύμφωνα με τους πίνακες του φυσικού αντικειμένου του Παραρτήματος Ι.**

Εντός 20 ημερών από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης, οι ανάδοχοι απαιτείται να διαθέτουν το υπόλοιπο ποσοστό του αριθμού των διερμηνέων/συντονιστών με την απαιτούμενη γνώση των γλωσσών που περιλαμβάνονται στους Πίνακες του Παραρτήματος Ι.

κύκλος εργασιών 200.000 ευρώ τα 3 τελευταία έτη), είτε ζητώντας από τους οικονομικούς φορείς να δηλώσουν τις ζητούμενες πληροφορίες αναφέροντας τη μεθοδολογία με την οποία θα αξιολογήσουν τις πληροφορίες αυτές.

Πρβλ. και την Κατευθυντήρια Οδηγία 13 της Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ. "Κριτήρια ποιοτικής επιλογής δημοσίων συμβάσεων και έλεγχος καταλληλότητας: ειδικά η οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια και η τεχνική και επαγγελματική ικανότητα" (ΑΔΑ ΩΒΥ70ΞΤΒ-ΤΛ7) και ειδικότερα την Ενότητα ΙΙΙ, όπου παρατίθενται σχετικά παραδείγματα.

³⁸ Άρθρο 75 παρ. 4 ν. 4412/2016.

Απαιτούμενα προσόντα διερμηνέων – Ομάδα Α' & Β'

Οι διερμηνείς – συντονιστές, υποχρεούνται να διαθέτουν τα κάτωθι προσόντα:

- Πολύ καλή γνώση της Ελληνικής γλώσσας (πιστοποιητικό γλωσσικής επάρκειας) ή της Αγγλικής γλώσσας
- Άριστη γνώση της μητρικής γλώσσας (απολυτήριο Λυκείου) ή της γλώσσας διερμηνείας
- Καθεστώς παραμονής: Έλληνες πολίτες ή αλλοδαποί που διαμένουν νόμιμα στην Ε.Ε.
- πιστοποιητικά ή/και διπλώματα διερμηνείας που εκδίδονται από αναγνωρισμένους προς τούτο δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.

Άλλως να αποδεικνύουν κατ' ελάχιστον διετή σχετική εργασιακή εμπειρία (παροχή ατομικών συμβολαίων εργασίας ορισμένου/αορίστου χρόνου ή έργου με αντικείμενο τη διερμηνεία και λοιπών αποδεικτικών.)

Ο κάθε διερμηνέας που θα επιλεγεί για την εκτέλεση της σύμβασης οφείλει να έχει αποδεδειγμένη εμπειρία στο αντικείμενο, νόμιμα έγγραφα άδειας διαμονής στην Ελλάδα, κατάλληλες γλωσσικές δεξιότητες, πιστοποιητικά γλωσσομάθειας, και αντίστοιχο επιστημονικό υπόβαθρο (όπου αυτό απαιτηθεί).

Αναλυτικά, οι απαιτήσεις / υποχρεώσεις των διερμηνέων και των συντονιστών αυτών παρουσιάζονται αναλυτικά στο Παράρτημα Ι της παρούσας Διακήρυξης.

Ο ανάδοχος είναι υπεύθυνος για την επαλήθευση των επαγγελματικών και ακαδημαϊκών προσόντων και της σχετικής εμπειρίας των προτεινόμενων διερμηνέων που έχουν προσληφθεί για την παροχή της υπηρεσίας για αυτά τα γεγονότα. Εκτός από τις γλωσσικές δεξιότητές τους, πρέπει επίσης να εξεταστεί ο επαγγελματισμός και η δεοντολογία εργασίας τους. Ο ανάδοχος οφείλει να συνεργαστεί με διερμηνείς που εργάζονται καλά σε ομάδες και να βοηθούν ο ένας τον άλλον.

Απαιτούμενος εξοπλισμός - Ομάδα Α' & Β'

Για την κάλυψη των αναγκών σε υπηρεσίες διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας, της (ΥΠΥΤ), της Αρχής Προσφυγών και της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων) οι διερμηνείς απαιτείται να διαθέτουν τον τεχνικό εξοπλισμό του Παραρτήματος Ι και τυχόν εφεδρικό εξοπλισμό σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος σε κάποιο/κάποια από αυτά (συσκευές ενδοεπικοινωνίας (walkie-talkies), ηλεκτρονικοί υπολογιστές, laptops, fax κλπ. Αναλυτική περιγραφή του απαιτούμενου τεχνολογικού εξοπλισμού για τις ανάγκες της ΥΠΥΤ περιλαμβάνεται στην παρ. «Εξοπλισμός διερμηνείας για τις ανάγκες της ΥΠΥΤ» του Παραρτήματος Ι της παρούσας.

Υφιστάμενη υλικοτεχνική υποδομή της Υπηρεσίας Ασύλου

Χώρος αναμονής και εργασίας διερμηνέων: Εντός της ΥΑ στην Αττική και στα λοιπά ΠΓΑ, υπάρχουν γραφειακοί χώροι που λειτουργούν ως χώροι αναμονής των διερμηνέων και ως χώροι εργασίας για το προσωπικό του αναδόχου που παρέχει επιτόπια (on site) υπηρεσίες διερμηνείας και διοικητικό προσωπικό. Οι συνεντεύξεις που διεξάγονται με φυσική παρουσία όλων των εμπλεκομένων (χειριστής, αιτών, διερμηνέας) ηχογραφούνται ψηφιακά και αποθηκεύονται σε εξυπηρετητή της Υ.Α. Ο εξοπλισμός για την ψηφιακή ηχογράφηση των συνεντεύξεων είναι ιδιοκτησίας της ΥΑ.

Το σύστημα τηλεδιερμηνείας που εξυπηρετεί την Υ.Α. υλοποιείται από τον κατάλληλο εξοπλισμό (εξυπηρετητής με call manager, firewall) που η ίδια διαθέτει χρησιμοποιώντας τη δικτυακή υποδομή της Ελληνικής Αστυνομίας (δίκτυο PoliceOnline).

Οι συνεντεύξεις που διεξάγονται με χρήση τηλεδιερμηνείας καταγράφονται σε χωριστό εξυπηρετητή του παρόχου, ο οποίος επίσης είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο PoliceOnline.

2.2.7 Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης

- i. Πρότυπο Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας ISO 17100:2015 (Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών) το οποίο εφαρμόζεται στους τομείς υπηρεσιών μετάφρασης και ορίζει τις προδιαγραφές, τις διεργασίες και τους πόρους για την παροχή υψηλής ποιότητας υπηρεσιών μετάφρασης.
- ii. Πρότυπο Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας ISO 9001:2015 (Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας) για την διαχείριση της ποιότητας στην παροχή των υπηρεσιών.

Σε περίπτωση ενώσεων η πλήρωση της ανωτέρω απαίτησης αρκεί να ικανοποιείται τουλάχιστον από τον εκπρόσωπο/ συντονιστή της ένωσης.

2.2.8 Στήριξη στην ικανότητα τρίτων – Υπεργολαβία

2.2.8.1. Στήριξη στην ικανότητα τρίτων

Οι οικονομικοί φορείς μπορούν, όσον αφορά τα κριτήρια της οικονομικής και χρηματοοικονομικής επάρκειας (της παραγράφου 2.2.5) και τα σχετικά με την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα (της παραγράφου 2.2.6), να στηρίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών τους με αυτούς³⁹. Στην περίπτωση αυτή, αποδεικνύουν ότι θα έχουν στη διάθεσή τους τους αναγκαίους πόρους, με την προσκόμιση της σχετικής δέσμευσης των φορέων στην ικανότητα των οποίων στηρίζονται.

Ειδικά, όσον αφορά στα κριτήρια επαγγελματικής ικανότητας που σχετίζονται με τους τίτλους σπουδών και τα επαγγελματικά προσόντα που ορίζονται στην περίπτωση σ' του Μέρους II του Παραρτήματος XII του Προσαρτήματος Α' του ν. 4412/2016 ή με την σχετική επαγγελματική εμπειρία, οι οικονομικοί φορείς, μπορούν να στηρίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων, μόνο, εάν οι τελευταίοι θα εκτελέσουν τις εργασίες ή τις υπηρεσίες για τις οποίες απαιτούνται οι συγκεκριμένες ικανότητες⁴⁰.

Όταν οι οικονομικοί φορείς στηρίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων όσον αφορά τα κριτήρια που σχετίζονται με την απαιτούμενη με τη διακήρυξη οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια, οι εν λόγω οικονομικοί φορείς και αυτοί στους οποίους στηρίζονται είναι από κοινού υπεύθυνοι για την εκτέλεση της σύμβασης⁴¹.

Υπό τους ίδιους όρους οι ενώσεις οικονομικών φορέων μπορούν να στηρίζονται στις ικανότητες των συμμετεχόντων στην ένωση ή άλλων φορέων⁴².

Η αναθέτουσα αρχή ελέγχει αν οι φορείς, στις ικανότητες των οποίων προτίθεται να στηριχθεί ο οικονομικός φορέας, πληρούν κατά περίπτωση τα σχετικά κριτήρια επιλογής και εάν συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3.. Ο οικονομικός φορέας υποχρεούται να αντικαταστήσει έναν φορέα στην ικανότητα του οποίου στηρίζεται, εφόσον ο τελευταίος δεν πληροί το σχετικό κριτήριο επιλογής ή για τον οποίο συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού, εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών από την σχετική ηλεκτρονική πρόσκληση από την σχετική πρόσκληση της αναθέτουσας αρχής, η οποία απευθύνεται στον οικονομικό φορέα μέσω της λειτουργικότητας «Επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ. Ο φορέας που αντικαθιστά φορέα του προηγούμενου εδαφίου δεν επιτρέπεται να αντικατασταθεί εκ νέου.

2.2.8.2. Υπεργολαβία

Ο οικονομικός φορέας αναφέρει στην προσφορά του το τμήμα της σύμβασης που προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, καθώς και τους υπεργολάβους που προτείνει. Στην περίπτωση που ο προσφέρων αναφέρει στην προσφορά του ότι προτίθεται να αναθέσει τμήμα(τα) της σύμβασης υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους σε ποσοστό που υπερβαίνει το τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή ελέγχει ότι δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 της

³⁹ Δύνανται, επίσης, να στηρίζονται και στις ικανότητες του/ των υπεργολάβων, στους οποίους προτίθενται να αναθέσουν την εκτέλεση τμήματος/ τμημάτων της υπό ανάθεσης σύμβασης

⁴⁰ Πρβλ άρθρο 78 παρ. 1 εδ. 2 του ν. 4412/2016.

⁴¹ Η απαίτηση αυτή τίθεται κατά την κρίση της Α.Α., άλλως διαγράφεται.

⁴² Πρβλ όγδοο εδάφιο παρ. 1 άρθρου 78 ν. 4412/2016.

παρούσας⁴³. Ο οικονομικός φορέας υποχρεούται να αντικαταστήσει έναν υπεργολάβο, εφόσον συντρέχουν στο πρόσωπό του λόγοι αποκλεισμού της ως άνω παραγράφου 2.2.3.

2.2.9 Κανόνες απόδειξης ποιοτικής επιλογής

Το δικαίωμα συμμετοχής των οικονομικών φορέων και οι όροι και προϋποθέσεις συμμετοχής τους, όπως ορίζονται στις παραγράφους 2.2.1 έως 2.2.8, κρίνονται κατά την υποβολή της προσφοράς δια του ΕΕΕΣ κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 2.2.9.1, κατά την υποβολή των δικαιολογητικών της παραγράφου 2.2.9.2 και κατά τη σύναψη της σύμβασης δια της υπεύθυνης δήλωσης, της περ. δ' της παρ. 3 του άρθρου 105 του ν. 4412/2016.

Στην περίπτωση που ο οικονομικός φορέας στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.8 της παρούσας, οι φορείς στην ικανότητα των οποίων στηρίζεται υποχρεούνται να αποδεικνύουν, κατά τα οριζόμενα στις παραγράφους 2.2.9.1 και 2.2.9.2, ότι δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 της παρούσας και ότι πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλογής κατά περίπτωση (παράγραφοι 2.2.5 και 2.2.6)⁴⁴.

Στην περίπτωση που ο οικονομικός φορέας αναφέρει στην προσφορά του ότι προτίθεται να αναθέσει τμήμα(τα) της σύμβασης υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους σε ποσοστό που υπερβαίνει το τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της σύμβασης, οι υπεργολάβοι υποχρεούνται να αποδεικνύουν, κατά τα οριζόμενα στις παραγράφους 2.2.9.1 και 2.2.9.2, ότι δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 της παρούσας⁴⁵.

Αν επέλθουν μεταβολές στις προϋποθέσεις τις οποίες οι προσφέροντες δηλώσουν ότι πληρούν, σύμφωνα με το παρόν άρθρο, οι οποίες επέλθουν ή για τις οποίες λάβουν γνώση μετά την συμπλήρωση του ΕΕΕΣ και μέχρι την ημέρα της έγγραφης πρόσκλησης για την σύναψη του συμφωνητικού οι προσφέροντες οφείλουν να ενημερώσουν αμελλητί την αναθέτουσα αρχή.⁴⁶

2.2.9.1 Προκαταρκτική απόδειξη κατά την υποβολή προσφοράς

Προς προκαταρκτική απόδειξη ότι οι προσφέροντες οικονομικοί φορείς: α) δεν βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις της παραγράφου 2.2.3 και β) πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλογής των παραγράφων 2.2.4, 2.2.5, 2.2.6 και 2.2.7 της παρούσης, προσκομίζουν κατά την υποβολή της προσφοράς τους ως δικαιολογητικό συμμετοχής, το προβλεπόμενο από το άρθρο 79 παρ. 1 και 3 του ν. 4412/2016 Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ), σύμφωνα με το επισυναπτόμενο στην παρούσα Παράρτημα ΙΙΙ το οποίο ισοδυναμεί με ενημερωμένη υπεύθυνη δήλωση, με τις συνέπειες του ν. 1599/1986. Το ΕΕΕΣ⁴⁷ καταρτίζεται βάσει του τυποποιημένου εντύπου του Παραρτήματος 2 του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/7 και συμπληρώνεται από τους προσφέροντες οικονομικούς φορείς σύμφωνα με τις οδηγίες του Παραρτήματος 1⁴⁸.

Το ΕΕΕΣ φέρει υπογραφή με ημερομηνία εντός του χρονικού διαστήματος κατά το οποίο μπορούν να υποβάλλονται προσφορές. Αν στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της ημερομηνίας υπογραφής του ΕΕΕΣ και της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφορών έχουν επέλθει μεταβολές στα δηλωθέντα

⁴³ Ο όρος αυτός μπορεί να τεθεί, κατά την κρίση της αναθέτουσας αρχής, και στην περίπτωση ποσοστού μικρότερου του 30% της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης (πρβλ. παρ. 5 άρθρου 131 του ν. 4412/2016).

⁴⁴ Πρβλ άρθρο 78 παρ. 1 ν. 4412/2016.

⁴⁵ Πρβλ άρθρο 131 παρ. 6 ν. 4412/2016

⁴⁶ Άρθρο 104 σε συνδυασμό με τις παρ. 4 και 5 του άρθρου 105 του ν. 4412/2016

⁴⁷ Το ΕΕΕΣ περιλαμβάνει τα ακόλουθα Μέρη: Μέρος Ι Πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία σύναψης σύμβασης και την αναθέτουσα αρχή, Μέρος ΙΙ Πληροφορίες σχετικά με τον οικονομικό φορέα, Μέρος ΙΙΙ Κριτήρια αποκλεισμού, Μέρος ΙV Κριτήρια Επιλογής, Μέρος VΙ Τελικές δηλώσεις.

⁴⁸ Από τις 2-5-2019, παρέχεται η νέα ηλεκτρονική υπηρεσία [Promitheus ESPDint \(https://espdint.eprocurement.gov.gr/\)](https://espdint.eprocurement.gov.gr/) που προσφέρει τη δυνατότητα ηλεκτρονικής σύνταξης και διαχείρισης του Ευρωπαϊκού Ενιαίου Εγγράφου Σύμβασης (ΕΕΕΣ). Μπορείτε να δείτε τη σχετική ανακοίνωση στη Διαδικτυακή Πύλη του ΕΣΗΔΗΣ www.promitheus.gov.gr Πρβλ και το Διορθωτικό (Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 17/65 της 23ης Ιανουαρίου 2018) στον Εκτελεστικό Κανονισμό (ΕΕ) 2016/7 για την καθιέρωση του τυποποιημένου εντύπου για το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Προμήθειας, με το οποίο επιλύθηκαν τα σχετικά ζητήματα ορολογίας που υπήρχαν στο αρχικό επίσημο ελληνικό κείμενο του Εκτελεστικού Κανονισμού. Μπορείτε να δείτε το σχετικό Διορθωτικό στην ακόλουθη διαδρομή [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0007R\(01\)&from=EL](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0007R(01)&from=EL)

στοιχεία, εκ μέρους του, στο ΕΕΕΣ, ο οικονομικός φορέας αποσύρει την προσφορά του, χωρίς να απαιτείται απόφαση της αναθέτουσας αρχής. Στη συνέχεια μπορεί να την υποβάλει εκ νέου με επίκαιρο ΕΕΕΣ.⁴⁹ Ο οικονομικός φορέας δύναται να διευκρινίζει τις δηλώσεις και πληροφορίες που παρέχει στο ΕΕΕΣ με συνοδευτική υπεύθυνη δήλωση, την οποία υποβάλλει μαζί με το ΕΕΕΣ⁵⁰.

Κατά την υποβολή του ΕΕΕΣ, καθώς και της συνοδευτικής υπεύθυνης δήλωσης, είναι δυνατή, με μόνη την υπογραφή του κατά περίπτωση εκπροσώπου του οικονομικού φορέα, η προκαταρκτική απόδειξη των λόγων αποκλεισμού που αναφέρονται στην παράγραφο 2.2.3 της παρούσας, για το σύνολο των φυσικών προσώπων που είναι μέλη του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του ή έχουν εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτόν.

Ως εκπρόσωπος του οικονομικού φορέα νοείται ο νόμιμος εκπρόσωπος αυτού, όπως προκύπτει από το ισχύον καταστατικό ή το πρακτικό εκπροσώπησης του κατά το χρόνο υποβολής της προσφοράς ή το αρμοδίως εξουσιοδοτημένο φυσικό πρόσωπο να εκπροσωπεί τον οικονομικό φορέα για διαδικασίες σύναψης συμβάσεων ή για συγκεκριμένη διαδικασία σύναψης σύμβασης.

Στην περίπτωση υποβολής προσφοράς από ένωση οικονομικών φορέων, το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ), υποβάλλεται χωριστά από κάθε μέλος της ένωσης. Στο ΕΕΕΣ απαραίτητως πρέπει να προσδιορίζεται η έκταση και το είδος της συμμετοχής του (συμπεριλαμβανομένης της κατανομής αμοιβής μεταξύ τους) κάθε μέλους της ένωσης, καθώς και ο εκπρόσωπος/συντονιστής αυτής⁵¹.

Ο οικονομικός φορέας φέρει την ειδική υποχρέωση, να δηλώσει, μέσω του ΕΕΕΣ,⁵² την κατάστασή του σε σχέση με τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 73 του ν. 4412/2016 και παραγράφου 2.2.3 της παρούσας⁵³ και ταυτόχρονα να επικαλεσθεί και τυχόν ληφθέντα μέτρα προς αποκατάσταση της αξιοπιστίας του.

Ιδίως επισημαίνεται ότι, κατά την απάντηση οικονομικού φορέα στο σχετικό πεδίο του ΕΕΕΣ για τυχόν σύναψη συμφωνιών με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού, η συνδρομή περιστάσεων, όπως η πάροδος της τριετούς περιόδου της ισχύος του λόγου αποκλεισμού (παραγράφου 10 του άρθρου 73) ή η εφαρμογή της διάταξης της παραγράφου 3β του άρθρου 44 του ν. 3959/2011, σύμφωνα με την περ. γ της παραγράφου 2.2.3.4 της παρούσας, αναλύεται στο σχετικό πεδίο που προβάλλει κατόπιν θετικής απάντησης⁵⁴.

Όσον αφορά στις υποχρεώσεις του όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης (περ. α' και β' της παρ. 2 του άρθρου 73 του ν. 4412/2016) αυτές θεωρείται ότι δεν έχουν αθετηθεί εφόσον δεν έχουν καταστεί ληξιπρόθεσμες ή εφόσον έχουν υπαχθεί σε δεσμευτικό διακανονισμό που τηρείται. Στην περίπτωση αυτή, ο οικονομικός φορέας δεν υποχρεούται να απαντήσει καταφατικά στο σχετικό πεδίο του ΕΕΕΣ με το οποίο ερωτάται εάν ο οικονομικός φορέας έχει ανεκπλήρωτες υποχρεώσεις όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης ή, κατά περίπτωση, εάν έχει αθετήσει τις παραπάνω υποχρεώσεις του⁵⁵.

2.2.9.2 Αποδεικτικά μέσα⁵⁶

A. Για την απόδειξη της μη συνδρομής λόγων αποκλεισμού κατ' άρθρο 2.2.3 και της πλήρωσης των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής κατά τις παραγράφους 2.2.4, 2.2.5, 2.2.6 και 2.2.7, οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν τα δικαιολογητικά του παρόντος. Η προσκόμιση των εν λόγω δικαιολογητικών γίνεται κατά

⁴⁹ Πρβλ. άρθρο 79Α παρ. 4 του ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 28 του ν. 4782/2021 (36 Α').

⁵⁰ Πρβλ. άρθρο 79 παρ. 9 του ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 27 του ν. 4782/2021

⁵¹ Άρθρο 96 παρ. 7 του ν. 4412/2016

⁵² βλ. Δ.Ε.Ε. απόφαση της 19.6.2019, Μεσα, C-41/18, ΕΥ:C:2019:507, σκ. 28

⁵³ Βλ. ενδεικτικά ΣτΕ 754/2020, 753/2020 (Δ Τμήμα),

⁵⁴ Παρ. 1 του άρθρου 79 του ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε με την παρ. 5 του άρθρου 235 του ν. 4635/2019.

⁵⁵ Παρ. 2^α άρθρου 73 σε συνδυασμό με την παρ. 8 του άρθρου 79 του ν. 4412/2016

⁵⁶ Πρβ. άρθρο 80 ν. 4412/2016. Επισημαίνεται, περαιτέρω ότι η Α.Α. ζητάει από τους οικονομικούς φορείς να προσκομίσουν μόνο εκείνα τα αποδεικτικά μέσα που ανταποκρίνονται στους λόγους αποκλεισμού και στα κριτήρια επιλογής που έχει ορίσει στις παραγράφους 2.2.3 έως 2.2.8 της παρούσας. Εάν, για παράδειγμα, δεν απαιτήσει ελάχιστα επίπεδα χρηματοοικονομικής επάρκειας των οικονομικών φορέων, τότε δεν θα ζητήσει ούτε τα αποδεικτικά μέσα της παρ. Β.3 της παρούσας

τα οριζόμενα στην παράγραφο 3.2 από τον προσωρινό ανάδοχο. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να ζητεί από προσφέροντες, σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να υποβάλλουν όλα ή ορισμένα δικαιολογητικά, όταν αυτό απαιτείται για την ορθή διεξαγωγή της διαδικασίας.

Οι οικονομικοί φορείς δεν υποχρεούνται να υποβάλλουν δικαιολογητικά ή άλλα αποδεικτικά στοιχεία, αν και στο μέτρο που η αναθέτουσα αρχή έχει τη δυνατότητα να λαμβάνει τα πιστοποιητικά ή τις συναφείς πληροφορίες απευθείας μέσω πρόσβασης σε εθνική βάση δεδομένων σε οποιοδήποτε κράτος - μέλος της Ένωσης, η οποία διατίθεται δωρεάν, όπως εθνικό μητρώο συμβάσεων, εικονικό φάκελο επιχείρησης, ηλεκτρονικό σύστημα αποθήκευσης εγγράφων ή σύστημα προεπιλογής. Η δήλωση για την πρόσβαση σε εθνική βάση δεδομένων εμπεριέχεται στο Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ), στο οποίο περιέχονται επίσης οι πληροφορίες που απαιτούνται για τον συγκεκριμένο σκοπό, όπως η ηλεκτρονική διεύθυνση της βάσης δεδομένων, τυχόν δεδομένα αναγνώρισης και, κατά περίπτωση, η απαραίτητη δήλωση συναίνεσης.

Οι οικονομικοί φορείς δεν υποχρεούνται να υποβάλουν δικαιολογητικά, όταν η αναθέτουσα αρχή που έχει αναθέσει τη σύμβαση διαθέτει ήδη τα ως άνω δικαιολογητικά και αυτά εξακολουθούν να ισχύουν⁵⁷.

Τα δικαιολογητικά του παρόντος υποβάλλονται και γίνονται αποδεκτά σύμφωνα με την παράγραφο 2.4.2.5 και 3.2 της παρούσας.

Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα σύμφωνα με την παράγραφο 2.1.4.

B. 1. Για την απόδειξη της μη συνδρομής των λόγων αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 οι προσφέροντες οικονομικοί φορείς προσκομίζουν αντίστοιχα τα δικαιολογητικά που αναφέρονται παρακάτω:

Αν το αρμόδιο για την έκδοση των ανωτέρω κράτος-μέλος ή χώρα δεν εκδίδει τέτοιου είδους έγγραφα ή πιστοποιητικά ή όπου το έγγραφο ή τα πιστοποιητικά αυτά δεν καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2.2.3.1 και 2.2.3.2 περ. α' και β', καθώς και στην περ. β' της παραγράφου 2.2.3.4, τα έγγραφα ή τα πιστοποιητικά μπορεί να αντικαθίστανται από ένορκη βεβαίωση ή, στα κράτη - μέλη ή στις χώρες όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση, από υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού ή εμπορικού οργανισμού του κράτους - μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας. Οι αρμόδιες δημόσιες αρχές παρέχουν, όπου κρίνεται αναγκαίο, επίσημη δήλωση στην οποία αναφέρεται ότι δεν εκδίδονται τα έγγραφα ή τα πιστοποιητικά της παρούσας παραγράφου ή ότι τα έγγραφα αυτά δεν καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2.2.3.1 και 2.2.3.2 περ. α' και β', καθώς και στην περ. β' της παραγράφου 2.2.3.4. Οι επίσημες δηλώσεις καθίστανται διαθέσιμες μέσω του επιγραμμικού αποθετηρίου πιστοποιητικών (e-Certis) του άρθρου 81 του ν. 4412/2016.

Ειδικότερα οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν:

α) για την παράγραφο 2.2.3.1 απόσπασμα του σχετικού μητρώου, όπως του ποινικού μητρώου ή, ελλείψει αυτού, ισοδύναμο έγγραφο που εκδίδεται από αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή του κράτους-μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας, από το οποίο προκύπτει ότι πληρούνται αυτές οι προϋποθέσεις, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή του⁵⁸.

Η υποχρέωση προσκόμισης του ως άνω αποσπάσματος αφορά και στα μέλη του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του εν λόγω οικονομικού φορέα ή στα πρόσωπα που έχουν εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό κατά τα ειδικότερα αναφερόμενα στην ως άνω παράγραφο 2.2.3.1,

⁵⁷ Πρβλ άρθρο 79 παρ. 6 ν. 4412/2016.

⁵⁸ Πρβλ. παρ. 12 άρθρου 80 του ν.4412/2016.

β) για την παράγραφο 2.2.3.2 πιστοποιητικό που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους - μέλους ή χώρας, που να είναι εν ισχύ κατά το χρόνο υποβολής του, άλλως, στην περίπτωση που δεν αναφέρεται σε αυτό χρόνος ισχύος, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή του⁵⁹

Ιδίως οι οικονομικοί φορείς που είναι εγκατεστημένοι στην Ελλάδα προσκομίζουν:

i) Για την απόδειξη της εκπλήρωσης των φορολογικών υποχρεώσεων της παραγράφου 2.2.3.2 περίπτωση α' αποδεικτικό ενημερότητας εκδιδόμενο από την Α.Α.Δ.Ε.

Από την 31η.10.2020 όλοι οι φορείς του δημόσιου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα υποχρεούνται να λαμβάνουν το αποδεικτικό ενημερότητας των παρ. 1 και 4 του άρθρου 12 του ν. 4174/2013 (Α' 170) μέσω της διαλειτουργικότητας των πληροφοριακών τους συστημάτων με το Κέντρο Διαλειτουργικότητας της Γενικής Γραμματείας Πληροφοριακών Συστημάτων Δημόσιας Διοίκησης, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο δεύτερο εδάφιο της παρ. 5 του άρθρου 47 του ν. 4623/2019 (Α' 134). Σε περίπτωση υλοποίησης της ως άνω διαλειτουργικότητας, η Α.Α. αναζητά αυτεπάγγελα το σχετικό αποδεικτικό ενημερότητας.

ii) Για την απόδειξη της εκπλήρωσης των υποχρεώσεων προς τους οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης της παραγράφου 2.2.3.2 περίπτωση α' πιστοποιητικό εκδιδόμενο από τον e-ΕΦΚΑ.

Πέραν του ως άνω πιστοποιητικού, ο οικονομικός φορέας υποχρεούται, επιπλέον, να προσκομίσει υπεύθυνη δήλωση αναφορικά με τους οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης (στην περίπτωση που ο οικονομικός φορέας έχει την εγκατάστασή του στην Ελλάδα αφορά Οργανισμούς κύριας και επικουρικής ασφάλισης) στους οποίους οφείλει να καταβάλει εισφορές

iii) Για την παράγραφο 2.2.3.2 περίπτωση α', πλέον των ως άνω πιστοποιητικών, υπεύθυνη δήλωση ότι δεν έχει εκδοθεί δικαστική ή διοικητική απόφαση με τελεσίδικη και δεσμευτική ισχύ για την αθέτηση των υποχρεώσεών τους όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης.

γ) για την παράγραφο 2.2.3.4⁶⁰ περίπτωση β' πιστοποιητικό που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους - μέλους ή χώρας, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή του.

Ιδίως οι οικονομικοί φορείς που είναι εγκατεστημένοι στην Ελλάδα προσκομίζουν:

i) Ενιαίο Πιστοποιητικό Δικαστικής Φερεγγυότητας από το αρμόδιο Πρωτοδικείο, από το οποίο προκύπτει ότι δεν τελούν υπό πτώχευση, πτωχευτικό συμβιβασμό ή υπό αναγκαστική διαχείριση ή δικαστική εκκαθάριση ή ότι δεν έχουν υπαχθεί σε διαδικασία εξυγίανσης. Για τις ΙΚΕ προσκομίζεται επιπλέον και πιστοποιητικό του Γ.Ε.Μ.Η. περί μη έκδοσης απόφασης λύσης ή κατάθεσης αίτησης λύσης του νομικού προσώπου, ενώ για τις ΕΠΕ προσκομίζεται επιπλέον πιστοποιητικό μεταβολών.

ii) Πιστοποιητικό του Γ.Ε.Μ.Η. από το οποίο προκύπτει ότι το νομικό πρόσωπο δεν έχει λυθεί και τεθεί υπό εκκαθάριση με απόφαση των εταίρων.

iii) Εκτύπωση της καρτέλας "Στοιχεία Μητρώου/ Επιχείρησης" από την ηλεκτρονική πλατφόρμα της Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Εσόδων, όπως αυτά εμφανίζονται στο taxisnet, από την οποία να προκύπτει η μη αναστολή της επιχειρηματικής δραστηριότητάς τους.

Προκειμένου για τα σωματεία και τους συνεταιρισμούς, το Ενιαίο Πιστοποιητικό Δικαστικής Φερεγγυότητας εκδίδεται για τα σωματεία από το αρμόδιο Πρωτοδικείο, και για τους συνεταιρισμούς για το χρονικό διάστημα έως τις 31.12.2019 από το Ειρηνοδικείο και μετά την παραπάνω ημερομηνία από το Γ.Ε.Μ.Η.

δ) Για τις λοιπές περιπτώσεις της παραγράφου 2.2.3.4, υπεύθυνη δήλωση του προσφέροντος οικονομικού φορέα ότι δεν συντρέχουν στο πρόσωπό του οι οριζόμενοι στην παράγραφο λόγοι αποκλεισμού

ε) για την παράγραφο 2.2.3.9. υπεύθυνη δήλωση του προσφέροντος οικονομικού φορέα περί μη επιβολής σε βάρος του της κύρωσης του οριζόντιου αποκλεισμού, σύμφωνα τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας⁶¹.

⁵⁹ Πρβλ. παρ. 12 άρθρου 80 του ν.4412/2016

⁶⁰ Εφόσον η αναθέτουσα αρχή την επιλέξει ως λόγο αποκλεισμού

⁶¹ Δεύτερο εδάφιο παρ. 4 του άρθρου 74 του ν. 4412/2016

στ) για την παράγραφο 2.2.3.5 δικαιολογητικά ονομαστικοποίησης των μετοχών⁶², που καθορίζονται κατωτέρω, εφόσον ο προσωρινός ανάδοχος είναι ανώνυμη εταιρία ή νομικό πρόσωπο στη μετοχική σύνθεση του οποίου συμμετέχει ανώνυμη εταιρεία ή νομικό πρόσωπο της αλλοδαπής που αντιστοιχεί σε ανώνυμη εταιρεία⁶³ (πλην των περιπτώσεων που αναφέρθηκαν στην παρ. 2.2.3.5 της παρούσας ανωτέρω).

Συγκεκριμένα, προσκομίζονται:

i) Για την απόδειξη της εξαίρεσης από την υποχρέωση ονομαστικοποίησης των μετοχών τους κατά την περ. α) της παραγράφου 2.2.3.5 βεβαίωση του αρμοδίου Χρηματιστηρίου.

ii) Όσον αφορά την εξαίρεση της περ. β) της παραγράφου 2.2.3.5, για την απόδειξη του ελέγχου δικαιωμάτων ψήφου υπεύθυνη δήλωση της ελεγχόμενης εταιρείας και, εάν αυτή είναι διαφορετική του προσωρινού αναδόχου, πρόσθετη υπεύθυνη δήλωση του τελευταίου, στις οποίες αναφέρονται οι επιχειρήσεις επενδύσεων, οι εταιρείες διαχείρισης κεφαλαίων/ενεργητικού ή κεφαλαίων επιχειρηματικών συμμετοχών, ανά περίπτωση και το συνολικό ποσοστό των δικαιωμάτων ψήφου που ελέγχουν στην ελεγχόμενη από αυτές εταιρεία. Οι υπεύθυνες αυτές δηλώσεις συνοδεύονται υποχρεωτικά από βεβαίωση ή άλλο έγγραφο από το οποίο προκύπτει ότι οι ελέγχουσες τα δικαιώματα ψήφου εταιρείες είναι εποπτευόμενες κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 2.2.3.5.

iii) Δικαιολογητικά ονομαστικοποίησης μετοχών του προσωρινού αναδόχου:

- Πιστοποιητικό αρμόδιας αρχής του κράτους της έδρας, από το οποίο να προκύπτει ότι οι μετοχές είναι ονομαστικές, που να έχει εκδοθεί έως τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την υποβολή του.

- Αναλυτική κατάσταση με τα στοιχεία των μετόχων της εταιρείας και τον αριθμό των μετοχών κάθε μετόχου (μετοχολόγιο), όπως τα στοιχεία αυτά είναι καταχωρημένα στο βιβλίο μετόχων της εταιρείας, το πολύ τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την ημέρα υποβολής της προσφοράς.

Ειδικότερα:

- Όσον αφορά στις **εγκατεστημένες στην Ελλάδα ανώνυμες εταιρείες** υποβάλλεται πιστοποιητικό του Γ.Ε.Μ.Η. από το οποίο να προκύπτει ότι οι μετοχές τους είναι ονομαστικές και αναλυτική κατάσταση με τα στοιχεία των μετόχων της εταιρείας και τον αριθμό των μετοχών κάθε μετόχου (μετοχολόγιο), όπως τα στοιχεία αυτά είναι καταχωρημένα στο βιβλίο μετόχων της εταιρείας, το πολύ τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την ημέρα υποβολής της προσφοράς.

- Όσον αφορά στις **αλλοδαπές ανώνυμες εταιρίες ή αλλοδαπά νομικά πρόσωπα που αντιστοιχούν σε ανώνυμες εταιρείες:**

A) εφόσον έχουν κατά το δίκαιο της έδρας τους ονομαστικές μετοχές, προσκομίζουν :

i) Πιστοποιητικό αρμόδιας αρχής του κράτους της έδρας, από το οποίο να προκύπτει ότι οι μετοχές τους είναι ονομαστικές

ii) Αναλυτική κατάσταση μετόχων, με τον αριθμό των μετοχών του κάθε μετόχου, όπως τα στοιχεία αυτά είναι καταχωρημένα στο βιβλίο μετόχων της εταιρείας με ημερομηνία το πολύ 30 εργάσιμες ημέρες πριν την υποβολή της προσφοράς.

iii) Κάθε άλλο στοιχείο από το οποίο να προκύπτει η ονομαστικοποίηση μέχρι φυσικού προσώπου των μετοχών, που έχει συντελεστεί τις τελευταίες 30 (τριάντα) εργάσιμες ημέρες πριν την υποβολή της προσφοράς.

B) εφόσον δεν έχουν υποχρέωση ονομαστικοποίησης μετοχών ή δεν προβλέπεται η ονομαστικοποίηση των μετοχών, προσκομίζουν:

⁶² Πρβλ. άρθρο 8 ν. 3310/2005 και π.δ. 82/1996.

⁶³ Για τις αλλοδαπές ανώνυμες εταιρείες ιδρυθείσες σε κράτος μέλος της ΕΕ σχετικό είναι το Παράρτημα Ι της οδηγίας 2012/30/ΕΕ (L315/91) με την οποία αναδιατυπώθηκε η Οδηγία 77/91/ΕΟΚ (Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αρ Ν26/1)

⁶⁴ Πρβλ ΣτΕ 303/2020 (Επταμελής)

i) βεβαίωση περί μη υποχρέωσης ονομαστικοποίησης των μετοχών από αρμόδια αρχή, εφόσον υπάρχει σχετική πρόβλεψη, διαφορετικά προσκομίζεται υπεύθυνη δήλωση του διαγωνιζόμενου. Για την περίπτωση μη πρόβλεψης ονομαστικοποίησης προσκομίζεται υπεύθυνη δήλωση του διαγωνιζόμενου

ii) έγκυρη και ενημερωμένη κατάσταση προσώπων που κατέχουν τουλάχιστον 1% των μετοχών ή δικαιωμάτων ψήφου,

iii) εάν δεν τηρείται τέτοια κατάσταση, προσκομίζεται σχετική κατάσταση προσώπων, που κατέχουν τουλάχιστον ένα τοις εκατό (1%) των μετοχών ή δικαιωμάτων ψήφου, σύμφωνα με την τελευταία Γενική Συνέλευση, αν τα πρόσωπα αυτά είναι γνωστά στην εταιρεία. Σε αντίθετη περίπτωση, η εταιρεία αιτιολογεί τους λόγους που δεν είναι γνωστά τα ως άνω πρόσωπα, η δε αναθέτουσα αρχή δεν διαθέτει διακριτική ευχέρεια κατά την κρίση της αιτιολογίας αυτής. Εναπόκειται στην αναθέτουσα αρχή να αποδείξει τη δυνατότητα της εταιρείας να υποβάλλει την προαναφερόμενη κατάσταση, διαφορετικά η μη υποβολή της σχετικής κατάστασης δεν επιφέρει έννομες συνέπειες σε βάρος της εταιρείας.

Όλα τα ανωτέρω έγγραφα πρέπει να είναι επικυρωμένα από την κατά νόμον αρμόδια αρχή του κράτους της έδρας του υποψηφίου και να συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση στην ελληνική.

Ελλείψεις στα δικαιολογητικά ονομαστικοποίησης των μετοχών συμπληρώνονται κατά την παράγραφο 3.1.2 της παρούσας.

Η αναθέτουσα αρχή ελέγχει επίσης, επί ποινή απαραδέκτου της προσφοράς, εάν στη διαδικασία συμμετέχει εξωχώρια εταιρεία από «μη συνεργάσιμα κράτη στον φορολογικό τομέα» κατά την έννοια των παρ. 3 και 4 του άρθρου 65 του ν. 4172/2013, καθώς και από κράτη που έχουν προνομιακό φορολογικό καθεστώς, όπως αυτά ορίζονται στον κατάλογο της απόφασης της παρ. 7 του άρθρου 65 του ως άνω Κώδικα, κατά τα αναφερόμενα στην περίπτωση α της παραγράφου 4 του άρθρου 4 του ν. 3310/2005. Για τον σκοπό αυτό, ο προσωρινός ανάδοχος, πέραν των ως άνω δικαιολογητικών ονομαστικοποίησης, απαιτείται να προσκομίζει, κατά το στάδιο κατακύρωσης, υπεύθυνη δήλωση ότι δεν είναι εξωχώρια εταιρεία, κατά την ανωτέρω έννοια και δεν εμπίπτει στις διατάξεις της παρ.4 εδαφ. α & β του άρθρου 4 του Ν. 3310/2005 όπως ισχύει.

B.2. Για την απόδειξη της απαίτησης του άρθρου 2.2.4. (απόδειξη καταλληλότητας για την άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας) προσκομίζουν πιστοποιητικό/βεβαίωση του οικείου επαγγελματικού (ή εμπορικού) μητρώου του κράτους εγκατάστασης. Οι οικονομικοί φορείς που είναι εγκατεστημένοι σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσκομίζουν πιστοποιητικό/βεβαίωση του αντίστοιχου επαγγελματικού (ή εμπορικού) μητρώου του Παραρτήματος XI του Προσαρτήματος Α' του ν. 4412/2016, με το οποίο πιστοποιείται αφενός η εγγραφή τους σε αυτό και αφετέρου το ειδικό επάγγελμά τους. Στην περίπτωση που χώρα δεν τηρεί τέτοιο μητρώο, το έγγραφο ή το πιστοποιητικό μπορεί να αντικαθίσταται από ένορκη βεβαίωση ή, στα κράτη - μέλη ή στις χώρες όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση, από υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού οργανισμού της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας ότι δεν τηρείται τέτοιο μητρώο και ότι ασκεί τη δραστηριότητα που απαιτείται για την εκτέλεση του αντικειμένου της υπό ανάθεση σύμβασης.⁶⁵

Οι εγκατεστημένοι στην Ελλάδα οικονομικοί φορείς προσκομίζουν βεβαίωση εγγραφής στο οικείο επαγγελματικό μητρώο ή πιστοποιητικό που εκδίδεται από την οικεία υπηρεσία του Γ.Ε.ΜΗ.

Επισημαίνεται ότι, τα δικαιολογητικά που αφορούν στην απόδειξη της απαίτησης του άρθρου 2.2.4 (απόδειξη καταλληλότητας για την άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας) γίνονται αποδεκτά, εφόσον έχουν εκδοθεί έως τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την υποβολή τους,⁶⁶ εκτός αν, σύμφωνα με τις ειδικότερες διατάξεις αυτών, φέρουν συγκεκριμένο χρόνο ισχύος.

⁶⁵ Πρβλ. Παράρτημα XI Προσαρτήματος Α ν. 4412/2016.

⁶⁶ Πρβλ. παράγραφο 12 άρθρου 80 του ν.4412/2016.

B.3. Για την απόδειξη της οικονομικής και χρηματοοικονομικής επάρκειας της παραγράφου 2.2.5 οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν ισολογισμούς των τελευταίων τριών (3) κλεισμένων διαχειριστικών χρήσεων, σε περίπτωση που υποχρεούνται στην έκδοση Ισολογισμών, ή Ένορκη Βεβαίωση του συνολικού ύψους του ετήσιου κύκλου εργασιών, σε περίπτωση που δεν υποχρεούνται στην έκδοση Ισολογισμών ή όλων των ετών που δραστηριοποιούνται, εφόσον αυτά είναι λιγότερα των τριών.

Εάν ο οικονομικός φορέας, για βάσιμο λόγο, δεν είναι σε θέση να προσκομίσει τα ανωτέρω δικαιολογητικά, μπορεί να αποδεικνύει την οικονομική και χρηματοοικονομική του επάρκεια με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο έγγραφο.⁶⁷

Σε περίπτωση που ο υποψήφιος Ανάδοχος αποτελεί Ένωση / Κοινοπραξία:

- τα απαιτούμενα στην παρούσα παράγραφο στοιχεία τεκμηρίωσης πρέπει να υποβάλλονται ανάλογα με τη φύση τους χωριστά για κάθε Μέλος της Ένωσης / Κοινοπραξίας ή συγκεντρωτικά για την Ένωση / Κοινοπραξία

- επιτρέπεται η μερική κάλυψη των προϋποθέσεων από τα Μέλη της, αρκεί όμως συνολικά να καλύπτονται όλες. Εάν ο οικονομικός φορέας, για βάσιμο λόγο, δεν είναι σε θέση να προσκομίσει τα ανωτέρω δικαιολογητικά, μπορεί να αποδεικνύει την οικονομική και χρηματοοικονομική του επάρκεια με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο

B.4. Για την απόδειξη της τεχνικής ικανότητας της παραγράφου 2.2.6 οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν:

1) Πίνακα των κυριότερων ολοκληρωμένων έργων επιτυχούς εκτέλεσης συμβάσεων παροχής υπηρεσιών διερμηνείας/μετάφρασης των ετών 2018, 2019 και 2020, μέσου όρου τριετίας.

Εάν ο Πελάτης είναι Δημόσιος Φορέας ως στοιχείο τεκμηρίωσης υποβάλλεται πιστοποιητικό ή πρωτόκολλο παραλαβής που συντάσσεται από την αρμόδια Δημόσια Αρχή. Εάν ο Πελάτης είναι ιδιώτης, ως στοιχείο τεκμηρίωσης υποβάλλεται δήλωση του ιδιώτη, και η σχετική Σύμβαση Έργου με τα αντίστοιχα παραστατικά τιμολόγησης.

α/ α	ΠΕΛΑΤΗΣ	ΣΥΝΤΟΜΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΡΓΟΥ	ΧΡΟΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΡΓΟΥ (από - έως)	ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ	ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑΣ ΣΤΟ ΕΡΓΟ	ΠΟΣΟΣΤΟ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟ ΕΡΓΟ (προϋπολογισμός)	ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ (τύπος & ημ/νία)
1							
2							
3							

Όπου

«ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ»: βεβαίωση καλής εκτέλεσης ή ανάλογο πιστοποιητικό Δημόσιας Αρχής, πρωτόκολλο παραλαβής Δημόσιας Αρχής, δήλωση πελάτη-ιδιώτη όπως εκπροσωπείται από τον Νόμιμο Εκπρόσωπο ή κατάλληλα εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, σχετικός σύνδεσμος στο αντίστοιχο επίσημο ηλεκτρονικό κατάστημα, δήλωση υποψηφίου Αναδόχου, σύμβαση, παραστατικό τιμολόγησης.

2) Δεσμευτική δήλωση τη στιγμή υποβολής των προσφορών ότι θα τοποθετήσουν εντός είκοσι (20) ημερών από την υπογραφή της Σύμβασης τα απαραίτητα λογισμικά προγράμματα (word, excel ή παρόμοια) που θα απαιτηθούν για την εκτέλεση της υπηρεσίας στις τοποθεσίες του φυσικού αντικειμένου.

⁶⁷ Η καταλληλότητα του προσκομιζόμενου από τον οικονομικό φορέα εγγράφου για την απόδειξη της χρηματοοικονομικής του επάρκειας εναπόκειται στην κρίση της Α.Α. (πρβλ. άρθρο 80 παρ. 4 εδ. β ν. 4412/2016)

3) Δεσμευτική δήλωση τη στιγμή υποβολής των προσφορών ότι θα τοποθετήσουν εντός είκοσι (20) ημερών από την υπογραφή της Σύμβασης ειδικό εξοπλισμό για την εκτέλεση της υπηρεσίας (συσκευές ενδοεπικοινωνίας (walkietalkies), ηλεκτρονικοί υπολογιστές, laptop, printer, fax, καθώς και συστημάτων τηλεδιερμηνείας και εμπιστευτικότητας) στις τοποθεσίες του φυσικού αντικείμενου.

B.5. Για την απόδειξη της συμμόρφωσής τους με πρότυπα διασφάλισης ποιότητας οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν τα κάτωθι πιστοποιητικά:

- i. το πρότυπο Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας ISO 17100:2015 (Παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών) το οποίο εφαρμόζεται στους τομείς υπηρεσιών μετάφρασης και ορίζει τις προδιαγραφές, τις διεργασίες και τους πόρους για την παροχή υψηλής ποιότητας υπηρεσιών μετάφρασης.
- ii. το πρότυπο Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας ISO 9001:2015 (Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας) για την διαχείριση της ποιότητας στην παροχή των υπηρεσιών,

B.6. Για την απόδειξη της νόμιμης εκπροσώπησης, στις περιπτώσεις που ο οικονομικός φορέας είναι νομικό πρόσωπο και εγγράφεται υποχρεωτικά ή προαιρετικά, κατά την κείμενη νομοθεσία, και δηλώνει την εκπροσώπηση και τις μεταβολές της σε αρμόδια αρχή (πχ ΓΕΜΗ), προσκομίζει σχετικό πιστοποιητικό ισχύουσας εκπροσώπησης, το οποίο πρέπει να έχει εκδοθεί έως τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την υποβολή του⁶⁸, εκτός αν αυτό φέρει συγκεκριμένο χρόνο ισχύος.

Ειδικότερα για τους ημεδαπούς οικονομικούς φορείς προσκομίζονται:

i) **για την απόδειξη της νόμιμης εκπροσώπησης**, στις περιπτώσεις που ο οικονομικός φορέας είναι νομικό πρόσωπο και υποχρεούται, κατά την κείμενη νομοθεσία, να δηλώνει την εκπροσώπηση και τις μεταβολές της στο ΓΕΜΗ, προσκομίζει σχετικό πιστοποιητικό ισχύουσας εκπροσώπησης, το οποίο πρέπει να έχει εκδοθεί έως τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την υποβολή του.

ii) Για την **απόδειξη της νόμιμης σύστασης και των μεταβολών** του νομικού προσώπου γενικό πιστοποιητικό μεταβολών του ΓΕΜΗ, εφόσον έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή του.

Στις λοιπές περιπτώσεις τα κατά περίπτωση νομιμοποιητικά έγγραφα σύστασης και νόμιμης εκπροσώπησης (όπως καταστατικά, πιστοποιητικά μεταβολών, αντίστοιχα ΦΕΚ, αποφάσεις συγκρότησης οργάνων διοίκησης σε σώμα, κλπ., ανάλογα με τη νομική μορφή του οικονομικού φορέα), συνοδευόμενα από υπεύθυνη δήλωση του νόμιμου εκπροσώπου ότι εξακολουθούν να ισχύουν κατά την υποβολή τους.

Σε περίπτωση που για τη διενέργεια της παρούσας διαδικασίας ανάθεσης έχουν χορηγηθεί εξουσίες σε πρόσωπο πλέον αυτών που αναφέρονται στα παραπάνω έγγραφα, προσκομίζεται επιπλέον απόφαση-πρακτικό του αρμοδίου καταστατικού οργάνου διοίκησης του νομικού προσώπου με την οποία χορηγήθηκαν οι σχετικές εξουσίες. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, εφόσον έχουν χορηγηθεί εξουσίες σε τρίτα πρόσωπα, προσκομίζεται εξουσιοδότηση του οικονομικού φορέα.

Οι αλλοδαποί οικονομικοί φορείς προσκομίζουν τα προβλεπόμενα, κατά τη νομοθεσία της χώρας εγκατάστασης, αποδεικτικά έγγραφα, και εφόσον δεν προβλέπονται, υπεύθυνη δήλωση του νόμιμου εκπροσώπου, από την οποία αποδεικνύονται τα ανωτέρω ως προς τη νόμιμη σύσταση, μεταβολές και εκπροσώπηση του οικονομικού φορέα.

Οι ως άνω υπεύθυνες δηλώσεις γίνονται αποδεκτές, εφόσον έχουν συνταχθεί μετά την κοινοποίηση της πρόσκλησης για την υποβολή των δικαιολογητικών.

Από τα ανωτέρω έγγραφα πρέπει να προκύπτουν η νόμιμη σύσταση του οικονομικού φορέα, όλες οι σχετικές τροποποιήσεις των καταστατικών, το/τα πρόσωπο/α που δεσμεύει/ουν νόμιμα την εταιρία κατά την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού (νόμιμος εκπρόσωπος, δικαίωμα υπογραφής κλπ.), τυχόν

⁶⁸ Πρβλ. παράγραφο 12 άρθρου 80 του ν.4412/2016

τρίτοι, στους οποίους έχει χορηγηθεί εξουσία εκπροσώπησης, καθώς και η θητεία του/των ή/και των μελών του οργάνου διοίκησης/ νόμιμου εκπροσώπου.

B.7. Οι οικονομικοί φορείς που είναι εγγεγραμμένοι σε επίσημους καταλόγους⁶⁹ που προβλέπονται από τις εκάστοτε ισχύουσες εθνικές διατάξεις ή διαθέτουν πιστοποίηση από οργανισμούς πιστοποίησης που συμμορφώνονται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα πιστοποίησης, κατά την έννοια του Παραρτήματος VII του Προσαρτήματος Α' του ν. 4412/2016, μπορούν να προσκομίζουν στις αναθέτουσες αρχές πιστοποιητικό εγγραφής εκδιδόμενο από την αρμόδια αρχή ή το πιστοποιητικό που εκδίδεται από τον αρμόδιο οργανισμό πιστοποίησης.

Στα πιστοποιητικά αυτά αναφέρονται τα δικαιολογητικά βάσει των οποίων έγινε η εγγραφή των εν λόγω οικονομικών φορέων στον επίσημο κατάλογο ή η πιστοποίηση και η κατάταξη στον εν λόγω κατάλογο.

Η πιστοποιούμενη εγγραφή στους επίσημους καταλόγους από τους αρμόδιους οργανισμούς ή το πιστοποιητικό, που εκδίδεται από τον οργανισμό πιστοποίησης, συνιστά τεκμήριο καταλληλότητας όσον αφορά τις απαιτήσεις ποιοτικής επιλογής, τις οποίες καλύπτει ο επίσημος κατάλογος ή το πιστοποιητικό.

Οι οικονομικοί φορείς που είναι εγγεγραμμένοι σε επίσημους καταλόγους απαλλάσσονται από την υποχρέωση υποβολής των δικαιολογητικών που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εγγραφής τους. Ειδικώς όσον αφορά την καταβολή των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και των φόρων και τελών, προσκομίζονται επιπροσθέτως της βεβαίωσης εγγραφής στον επίσημο κατάλογο και πιστοποιητικά, κατά τα οριζόμενα ανωτέρω στην περίπτωση Β.1, υποπερ. i, ii και iii της περ. β.

B.8. Οι ενώσεις οικονομικών φορέων που υποβάλλουν κοινή προσφορά, υποβάλλουν τα παραπάνω, κατά περίπτωση δικαιολογητικά, για κάθε οικονομικό φορέα που συμμετέχει στην ένωση, σύμφωνα με τα ειδικότερα προβλεπόμενα στο άρθρο 19 παρ. 2 του ν. 4412/2016.

B.9. Στην περίπτωση που οικονομικός φορέας επιθυμεί να στηριχθεί στις ικανότητες άλλων φορέων, σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.8 για την απόδειξη ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους, προσκομίζει, ιδίως, σχετική έγγραφη δέσμευση των φορέων αυτών για τον σκοπό αυτό. Ειδικότερα, προσκομίζεται έγγραφο (συμφωνητικό ή σε περίπτωση νομικού προσώπου απόφαση του αρμοδίου οργάνου διοίκησης αυτού ή σε περίπτωση φυσικού προσώπου υπεύθυνη δήλωση), δυνάμει του οποίου αμφότεροι, διαγωνιζόμενος οικονομικός φορέας και τρίτος φορέας, εγκρίνουν τη μεταξύ τους συνεργασία για την κατά περίπτωση παροχή προς τον διαγωνιζόμενο της χρηματοοικονομικής ή/και τεχνικής ή/και επαγγελματικής ικανότητας του φορέα, ώστε αυτή να είναι στη διάθεση του διαγωνιζόμενου για την εκτέλεση της Σύμβασης. Η σχετική αναφορά θα πρέπει να είναι λεπτομερής και να αναφέρει κατ' ελάχιστον τους συγκεκριμένους πόρους που θα είναι διαθέσιμοι για την εκτέλεση της σύμβασης και τον τρόπο δια του οποίου θα χρησιμοποιηθούν αυτοί για την εκτέλεση της σύμβασης. Ο τρίτος θα δεσμεύεται ρητά ότι θα διαθέσει στον διαγωνιζόμενο τους συγκεκριμένους πόρους κατά τη διάρκεια της σύμβασης και ο διαγωνιζόμενος ότι θα κάνει χρήση αυτών σε περίπτωση που του ανατεθεί η σύμβαση.

Όταν ο οικονομικός φορέας στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων όσον αφορά τα κριτήρια που σχετίζονται με την οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια, ο οικονομικός φορέας και αυτοί οι φορείς απαιτείται να είναι από κοινού υπεύθυνοι για την εκτέλεση της σύμβασης. Σε περίπτωση που ο τρίτος διαθέτει χρηματοοικονομική επάρκεια, θα δηλώνει επίσης ότι καθίσταται από κοινού με τον διαγωνιζόμενο υπεύθυνος για την εκτέλεση της σύμβασης.

Σε περίπτωση που ο τρίτος διαθέτει στοιχεία τεχνικής ή επαγγελματικής καταλληλότητας που σχετίζονται με τους τίτλους σπουδών και τα επαγγελματικά προσόντα που ορίζονται στην περίπτωση στ' του Μέρους II του Παραρτήματος XII του Προσαρτήματος Α του ν. 4412/2016 ή με την σχετική επαγγελματική εμπειρία, θα δεσμεύεται ότι θα εκτελέσει τις εργασίες ή υπηρεσίες για τις οποίες απαιτούνται οι συγκεκριμένες ικανότητες, δηλώνοντας το τμήμα της σύμβασης που θα εκτελέσει.

B.10. Στην περίπτωση που ο οικονομικός φορέας δηλώνει στην προσφορά του ότι θα κάνει χρήση υπεργολάβων, στις ικανότητες των οποίων δεν στηρίζεται, προσκομίζεται υπεύθυνη δήλωση του προσφέροντος με αναφορά του τμήματος της σύμβασης το οποίο προτίθεται να αναθέσει σε τρίτους υπό

⁶⁹ Πρβλ άρθρο 83 ν. 4412/2016.

μορφή υπερβολαβίας και υπεύθυνη δήλωση των υπερβολάβων ότι αποδέχονται την εκτέλεση των εργασιών.

B.11. Επισημαίνεται ότι γίνονται αποδεκτές:

- οι ένορκες βεβαιώσεις που αναφέρονται στην παρούσα Διακήρυξη, εφόσον έχουν συνταχθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή τους,
- οι υπεύθυνες δηλώσεις, εφόσον έχουν συνταχθεί μετά την κοινοποίηση της πρόσκλησης για την υποβολή των δικαιολογητικών⁷⁰. Σημειώνεται ότι δεν απαιτείται θεώρηση του γνησίου της υπογραφής τους.

2.3 Κριτήρια Ανάθεσης

2.3.1 Κριτήριο ανάθεσης της συμφωνίας - πλαίσιο⁷¹

Κριτήριο ανάθεσης⁷² της Σύμβασης είναι η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει τιμής⁷³

2.3.2 Κριτήριο ανάθεσης συμβάσεων που βασίζονται στη συμφωνία – πλαίσιο («εκτελεστικές συμβάσεις»)

Οι εκτελεστικές συμβάσεις ανατίθενται, σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας-πλαίσιο. Για την ανάθεση των συμβάσεων αυτών, η αναθέτουσα αρχή είτε προσκαλεί για υπογραφή σύμβασης είτε μπορεί να διαβουλευθεί γραπτώς με τον οικονομικό φορέα που είναι συμβαλλόμενο μέρος στη συμφωνία-πλαίσιο, ζητώντας του, εάν χρειάζεται, να συμπληρώσει την προσφορά του, σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας-πλαίσιο, βάσει των δεδομένων της εκάστοτε εκτελεστικής σύμβασης (τιμές αγοράς, δημοσιονομικές συνθήκες, ανάγκες φορέα κλπ).

2.4 Κατάρτιση - Περιεχόμενο Προσφορών

2.4.1 Γενικοί όροι υποβολής προσφορών

Οι προσφορές υποβάλλονται με βάση τις απαιτήσεις που ορίζονται στο **Παράρτημα IV (Υπόδειγμα Τεχνικής Προσφοράς)** και το **Παράρτημα VI (Υπόδειγμα Οικονομικής Προσφοράς)** της Διακήρυξης για όλες τις περιγραφόμενες υπηρεσίες ανά τμήμα.

Δεν επιτρέπονται εναλλακτικές προσφορές.

Η ένωση οικονομικών φορέων υποβάλλει κοινή προσφορά, η οποία υπογράφεται υποχρεωτικά ηλεκτρονικά είτε από όλους τους οικονομικούς φορείς που αποτελούν την ένωση, είτε από εκπρόσωπό τους νομίμως εξουσιοδοτημένο. Στην προσφορά, απαραίτητως πρέπει να προσδιορίζεται η έκταση και το είδος της συμμετοχής του (συμπεριλαμβανομένης της κατανομής αμοιβής μεταξύ τους) κάθε μέλους της ένωσης, καθώς και ο εκπρόσωπος/συντονιστής αυτής⁷⁴.

⁷⁰ Πρβ. παράγραφο 12 άρθρου 80 του ν.4412/2016.

⁷¹ Άρθρο 86 παρ. 1 ν. 4412/2016 και τυποποιημένο έντυπο 2 Παραρτήματος II (Προκήρυξη σύμβασης), παρ. II.2.5 Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 2015/1986 της Επιτροπής (L 296)

⁷² Τα κριτήρια ανάθεσης θα πρέπει να συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης, σύμφωνα με την παράγραφο 8 του άρθρου 86 του ν. 4412/2016. Διασφαλίζουν τη δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και συνοδεύονται από προδιαγραφές που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών που παρέχονται από τους προσφέροντες, προκειμένου να αξιολογείται ο βαθμός συμμόρφωσής τους προς τα κριτήρια ανάθεσης. Εάν υπάρχουν αμφιβολίες, οι Α.Α. επαληθεύουν αποτελεσματικά την ακρίβεια των πληροφοριών και αποδείξεων, τις οποίες παρέχουν οι προσφέροντες (παρ. 9 άρθρου 86). Πρβλ και Κατευθυντήρια Οδηγία 11/2015 Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ. (ΑΔΑ ΩΛΝ4ΟΞΤΒ-ΜΙΦ)

⁷³ Εάν η τιμή είναι το μοναδικό κριτήριο ανάθεσης, η αξιολόγηση γίνεται μόνο βάσει αυτής

⁷⁴ Άρθρο 96, παρ. 7 του ν. 4412/2016

Οι οικονομικοί φορείς μπορούν να αποσύρουν την προσφορά τους, πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφοράς, χωρίς να απαιτείται έγκριση εκ μέρους του αποφαινομένου οργάνου της αναθέτουσας αρχής, υποβάλλοντας έγγραφη ειδοποίηση προς την αναθέτουσα αρχή μέσω της λειτουργικότητας «Επικοινωνία» του ΕΣΗΔΗΣ.⁷⁵

2.4.2 Χρόνος και Τρόπος υποβολής προσφορών

2.4.2.1. Οι προσφορές υποβάλλονται από τους ενδιαφερόμενους ηλεκτρονικά, μέσω του ΕΣΗΔΗΣ, μέχρι την καταληκτική ημερομηνία και ώρα που ορίζει η παρούσα διακήρυξη, στην Ελληνική Γλώσσα, σε ηλεκτρονικό φάκελο, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στον ν.4412/2016, ιδίως στα άρθρα 36 και 37 και στην κατ'εξουσιοδότηση της παρ. 5 του άρθρου 36 του ν.4412/2016 εκδοθείσα υπ' αριθμ. 64233/08.06.2021 (Β'2453/09.06.2021) Κοινή Απόφαση των Υπουργών Ανάπτυξης και Επενδύσεων και Ψηφιακής Διακυβέρνησης με θέμα «Ρυθμίσεις τεχνικών ζητημάτων που αφορούν την ανάθεση των Δημοσίων Συμβάσεων Προμηθειών και Υπηρεσιών με χρήση των επιμέρους εργαλείων και διαδικασιών του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΣΗΔΗΣ)», εφεξής «Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες».

Επισημαίνεται ότι, οι αλλοδαποί οικονομικοί φορείς δεν έχουν την υποχρέωση να υπογράφουν τα δικαιολογητικά που υποβάλλουν με την προσφορά τους, με χρήση προηγμένης ηλεκτρονικής υπογραφής, αλλά μπορεί να τα αυθεντικοποιούν με οποιονδήποτε άλλο πρόσφορο τρόπο, εφόσον στη χώρα προέλευσής τους δεν είναι υποχρεωτική η χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής σε διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων. Στις περιπτώσεις αυτές η αίτηση συμμετοχής συνοδεύεται με υπεύθυνη δήλωση στην οποία δηλώνεται ότι στην χώρα προέλευσης δεν προβλέπεται η χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής ή ότι στην χώρα προέλευσης δεν είναι υποχρεωτική η χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής για την συμμετοχή σε διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων. Η υπεύθυνη δήλωση του προηγούμενου εδαφίου φέρει υπογραφή έως και δέκα (10) ημέρες πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών.

Για τη συμμετοχή στο διαγωνισμό οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς απαιτείται να διαθέτουν προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή που υποστηρίζεται τουλάχιστον από αναγνωρισμένο (εγκεκριμένο) πιστοποιητικό, το οποίο χορηγήθηκε από πάροχο υπηρεσιών πιστοποίησης, ο οποίος περιλαμβάνεται στον κατάλογο εμπιστευσης που προβλέπεται στην απόφαση 2009/767/ΕΚ και σύμφωνα με τα οριζόμενα στο Κανονισμό (ΕΕ) 910/2014 και να εγγραφούν στο ΕΣΗΔΗΣ, σύμφωνα με την περ. β της παρ. 2 του άρθρου 37 του ν. 4412/2016 και τις διατάξεις του άρθρου 6 της Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες.

2.4.2.2. Ο χρόνος υποβολής της προσφοράς μέσω του ΕΣΗΔΗΣ βεβαιώνεται αυτόματα από το ΕΣΗΔΗΣ με υπηρεσίες χρονοσήμανσης, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 37 του ν. 4412/2016 και τις διατάξεις του άρθρου 10 της ως άνω κοινής υπουργικής απόφασης.

Μετά την παρέλευση της καταληκτικής ημερομηνίας και ώρας, δεν υπάρχει η δυνατότητα υποβολής προσφοράς στο ΕΣΗΔΗΣ. Σε περιπτώσεις τεχνικής αδυναμίας λειτουργίας του ΕΣΗΔΗΣ, η αναθέτουσα αρχή ρυθμίζει τα της συνέχειας του διαγωνισμού με αιτιολογημένη απόφασή της.⁷⁶

2.4.2.3. Οι οικονομικοί φορείς υποβάλλουν με την προσφορά τους τα ακόλουθα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 της Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες:

(α) έναν ηλεκτρονικό (υπο)φάκελο με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής–Τεχνική Προσφορά», στον οποίο περιλαμβάνεται το σύνολο των κατά περίπτωση απαιτούμενων δικαιολογητικών και η τεχνική προσφορά, σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας και την παρούσα.

(β) έναν ηλεκτρονικό (υπο)φάκελο με την ένδειξη «Οικονομική Προσφορά», στον οποίο περιλαμβάνεται η οικονομική προσφορά του οικονομικού φορέα και το σύνολο των κατά περίπτωση απαιτούμενων δικαιολογητικών.

⁷⁵ Άρθρο 15 ΚΥΑ ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

⁷⁶ Άρθρο 37 παρ. 4 του ν. 4412/2016 και άρθρο 4 παρ. 2 Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες.

Από τον Οικονομικό Φορέα σημαίνονται, με χρήση της σχετικής λειτουργικότητας του ΕΣΗΔΗΣ, τα στοιχεία εκείνα της προσφοράς του που έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 21 του ν. 4412/2016. Εφόσον ένας οικονομικός φορέας χαρακτηρίζει πληροφορίες ως εμπιστευτικές, λόγω ύπαρξης τεχνικού ή εμπορικού απορρήτου, στη σχετική δήλωσή του, αναφέρει ρητά όλες τις σχετικές διατάξεις νόμου ή διοικητικές πράξεις που επιβάλλουν την εμπιστευτικότητα της συγκεκριμένης πληροφορίας.

Δεν χαρακτηρίζονται ως εμπιστευτικές, πληροφορίες σχετικά με τις τιμές μονάδας, τις προσφερόμενες ποσότητες, την οικονομική προσφορά και τα στοιχεία της τεχνικής προσφοράς που χρησιμοποιούνται για την αξιολόγησή της.

2.4.2.4. Εφόσον οι Οικονομικοί Φορείς καταχωρίσουν τα στοιχεία, μεταδεδομένα και συνημμένα ηλεκτρονικά αρχεία, που αφορούν δικαιολογητικά συμμετοχής-τεχνικής προσφοράς και οικονομικής προσφοράς τους στις αντίστοιχες ειδικές ηλεκτρονικές φόρμες του ΕΣΗΔΗΣ, στην συνέχεια, μέσω σχετικής λειτουργικότητας, εξάγουν αναφορές (εκτυπώσεις) σε μορφή ηλεκτρονικών αρχείων με μορφότυπο PDF, τα οποία αποτελούν συνοπτική αποτύπωση των καταχωρισμένων στοιχείων. Τα ηλεκτρονικά αρχεία των εν λόγω αναφορών (εκτυπώσεων) υπογράφονται ψηφιακά, σύμφωνα με τις προβλεπόμενες διατάξεις (περ. β της παρ. 2 του άρθρου 37) και επισυνάπτονται από τον Οικονομικό Φορέα στους αντίστοιχους υποφακέλους. Επισημαίνεται ότι η εξαγωγή και η επισύναψη των προαναφερθέντων αναφορών (εκτυπώσεων) δύναται να πραγματοποιείται για κάθε υποφάκελο ξεχωριστά, από τη στιγμή που έχει ολοκληρωθεί η καταχώριση των στοιχείων σε αυτόν⁷⁷.

Επιπλέον, οι υποψήφιοι Ανάδοχοι επισυνάπτουν ηλεκτρονικά υπογεγραμμένα πρόσθετα, σε σχέση με τις αναφορές (εκτυπώσεις) της παραγράφου 2.4.2.4, σχετικά ηλεκτρονικά αρχεία του Παραρτήματος IV (Υπόδειγμα Τεχνικής Προσφοράς – Πίνακας Συμμόρφωσης) και του Παραρτήματος VI (Υπόδειγμα Οικονομικής προσφοράς), ψηφιακά υπογεγραμμένα..

2.4.2.5. Ειδικότερα, όσον αφορά τα συνημμένα ηλεκτρονικά αρχεία της προσφοράς, οι Οικονομικοί Φορείς τα καταχωρίζουν στους ανωτέρω (υπο)φακέλους μέσω του Υποσυστήματος, ως εξής :

Τα έγγραφα που καταχωρίζονται στην ηλεκτρονική προσφορά, και **δεν** απαιτείται να προσκομισθούν και σε έντυπη μορφή, γίνονται αποδεκτά κατά περίπτωση, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στις διατάξεις:

α) είτε των άρθρων 13, 14 και 28 του ν. 4727/2020 (Α' 184) περί ηλεκτρονικών δημοσίων εγγράφων που φέρουν ηλεκτρονική υπογραφή ή σφραγίδα και, εφόσον πρόκειται για αλλοδαπά δημόσια ηλεκτρονικά έγγραφα, εάν φέρουν επισημείωση e-Apostille

β) είτε των άρθρων 15 και 27⁷⁸ του ν. 4727/2020 (Α' 184) περί ηλεκτρονικών ιδιωτικών εγγράφων που φέρουν ηλεκτρονική υπογραφή ή σφραγίδα

γ) είτε του άρθρου 11 του ν. 2690/1999 (Α' 45),

δ) είτε της παρ. 2 του άρθρου 37 του ν. 4412/2016, περί χρήσης ηλεκτρονικών υπογραφών σε ηλεκτρονικές διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων,

⁷⁷ Άρθρο 13 παρ. 1.4 και 1.5 της Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

⁷⁸ Βλ. σχετικά με την ηλεκτρονική υπεύθυνη δήλωση το άρθρο εικοστό έβδομο της από 20.3.2020 Π.Ν.Π., (Α 68) - που κυρώθηκε με το άρθρο 1 του ν. 4683/2020 (Α' 83)-κατά τις παραγράφους 1 και 2 του οποίου:" Η υπεύθυνη δήλωση του άρθρου 8 του ν. 1599/1986 (Α' 75) μπορεί να συντάσσεται στην Ενιαία Ψηφιακή Πύλη της Δημόσιας Διοίκησης του άρθρου 52 του ν. 4635/2019, μέσω της ηλεκτρονικής εφαρμογής «e-Dilosí». Η ηλεκτρονική υπεύθυνη δήλωση υποβάλλεται και γίνεται αποδεκτή σύμφωνα με τα οριζόμενα στο εικοστό τέταρτο άρθρο της παρούσας. 2. Η αυθεντικοποίηση που πραγματοποιείται για τη χρήση της ηλεκτρονικής εφαρμογής της παρ. 1 του παρόντος έχει την ίδια ισχύ με τη βεβαίωση γνήσιου υπογραφής του άρθρου 11 του ν. 2690/1999 (Α' 45). Η ημερομηνία που αναγράφεται στην προηγμένη ή εγκεκριμένη ηλεκτρονική σφραγίδα του Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης αντιστοιχεί στην ημερομηνία έκδοσης της ηλεκτρονικής υπεύθυνης δήλωσης. Εφόσον τηρούνται οι όροι του προηγούμενου εδαφίου, η ηλεκτρονική υπεύθυνη δήλωση, τόσο ως ηλεκτρονικό όσο και ως έντυπο έγγραφο, συνιστά έγγραφο βέβαιης χρονολογίας".

ε) είτε της παρ. 8 του άρθρου 92 του ν. 4412/2016, περί συνυποβολής υπεύθυνης δήλωσης στην περίπτωση απλής φωτοτυπίας ιδιωτικών εγγράφων.⁷⁹

Επιπλέον, δεν προσκομίζονται σε έντυπη μορφή τα ΦΕΚ⁸⁰ και ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα, εταιρικά ή μη, με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο, δηλαδή έντυπα με αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως αριθμούς, αποδόσεις σε διεθνείς μονάδες, μαθηματικούς τύπους και σχέδια.

Ειδικότερα, τα στοιχεία και δικαιολογητικά για τη συμμετοχή του Οικονομικού Φορέα στη διαδικασία καταχωρίζονται από αυτόν σε μορφή ηλεκτρονικών αρχείων με μορφότυπο PDF.

Ο Οικονομικός Φορέας δύναται να καταχωρίζει ηλεκτρονικά αρχεία άλλων μορφότυπων, εφόσον αυτό απαιτείται ή κρίνεται απαραίτητο για την καλύτερη αποτύπωση, αξιολόγηση ή αξιοποίηση της πληροφορίας που αυτό περιέχει υπολογιστικά φύλλα σε μορφότυπο XLS/XLSX, βίντεο σε μορφότυπο MPG/AVI/MP4 κ.α.)⁸¹]

Έως την ημέρα και ώρα αποσφράγισης των προσφορών προσκομίζονται με ευθύνη του οικονομικού φορέα στην αναθέτουσα αρχή, σε έντυπη μορφή και σε κλειστό/ούς φάκελο/ους, στον οποίο αναγράφεται ο αποστολέας και ως παραλήπτης η Επιτροπή Διαγωνισμού του παρόντος διαγωνισμού, τα στοιχεία της ηλεκτρονικής προσφοράς του, τα οποία απαιτείται να προσκομισθούν σε πρωτότυπη μορφή. Τέτοια στοιχεία και δικαιολογητικά ενδεικτικά είναι :

α) αυτά που δεν υπάγονται στις διατάξεις του άρθρου 11 παρ. 2 του ν. 2690/1999⁸²,

β) ιδιωτικά έγγραφα τα οποία δεν έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο ή δεν φέρουν θεώρηση από υπηρεσίες και φορείς της περίπτωσης α της παρ. 2 του άρθρου 11 του ν. 2690/1999 ή δεν συνοδεύονται από υπεύθυνη δήλωση για την ακρίβειά τους, καθώς και

γ) τα αλλοδαπά δημόσια έντυπα έγγραφα που φέρουν την επισήμειωση της Χάγης (Apostille), ή προξενική θεώρηση και δεν έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο⁸³.

Ο/Οι φάκελος/οι θα πρέπει να φέρει/ουν τις κάτωθι ενδείξεις:

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ.

ΦΑΚΕΛΟΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΜΕ ΤΙΤΛΟ:

«.....»

ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΥΛΟΥ

Τμήμα Γραμματειακής Υποστήριξη και Εξυπηρέτηση του Πολίτη

Υπόψιν Προέδρου Επιτροπής Διενέργειας Διαγωνισμού

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ: ... /.../2021

Αριθμός Συστημικού αριθμού ΕΣΗΔΗΣ:

ΚΑΤΑΛΗΚΤΙΚΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ: .../.../....

«Να μην ανοιχθεί από την ταχυδρομική υπηρεσία ή την γραμματεία»

⁷⁹ Ομοίως προβλέπεται και στην περίπτωση υποβολής αποδεικτικών στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 80 παρ. 13 του ν.4412/2016 .
Πρβλ και άρθρο 13 παρ. 1.3.1 της Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

⁸⁰ Σύμφωνα με την περ. ε της παρ. 2 του ν. 2690/1999 (ΚΔΔ), «ε. Για τα αντίγραφα των Φύλλων Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ) που έχουν προέλθει από πρωτότυπο ΦΕΚ σε έντυπη μορφή ή από ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή που έχει καταχωριστεί στην ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου, ισχύουν ανάλογα οι ρυθμίσεις του άρθρου αυτού...».

⁸¹ Άρθρο 13 παρ. 1.3.2 της ΚΥΑ ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

⁸² Ενδεικτικά συμβολαιογραφικές ένορκες βεβαιώσεις ή λοιπά συμβολαιογραφικά έγγραφα

⁸³ Άρθρο 13 παρ. 1.6 της Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν αυτοκόλλητοι φάκελοι, οι οποίοι είναι δυνατόν να αποσφραγισθούν και να επανασφραγισθούν χωρίς να αφήσουν ίχνη.

Τυχόν σφραγισμένοι φάκελοι να αναγράφουν επί αυτών αν τυχόν αφορούν δικαιολογητικά συμμετοχής ή στοιχεία τεχνικής προσφοράς ή στοιχεία οικονομικής προσφοράς ή δικαιολογητικά κατακύρωσης ή επικαιροποιημένα δικαιολογητικά κατακύρωσης.

Σε περίπτωση μη υποβολής ενός ή περισσότερων από τα ως άνω στοιχεία και δικαιολογητικά που υποβάλλονται σε έντυπη μορφή, η αναθέτουσα αρχή δύναται να ζητήσει τη συμπλήρωση και υποβολή τους, σύμφωνα με το άρθρο 102 του ν. 4412/2016.

Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α'188), εφόσον συντάσσονται σε κράτη που έχουν προσχωρήσει στην ως άνω Συνθήκη, άλλως φέρουν προξενική θεώρηση. Απαλλάσσονται από την απαίτηση επικύρωσης (με Apostille ή Προξενική Θεώρηση) αλλοδαπά δημόσια έγγραφα όταν καλύπτονται από διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες που έχει συνάψει η Ελλάδα (ενδεικτικά «Σύμβαση νομικής συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας και Κύπρου – 05.03.1984» (κυρωτικός ν.1548/1985, «Σύμβαση περί απαλλαγής από την επικύρωση ορισμένων πράξεων και εγγράφων – 15.09.1977» (κυρωτικός ν.4231/2014)). Επίσης, απαλλάσσονται από την απαίτηση επικύρωσης ή παρόμοιας διατύπωσης δημόσια έγγραφα που εκδίδονται από τις αρχές κράτους μέλους που υπάγονται στον Καν ΕΕ 2016/1191 για την απλούστευση των απαιτήσεων για την υποβολή ορισμένων δημοσίων εγγράφων στην ΕΕ, όπως, ενδεικτικά, το λευκό ποινικό μητρώο, υπό τον όρο ότι τα σχετικά με το γεγονός αυτό δημόσια έγγραφα εκδίδονται για πολίτη της Ένωσης από τις αρχές του κράτους μέλους της ιθαγένειάς του.

Σημειώνεται ότι, γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά ευκρινή φωτοαντίγραφα εγγράφων που έχουν εκδοθεί από αλλοδαπές αρχές και έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στην παρ. 2 περ. β του άρθρου 11 του ν. 2690/1999 “Κώδικας Διοικητικής Διαδικασίας”, όπως αντικαταστάθηκε ως άνω με το άρθρο 1 παρ.2 του ν.4250/2014.

2.4.3 Περιεχόμενα Φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής- Τεχνική Προσφορά»

2.4.3.1 Δικαιολογητικά Συμμετοχής

Τα στοιχεία και δικαιολογητικά για την συμμετοχή των προσφερόντων στη διαγωνιστική διαδικασία περιλαμβάνουν με ποιινή αποκλεισμού τα ακόλουθα υπό α και β στοιχεία: α) το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ), όπως προβλέπεται στις παρ. 1 και 3 του άρθρου 79 του ν. 4412/2016 και τη συνοδευτική υπεύθυνη δήλωση με την οποία ο οικονομικός φορέας δύναται να διευκρινίζει τις πληροφορίες που παρέχει με το ΕΕΕΣ σύμφωνα με την παρ. 9 του ίδιου άρθρου, β) την εγγύηση συμμετοχής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 72 του Ν.4412/2016 και τις παραγράφους 2.1.5 και 2.2.2 αντίστοιχα της παρούσας διακήρυξης.

Οι προσφέροντες συμπληρώνουν το σχετικό υπόδειγμα ΕΕΕΣ, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας διακήρυξης ως Παράρτημα αυτής.

Η συμπλήρωσή του δύναται να πραγματοποιηθεί με χρήση του υποσυστήματος Promitheus ESPDint, προσβάσιμου μέσω της Διαδικτυακής Πύλης (www.promitheus.gov.gr) του ΟΠΣ ΕΣΗΔΗΣ, ή άλλης σχετικής συμβατής πλατφόρμας υπηρεσιών διαχείρισης ηλεκτρονικών ΕΕΕΣ. Οι Οικονομικοί Φορείς δύναται να αυτό το σκοπό να αξιοποιήσουν το αντίστοιχο ηλεκτρονικό αρχείο με μορφότυπο XML που αποτελεί επικουρικό στοιχείο των εγγράφων της σύμβασης.

Το συμπληρωμένο από τον Οικονομικό Φορέα ΕΕΕΣ, καθώς και η τυχόν συνοδευτική αυτού υπεύθυνη δήλωση, υποβάλλονται σύμφωνα με την περίπτωση δ' της παραγράφου 2.4.2.5 της παρούσας, σε ψηφιακά υπογεγραμμένο ηλεκτρονικό αρχείο με μορφότυπο PDF.

Αναλυτικές οδηγίες και πληροφορίες για το θεσμικό πλαίσιο, τον τρόπο χρήσης και συμπλήρωσης ηλεκτρονικών ΕΕΕΣ και της χρήση του υποσυστήματος Promitheus ESPDint είναι αναρτημένες σε σχετική θεματική ενότητα στη Διαδικτυακή Πύλη (www.promitheus.gov.gr) του ΟΠΣ ΕΣΗΔΗΣ.

2.4.3.2 Τεχνική Προσφορά

Η τεχνική προσφορά θα πρέπει να καλύπτει όλες τις απαιτήσεις και τις προδιαγραφές που έχουν τεθεί από την αναθέτουσα αρχή με το κεφάλαιο “Πίνακας Συμμόρφωσης – Απαιτήσεις -Τεχνικές Προδιαγραφές” του Παραρτήματος IV της Διακήρυξης, περιγράφοντας ακριβώς πώς οι συγκεκριμένες απαιτήσεις και προδιαγραφές πληρούνται. Περιλαμβάνει ιδίως τα έγγραφα και δικαιολογητικά, βάσει των οποίων θα αξιολογηθεί η καταλληλότητα των προσφερόμενων υπηρεσιών, με βάση το κριτήριο ανάθεσης, σύμφωνα με τα αναλυτικώς αναφερόμενα στο ως άνω Παράρτημα^{84 85}.

Ειδικότερα, η τεχνική προσφορά του συστήματος συντάσσεται συμπληρώνοντας την αντίστοιχη ηλεκτρονική φόρμα του συστήματος (πίνακας συμμόρφωσης). Επιπλέον, δύνανται να επισυνάψουν, ηλεκτρονικά, υπογεγραμμένα πρόσθετα, σε σχέση με τις αναφορές (εκτυπώσεις) της παραγράφου 2.4.2.4, σχετικά ηλεκτρονικά αρχεία, που σχετίζονται με την τεχνική τους προσφορά.

Οι οικονομικοί φορείς αναφέρουν το τμήμα της σύμβασης που προτίθενται να αναθέσουν υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, καθώς και τους υπεργολάβους που προτείνουν⁸⁶.

2.4.4 Περιεχόμενα Φακέλου «Οικονομική Προσφορά» / Τρόπος σύνταξης και υποβολής οικονομικών προσφορών

Η Οικονομική Προσφορά συντάσσεται με βάση το αναγραφόμενο στην παρούσα κριτήριο ανάθεσης, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI – Υπόδειγμα Οικονομικής Προσφοράς της διακήρυξης. Η σύγκριση των οικονομικών προσφορών θα πραγματοποιείται ανά ομάδα και ανά έτος, χωρίς ΦΠΑ.

Τιμές

Η τιμή της παρεχόμενης υπηρεσίας δίνεται σε ευρώ, ανά εργατοώρα⁸⁷, βάσει ιστορικών στοιχείων από παλαιότερους διαγωνισμούς που είχαν διενεργηθεί, αυτοτελώς, από τις υπηρεσίες του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου (Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης, Υπηρεσία Ασύλου).

Στην τιμή περιλαμβάνονται οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την παροχή των υπηρεσιών στον τόπο και με τον τρόπο που προβλέπεται στα έγγραφα της σύμβασης⁸⁸.

Οι υπέρ τρίτων κρατήσεις υπόκεινται στο εκάστοτε ισχύον αναλογικό τέλος χαρτοσήμου 3% και στην επ' αυτού εισφορά υπέρ ΟΓΑ 20%.

Οι προσφερόμενες τιμές είναι σταθερές καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης και δεν αναπροσαρμόζονται

Ως απαράδεκτες θα απορρίπτονται προσφορές στις οποίες: α) δεν δίνεται τιμή σε ΕΥΡΩ ή καθορίζεται σχέση ΕΥΡΩ προς ξένο νόμισμα, β) δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή, με την επιφύλαξη του άρθρου 102 του ν. 4412/2016 και γ) η τιμή υπερβαίνει τον προϋπολογισμό της σύμβασης που καθορίζεται και τεκμηριώνεται από την αναθέτουσα αρχή⁸⁹ στο Μέρος Β του Παραρτήματος Ι της παρούσας διακήρυξης.

Στην οικονομική προσφορά θα πρέπει να επιλέγεται με σαφήνεια ένας από τους τρόπους πληρωμής που περιγράφονται στην παρ. (5.1) της παρούσας διακήρυξης.

⁸⁴ Άρθρο 94 του ν. 4412/2016, όπως αυτό τροποποιήθηκε με την παρ. 9 του άρθρου 43 του ν. 4605/2019.

⁸⁵ Αυτά περιλαμβάνουν τα αποδεικτικά στοιχεία που τεκμηριώνουν την τεχνική καταλληλότητα των προσφερομένων υπηρεσιών βάσει των οποίων θα αξιολογηθεί η τεχνική προσφορά. Αναφέρονται υποχρεωτικά τα αποδεικτικά στοιχεία που τυχόν προβλέπονται στις τεχνικές προδιαγραφές των προς προμήθεια υπηρεσιών, σύμφωνα με Παράρτημα της Διακήρυξης και τυχόν υπόδειγμα τεχνικής προσφοράς.

⁸⁶ Βλ. άρθρο 58 του ν. 4412/2016

⁸⁷ Πρβλ παρ. 5 περ. α' του άρθρου 95 του ν. 4412/2016 όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 37 του ν. 4412/2016. Εδώ θα πρέπει να καθορίζεται με σαφήνεια η σχετική μονάδα π.χ. ανθρωπόωρες κ.α.

⁸⁸ Βλ παρ. 5 περ. α' του άρθρου 95 του ν. 4412/2016

⁸⁹ Βλ παρ. 4 του άρθρου 26 του ν. 4412/2016

2.4.5 Χρόνος ισχύος των προσφορών⁹⁰

Οι υποβαλλόμενες προσφορές ισχύουν και δεσμεύουν τους οικονομικούς φορείς για διάστημα δώδεκα (12) μηνών από την επόμενη της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφορών.

Προσφορά η οποία ορίζει χρόνο ισχύος μικρότερο από τον ανωτέρω προβλεπόμενο απορρίπτεται.

Η ισχύς της προσφοράς μπορεί να παρατείνεται εγγράφως, εφόσον τούτο ζητηθεί από την αναθέτουσα αρχή, πριν από τη λήξη της. Σε περίπτωση αιτήματος της αναθέτουσας αρχής για παράταση της ισχύος της προσφοράς, για τους οικονομικούς φορείς, που αποδέχτηκαν την παράταση, πριν τη λήξη ισχύος των προσφορών τους, οι προσφορές ισχύουν και τους δεσμεύουν για το επιπλέον αυτό χρονικό διάστημα.

Μετά τη λήξη και του παραπάνω ανώτατου ορίου χρόνου παράτασης ισχύος της προσφοράς, τα αποτελέσματα της διαδικασίας ανάθεσης ματαιώνονται, εκτός αν η αναθέτουσα αρχή κρίνει, κατά περίπτωση, αιτιολογημένα, ότι η συνέχιση της διαδικασίας εξυπηρετεί το δημόσιο συμφέρον, οπότε οι οικονομικοί φορείς που συμμετέχουν στη διαδικασία μπορούν να επιλέξουν είτε να παρατείνουν την προσφορά τους, εφόσον τους ζητηθεί πριν την πάροδο του ανωτέρω ανώτατου ορίου παράτασης της προσφοράς τους είτε όχι. Στην τελευταία περίπτωση, η διαδικασία συνεχίζεται με όσους παρέτειναν τις προσφορές τους και αποκλείονται οι λοιποί οικονομικοί φορείς.

Σε περίπτωση που λήξει ο χρόνος ισχύος των προσφορών και δεν ζητηθεί παράταση της προσφοράς, η αναθέτουσα αρχή δύναται με αιτιολογημένη απόφασή της, εφόσον η εκτέλεση της σύμβασης εξυπηρετεί το δημόσιο συμφέρον, να ζητήσει εκ των υστέρων από τους οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν στη διαδικασία να παρατείνουν την προσφορά τους⁹¹.

2.4.6 Λόγοι απόρριψης προσφορών⁹²

Η αναθέτουσα αρχή με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης των προσφορών, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά:

α) η οποία αποκλίνει από अपαράβατους όρους περί σύνταξης και υποβολής της προσφοράς, ή δεν υποβάλλεται εμπρόθεσμα με τον τρόπο και με το περιεχόμενο που ορίζεται στην παρούσα και συγκεκριμένα στις παραγράφους 2.4.1 (Γενικοί όροι υποβολής προσφορών), 2.4.2. (Χρόνος και τρόπος υποβολής προσφορών), 2.4.3. (Περιεχόμενο φακέλων δικαιολογητικών συμμετοχής, τεχνικής προσφοράς), 2.4.4. (Περιεχόμενο φακέλου οικονομικής προσφοράς, τρόπος σύνταξης και υποβολής οικονομικών προσφορών), 2.4.5. (Χρόνος ισχύος προσφορών), 3.1. (Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών), 3.2 (Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών προσωρινού αναδόχου) της παρούσας,⁹³

β) η οποία περιέχει ατελείς, ελλειπίες, ασαφείς ή λανθασμένες πληροφορίες ή τεκμηρίωση, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που περιέχονται στο ΕΕΕΣ, εφόσον αυτές δεν επιδέχονται συμπλήρωση, διόρθωση, αποσαφήνιση ή διευκρίνιση ή, εφόσον επιδέχονται, δεν έχουν αποκατασταθεί από τον προσφέροντα, εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας, σύμφωνα το άρθρο 102 του ν. 4412/2016 και την παρ. 3.1.2.1 της παρούσας διακήρυξης,

γ) για την οποία ο προσφέρων δεν παράσχει τις απαιτούμενες εξηγήσεις, εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας ή η εξήγηση δεν είναι αποδεκτή από την αναθέτουσα αρχή σύμφωνα με την παρ. 3.1.2.1 της παρούσας και τα άρθρα 102 και 103 του ν. 4412/2016,

δ) η οποία είναι εναλλακτική προσφορά,

ε) η οποία υποβάλλεται από έναν προσφέροντα που έχει υποβάλει δύο ή περισσότερες προσφορές. Ο περιορισμός αυτός ισχύει, υπό τους όρους της παραγράφου 2.2.3.4 περ.γ της παρούσας (περ. γ' της παρ. 4 του άρθρου 73 του ν. 4412/2016) και στην περίπτωση ενώσεων οικονομικών φορέων με κοινά μέλη, καθώς και στην περίπτωση οικονομικών φορέων που συμμετέχουν είτε αυτοτελώς είτε ως μέλη ενώσεων.

⁹⁰ Πρβλ άρθρο 97 ν. 4412/2016

⁹¹ Πρβλ. άρθρο 97, παρ.4 του ν.4412/2016, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 33, παρ. 3, του ν.4608/2019.

⁹² Άρθρο 91 του ν. 4412/2016

⁹³ Άρθρα 92 έως 97, το άρθρο 100 καθώς και τα άρθρα 102 έως 104 του ν. 4412/16

στ) η οποία είναι υπό αίρεση,

ζ) η οποία θέτει όρο αναπροσαρμογής,

η) για την οποία ο προσφέρων δεν παράσχει, εντός αποκλειστικής προθεσμίας είκοσι (20) ημερών από την κοινοποίηση σε αυτόν σχετικής πρόσκλησης της αναθέτουσας αρχής, εξηγήσεις αναφορικά με την τιμή ή το κόστος που προτείνει σε αυτήν, στην περίπτωση που η προσφορά του φαίνεται ασυνήθιστα χαμηλή σε σχέση με τις υπηρεσίες, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 88 του ν.4412/2016,

θ) εφόσον διαπιστωθεί ότι είναι ασυνήθιστα χαμηλή διότι δε συμμορφώνεται με τις ισχύουσες υποχρεώσεις της παρ. 2 του άρθρου 18 του ν.4412/2016,

ι) η οποία παρουσιάζει αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της σύμβασης,

ια) η οποία παρουσιάζει ελλείψεις ως προς τα δικαιολογητικά που ζητούνται από τα έγγραφα της παρούσας διακήρυξης, εφόσον αυτές δεν θεραπευτούν από τον προσφέροντα με την υποβολή ή τη συμπλήρωσή τους, εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας, σύμφωνα με τα άρθρα 102 και 103 του ν.4412/2016,

ιβ) εάν από τα δικαιολογητικά του άρθρου 103 του ν. 4412/2016, που προσκομίζονται από τον προσωρινό ανάδοχο, δεν αποδεικνύεται η μη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 της παρούσας ή η πλήρωση μιας ή περισσότερων από τις απαιτήσεις των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής, σύμφωνα με τις παραγράφους 2.2.4. επ., περί κριτηρίων επιλογής,

ιγ) εάν κατά τον έλεγχο των ως άνω δικαιολογητικών του άρθρου 103 του ν.4412/2016, διαπιστωθεί ότι τα στοιχεία που δηλώθηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 79 του ν. 4412/2016, είναι εκ προθέσεως απατηλά, ή ότι έχουν υποβληθεί πλαστά αποδεικτικά στοιχεία.

3. ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

3.1 Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών

3.1.1 Ηλεκτρονική αποσφράγιση προσφορών⁹⁴

Το πιστοποιημένο στο ΕΣΗΔΗΣ, για την αποσφράγιση των προσφορών αρμόδιο όργανο της Αναθέτουσας Αρχής, ήτοι η επιτροπή διενέργειας/επιτροπή αξιολόγησης⁹⁵, **εφεξής Επιτροπή Διαγωνισμού**, προβαίνει στην έναρξη της διαδικασίας ηλεκτρονικής αποσφράγισης των φακέλων των προσφορών, κατά το άρθρο 100 του ν. 4412/2016, ακολουθώντας τα εξής στάδια:

- Ηλεκτρονική Αποσφράγιση του (υπό)φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής-Τεχνική Προσφορά» και του (υπό)φακέλου «Οικονομική Προσφορά», την **Τρίτη 04.01.2022 και ώρα 11:00 π.μ.**

Στο στάδιο αυτό τα στοιχεία των προσφορών που αποσφραγίζονται είναι προσβάσιμα μόνο στα μέλη της Επιτροπής Διαγωνισμού και την Αναθέτουσα Αρχή.

Σε κάθε στάδιο τα στοιχεία των προσφορών που αποσφραγίζονται είναι καταρχήν προσβάσιμα μόνο στα μέλη της Επιτροπής Διαγωνισμού και την Αναθέτουσα Αρχή⁹⁶.

3.1.2 Αξιολόγηση προσφορών

3.1.2.1 Μετά την κατά περίπτωση ηλεκτρονική αποσφράγιση των προσφορών η Αναθέτουσα Αρχή προβαίνει στην αξιολόγηση αυτών, μέσω των αρμόδιων πιστοποιημένων στο ΕΣΗΔΗΣ οργάνων της⁹⁷, εφαρμοζόμενων κατά τα λοιπά των κειμένων διατάξεων.

Η αναθέτουσα αρχή, τηρώντας τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ζητά από τους προσφέροντες οικονομικούς φορείς, όταν οι πληροφορίες ή η τεκμηρίωση που πρέπει να υποβάλλονται είναι ή εμφανίζονται ελλιπείς ή λανθασμένες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στο ΕΕΕΣ, ή όταν λείπουν συγκεκριμένα έγγραφα, να υποβάλλουν, να συμπληρώνουν, να αποσαφηνίζουν ή να ολοκληρώνουν τις σχετικές πληροφορίες ή τεκμηρίωση, εντός προθεσμίας όχι μικρότερης των δέκα (10) ημερών και όχι μεγαλύτερης των είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης. Η συμπλήρωση ή η αποσαφήνιση ζητείται και γίνεται αποδεκτή υπό την προϋπόθεση ότι δεν τροποποιείται η προσφορά του οικονομικού φορέα και ότι αφορά σε στοιχεία ή δεδομένα, των οποίων είναι αντικειμενικά εξακριβώσιμος ο προγενέστερος χαρακτήρας σε σχέση με το πέρας της καταληκτικής προθεσμίας παραλαβής προσφορών. Τα ανωτέρω ισχύουν κατ' αναλογία και για τυχόν ελλείπουσες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι βεβαιώνουν γεγονότα αντικειμενικώς εξακριβώσιμα⁹⁸.

Ειδικότερα :

α) η Επιτροπή Διαγωνισμού προβαίνει αρχικά στον έλεγχο των δικαιολογητικών συμμετοχής και εν συνεχεία στην αξιολόγηση των τεχνικών προσφορών των προσφερόντων, των οποίων τα δικαιολογητικά συμμετοχής έκρινε πλήρη. Η αξιολόγηση γίνεται σύμφωνα με τους όρους της παρούσας και η διαδικασία αξιολόγησης

⁹⁴ Άρθρο 100 ν. 4412/2016 και άρθρο 16 ΚΥΑ ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

⁹⁵ Επισημαίνεται ότι, ως προς τις προθεσμίες για την ολοκλήρωση των ενεργειών της Επιτροπής Διενέργειας Διαγωνισμού ισχύουν τα οριζόμενα στο άρθρο 221Α του ν. 4412/2016, όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 40 του ν. 4782/21.

⁹⁶ Άρθρο 16 παρ. 1 και 2 Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

⁹⁷ Στο πλαίσιο των διαδικασιών ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων, τα όργανα που γνωμοδοτούν προς τα αποφαινόμενα όργανα ((επιτροπή διενέργειας/επιτροπή αξιολόγησης) ελέγχουν, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 221 του ν. 4412/2016, την καταλληλότητα των προσφερόντων, αξιολογούν τις προσφορές, εισηγούνται τον αποκλεισμό τους από τη διαδικασία, την απόρριψη των προσφορών, την κατακύρωση των αποτελεσμάτων, την αποδέσμευση ή κατάπτωση των εγγυήσεων, τη ματαίωση της διαδικασίας και γνωμοδοτούν για κάθε άλλο θέμα που ανακύπτει κατά τη διαδικασία ανάθεσης.

⁹⁸ Άρθρο 102 του ν. 4412/2016. Πρβλ και έκθεση συνεπειών ρυθμίσεων επί του ως άνω άρθρου 42 ν. 4781/2021

ολοκληρώνεται με την καταχώριση σε πρακτικό των προσφερόντων, των αποτελεσμάτων του ελέγχου και της αξιολόγησης των δικαιολογητικών συμμετοχής και των τεχνικών προσφορών.

β) Στη συνέχεια η Επιτροπή Διαγωνισμού προβαίνει στην αξιολόγηση των οικονομικών προσφορών των προσφερόντων, των οποίων τα δικαιολογητικά συμμετοχής και η τεχνική προσφορά κρίθηκαν αποδεκτά, συντάσσει πρακτικό στο οποίο καταχωρίζονται οι οικονομικές προσφορές κατά σειρά μειοδοσίας και εισηγείται αιτιολογημένα την αποδοχή ή απόρριψή τους, την κατάταξη των προσφορών και την ανάδειξη του προσωρινού αναδόχου.

Εάν οι προσφορές φαίνονται ασυνήθιστα χαμηλές σε σχέση με το αντικείμενο της σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή απαιτεί από τους οικονομικούς φορείς, μέσω της λειτουργικότητας της «Επικοινωνίας» του ηλεκτρονικού διαγωνισμού στο ΕΣΗΔΗΣ, να εξηγήσουν την τιμή ή το κόστος που προτείνουν στην προσφορά τους, εντός αποκλειστικής προθεσμίας, κατά ανώτατο όριο είκοσι (20) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής πρόσκλησης. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζονται τα άρθρα 88 και 89 ν. 4412/2016. Εάν τα παρεχόμενα στοιχεία δεν εξηγούν κατά τρόπο ικανοποιητικό το χαμηλό επίπεδο της τιμής ή του κόστους που προτείνεται, η προσφορά απορρίπτεται ως μη κανονική.

Στην περίπτωση ισότιμων προσφορών η αναθέτουσα αρχή επιλέγει τον ανάδοχο με κλήρωση μεταξύ των οικονομικών φορέων που υπέβαλαν ισότιμες προσφορές. Η κλήρωση γίνεται ενώπιον της Επιτροπής του Διαγωνισμού και παρουσία των οικονομικών φορέων που υπέβαλαν τις ισότιμες προσφορές.⁹⁹

Στη συνέχεια, εφόσον το αποφαινόμενο όργανο της αναθέτουσας αρχής εγκρίνει τα ανωτέρω πρακτικά εκδίδεται απόφαση για τα αποτελέσματα όλων των ανωτέρω σταδίων¹⁰⁰ («Δικαιολογητικά Συμμετοχής», «Τεχνική Προσφορά» και «Οικονομική Προσφορά») και η αναθέτουσα αρχή προσκαλεί εγγράφως, μέσω της λειτουργικότητας της «Επικοινωνίας» του ηλεκτρονικού διαγωνισμού στο ΕΣΗΔΗΣ, τον πρώτο σε κατάταξη μειοδότη στον οποίον πρόκειται να γίνει η κατακύρωση («προσωρινός ανάδοχος») να υποβάλει τα δικαιολογητικά κατακύρωσης, σύμφωνα με όσα ορίζονται στο άρθρο 103 και την παράγραφο 3.2 της παρούσας, περί πρόσκλησης για υποβολή δικαιολογητικών. Η απόφαση έγκρισης των πρακτικών δεν κοινοποιείται στους προσφέροντες και ενσωματώνεται στην απόφαση κατακύρωσης.

3.2 Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών προσωρινού αναδόχου¹⁰¹ - Δικαιολογητικά προσωρινού αναδόχου

Μετά την αξιολόγηση των προσφορών, η αναθέτουσα αρχή αποστέλλει σχετική ηλεκτρονική πρόσκληση στον προσφέροντα, στον οποίο πρόκειται να γίνει η κατακύρωση («προσωρινό ανάδοχο»), μέσω της λειτουργικότητας της «Επικοινωνίας» του ηλεκτρονικού διαγωνισμού στο ΕΣΗΔΗΣ και τον καλεί να υποβάλει εντός προθεσμίας δέκα (10) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής έγγραφης ειδοποίησης σε αυτόν, τα αποδεικτικά έγγραφα νομιμοποίησης και τα πρωτότυπα ή αντίγραφα όλων των δικαιολογητικών που περιγράφονται στην παράγραφο 2.2.9.2. της παρούσας διακήρυξης, ως αποδεικτικά στοιχεία για τη μη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 της διακήρυξης, καθώς και για την πλήρωση των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής των παραγράφων 2.2.4 - 2.2.8 αυτής.

Ειδικότερα, το σύνολο των στοιχείων και δικαιολογητικών της ως άνω παραγράφου αποστέλλονται από αυτόν σε μορφή ηλεκτρονικών αρχείων με μορφότυπο PDF, σύμφωνα με τα ειδικώς οριζόμενα στην παράγραφο 2.4.2.5 της παρούσας.

Εντός της προθεσμίας υποβολής των δικαιολογητικών κατακύρωσης και το αργότερο έως την τρίτη εργάσιμη ημέρα από την καταληκτική ημερομηνία ηλεκτρονικής υποβολής των δικαιολογητικών κατακύρωσης, προσκομίζονται με ευθύνη του οικονομικού φορέα, στην αναθέτουσα αρχή, σε έντυπη μορφή και σε κλειστό φάκελο, στον οποίο αναγράφεται ο αποστολέας, τα στοιχεία του Διαγωνισμού και ως παραλήπτης η Επιτροπή Διαγωνισμού, τα στοιχεία και δικαιολογητικά, τα οποία απαιτείται να

⁹⁹ Άρθρο 90 παρ. 1 του ν. 4412/2016.

¹⁰⁰ Άρθρο 100, παρ. 2 ν. 4412/2016

¹⁰¹ Βλ. άρθρο 103 του ν. 4412/2016

προσκομισθούν σε έντυπη μορφή (ως πρωτότυπα ή ακριβή αντίγραφα), σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στις διατάξεις της ως άνω παραγράφου 2.4.2.5¹⁰².

Αν δεν προσκομισθούν τα παραπάνω δικαιολογητικά ή υπάρχουν ελλείψεις σε αυτά που υποβλήθηκαν, η αναθέτουσα αρχή καλεί τον προσωρινό ανάδοχο να προσκομίσει τα ελλείποντα δικαιολογητικά ή να συμπληρώσει τα ήδη υποβληθέντα ή να παράσχει διευκρινήσεις, με την έννοια του άρθρου 102 του ν. 4412/2016, εντός δέκα (10) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής πρόσκλησης σε αυτόν.

Ο προσωρινός ανάδοχος δύναται να υποβάλει αίτημα, μέσω της λειτουργικότητας της «Επικοινωνίας» του ηλεκτρονικού διαγωνισμού στο ΕΣΗΔΗΣ, προς την αναθέτουσα αρχή, για παράταση της ως άνω προθεσμίας, συνοδευόμενο από αποδεικτικά έγγραφα περί αίτησης χορήγησης δικαιολογητικών προσωρινού αναδόχου. Στην περίπτωση αυτή η αναθέτουσα αρχή παρατείνει την προθεσμία υποβολής αυτών, για όσο χρόνο απαιτηθεί για τη χορήγησή τους από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές. Ο προσωρινός ανάδοχος μπορεί να αξιοποιεί τη δυνατότητα αυτή τόσο εντός της αρχικής προθεσμίας για την υποβολή δικαιολογητικών όσο και εντός της προθεσμίας για την προσκόμιση ελλειπόντων ή τη συμπλήρωση ήδη υποβληθέντων δικαιολογητικών, κατά την έννοια του άρθρου 102 του ν. 4412/2016, ως ανωτέρω προβλέπεται. Η παρούσα ρύθμιση εφαρμόζεται αναλόγως και όταν η αναθέτουσα αρχή ζητήσει την προσκόμιση των δικαιολογητικών κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής και πριν από το στάδιο κατακύρωσης, κατ'εφαρμογή της διάταξης του πρώτου εδαφίου της παρ. 5 του άρθρου 79 του ν. 4412/2016, τηρουμένων των αρχών της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας.¹⁰³

Απορρίπτεται η προσφορά του προσωρινού αναδόχου, καταπίπτει υπέρ της αναθέτουσας αρχής η εγγύηση συμμετοχής του και η κατακύρωση γίνεται στον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, τηρουμένης της ανωτέρω διαδικασίας, εάν:

- i) κατά τον έλεγχο των παραπάνω δικαιολογητικών διαπιστωθεί ότι τα στοιχεία που δηλώθηκαν με το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ) είναι εκ προθέσεως απατηλά, ή έχουν υποβληθεί πλαστά αποδεικτικά στοιχεία, ή
- ii) δεν υποβληθούν στο προκαθορισμένο χρονικό διάστημα τα απαιτούμενα πρωτότυπα ή αντίγραφα των παραπάνω δικαιολογητικών, ή
- iii) από τα δικαιολογητικά που προσκομίσθηκαν νομίμως και εμπροθέσμως, δεν αποδεικνύεται η μη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.3 (λόγοι αποκλεισμού) ή η πλήρωση μιας ή περισσότερων από τις απαιτήσεις των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής σύμφωνα με τις παραγράφους 2.2.4 έως 2.2.8 (κριτήρια ποιοτικής επιλογής) της παρούσας,

Αν κανένας από τους προσφέροντες δεν υποβάλλει αληθή ή ακριβή δήλωση ή δεν προσκομίσει ένα ή περισσότερα από τα απαιτούμενα έγγραφα και δικαιολογητικά ή δεν αποδείξει ότι: α) δεν βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις της παραγράφου 2.2.3 της παρούσας διακήρυξης και β) πληροί τα σχετικά κριτήρια ποιοτικής επιλογής τα οποία έχουν καθοριστεί σύμφωνα με τις παραγράφους 2.2.4 -2.2.8 της παρούσας διακήρυξης, η διαδικασία ματαιώνεται.

Η διαδικασία ελέγχου των παραπάνω δικαιολογητικών ολοκληρώνεται με τη σύνταξη πρακτικού από την Επιτροπή του Διαγωνισμού, στο οποίο αναγράφεται η τυχόν συμπλήρωση δικαιολογητικών σύμφωνα με όσα ορίζονται ανωτέρω (παράγραφος 3.1.2.1.) και τη διαβίβασή του στο αποφαινόμενο όργανο της αναθέτουσας αρχής για τη λήψη απόφασης είτε για την κατακύρωση της σύμβασης είτε για τη ματαίωση της διαδικασίας.

3.3 Κατακύρωση - σύναψη σύμβασης

3.3.1. Τα αποτελέσματα του ελέγχου των παραπάνω δικαιολογητικών κατακύρωσης και της εισήγησης της Επιτροπής επικυρώνονται με την απόφαση κατακύρωσης, στην οποία ενσωματώνεται η απόφαση έγκρισης

¹⁰² Πρβλ άρθρο 17 ΚΥΑ ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

¹⁰³ Πρβ. ομοίως ως ανωτέρω, άρθρο 103 παρ. 2 του ν. 4412/2016.

των πρακτικών των περ. α & β της παρ. 2 του άρθρου 100 του ν. 4412/2016 (περί αξιολόγησης των δικαιολογητικών συμμετοχής, της τεχνικής και της οικονομικής προσφοράς).

Η αναθέτουσα αρχή κοινοποιεί, μέσω της λειτουργικότητας της «Επικοινωνίας», σε όλους τους οικονομικούς φορείς που έλαβαν μέρος στη διαδικασία ανάθεσης, εκτός από όσους αποκλείστηκαν οριστικά δυνάμει της παρ. 1 του άρθρου 72 του ν. 4412/2016, την απόφαση κατακύρωσης, στην οποία αναφέρονται υποχρεωτικά οι προθεσμίες για την αναστολή της σύναψης σύμβασης, σύμφωνα με τα άρθρα 360 έως 372 του ν. 4412/2016, μαζί με αντίγραφο όλων των πρακτικών της διαδικασίας ελέγχου και αξιολόγησης των προσφορών, και, επιπλέον, αναρτά τα δικαιολογητικά του προσωρινού αναδόχου στα «Συνημμένα Ηλεκτρονικού Διαγωνισμού».

Μετά την έκδοση και κοινοποίηση της απόφασης κατακύρωσης οι προσφέροντες λαμβάνουν γνώση των λοιπών συμμετεχόντων στη διαδικασία και των στοιχείων που υποβλήθηκαν από αυτούς, με ενέργειες της αναθέτουσας αρχής¹⁰⁴. Κατά της απόφασης κατακύρωσης χωρεί προδικαστική προσφυγή ενώπιον της ΑΕΠΠ, σύμφωνα με την παράγραφο 3.4 της παρούσας. Δεν επιτρέπεται η άσκηση άλλης διοικητικής προσφυγής κατά της ανωτέρω απόφασης.¹⁰⁵

3.3.2. Η απόφαση κατακύρωσης καθίσταται οριστική, εφόσον συντρέξουν οι ακόλουθες προϋποθέσεις σωρευτικά:

- α) κοινοποιηθεί η απόφαση κατακύρωσης σε όλους τους οικονομικούς φορείς που δεν έχουν αποκλειστεί οριστικά,
- β) παρέλθει άπρακτη η προθεσμία άσκησης προδικαστικής προσφυγής ή σε περίπτωση άσκησης, παρέλθει άπρακτη η προθεσμία άσκησης αίτησης αναστολής κατά της απόφασης της ΑΕΠΠ και σε περίπτωση άσκησης αίτησης αναστολής κατά της απόφασης της ΑΕΠΠ, εκδοθεί απόφαση επί της αίτησης, με την επιφύλαξη της χορήγησης προσωρινής διαταγής, σύμφωνα με όσα ορίζονται στο τελευταίο εδάφιο της παρ. 4 του άρθρου 372 του ν. 4412/2016,
- γ) ολοκληρωθεί επιτυχώς ο προσυμβατικός έλεγχος από το Ελεγκτικό Συνέδριο, σύμφωνα με τα άρθρα 324 έως 327 του ν. 4700/2020, εφόσον απαιτείται, και
- δ) ο προσωρινός ανάδοχος, υποβάλλει, στην περίπτωση που απαιτείται και έπειτα από σχετική πρόσκληση, υπεύθυνη δήλωση, που υπογράφεται σύμφωνα με όσα ορίζονται στο άρθρο 79Α του ν. 4412/2016, στην οποία δηλώνεται ότι, δεν έχουν επέλθει στο πρόσωπό του οψιγενείς μεταβολές κατά την έννοια του άρθρου 104 του ν. 4412/2016 και μόνον στην περίπτωση του προσυμβατικού ελέγχου ή της άσκησης προδικαστικής προσφυγής κατά της απόφασης κατακύρωσης. Η υπεύθυνη δήλωση ελέγχεται από την αναθέτουσα αρχή και μνημονεύεται στο συμφωνητικό. Εφόσον δηλωθούν οψιγενείς μεταβολές, η δήλωση ελέγχεται από την Επιτροπή Διαγωνισμού, η οποία εισηγείται προς το αρμόδιο αποφαινόμενο όργανο.

Μετά από την οριστικοποίηση της απόφασης κατακύρωσης η αναθέτουσα αρχή προσκαλεί τον ανάδοχο, μέσω της λειτουργικότητας της «Επικοινωνίας», να προσέλθει για υπογραφή του συμφωνητικού, θέτοντάς του προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής ειδικής πρόσκλησης. Η σύμβαση θεωρείται συναφθείσα με την κοινοποίηση της πρόσκλησης του προηγούμενου εδαφίου στον ανάδοχο.

Πριν την υπογραφή της σύμβασης υποβάλλεται η υπεύθυνη δήλωση της κοινής απόφασης των Υπουργών Ανάπτυξης και Επικρατείας 20977/23-8-2007 (Β' 1673) «Δικαιολογητικά για την τήρηση των μητρώων του ν. 3310/2005 όπως τροποποιήθηκε με το ν. 3414/2005»¹⁰⁶.

Στην περίπτωση που ο ανάδοχος δεν προσέλθει να υπογράψει το ως άνω συμφωνητικό μέσα στην τεθείσα προθεσμία, με την επιφύλαξη αντικειμενικών λόγων ανωτέρας βίας, κηρύσσεται έκπτωτος και ακολουθείται η ίδια, ως άνω διαδικασία, για τον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά. Αν κανένας από τους προσφέροντες δεν προσέλθει για την υπογραφή του συμφωνητικού, η διαδικασία ανάθεσης ματαιώνεται σύμφωνα με την παράγραφο 3.5 της παρούσας

¹⁰⁴ Πρβλ άρθρο 16 παρ. 3 ΚΥΑ ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

¹⁰⁵ Πρβλ. άρθρο 100 παρ. 2 του ν. 4412/2016

¹⁰⁶ Η ΚΥΑ εκδόθηκε κατ' εξουσιοδότηση του άρθρου 5 παρ. 5 ν. 3310/2005.

διακήρυξης. Στην περίπτωση αυτή, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να αναζητήσει αποζημίωση, πέρα από την καταπίπτουσα εγγυητική επιστολή, ιδίως δυνάμει των άρθρων 197 και 198 ΑΚ.¹⁰⁷

Εάν η αναθέτουσα αρχή δεν απευθύνει την ειδική πρόσκληση για την υπογραφή του συμφωνητικού εντός χρονικού διαστήματος εξήντα (60) ημερών από την οριστικοποίηση της απόφασης κατακύρωσης, με την επιφύλαξη της ύπαρξης επιτακτικού λόγου δημόσιου συμφέροντος ή αντικειμενικών λόγων ανωτέρας βίας, ο ανάδοχος δικαιούται να απέχει από την υπογραφή του συμφωνητικού, καθώς και να αναζητήσει αποζημίωση ιδίως δυνάμει των άρθρων 197 και 198 ΑΚ.¹⁰⁸

3.4 Προδικαστικές Προσφυγές - Προσωρινή και Οριστική Δικαστική Προστασία

Α. Κάθε ενδιαφερόμενος, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί η συγκεκριμένη δημόσια σύμβαση και έχει υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της ευρωπαϊκής ενωσιακής ή εσωτερικής νομοθεσίας στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων, έχει δικαίωμα να προσφύγει στην ανεξάρτητη Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ), σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στα άρθρα 345 επ. ν. 4412/2016 και 1 επ. π.δ. 39/2017, στρεφόμενος με προδικαστική προσφυγή, κατά πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής, προσδιορίζοντας ειδικώς τις νομικές και πραγματικές αιτιάσεις που δικαιολογούν το αίτημά του¹⁰⁹.

Σε περίπτωση προσφυγής κατά πράξης της αναθέτουσας αρχής, η προθεσμία για την άσκηση της προδικαστικής προσφυγής είναι:

(α) δέκα (10) ημέρες από την κοινοποίηση της προσβαλλόμενης πράξης στον ενδιαφερόμενο οικονομικό φορέα αν η πράξη κοινοποιήθηκε με ηλεκτρονικά μέσα ή τηλεομοιοτυπία ή

(β) δεκαπέντε (15) ημέρες από την κοινοποίηση της προσβαλλόμενης πράξης σε αυτόν αν χρησιμοποιήθηκαν άλλα μέσα επικοινωνίας, άλλως

(γ) δέκα (10) ημέρες από την πλήρη, πραγματική ή τεκμαιρόμενη, γνώση της πράξης που βλάπτει τα συμφέροντα του ενδιαφερόμενου οικονομικού φορέα. Ειδικά για την άσκηση προσφυγής κατά προκήρυξης, η πλήρης γνώση αυτής τεκμαίρεται μετά την πάροδο δεκαπέντε (15) ημερών από τη δημοσίευση στο ΚΗΜΔΗΣ.

Σε περίπτωση παράλειψης που αποδίδεται στην αναθέτουσα αρχή, η προθεσμία για την άσκηση της προδικαστικής προσφυγής είναι δεκαπέντε (15) ημέρες από την επομένη της συντέλεσης της προσβαλλόμενης παράλειψης¹¹⁰.

Οι προθεσμίες ως προς την υποβολή των προδικαστικών προσφυγών και των παρεμβάσεων αρχίζουν την επομένη της ημέρας της προαναφερθείσας κατά περίπτωση κοινοποίησης ή γνώσης και λήγουν όταν περάσει ολόκληρη η τελευταία ημέρα και ώρα 23:59:59 και, αν αυτή είναι εξαιρετέα ή Σάββατο, όταν περάσει ολόκληρη η επομένη εργάσιμη ημέρα και ώρα 23:59:59¹¹¹.

Η προδικαστική προσφυγή συντάσσεται υποχρεωτικά με τη χρήση του τυποποιημένου εντύπου του Παραρτήματος Ι του π.δ/τος 39/2017 και κατατίθεται ηλεκτρονικά μέσω της λειτουργικότητας «Επικοινωνία» στην ηλεκτρονική περιοχή του συγκεκριμένου διαγωνισμού, επιλέγοντας την ένδειξη «Προδικαστική Προσφυγή» σύμφωνα με το άρθρο 18 της Κ.Υ.Α. Προμήθειες και Υπηρεσίες.

Για το παραδεκτό της άσκησης της προδικαστικής προσφυγής κατατίθεται παράβολο από τον προσφεύγοντα υπέρ του Ελληνικού Δημοσίου, σύμφωνα με όσα ορίζονται στο άρθρο 363 Ν. 4412/2016. Η επιστροφή του παραβόλου στον προσφεύγοντα γίνεται: α) σε περίπτωση ολικής ή μερικής αποδοχής της προσφυγής του, β) όταν η αναθέτουσα αρχή ανακαλεί την προσβαλλόμενη πράξη ή προβαίνει στην οφειλόμενη ενέργεια πριν από την έκδοση της απόφασης της ΑΕΠΠ επί της προσφυγής, γ) σε περίπτωση

¹⁰⁷ Άρθρο 105 παρ. 7 του ν. 4412/2016, όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 45 του ν. 4782/2021.

¹⁰⁸ Άρθρο 105 παρ. 8 του ν. 4412/2016, όπως αντικαταστάθηκε από το άρθρο 45 του ν. 4782/2021.

¹⁰⁹ Άρθρο 360 παρ. 1 ν. 4412/2016 και 3 παρ. 1 π.δ. 39/2017.

¹¹⁰ Άρθρο 361 του ν. 4412/2016 και 4 π.δ. 39/2017

¹¹¹ Παρ. 2 του άρθρου 9 και άρθρο 18 της Κ.Υ.Α. ΕΣΗΔΗΣ Προμήθειες και Υπηρεσίες

παραίτησης του προσφεύγοντα από την προσφυγή του έως και δέκα (10) ημέρες από την κατάθεση της προσφυγής.

Η προθεσμία για την άσκηση της προδικαστικής προσφυγής και η άσκησή της κωλύουν τη σύναψη της σύμβασης επί ποινή ακυρότητας, η οποία διαπιστώνεται με απόφαση της ΑΕΠΠ μετά από άσκηση προδικαστικής προσφυγής, σύμφωνα με το άρθρο 368 του ν. 4412/2016 και 20 π.δ. 39/2017. Όμως, μόνη η άσκηση της προδικαστικής προσφυγής δεν κωλύει την πρόοδο της διαγωνιστικής διαδικασίας, υπό την επιφύλαξη χορήγησης από το Κλιμάκιο προσωρινής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 366 παρ. 1-2 ν. 4412/2016 και 15 παρ. 1-4 π.δ. 39/2017.

Η προηγούμενη παράγραφος δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση που, κατά τη διαδικασία σύναψης της παρούσας σύμβασης, υποβληθεί μόνο μία (1) προσφορά.

Μετά την, κατά τα ως άνω, ηλεκτρονική κατάθεση της προδικαστικής προσφυγής η αναθέτουσα αρχή, μέσω της λειτουργίας «Επικοινωνία» :

α) Κοινοποιεί την προσφυγή το αργότερο έως την επομένη εργάσιμη ημέρα από την κατάθεσή της σε κάθε ενδιαφερόμενο τρίτο, ο οποίος μπορεί να θίγεται από την αποδοχή της προσφυγής, προκειμένου να ασκήσει το, προβλεπόμενο από τα άρθρα 362 παρ. 3 και 7 π.δ. 39/2017, δικαίωμα παρέμβασής του στη διαδικασία εξέτασης της προσφυγής, για τη διατήρηση της ισχύος της προσβαλλόμενης πράξης, προσκομίζοντας όλα τα κρίσιμα έγγραφα που έχει στη διάθεσή του.

β) Διαβιβάζει στην ΑΕΠΠ, το αργότερο εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την ημέρα κατάθεσης, τον πλήρη φάκελο της υπόθεσης, τα αποδεικτικά κοινοποίησης στους ενδιαφερόμενους τρίτους αλλά και την Έκθεση Απόψεων της επί της προσφυγής. Στην Έκθεση Απόψεων η αναθέτουσα αρχή μπορεί να παραθέσει αρχική ή συμπληρωματική αιτιολογία για την υποστήριξη της προσβαλλόμενης με την προδικαστική προσφυγή πράξης.

γ) Κοινοποιεί σε όλα τα μέρη την Έκθεση Απόψεων, τις Παρεμβάσεις και τα σχετικά έγγραφα που τυχόν τη συνοδεύουν, μέσω του ηλεκτρονικού τόπου του διαγωνισμού το αργότερο έως την επομένη εργάσιμη ημέρα από την κατάθεσή τους.

δ) Συμπληρωματικά υπομνήματα κατατίθενται από οποιοδήποτε από τα μέρη μέσω της πλατφόρμας του ΕΣΗΔΗΣ το αργότερο εντός πέντε (5) ημερών από την κοινοποίηση των απόψεων της αναθέτουσας αρχής .

Η άσκηση της προδικαστικής προσφυγής αποτελεί προϋπόθεση για την άσκηση των ένδικων βοηθημάτων της αίτησης αναστολής και της αίτησης ακύρωσης του άρθρου 372 ν. 4412/2016 κατά των εκτελεστών πράξεων ή παραλείψεων της αναθέτουσας αρχής .

Β. Όποιος έχει έννομο συμφέρον μπορεί να ζητήσει, εφαρμοζόμενων αναλογικά των διατάξεων του π.δ. 18/1989, την αναστολή της εκτέλεσης της απόφασης της ΑΕΠΠ και την ακύρωσή της ενώπιον του αρμοδίου διοικητικού δικαστηρίου, το οποίο αποφαινεται αμετακλήτως. Δικαίωμα άσκησης των ίδιων ένδικων βοηθημάτων έχει και η αναθέτουσα αρχή αν η ΑΕΠΠ κάνει δεκτή την προδικαστική προσφυγή. Με τα ένδικα βοηθήματα της αίτησης αναστολής και της αίτησης ακύρωσης λογίζονται ως συμπροσβαλλόμενες με την απόφαση της ΑΕΠΠ και όλες οι συναφείς προς την ανωτέρω απόφαση πράξεις ή παραλείψεις της αναθέτουσας αρχής, εφόσον έχουν εκδοθεί ή συντελεστεί αντιστοίχως έως τη συζήτηση της αίτησης αναστολής ή την πρώτη συζήτηση της αίτησης ακύρωσης¹¹² .

Η άσκηση της αίτησης αναστολής δεν εξαρτάται από την προηγούμενη άσκηση της αίτησης ακύρωσης. Η αίτηση αναστολής κατατίθεται στο ως άνω ακυρωτικό δικαστήριο μέσα σε προθεσμία δέκα (10) ημερών από κοινοποίηση ή την πλήρη γνώση της απόφασης επί της προδικαστικής προσφυγής και συζητείται το αργότερο εντός τριάντα (30) ημερών από την κατάθεσή της. Η άσκησή της κωλύει τη σύναψη της σύμβασης, εκτός εάν με την προσωρινή διαταγή ο αρμόδιος δικαστής αποφανθεί διαφορετικά. Για την άσκηση της αιτήσεως αναστολής κατατίθεται παράβολο αποκλειστικά διπλότυπο είσπραξης από τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στο άρθρο 372 παρ. 4 εδ. γ'-ζ' του ν. 4412/2016. Με την κατάθεση της αιτήσεως αναστολής η προθεσμία άσκησης της αίτησης ακύρωσης

¹¹² Άρθρο 372 παρ. 1 Ν. 4412/2016

διακόπτεται και αρχίζει από την επίδοση της σχετικής απόφασης. Ο διάδικος που πέτυχε υπέρ αυτού την αναστολή της εκτέλεσης της προσβαλλόμενης πράξης, οφείλει μέσα σε προθεσμία δέκα (10) ημερών από την επίδοση της απόφασης αυτής, να ασκήσει την αίτηση ακύρωσης, διαφορετικά αίρεται αυτοδικαίως η ισχύς της αναστολής.

Γ. Διαφορές από τον συγκεκριμένο διαγωνισμό που ανακύπτουν: α) από πράξεις της αναθέτουσας αρχής οι οποίες κοινοποιούνται στον θιγόμενο, ή των οποίων προκύπτει εκ μέρους του πλήρης γνώση, μετά την 1.9.2021, β) από παραλείψεις που συντελούνται από μέρους της μετά την 1.9.2021, εκδικάζονται με τις νέες ειδικές δικονομικές διατάξεις του άρθρου 372 ν. 4412/2016 όπως αντικαταστάθηκε με το άρθρο 138 ν. 4782/2021¹¹³, σύμφωνα με τις οποίες:

Με το ίδιο δικόγραφο δύναται δικονομικά να ασκηθεί αίτηση αναστολής εκτέλεσης και ακύρωσης των αποφάσεων της ΑΕΠΠ.

Η προθεσμία για την άσκηση και η άσκηση της αίτησης ενώπιον του αρμοδίου δικαστηρίου κωλύουν, εκ του νόμου, τη σύναψη της σύμβασης μέχρι την έκδοση της οριστικής δικαστικής απόφασης, εκτός εάν με προσωρινή διαταγή το δικαστήριο αυτό αποφανθεί διαφορετικά. Επίσης, η προθεσμία για την άσκηση και η άσκηση της αίτησης δεν κωλύουν την πρόοδο της διαδικασίας, εκτός εάν με προσωρινή διαταγή το δικαστήριο αυτό αποφανθεί διαφορετικά.

3.5 Ματαίωση Διαδικασίας

Η αναθέτουσα αρχή ματαιώνει ή δύναται να ματαιώσει εν όλω ή εν μέρει, αιτιολογημένα, τη διαδικασία ανάθεσης, για τους λόγους και υπό τους όρους του άρθρου 106 του ν. 4412/2016, μετά από γνώμη της αρμόδιας Επιτροπής του Διαγωνισμού. Επίσης, αν διαπιστωθούν σφάλματα ή παραλείψεις σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας ανάθεσης, μπορεί, μετά από γνώμη της ως άνω Επιτροπής, να ακυρώσει μερικώς τη διαδικασία ή να αναμορφώσει ανάλογα το αποτέλεσμά της ή να αποφασίσει την επανάληψή της από το σημείο που εμφιλοχώρησε το σφάλμα ή η παράλειψη.

Ειδικότερα, η αναθέτουσα αρχή ματαιώνει τη διαδικασία σύναψης όταν αυτή αποβεί άγονη είτε λόγω μη υποβολής προσφοράς είτε λόγω απόρριψης όλων των προσφορών, καθώς και στην περίπτωση του δευτέρου εδαφίου της παρ. 7 του άρθρου 105, περί κατακύρωσης και σύναψης σύμβασης.

Επίσης μπορεί να ματαιώσει τη διαδικασία: α) λόγω παράτυπης διεξαγωγής της διαδικασίας ανάθεσης, εκτός εάν μπορεί να θεραπεύσει το σφάλμα ή την παράλειψη σύμφωνα με την παρ. 3 του άρθρου 106, β) αν οι οικονομικές και τεχνικές παράμετροι που σχετίζονται με τη διαδικασία ανάθεσης άλλαξαν ουσιωδώς και η εκτέλεση του συμβατικού αντικείμενου δεν ενδιαφέρει πλέον την αναθέτουσα αρχή ή τον φορέα για τον οποίο προορίζεται το υπό ανάθεση αντικείμενο, γ) αν λόγω ανωτέρας βίας, δεν είναι δυνατή η κανονική εκτέλεση της σύμβασης, δ) αν η επιλεγείσα προσφορά κριθεί ως μη συμφέρουσα από οικονομική άποψη, ε) στην περίπτωση των παρ. 3 και 4 του άρθρου 97, περί χρόνου ισχύος προσφορών, στ) για άλλους επιτακτικούς λόγους δημοσίου συμφέροντος, όπως ιδίως, δημόσιας υγείας ή προστασίας του περιβάλλοντος.

¹¹³ Βλ. τις μεταβατικές διατάξεις των άρθρων 140 παρ. 3 και 142 παρ. 1 β) Ν. 4782/2021 ως προς την έναρξη εφαρμογής των νέων ειδικών δικονομικών διατάξεων του άρθρου 138 ν. 4782/2021, με το οποίο επέρχονται σημαντικές αλλαγές στις ισχύουσες διατάξεις περί δικαστικής προστασίας του άρθρου 372 ν. 4412/2016.

4. ΟΡΟΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

4.1 Εγγυήσεις καλής εκτέλεσης.

4.1.1 Εγγύηση καλής εκτέλεσης συμφωνίας-πλαίσιο

Για την καλή εκτέλεση των όρων της συμφωνίας-πλαίσιο, οι συμβαλλόμενοι στη συμφωνία-πλαίσιο οικονομικοί φορείς υποχρεούνται να καταθέσουν πριν ή κατά την υπογραφή της συμφωνίας-πλαίσιο εγγύηση καλής εκτέλεσης, σύμφωνα με το άρθρο 72 παρ. 6 του ν. 4412/2016, το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό 0,5% επί της συνολικής αξίας της συμφωνίας πλαίσιο, ή του τμήματος της συμφωνίας-πλαίσιο που τους έχει ανατεθεί, εκτός ΦΠΑ.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης, προκειμένου να γίνει αποδεκτή, πρέπει να περιλαμβάνει κατ' ελάχιστον τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2.1.5. στοιχεία της παρούσας και επιπλέον τον αριθμό και τον τίτλο της συμφωνίας-πλαίσιο. Το περιεχόμενό της είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα VII της Διακήρυξης και τα οριζόμενα στο άρθρο 72 του ν. 4412/2016.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης της συμφωνίας-πλαίσιο καλύπτει συνολικά και χωρίς διακρίσεις την εφαρμογή όλων των όρων της συμφωνίας-πλαίσιο και κάθε απαίτηση της αναθέτουσας αρχής έναντι των συμμετεχόντων στη συμφωνία-πλαίσιο οικονομικών φορέων.¹¹⁴

Σε περίπτωση τροποποίησης της συμφωνίας-πλαίσιο κατά την παράγραφο 4.5, η οποία συνεπάγεται αύξηση της συμβατικής αξίας, ο ανάδοχος οφείλει να καταθέσει μέχρι την υπογραφή της τροποποιημένης συμφωνίας-πλαίσιο, συμπληρωματική εγγύηση το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό 0,5% επί του ποσού της αύξησης, εκτός ΦΠΑ.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης της συμφωνίας-πλαίσιο επιστρέφεται στο σύνολό της μετά από τη λήξη της ισχύος της συμφωνίας-πλαίσιο ή παρατάσεων της.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης καταπίπτει σε περίπτωση παράβασης των όρων της συμφωνίας-πλαίσιο, όπως αυτή ειδικότερα ορίζει.

Ο χρόνος ισχύος της εγγύησης καλής εκτέλεσης της συμφωνίας-πλαίσιο είναι τρία (3) έτη, κι επιπλέον αυτής τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες.

4.1.2 Εγγύηση καλής εκτέλεσης εκτελεστικών συμβάσεων.

A. Για την υπογραφή της εκτελεστικής σύμβασης απαιτείται η παροχή εγγύησης καλής εκτέλεσης των όρων αυτής, σύμφωνα με το άρθρο 72 παρ. 4 και 6 του ν. 4412/2016, το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό **4%** επί της αξίας της εκτελεστικής σύμβασης ή του τμήματος της σύμβασης, χωρίς να συμπεριλαμβάνονται τα δικαιώματα προαίρεσης και κατατίθεται μέχρι και την υπογραφή του συμφωνητικού.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης, προκειμένου να γίνει αποδεκτή, πρέπει να περιλαμβάνει κατ' ελάχιστον τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2.1.5. στοιχεία της παρούσας και επιπλέον τον αριθμό και τον τίτλο της σύμβασης ή και το περιεχόμενό της να είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα.VII της Διακήρυξης και τα οριζόμενα στο άρθρο 72 του ν. 4412/2016.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης της εκτελεστικής σύμβασης καλύπτει συνολικά και χωρίς διακρίσεις την εφαρμογή όλων των όρων της σύμβασης και κάθε απαίτηση της αναθέτουσας αρχής έναντι του αναδόχου¹¹⁵.

Σε περίπτωση τροποποίησης της εκτελεστικής σύμβασης κατά την παράγραφο 4.5, η οποία συνεπάγεται αύξηση της συμβατικής αξίας, ο ανάδοχος οφείλει να καταθέσει μέχρι την υπογραφή της τροποποιημένης

¹¹⁴ Εδάφιο έβδομο της παραγράφου 4 του άρθρου 72 ν. 4412/2016.

¹¹⁵ Εδάφιο έβδομο περίπτωσης (β) παραγράφου 4 άρθρου 72 ν. 4412/2016.

σύμβασης, συμπληρωματική εγγύηση καλής εκτέλεσης, το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό 4% επί του ποσού της αύξησης, εκτός ΦΠΑ της αξίας της σύμβασης..

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης καταπίπτει υπέρ της αναθέτουσας αρχής στην περίπτωση παραβίασης από τον ανάδοχο των όρων της σύμβασης, όπως αυτή ειδικότερα ορίζει.

Ο χρόνος ισχύος της εγγύησης καλής εκτέλεσης της εκτελεστικής σύμβασης πρέπει να είναι αορίστου χρόνου και επιστρέφεται στον ανάδοχο μετά από την παραλαβή του συνόλου του αντικειμένου της εκτελεστικής σύμβασης που του έχει ανατεθεί δυνάμει της Συμφωνίας Πλαίσιο, την εκπλήρωση των συμβατικών του υποχρεώσεων και την εκκαθάριση τυχόν απαιτήσεων μεταξύ των συμβαλλομένων.

4.2 Συμβατικό Πλαίσιο - Εφαρμοστέα Νομοθεσία

Κατά την εκτέλεση της σύμβασης εφαρμόζονται οι διατάξεις του ν. 4412/2016, οι όροι της παρούσας διακήρυξης και συμπληρωματικά ο Αστικός Κώδικας.

4.3 Όροι εκτέλεσης της Συμφωνίας Πλαίσιο

4.3.1 Η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί, με απόφασή της, να αναθέτει εκτελεστικές συμβάσεις στον οικονομικό φορέα με τον οποίο έχει συνάψει συμφωνία πλαίσιο για κάθε Ομάδα του διαγωνισμού της Διακήρυξης σύμφωνα με τους όρους που έχουν καθοριστεί με τη σύναψη της Συμφωνίας Πλαίσιο εφόσον ο τελευταίος υποβάλλει, έπειτα από σχετική πρόσκληση, υπεύθυνη δήλωση, που υπογράφεται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 79Α του ν. 4412/2016, στην οποία θα δηλώνεται ότι, δεν έχουν επέλθει στο πρόσωπό του οψιγενείς μεταβολές κατά την έννοια του άρθρου 104 του ν. 4412/2016

Η Αναθέτουσα αρχή κατόπιν της έκδοσης της ανωτέρω απόφασης απευθύνει πρόσκληση στον οικονομικό φορέα να υπογράψει το σχετικό συμφωνητικό σύμφωνα με τα προβλεπόμενα από τις διατάξεις των παρ. 4 και 5 του άρθρου 105 του ν.4412/2016

Για την ανάθεση των εκτελεστικών συμβάσεων, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να διαβουλευτεί γραπτώς με τον εκάστοτε οικονομικό Φορέα που είναι συμβαλλόμενο μέρος στη Συμφωνία Πλαίσιο, ζητώντας του, εάν χρειάζεται, να συμπληρώσει την προσφορά του σύμφωνα με τους όρους της Συμφωνίας Πλαίσιο, βάσει των δεδομένων της εκάστοτε εκτελεστικής σύμβασης (δημοσιονομικές συνθήκες, ανάγκες φορέα κλπ)

Οι οικονομικοί φορείς με τους οποίους συνάπτεται η συμφωνία πλαίσιο, ανά ομάδα του διαγωνισμού της Διακήρυξης, υποχρεούνται να προσυπογράψουν το συμφωνητικό και να εκτελέσουν την εκτελεστική σύμβαση που τους ανατίθεται ενώ η αναθέτουσα αρχή υποχρεούται να καταβάλει στον Οικονομικό φορέα το συμφωνημένο τίμημα, όπως θα προκύψει μετά την υπογραφή της εκτελεστικής της Συμφωνίας Πλαίσιο σύμβασης, η οποία τιμή σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υπερβεί την ενδεικτική τιμή με την οποία ο οικονομικός φορέας συμμετέχει στη Συμφωνία Πλαίσιο

Η Συμφωνία Πλαίσιο δεν παράγει καμία υποχρέωση προς την Αναθέτουσα Αρχή να της παρέχονται οι σχετικές υπηρεσίες εάν δεν υφίστανται οι σχετικές ανάγκες. Σε περίπτωση μη σύναψης οποιασδήποτε εκτελεστικής σύμβασης, οι συμβαλλόμενοι στη Συμφωνία Πλαίσιο δεν δικαιούνται αποζημίωσης. Επίσης οι συμβαλλόμενοι στη Συμφωνία Πλαίσιο δεν δικαιούνται αποζημίωσης, σε περίπτωση μη παροχής του συνόλου των υπηρεσιών διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας/μετάφρασης και συντονισμού που καθορίζονται στη Διακήρυξη.

Η μη τήρηση των υποχρεώσεων της παρούσας παραγράφου έχει τις συνέπειες της παραγράφου 5 του άρθρου 105 του ν. 4412/2016.

Η υπογραφή των εκτελεστικών συμβάσεων γίνεται από την Αναθέτουσα Αρχή και η εκτέλεση τους ανατίθεται στον Ανάδοχο/στους Αναδόχους σύμφωνα με την παρ. 6 του άρθρου 41 του ν. 4412/2016.

4.3.2 Οι αναθέτουσες αρχές υποβάλουν α) τις απαιτούμενες, προς διερμηνεία, γλώσσες και β) τον αριθμό των λέξεων προς μετάφραση, σύμφωνα με τα σχετικά άρθρα της συμφωνίας-πλαίσιο και ο οικονομικός

φορέας υποχρεούται να παρέχει τις υπηρεσίες (Παράρτημα Ι - Αναλυτική Περιγραφή Φυσικού και Οικονομικού Αντικειμένου της Συμφωνίας Πλαίσιο), ενώ η αναθέτουσα αρχή υποχρεούνται να καταβάλει στον Οικονομικό φορέα το ποσό της συμφωνηθείσας τιμής, όπως θα προκύψει μετά την υπογραφή της εκτελεστικής της συμφωνίας πλαίσιο σύμβασης, η οποία τιμή σε καμία περίπτωση **δεν μπορεί να υπερβεί** την ενδεικτική τιμή με την οποία ο Οικονομικός φορέας συμμετέχει στη Συμφωνία Πλαίσιο.

4.3.3. Ο ανάδοχος δεσμεύεται ότι:

α) σε όλα τα στάδια που προηγήθηκαν της σύμβασης δεν ενήργησε αθέμιτα, παράνομα ή καταχρηστικά και ότι θα εξακολουθήσει να μην ενεργεί κατ' αυτόν τον τρόπο κατά το στάδιο εκτέλεσης της σύμβασης,

β) ότι θα δηλώσει αμελλητί στην αναθέτουσα αρχή, από τη στιγμή που λάβει γνώση, οποιαδήποτε κατάσταση (ακόμη και ενδεχόμενη) σύγκρουσης συμφερόντων (προσωπικών, οικογενειακών, οικονομικών, πολιτικών ή άλλων κοινών συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων και αντικρουόμενων επαγγελματικών συμφερόντων) μεταξύ των νομίμων ή εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων του καθώς και υπαλλήλων ή συνεργατών τους οποίους απασχολεί στην εκτέλεση της σύμβασης (π.χ. με σύμβαση υπεργολαβίας) και μελών του προσωπικού της αναθέτουσας αρχής που εμπλέκονται καθ' οιονδήποτε τρόπο στη διαδικασία εκτέλεσης της σύμβασης ή/και μπορούν να επηρεάσουν την έκβαση και τις αποφάσεις της αναθέτουσας αρχής περί την εκτέλεσή της, οποτεδήποτε και εάν η κατάσταση αυτή προκύψει κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της σύμβασης¹¹⁶.

Οι υποχρεώσεις και οι απαγορεύσεις της ρήτρας αυτής ισχύουν, αν ο ανάδοχος είναι ένωση, για όλα τα μέλη της ένωσης, καθώς και για τους υπεργολάβους που χρησιμοποιεί. Στο συμφωνητικό περιλαμβάνεται σχετική δεσμευτική δήλωση τόσο του αναδόχου όσο και των υπεργολάβων του.

4.4 Υπεργολαβία

4.4.1. Ο συμβαλλόμενος στη συμφωνία-πλαίσιο/ανάδοχος της εκτελεστικής σύμβασης δεν απαλλάσσεται από τις συμβατικές του υποχρεώσεις και ευθύνες λόγω ανάθεσης της εκτέλεσης τμήματος/τμημάτων της σύμβασης σε υπεργολάβους. Η τήρηση των υποχρεώσεων της παρ. 2 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016 από υπεργολάβους δεν αίρει την ευθύνη του κυρίου αναδόχου.

4.4.2. Κατά την υπογραφή της συμφωνίας-πλαίσιο/εκτελεστικής σύμβασης ο κύριος ανάδοχος υποχρεούται να αναφέρει στην αναθέτουσα αρχή το όνομα, τα στοιχεία επικοινωνίας και τους νόμιμους εκπροσώπους των υπεργολάβων του, οι οποίοι συμμετέχουν στην εκτέλεση αυτής, εφόσον είναι γνωστά τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή. Επιπλέον, υποχρεούται να γνωστοποιεί στην αναθέτουσα αρχή κάθε αλλαγή των πληροφοριών αυτών, κατά τη διάρκεια της σύμβασης, καθώς και τις απαιτούμενες πληροφορίες σχετικά με κάθε νέο υπεργολάβο, τον οποίο ο κύριος ανάδοχος χρησιμοποιεί εν συνεχεία στην εν λόγω σύμβαση, προσκομίζοντας τα σχετικά συμφωνητικά/δηλώσεις συνεργασίας¹¹⁷. Σε περίπτωση διακοπής της συνεργασίας του Αναδόχου με υπεργολάβο/ υπεργολάβους της σύμβασης, αυτός υποχρεούται σε άμεση γνωστοποίηση της διακοπής αυτής στην Αναθέτουσα Αρχή, οφείλει δε να διασφαλίσει την ομαλή εκτέλεση του τμήματος/ των τμημάτων της σύμβασης είτε από τον ίδιο, είτε από νέο υπεργολάβο τον οποίο θα γνωστοποιήσει στην αναθέτουσα αρχή κατά την ως άνω διαδικασία.

4.4.3. Η αναθέτουσα αρχή επαληθεύει τη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού για τους υπεργολάβους, όπως αυτοί περιγράφονται στην παράγραφο 2.2.3 και με τα αποδεικτικά μέσα της παραγράφου 2.2.9.2 της παρούσας, εφόσον το(α) τμήμα(τα) της σύμβασης, το(α) οποίο(α) ο ανάδοχος προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, υπερβαίνουν σωρευτικά το ποσοστό του τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της σύμβασης. Επιπλέον, προκειμένου να μην αθετούνται οι υποχρεώσεις της παρ. 2 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016, δύναται να επαληθεύσει τους ως άνω λόγους και για τμήμα ή τμήματα της σύμβασης που υπολείπονται του ως άνω ποσοστού.

¹¹⁶ Πρβλ άρθρο 24 του ν. 4412/2016

¹¹⁷ Πρβλ παρ. 2 του άρθρου 78 του ν. 4412/2016

Όταν από την ως άνω επαλήθευση προκύπτει ότι συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού απαιτεί ή δύναται να απαιτήσει την αντικατάστασή του, κατά τα ειδικότερα αναφερόμενα στις παρ. 5 και 6 του άρθρου 131 του ν. 4412/2016.

Διευκρινίζεται ότι ο Ανάδοχος είναι και θα παραμείνει καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης, ο εργοδότης των διερμηνέων. Ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να εφαρμόσει τη νομοθεσία και τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, το εργατικό δίκαιο και τους φόρους.

Οι διερμηνείς που παρέχονται από τον Ανάδοχο υπόκεινται στους νόμους, στους κανόνες και τα συναλλακτικά ήθη, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που έχουν τεθεί από τις τοπικές αρχές, ιδίως όσον αφορά την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία. Κατά συνέπεια, οι αυτοαπασχολούμενοι (freelancers) διερμηνείς ΔΕΝ θεωρούνται υπεργολάβοι.

4.5 Τροποποίηση σύμβασης κατά τη διάρκειά της¹¹⁸

Η συμφωνία-πλαίσιο έχει συνολική μέγιστη διάρκεια τέσσερα έτη, από την ημερομηνία υπογραφής της.

Μπορεί να τροποποιείται κατά τη διάρκειά της, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 132 του ν. 4412/2016 και κατόπιν γνωμοδότησης του αρμοδίου οργάνου ^{119 120}

Δεν απαιτείται τροποποίηση της σύμβασης :

1. Σε περίπτωση αντικατάστασης/αλλαγής εργαζόμενου προσωπικού
2. Σε περίπτωση μεταβολής του συντελεστή Φόρου Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ).
3. Σε περίπτωση α) κατάργησης ή δημιουργίας μίας Δομής Φιλοξενίας Πολιτών Τρίτων Χωρών/ανιθαγενών ή/και ενός ΠΓΑ/ΑΚΑ και β) συγχώνευσής τους με άλλη Δομή ή ΠΓΑ/ΑΚΑ με ταυτόχρονη ισόποση μείωση του συνολικού μηνιαίου τιμήματος προς τον ανάδοχο, εφόσον μειώνεται το φυσικό αντικείμενο.
4. Σε περίπτωση αύξησης ή μείωσης των αναγκών σε υπηρεσίες διερμηνείας από δομή σε δομή ή από ΠΓΑ/ΑΚΑ σε ΠΓΑ/ΑΚΑ με ταυτόχρονη και έγκαιρη μεταφορά των διερμηνέων στον έτερο τόπο εργασίας, εφόσον δεν χρειάζονται πια, λόγω της κατάστασης ή αντικατασταθούν από διερμηνείς άλλων γλωσσών, λόγω εκτάκτων αναγκών, διατηρώντας πάντα τον ίδιο συνολικά αριθμό διερμηνέων.

4.6 Δικαίωμα μονομερούς λύσης της σύμβασης¹²¹

4.6.1. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί, με τις προϋποθέσεις που ορίζουν οι κείμενες διατάξεις, να καταγγείλει τη συμφωνία-πλαίσιο κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής της, εφόσον:

α) η συμφωνία-πλαίσιο έχει υποστεί ουσιώδη τροποποίηση, κατά την έννοια της παρ. 4 του άρθρου 132 του ν. 4412/2016, που θα απαιτούσε νέα διαδικασία σύναψης συμφωνίας-πλαίσιο

β) ο ανάδοχος, κατά το χρόνο της ανάθεσης της συμφωνίας-πλαίσιο, τελούσε σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.2.3.1 και, ως εκ τούτου, θα έπρεπε να έχει αποκλειστεί από τη διαδικασία σύναψης της συμφωνίας -πλαίσιο,

¹¹⁸ Πρβλ. άρθρο 132 του ν. 4412/2016

¹¹⁹ Πρβλ. άρθρο 201 ν. 4412/2016

¹²⁰ Δυνατότητα της Α.Α. να προβλέψει στη διακήρυξη ρήτρες αναθεώρησης/ προαιρέσεις. Στην περίπτωση αυτή και εφόσον πρόκειται για σαφείς, ακριβείς και ρητές ρήτρες αναθεώρησης, στις οποίες μπορεί να περιλαμβάνονται και ρήτρες αναθεώρησης τιμών ή προαιρέσεις, επιτρέπεται η τροποποίηση της συμφωνίας-πλαίσιο χωρίς νέα διαδικασία σύναψης, ανεξαρτήτως της χρηματικής αξίας της τροποποίησης. Οι ρήτρες αυτές αναφέρουν το αντικείμενο και τη φύση των ενδεχόμενων τροποποιήσεων ή προαιρέσεων, καθώς και τους όρους υπό τους οποίους μπορούν να ενεργοποιηθούν. Οι προβλεπόμενες τροποποιήσεις ή προαιρέσεις δε θα πρέπει να μεταβάλουν τη συνολική φύση της συμφωνίας-πλαίσιο (Πρβλ. άρθρο 132 παρ. 1 α του Ν. 4412/2016). Πρβλ Κατευθυντήρια Οδηγία 22 της ΕΑΑΔΗΣΥ "Τροποποίηση σύμβασης κατά τη διάρκειά της".

¹²¹ Πρβλ. Άρθρο 133 του ν. 4412/2016 Δικαίωμα μονομερούς λύσης της σύμβασης

γ) η συμφωνία-πλαίσιο δεν έπρεπε να ανατεθεί στον ανάδοχο λόγω σοβαρής παραβίασης των υποχρεώσεων που υπέχει από τις Συνθήκες και την Οδηγία 2014/24/ΕΕ, η οποία έχει αναγνωριστεί με απόφαση του Δικαστηρίου της Ένωσης στο πλαίσιο διαδικασίας δυνάμει του άρθρου 258 της ΣΛΕΕ.

δ) ο ανάδοχος καταδικαστεί αμετάκλητα, κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της σύμβασης, για ένα από τα αδικήματα που αναφέρονται στην παρ. 2.2.3.1 της παρούσας.

ε) ο ανάδοχος πτωχεύσει ή υπαχθεί σε διαδικασία ειδικής εκκαθάρισης ή τεθεί υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή ή από το δικαστήριο ή υπαχθεί σε διαδικασία πτωχευτικού συμβιβασμού ή αναστείλει τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες ή υπαχθεί σε διαδικασία εξυγίανσης και δεν τηρεί τους όρους αυτής ή εάν βρεθεί σε οποιαδήποτε ανάλογη κατάσταση, προκύπτουσα από παρόμοια διαδικασία, προβλεπόμενη σε εθνικές διατάξεις νόμου. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να μην καταγγείλει τη συμφωνία πλαίσιο, υπό την προϋπόθεση ότι ο ανάδοχος ο οποίος θα βρεθεί σε μία εκ των καταστάσεων που αναφέρονται στην περίπτωση αυτή αποδεικνύει ότι είναι σε θέση να εκτελέσει τη σύμβαση, λαμβάνοντας υπόψη τις ισχύουσες διατάξεις και τα μέτρα για τη συνέχιση της επιχειρηματικής του λειτουργίας.

4.7 Κήρυξη έκπτωτου από τη Συμφωνία Πλαίσιο

Ο αντισυμβαλλόμενος στη συμφωνία πλαίσιο κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος από αυτή, με απόφαση του αρμοδίου αποφαινόμενου οργάνου, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) δεν προσέλθει να υπογράψει το συμφωνητικό της Συμφωνίας Πλαίσιο, μέσα στην προθεσμία που ορίζεται στη σχετική πρόσκληση,

β) κηρυχθεί έκπτωτος από εκτελεστική σύμβαση που συνάπτεται δυνάμει της Συμφωνίας Πλαίσιο.

Ο αντισυμβαλλόμενος στη συμφωνία πλαίσιο δεν κηρύσσεται έκπτωτος όταν συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας.

Στον οικονομικό φορέα που κηρύσσεται έκπτωτος από τη συμφωνία πλαίσιο επιβάλλεται με απόφαση της αναθέτουσας αρχής, ύστερα από σχετική γνώμη της Επιτροπής Διενέργειας του Διαγωνισμού, η οποία υποχρεωτικά καλεί τον ανάδοχο προς παροχή εξηγήσεων, η ολική κατάρπωση της εγγυητικής επιστολής καλής εκτέλεσης της συμφωνίας πλαίσιο που έχει συνάψει με την αναθέτουσα αρχή.

5. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

5.1 Συμβατικό Πλαίσιο - Εφαρμοστέα Νομοθεσία.

Κατά την εκτέλεση των συμβάσεων της συμφωνίας πλαίσιο εφαρμόζονται οι διατάξεις του ν. 4412/2016, όπως ισχύουν, οι όροι της παρούσας Διακήρυξης και συμπληρωματικά ο Αστικός Κώδικας

5.2 Όροι εκτέλεσης των εκτελεστικών συμβάσεων της Συμφωνίας Πλαίσιο.

Κατά την εκτέλεση των συμβάσεων της συμφωνίας πλαίσιο ο ανάδοχος τηρεί τις υποχρεώσεις στους τομείς του περιβαλλοντικού, κοινωνικοασφαλιστικού και εργατικού δικαίου, που έχουν θεσπιστεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικοασφαλιστικού και εργατικού δικαίου, οι οποίες απαριθμούνται στο Παράρτημα Χ του Προσαρτήματος Α του ν. 4412/2016. Η τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων από τον ανάδοχο και τους υπεργολάβους του ελέγχεται και βεβαιώνεται από τα όργανα που επιβλέπουν την εκτέλεση της σύμβασης και τις αρμόδιες δημόσιες αρχές και υπηρεσίες που ενεργούν εντός των ορίων της ευθύνης και της αρμοδιότητάς τους

5.3 Τροποποίηση των εκτελεστικών της Συμφωνίας Πλαίσιο συμβάσεων κατά τη διάρκειά της.

Οι εκτελεστικές της συμφωνίας πλαίσιο συμβάσεις μπορεί να τροποποιούνται κατά τη διάρκειά τους, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 132 του ν. 4412/2016 και κατόπιν γνωμοδότησης της Επιτροπής παραλαβής του εκάστοτε Φορέα του Δημοσίου. Οποιαδήποτε τροποποίηση της εκτελεστικής σύμβασης τελεί υπό τον έλεγχο του ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

Δεν απαιτείται τροποποίηση της σύμβασης:

1. Σε περίπτωση αντικατάστασης/αλλαγής εργαζόμενου προσωπικού
2. Σε περίπτωση μεταβολής του συντελεστή Φόρου Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ).
3. Σε περίπτωση α) κατάργησης ή δημιουργίας μίας Δομής Φιλοξενίας Πολιτών Τρίτων Χωρών/ανιθαγενών ή/και ενός ΠΓΑ/ΑΚΑ και β) συγχώνευσής τους με άλλη Δομή ή ΠΓΑ/ΑΚΑ με ταυτόχρονη ισόποση μείωση του συνολικού μηνιαίου τιμήματος προς τον ανάδοχο, εφόσον μειώνεται το φυσικό αντικείμενο.
4. Σε περίπτωση αύξησης ή μείωσης των αναγκών σε υπηρεσίες διερμηνείας από δομή σε δομή ή από ΠΓΑ/ΑΚΑ σε ΠΓΑ/ΑΚΑ με ταυτόχρονη και έγκαιρη μεταφορά των διερμηνέων στον έτερο τόπο εργασίας, εφόσον δεν χρειάζονται πια, λόγω της κατάστασης ή αντικατασταθούν από διερμηνείς άλλων γλωσσών, λόγω εκτάκτων αναγκών, διατηρώντας πάντα τον ίδιο συνολικά αριθμό διερμηνέων.

5.4 Δικαίωμα μονομερούς λύσης των εκτελεστικών της Συμφωνίας Πλαίσιο συμβάσεων.

Η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί, με τις προϋποθέσεις που ορίζουν οι κείμενες διατάξεις, να καταγγείλει τις εκτελεστικές της Συμφωνίας Πλαίσιο συμβάσεις κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής τους, εφόσον:

(α) η εκτελεστική σύμβαση έχει υποστεί ουσιώδη τροποποίηση, κατά την έννοια της παρ. 4 του άρθρου 132 του ν. 4412/2016, που θα απαιτούσε νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης

(β) ο ανάδοχος, κατά το χρόνο της ανάθεσης της εκτελεστικής σύμβασης, τελούσε σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.2.3.1 (Λόγοι αποκλεισμού) και, ως εκ τούτου, θα έπρεπε να έχει αποκλειστεί από τη διαδικασία σύναψης της σύμβασης,

(γ) η εκτελεστική σύμβαση δεν έπρεπε να ανατεθεί στον ανάδοχο λόγω σοβαρής παραβίασης των υποχρεώσεων που υπέχει από τις Συνθήκες και την Οδηγία 2014/24/ΕΕ, η οποία έχει αναγνωρισθεί με απόφαση του Δικαστηρίου της Ένωσης στο πλαίσιο διαδικασίας δυνάμει του άρθρου 258 της ΣΛΕΕ

5.5 Τρόπος πληρωμής¹²²

5.5.1. Η πληρωμή του συμβατικού τιμήματος θα γίνεται με την προσκόμιση των νομίμων παραστατικών και δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 200 παρ. 4 του ν. 4412/2016, καθώς και κάθε άλλου δικαιολογητικού που τυχόν ήθελε ζητηθεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες που διενεργούν τον έλεγχο και την πληρωμή.

Ο ανάδοχος οφείλει να εκδίδει τιμολόγιο των παρασχεθεισών υπηρεσιών ξεχωριστά για κάθε Τμήμα, ανά μήνα. Στο τιμολόγιο θα αναγράφεται ρητά το είδος της υπηρεσίας που έχει παρασχεθεί και η συγκεκριμένη χρονική περίοδος εντός της οποίας παρασχέθηκαν οι υπηρεσίες αυτές.

5.5.2. Τον Ανάδοχο βαρύνουν οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την παράδοση του υλικού στον τόπο και με τον τρόπο που προβλέπεται στα έγγραφα της σύμβασης. Ιδίως βαρύνεται με τις ακόλουθες κρατήσεις:

α) Κράτηση 0,07% η οποία υπολογίζεται επί της αξίας κάθε πληρωμής προ φόρων και κρατήσεων της αρχικής, καθώς και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης, υπέρ της Ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων επιβάλλεται (άρθρο 4 Ν.4013/2011 όπως ισχύει).

β) Κράτηση 0,06% η οποία υπολογίζεται επί της αξίας κάθε πληρωμής προ φόρων και κρατήσεων της αρχικής, καθώς και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης, υπέρ της Ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων επιβάλλεται (άρθρο 4 Ν.4013/2011 όπως ισχύει)

β) Κράτηση ύψους 0,02% υπέρ του Δημοσίου, η οποία υπολογίζεται επί της αξίας, εκτός ΦΠΑ, της αρχικής, καθώς και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης. Το ποσό αυτό παρακρατείται σε κάθε πληρωμή από την αναθέτουσα αρχή στο όνομα και για λογαριασμό της Γενικής Διεύθυνσης Δημοσίων Συμβάσεων και Προμηθειών σύμφωνα με την παρ. 6 του άρθρου 36 του ν. 4412/2016¹²³

γ) Κράτηση 0,06% η οποία υπολογίζεται επί της αξίας κάθε πληρωμής προ φόρων και κρατήσεων της αρχικής καθώς και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης υπέρ της Αρχής Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (άρθρο 350 παρ. 3 του ν. 4412/2016)¹²⁴.

Οι υπέρ τρίτων κρατήσεις υπόκεινται στο εκάστοτε ισχύον αναλογικό τέλος χαρτοσήμου 3% και στην επ' αυτού εισφορά υπέρ ΟΓΑ 20%.

Με κάθε πληρωμή θα γίνεται η προβλεπόμενη από την κείμενη νομοθεσία παρακράτηση φόρου εισοδήματος αξίας 8% επί του καθαρού ποσού.

5.6 Παρακολούθηση της Σύμβασης

5.6.1 Η παρακολούθηση της εκτέλεσης της συμφωνίας-πλαίσιο θα διενεργηθεί από Επιτροπές (Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής) που θα συσταθούν, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, οι οποίες και θα εισηγούνται στο αρμόδιο αποφαινόμενο όργανο της αναθέτουσας αρχής για όλα τα ζητήματα που αφορούν στην προσήκουσα εκτέλεση όλων των όρων της συμφωνίας-πλαίσιο και των εκτελεστικών συμβάσεων, την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του αναδόχου, στη λήψη των επιβεβλημένων μέτρων λόγω μη τήρησης των ως άνω όρων και ιδίως για ζητήματα που αφορούν σε τροποποίηση της συμφωνίας-πλαίσιο και παράταση της διάρκειας της εκτελεστικής σύμβασης, υπό τους όρους του άρθρου 132 του ν. 4412/2016.

¹²² Για τις δημόσιες συμβάσεις των οποίων η εκτιμώμενη αξία, εκτός Φ.Π.Α., είναι ίση προς ή ανώτερη από τα κατώτατα όρια του άρθρου 5 του ν. 4412/2016 οι αναθέτουσες αρχές υποχρεούνται να παραλαμβάνουν και να επεξεργάζονται ηλεκτρονικά τιμολόγια που είναι σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο έκδοσης ηλεκτρονικών τιμολογίων, όπως αυτό ορίζεται στην περίπτωση 12 του άρθρου 149 του ν. 4601/2019 (Α' 44) και των, κατ'εξουσιοδότηση του άρθρου 154 του νόμου αυτού, κανονιστικών αποφάσεων

¹²³ Ο χρόνος, τρόπος και η διαδικασία κράτησης των ως άνω χρηματικών ποσών, καθώς και κάθε άλλο αναγκαίο θέμα για την εφαρμογή της ως άνω κράτησης εξαρτάται από την έκδοση της κοινής απόφασης του Υπουργού Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού και Οικονομικών της παρ. 6 του άρθρου 36 του ν. 4412/2016

¹²⁴ Πρβλ Υπουργική Απόφαση 1191/14-3-2017 (Β' 969) "Καθορισμός του χρόνου, τρόπου υπολογισμού της διαδικασίας παρακράτησης και απόδοσης της κράτησης 0,06% υπέρ της Αρχής Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (Α.Ε.Π.Π.), καθώς και των λοιπών λεπτομερειών εφαρμογής της παραγράφου 3 του άρθρου 350 του ν. 4412/2016 (Α' 147)".

Η αρμόδια Υπηρεσία πιστοποιεί την προσήκουσα εκτέλεση όλων των όρων της σύμβασης και την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του αναδόχου, εφόσον συντρέχουν, εκδίδοντας σχετική βεβαίωση την οποία αποστέλλει στην αρμόδια Επιτροπή παραλαβής και στο αρμόδιο για την εκτέλεση της σύμβασης αποφαινόμενο όργανο του Φορέα του Δημοσίου. Η ανωτέρω βεβαίωση εκδίδεται σε μηνιαία βάση και αφορά την εκτέλεση της σύμβασης κατά τον αμέσως προηγούμενο μήνα από την έκδοσή της

5.7 Διάρκεια της σύμβασης

Η διάρκεια της Συμφωνίας - Πλαίσιο ορίζεται σε τέσσερα έτη από την υπογραφή της. Η σύμβαση θα ανατεθεί με το κριτήριο της πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφοράς, βάσει τιμής.

Οι εκτελεστικές συμβάσεις μπορούν να συνάπτονται έως και τη συμπλήρωση του χρόνου διάρκειας της συμφωνίας-πλαίσιο. Η διάρκεια των εκτελεστικών συμβάσεων μπορεί να υπερβαίνει το χρόνο λήξης της συμφωνίας-πλαίσιο.

Η συνολική διάρκεια της εκτελεστικής σύμβασης μπορεί να **παρατείνεται** μετά από αιτιολογημένη απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής **μέχρι το 50%** αυτής ύστερα από σχετικό αίτημα του αναδόχου που υποβάλλεται **πριν** από τη λήξη της διάρκειάς της, σε αντικειμενικά δικαιολογημένες περιπτώσεις που δεν οφείλονται σε υπαιτιότητα του αναδόχου. Αν λήξει η συνολική διάρκεια της σύμβασης, χωρίς να υποβληθεί εγκαίρως αίτημα παράτασης ή, αν λήξει η παραταθείσα, κατά τα ανωτέρω, διάρκεια, χωρίς να υποβληθούν στην Αναθέτουσα Αρχή τα παραδοτέα της σύμβασης, ο ανάδοχος κηρύσσεται έκπτωτος. Αν οι υπηρεσίες παρασχεθούν από υπαιτιότητα του αναδόχου μετά τη λήξη της διάρκειας της σύμβασης, και μέχρι λήξης του χρόνου της παράτασης που χορηγήθηκε επιβάλλονται εις βάρος του ποινικές ρήτρες, σύμφωνα με το άρθρο 218 του ν.4412/2016.

5.8 Παραλαβή του αντικειμένου της Σύμβασης

5.8.1 Η παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών ή παραδοτέων γίνεται από επιτροπή παραλαβής που συγκροτείται, σύμφωνα με την παρ. 3 και την περ. δ της παραγράφου 11 του άρθρου 221 του ν. 4412/2016.

5.8.2 Κατά τη διαδικασία παραλαβής διενεργείται ο απαιτούμενος έλεγχος, σύμφωνα με τα οριζόμενα στη σύμβαση, μπορεί δε να καλείται να παραστεί και εκπρόσωπος του αναδόχου. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας, η επιτροπή παραλαβής: α) είτε παραλαμβάνει τις σχετικές υπηρεσίες ή παραδοτέα, εφόσον καλύπτονται οι απαιτήσεις της σύμβασης χωρίς έγκριση ή απόφαση του αποφαινόμενου οργάνου, β) είτε εισηγείται για την παραλαβή με παρατηρήσεις ή την απόρριψη των παρεχομένων υπηρεσιών ή παραδοτέων, σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 4. Τα ανωτέρω εφαρμόζονται και σε τμηματικές παραλαβές.

5.8.3 Αν η επιτροπή παραλαβής κρίνει ότι οι παρεχόμενες υπηρεσίες ή τα παραδοτέα δεν ανταποκρίνονται πλήρως στους όρους της σύμβασης, συντάσσεται πρωτόκολλο προσωρινής παραλαβής, που αναφέρει τις παρεκκλίσεις που διαπιστώθηκαν από τους όρους της σύμβασης και γνωμοδοτεί αν οι αναφερόμενες παρεκκλίσεις επηρεάζουν την καταλληλότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών ή παραδοτέων και συνεπώς αν μπορούν οι τελευταίες να καλύψουν τις σχετικές ανάγκες.

5.8.4 Για την εφαρμογή της προηγούμενης παραγράφου ορίζονται τα ακόλουθα: α) Στην περίπτωση που διαπιστωθεί ότι, δεν επηρεάζεται η καταλληλότητα, με αιτιολογημένη απόφαση του αρμόδιου αποφαινόμενου οργάνου, μπορεί να εγκριθεί η παραλαβή των εν λόγω παρεχόμενων υπηρεσιών ή παραδοτέων, με έκπτωση επί της συμβατικής αξίας, η οποία θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τις διαπιστωθείσες παρεκκλίσεις. Μετά την έκδοση της ως άνω απόφασης, η επιτροπή παραλαβής υποχρεούται να προβεί στην οριστική παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών ή παραδοτέων της σύμβασης και να συντάξει σχετικό πρωτόκολλο οριστικής παραλαβής, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στην απόφαση.

β) Αν διαπιστωθεί ότι επηρεάζεται η καταλληλότητα, με αιτιολογημένη απόφαση του αρμόδιου αποφαινόμενου οργάνου απορρίπτονται οι παρεχόμενες υπηρεσίες ή τα παραδοτέα, με την επιφύλαξη των οριζόμενων στο άρθρο 220.

5.8.5 Αν παρέλθει χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία υποβολής του παραδοτέου από τον οικονομικό φορέα και δεν έχει εκδοθεί πρωτόκολλο παραλαβής της παραγράφου 2 ή πρωτόκολλο με παρατηρήσεις της παραγράφου 3, θεωρείται ότι η παραλαβή έχει συντελεσθεί αυτοδίκαια.

5.9 Απόρριψη παραδοτέων – Αντικατάσταση¹²⁵

Σε περίπτωση οριστικής απόρριψης ολόκληρου ή μέρους των παρεχόμενων υπηρεσιών ή /και παραδοτέων με έκπτωση επί της συμβατικής αξίας, με απόφαση της αναθέτουσας αρχής μπορεί να εγκρίνεται αντικατάσταση των υπηρεσιών ή/και παραδοτέων αυτών με άλλα, που να είναι σύμφωνα με τους όρους της σύμβασης, μέσα σε τακτή προθεσμία που ορίζεται από την απόφαση αυτή. Αν η αντικατάσταση γίνεται μετά τη λήξη της συνολικής διάρκειας της σύμβασης, η προθεσμία που ορίζεται για την αντικατάσταση δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη του 25% της συνολικής διάρκειας της σύμβασης, ο δε ανάδοχος υπόκειται σε ποινικές ρητρες, σύμφωνα με το άρθρο 218 του ν. 4412/2016 και την παράγραφο 5.2.2 της παρούσας, λόγω εκπρόθεσμης παράδοσης.

Αν ο ανάδοχος δεν αντικαταστήσει τις υπηρεσίες ή/και τα παραδοτέα που απορρίφθηκαν μέσα στην προθεσμία που του τάχθηκε και εφόσον έχει λήξει η συνολική διάρκεια, κηρύσσεται έκπτωτος και υπόκειται στις προβλεπόμενες κυρώσεις.

5.10 Ολοκλήρωση της εκτέλεσης των συμβάσεων που συνάπτονται δυνάμει της Συμφωνίας Πλαίσιο

Η εκτελεστική σύμβαση θεωρείται ότι εκτελέστηκε όταν συντρέχουν σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) Παραδόθηκαν όλες οι παρεχόμενες υπηρεσίες
- β) Παραλήφθηκαν οριστικά (ποσοτικά και ποιοτικά) οι παρεχόμενες υπηρεσίες
- γ) Έγινε η αποπληρωμή του συμβατικού τιμήματος αφού, προηγουμένως επιβλήθηκαν τυχόν κυρώσεις ή εκπτώσεις.
- δ) Εκπληρώθηκαν και οι τυχόν λοιπές συμβατικές υποχρεώσεις και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη και αποδεσμεύθηκαν οι σχετικές εγγυητικές επιστολές κατά τα προβλεπόμενα από την εκτελεστική σύμβαση

5.11 Κήρυξη οικονομικού φορέα εκπτώτου - Κυρώσεις

5.11.1. Ο ανάδοχος, με την επιφύλαξη της συνδρομής λόγων ανωτέρας βίας, κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος¹²⁶ από τη σύμβαση και από κάθε δικαίωμα που απορρέει από αυτήν:

- α) στην περίπτωση της παρ. 7 του άρθρου 105 περί κατακύρωσης και σύναψης σύμβασης
- β) στην περίπτωση που δεν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τη σύμβαση ή/και δεν συμμορφωθεί με τις σχετικές γραπτές εντολές της υπηρεσίας, που είναι σύμφωνα με τη σύμβαση ή τις κείμενες διατάξεις, εντός του συμφωνημένου χρόνου εκτέλεσης της σύμβασης,
- γ) εφόσον δεν παράσχει τις υπηρεσίες ή δεν υποβάλει τα παραδοτέα ή δεν προβεί στην αντικατάστασή τους μέσα στον συμβατικό χρόνο ή στον χρόνο παράτασης που του δοθεί, σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται στο άρθρο 217 περί διάρκειας σύμβασης παροχής υπηρεσίας, με την επιφύλαξη της επόμενης παραγράφου.

Στην περίπτωση συνδρομής λόγου έκπτωσης του αναδόχου από τη σύμβαση κατά την ως άνω περίπτωση (γ), η αναθέτουσα αρχή κοινοποιεί στον ανάδοχο ειδική όχληση, η οποία μνημονεύει τις διατάξεις του άρθρου 203 του ν. 4412/2016 και περιλαμβάνει συγκεκριμένη περιγραφή των ενεργειών στις οποίες οφείλει να προβεί ο ανάδοχος, προκειμένου να συμμορφωθεί, θέτοντας προθεσμία για τη συμμόρφωσή

¹²⁵ Άρθρο 220 του ν. 4412/2016.

¹²⁶ Άρθρο 203 του ν. 4412/2016, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 103 του ν. 4782/2021

του. Η τασσόμενη προθεσμία πρέπει να είναι εύλογη και ανάλογη της διάρκειας της σύμβασης και πάντως όχι μικρότερη των δεκαπέντε (15) ημερών. Αν η προθεσμία, που τεθεί με την ειδική όχληση, παρέλθει, χωρίς ο ανάδοχος να συμμορφωθεί, κηρύσσεται έκπτωτος μέσα σε προθεσμία τριάντα (30) ημερών από την άπρακτη πάροδο της προθεσμίας συμμόρφωσης.

Ο ανάδοχος δεν κηρύσσεται έκπτωτος για λόγους που αφορούν σε υπαιτιότητα του φορέα εκτέλεσης της σύμβασης ή αν συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας.

Στον ανάδοχο που κηρύσσεται έκπτωτος από τη σύμβαση, επιβάλλονται, με απόφαση του αποφαινόμενου οργάνου, ύστερα από γνωμοδότηση του αρμόδιου οργάνου, το οποίο υποχρεωτικά καλεί τον ενδιαφερόμενο προς παροχή εξηγήσεων, η ολική κατάπτωση της εγγύησης καλής εκτέλεσης της σύμβασης,

Επιπλέον, σε βάρος του αναδόχου μπορεί να επιβληθεί και προσωρινός αποκλεισμός του από το σύνολο των συμβάσεων προμηθειών ή υπηρεσιών των φορέων που εμπíπτουν στις διατάξεις του ν. 4412/2016, κατά τα ειδικότερα προβλεπόμενα στο άρθρο 74, περί αποκλεισμού οικονομικού φορέα από δημόσιες συμβάσεις (η κύρωση του οριζόντιου αποκλεισμού δύναται να επιβληθεί μετά την έκδοση του προβλεπόμενου Π.Δ.).

5.11.2. Αν οι υπηρεσίες παρασχεθούν από υπαιτιότητα του αναδόχου μετά τη λήξη της διάρκειας της σύμβασης και μέχρι λήξης του χρόνου της παράτασης που χορηγήθηκε, επιβάλλονται εις βάρος του ποινικές ρήτρες, με αιτιολογημένη απόφαση της αναθέτουσας αρχής¹²⁷.

Ποινικές ρήτρες μπορεί να επιβάλλονται και σε άλλες περιπτώσεις πλημμελούς εκτέλεσης των όρων της σύμβασης, σύμφωνα με την περ. (δ) της παρούσας παραγράφου.

Οι ποινικές ρήτρες υπολογίζονται ως εξής:

α) για καθυστέρηση που περιορίζεται σε χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το 50% της προβλεπόμενης συνολικής διάρκειας της σύμβασης ή σε περίπτωση τμηματικών/ενδιαμέσων προθεσμιών της αντίστοιχης προθεσμίας επιβάλλεται ποινική ρήτρα 2,5% επί της συμβατικής αξίας χωρίς ΦΠΑ των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν εκπρόθεσμα,

β) για καθυστέρηση που υπερβαίνει το 50% επιβάλλεται ποινική ρήτρα 5% χωρίς ΦΠΑ επί της συμβατικής αξίας των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν εκπρόθεσμα,

γ) οι ποινικές ρήτρες για υπέρβαση των τμηματικών προθεσμιών είναι ανεξάρτητες από τις επιβαλλόμενες για υπέρβαση της συνολικής διάρκειας της σύμβασης και δύναται να ανακαλούνται με αιτιολογημένη απόφαση της αναθέτουσας αρχής, αν οι υπηρεσίες που αφορούν στις ως άνω τμηματικές προθεσμίες παρασχεθούν μέσα στη συνολική της διάρκεια και τις εγκεκριμένες παρατάσεις αυτής και με την προϋπόθεση ότι το σύνολο της σύμβασης έχει εκτελεστεί πλήρως,

δ) τυχόν άλλες ποινικές ρήτρες που επιβάλλονται για πλημμελή εκτέλεση των συμβατικών υποχρεώσεων, εφόσον προβλέπονται. Το σύνολο των ποινικών ρητρών αυτής της περίπτωσης δεν μπορεί να υπερβαίνει το δέκα τοις εκατό (10%) της αξίας της σύμβασης, εκτός αν αιτιολογημένα η αναθέτουσα αρχή αποφασίσει άλλως.

Το ποσό των ποινικών ρητρών αφαιρείται/συμψηφίζεται από/με την αμοιβή του αναδόχου.

Η επιβολή ποινικών ρητρών δεν στερεί από την αναθέτουσα αρχή το δικαίωμα να κηρύξει τον ανάδοχο έκπτωτο.

¹²⁷ Άρθρο 218 του ν.4412/2016

5.12 Διοικητικές προσφυγές κατά τη διαδικασία εκτέλεσης των συμβάσεων¹²⁸

Ο ανάδοχος μπορεί κατά των αποφάσεων που επιβάλλουν σε βάρος του κυρώσεις, δυνάμει των όρων των άρθρων 5.2 (Κήρυξη οικονομικού φορέα εκπτώτου - Κυρώσεις), 6.2. (Διάρκεια σύμβασης), 6.4. (Απόρριψη παραδοτέων – αντικατάσταση), καθώς και κατ’ εφαρμογή των συμβατικών όρων, να ασκήσει προσφυγή για λόγους νομιμότητας και ουσίας ενώπιον του φορέα που εκτελεί τη σύμβαση μέσα σε ανατρεπτική προθεσμία (30) ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης ή της πλήρους γνώσης της σχετικής απόφασης. Η εμπρόθεσμη άσκηση της προσφυγής αναστέλλει τις επιβαλλόμενες κυρώσεις. Επί της προσφυγής αποφασίζει το αρμοδίως αποφαινόμενο όργανο, ύστερα από γνωμοδότηση του προβλεπόμενου στο τελευταίο εδάφιο της περίπτωσης δ’ της παραγράφου 11 του άρθρου 221 ν.4412/2016 οργάνου, εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών από την άσκησή της, άλλως θεωρείται ως σιωπηρώς απορριφθείσα. Κατά της απόφασης αυτής δεν χωρεί η άσκηση άλλης οποιασδήποτε φύσης διοικητικής προσφυγής. Αν κατά της απόφασης που επιβάλλει κυρώσεις δεν ασκηθεί εμπρόθεσμα η προσφυγή ή αν απορριφθεί αυτή από το αποφαινόμενο αρμοδίως όργανο, η απόφαση καθίσταται οριστική. Αν ασκηθεί εμπρόθεσμα προσφυγή, αναστέλλονται οι συνέπειες της απόφασης μέχρι αυτή να οριστικοποιηθεί.

5.13 Δικαστική επίλυση διαφορών

Κάθε διαφορά μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών που προκύπτει από τις συμβάσεις που συνάπτονται στο πλαίσιο της παρούσας διακήρυξης, επιλύεται με την άσκηση προσφυγής ή αγωγής στο Διοικητικό Εφετείο της Περιφέρειας, στην οποία εκτελείται εκάστη σύμβαση, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα στις παρ. 1 έως και 6 του άρθρου 205Α του ν. 4412/2016¹²⁹. Πριν από την άσκηση της προσφυγής στο Διοικητικό Εφετείο προηγείται υποχρεωτικά η τήρηση της ενδικοφανούς διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 205 του ν. 4412/2016 και την παράγραφο 5.3 της παρούσας, διαφορετικά η προσφυγή απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Αν ο ανάδοχος της σύμβασης είναι κοινοπραξία, η προσφυγή ασκείται είτε από την ίδια είτε από όλα τα μέλη της. Δεν απαιτείται η τήρηση ενδικοφανούς διαδικασίας αν ασκείται από τον ενδιαφερόμενο αγωγή, στο δικόγραφο της οποίας δεν σωρεύεται αίτημα ακύρωσης ή τροποποίησης διοικητικής πράξης ή παράλειψης.

¹²⁸ Άρθρο 205 του ν. 4412/2016. Για την εξέταση των προβλεπόμενων προσφυγών, συγκροτείται ειδικό γνωμοδοτικό όργανο, τριμελές ή πενταμελές), τα μέλη του οποίου είναι διαφορετικά από τα μέλη του γνωμοδοτικού οργάνου που είναι αρμόδιο για τα υπόλοιπα θέματα που ανακύπτουν κατά τη διαδικασία εκτέλεσης.

¹²⁹ Άρθρο 205Α του ν. 4412/2016

6. ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

6.1 Όροι διενέργειας

6.1.1 Κατόπιν της σύναψης της συμφωνίας -πλαίσιο σύμφωνα με το άρθρο 3.3 της παρούσας, το έργο θα χωριστεί σε επιμέρους εκτελεστικές συμβάσεις ανά ομάδα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της αναθέτουσας αρχής. Η ανάθεση των εκτελεστικών συμβάσεων διενεργείται σύμφωνα με την παρ. 5α του άρθρου 39 του ν. 4412/2016, χωρίς προκήρυξη νέου διαγωνισμού, απευθείας με τον πρώτο κατά σειρά μειοδοσίας συμβαλλόμενο στη συμφωνία πλαίσιο οικονομικό φορέα ανά ομάδα, κατά την ακόλουθη διαδικασία:

Η αναθέτουσα αρχή αποστέλλει σχετική ηλεκτρονική πρόσκληση μέσω της Επικοινωνίας του συστήματος ΕΣΗΔΗΣ στον πρώτο ανάδοχο, κατά σειρά μειοδοσίας, της κάθε ομάδας, για την υπογραφή της αντίστοιχης εκτελεστικής σύμβασης σύμφωνα με τους όρους της παρούσας και της συμφωνίας -πλαίσιο. Σε κάθε πρόσκληση κατά τα ανωτέρω περιλαμβάνονται τα ακόλουθα:

Ειδικότερα στη σχετική Πρόσκληση θα αποτυπώνονται κατ' ελάχιστο:

- Η δράση (έργο) για την οποία θα υπογραφεί η εκτελεστική σύμβαση
- Οι ζητούμενες εργασίες (υπηρεσίες) από κάθε μία ομάδα και το ακριβές περιεχόμενο αυτών, όπως περιγράφεται στο Παράρτημα Ι της παρούσας διακήρυξης.
- Οι απαιτήσεις σε επίπεδο τεχνικών προδιαγραφών για την υλοποίηση των ζητούμενων υπηρεσιών της εκτελεστικής σύμβασης, όπως αυτές περιγράφονται στο Παράρτημα Ι της παρούσας διακήρυξης
- Ο καθορισμός των αναμενόμενων παραδοτέων από αυτά που περιγράφονται στο Παράρτημα...Ι της παρούσας διακήρυξης για κάθε μία από τις ζητούμενες εργασίες (υπηρεσίες) της εκτελεστικής σύμβασης.
- Ο εκτιμώμενος προϋπολογισμός,
- Ο τόπος παροχής των συγκεκριμένων ζητούμενων υπηρεσιών

6.1.2 Εφόσον συντρέχουν οι περιπτώσεις i), ii), iii) του άρθρου 3.2 «Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών κατακύρωσης – Δικαιολογητικά κατακύρωσης» της διακήρυξης, ο πρώτος ανάδοχος, κατά σειρά μειοδοσίας, κηρύσσεται έκπτωτος, καταπίπτει υπέρ της αναθέτουσας αρχής η εγγύηση καλής εκτέλεσης της συμφωνίας – πλαίσιο του συγκεκριμένου αναδόχου και η κατακύρωση γίνεται στον αμέσως επόμενο κατά σειρά μειοδοσίας ανάδοχο, συμβαλλόμενο στη συμφωνία – πλαίσιο οικονομικό φορέα, τηρουμένης της ανωτέρω διαδικασίας.

6.1.3 Οι οικονομικοί φορείς σύμφωνα με την παρ. 6 του άρθρου 79 του Ν.4412/16 δεν υποχρεούνται να υποβάλουν δικαιολογητικά, όταν η αναθέτουσα αρχή που έχει αναθέσει τη σύμβαση ή συνάψει τη συμφωνία-πλαίσιο, διαθέτει ήδη τα δικαιολογητικά αυτά..

6.2 Δικαιολογητικά προσωρινού αναδόχου εκτελεστικής σύμβασης

Μετά την πρόσκληση της υπογραφής σύμβασης ή την ολοκλήρωση της διαβούλευσης, ο συμβαλλόμενος στη συμφωνία-πλαίσιο οικονομικός φορέας, ειδοποιείται από την Αναθέτουσα Αρχή να υποβάλει ενημερωμένα τα σχετικά δικαιολογητικά σύμφωνα με τα άρθρα 79 και 80, και κατά περίπτωση του άρθρου 82 του Ν.4412/16.

6.3 Αξιολόγηση δικαιολογητικών προσωρινού αναδόχου εκτελεστικής σύμβασης

6.3.1 Η αξιολόγηση των δικαιολογητικών προσωρινού αναδόχου θα διενεργηθεί σύμφωνα με την παρ. 3.2 «Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών κατακύρωσης – Δικαιολογητικά κατακύρωσης» της παρούσας διακήρυξης.

6.3.2 Εφόσον συντρέχουν οι περιπτώσεις της παρ. 3.2 «Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών κατακύρωσης - Δικαιολογητικά κατακύρωσης» της διακήρυξης, ο προσωρινός ανάδοχος κηρύσσεται έκπτωτος, καταπίπτει υπέρ της αναθέτουσας αρχής η εγγύηση καλής εκτέλεσης της Συμφωνίας πλαίσιο του προσωρινού αναδόχου.

6.3.3 Οι οικονομικοί φορείς σύμφωνα με την παρ.6 του άρθρου 79 του Ν.4412/16 δεν υποχρεούνται να υποβάλουν δικαιολογητικά, όταν η αναθέτουσα αρχή που έχει αναθέσει τη σύμβαση ή συνάψει τη συμφωνία-πλαίσιο, διαθέτει ήδη τα δικαιολογητικά αυτά.

6.4 Κατακύρωση – σύναψη εκτελεστικής σύμβασης

6.4.1 Εφόσον τα δικαιολογητικά της παραγράφου 6.3 κριθούν επαρκή, η Αναθέτουσα Αρχή κοινοποιεί αμέσως την απόφαση κατακύρωσης μαζί με αντίγραφο όλων των πρακτικών της διαδικασίας ελέγχου, σε όλους τους συμβαλλόμενους στη συμφωνία – πλαίσιο της Ομάδας που αφορά η εκτελεστική σύμβαση εκτός από τον ανάδοχο που καλείται να συνάψει την εκτελεστική σύμβαση, ηλεκτρονικά μέσω του συστήματος. Η απόφαση κατακύρωσης δεν παράγει τα έννομα αποτελέσματά της εφόσον δεν κοινοποιηθεί σε όλους τους ανωτέρω.

6.4.2 Τα έννομα αποτελέσματα της απόφασης κατακύρωσης και ιδίως η σύναψη της εκτελεστικής συμφωνίας ανά ομάδα επέρχονται εφόσον συντρέξουν σωρευτικά τα ακόλουθα:

α) ολοκλήρωση του προσυμβατικού ελέγχου από το Ελεγκτικό Συνέδριο, εφόσον προβλέπεται, σύμφωνα με το ν. 4700/2020 και την παρ. 9, άρθρου 39 του ν. 4412/2016,.

β) κοινοποίηση της απόφασης κατακύρωσης στον ανάδοχο που καλείται να συνάψει την εκτελεστική σύμβαση ανά ομάδα, εφόσον ο τελευταίος υποβάλει, έπειτα από σχετική πρόσκληση, υπεύθυνη δήλωση, που υπογράφεται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 79Α του ν. 4412/2016, στην οποία θα δηλώνεται ότι, δεν έχουν επέλθει στο πρόσωπό του/τους οψιγενείς μεταβολές κατά την έννοια του άρθρου 104 του ν. 4412/2016 που τυγχάνει αναλογικής εφαρμογής. Η υπεύθυνη δήλωση ελέγχεται από την αρμόδια Επιτροπή Διενέργειας / Επιτροπή Αξιολόγησης, η οποία συντάσσει πρακτικό που συνοδεύει τη σύμβαση.

6.4.3 Η αναθέτουσα αρχή προσκαλεί τον ανάδοχο ανά ομάδα να προσέλθει για υπογραφή της αντίστοιχης εκτελεστικής σύμβασης εντός προθεσμίας δεκαπέντε (15) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής ειδικής πρόσκλησης. Το συμφωνητικό έχει αποδεικτικό χαρακτήρα.

Στην περίπτωση που ο ανάδοχος δεν προσέλθει να υπογράψει το ως άνω συμφωνητικό μέσα στην τεθείσα προθεσμία, κηρύσσεται έκπτωτος, και η κατακύρωση, με την ίδια διαδικασία, γίνεται στον επόμενο κατά σειρά μειοδοσίας ανάδοχο της συμφωνίας-πλαίσιο για την αντίστοιχη ομάδα, εφόσον υπάρχει.

6.4.4 Για την καλή εκτέλεση των όρων της εκτελεστικής σύμβασης, ο ανάδοχος παρέχει πριν ή κατά την υπογραφή της σύμβασης εγγύηση καλής εκτέλεσης, το ύψος της καθορίζεται σε ποσοστό 4% της αξίας της εκτελεστικής σύμβασης χωρίς ΦΠΑ.

6.5. Καταγγελία της σύμβασης – Ρήτρα Υποκατάστασης αναδόχου

6.5.1 Στην περίπτωση που, κατά την ανάθεση της/των εκτελεστικής/ων σύμβασης/ων ή και κατά την εκτέλεση αυτής/ών σε κάθε Ομάδα, ο ανάδοχος καταδικαστεί αμετάκλητα για ένα από τα αδικήματα που αναφέρονται στην παρ. 2.2.3.1 της παρούσας, η αναθέτουσα αρχή δύναται να καταγγείλει μονομερώς τη σύμβαση και να αναζητήσει τυχόν αξιώσεις αποζημίωσης, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του ΑΚ, περί αμφοτεροβαρών συμβάσεων.

6.5.2 Εάν ο ανάδοχος πτωχεύσει ή υπαχθεί σε διαδικασία εξυγίανσης ή ειδικής εκκαθάρισης ή τεθεί υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή ή από το δικαστήριο ή υπαχθεί σε διαδικασία πτωχευτικού συμβιβασμού ή αναστείλει τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες ή εάν βρίσκεται σε οποιαδήποτε ανάλογη κατάσταση, προκύπτουσα από παρόμοια διαδικασία, προβλεπόμενη σε εθνικές διατάξεις νόμου, η αναθέτουσα αρχή δύναται, ομοίως, να καταγγείλει μονομερώς τη σύμβαση και να αναζητήσει τυχόν αξιώσεις αποζημίωσης, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του ΑΚ.

6.5.3 Σε αμφότερες τις ως άνω περιπτώσεις καταγγελίας της σύμβασης, καθώς και στην περίπτωση του άρθρου 5.11. ανωτέρω, η αναθέτουσα αρχή δύναται να προσκαλέσει τον επόμενο, κατά σειρά, μειοδότη, συμβαλλόμενο στη συμφωνία – πλαίσιο για την συγκεκριμένη ομάδα και να του προτείνει να αναλάβει την παροχή των υπηρεσιών του εκπτώτου αναδόχου, με τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις και βάσει της τιμής της δικής του προσφοράς κατά την παρούσα ρητή ρήτρα υποκατάστασης κατ' αναλογική εφαρμογή του άρθρου 132, παρ. 1δ), περ. αα του ν. 4412/2016 (Κατευθυντήρια Οδηγία ΕΑΑΔΗΣΥ με αρ. 22 με τίτλο «Τροποποίηση συμβάσεων κατά τη διάρκειά τους», Κεφάλαιο ΙΙΙ.Δ. σημείο Ι, σελ. 17 (ΑΔΑ: 7ΜΥΤΟΞΤΒ-ΖΓΖ)). Για τη σύναψη της εκτελεστικής σύμβασης ακολουθείται η διαδικασία που περιγράφεται στις παραγράφους 6.1 και 6.2 της παρούσας. Η υποβολή διοικητικής προσφυγής κατά το άρθρο 5.12. της παρούσας δεν αναστέλλει την ενεργοποίηση της ρήτρας υποκατάστασης αναδόχου εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής.

6.5.4. Στην περίπτωση ουσιώδους λόγου ο κατά την άνω παράγραφο προσκαλούμενος φορέας δύναται να μην αποδεχθεί την εκτέλεση της σύμβασης ή τη σύναψη της εκτελεστικής σύμβασης. Στην περίπτωση αυτή ο οικονομικός φορέας συνυποβάλλει πλήρη και λεπτομερή στοιχεία για την τεκμηρίωση του αιτήματός του το οποίο εξετάζεται από την Αναθέτουσα Αρχή, η οποία αποφασίζει σχετικά κατόπιν εισήγησης του αρμοδίου οργάνου για την αποδέσμευσή του από τη συμφωνία – πλαίσιο και την επιστροφή της εγγύησης καλής εκτέλεσης αυτής και ειδοποιεί μέσω ηλεκτρονικού εγγράφου τον προμηθευτή.

6.5.5. Στην περίπτωση ολικής ή μερικής διαδοχής του αρχικού αναδόχου, λόγω εταιρικής αναδιάρθρωσης, περιλαμβανομένων της εξαγοράς, της απορρόφησης, της συγχώνευσης ή καταστάσεων αφερεγγυότητας ιδίως στο πλαίσιο προπρωχαιτικών ή πτωχευτικών διαδικασιών, από άλλον οικονομικό φορέα, ο οποίος πληροί τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που καθορίστηκαν αρχικά, ο ανάδοχος υποκαθίσταται στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του από το τελευταίο, υπό τον όρο ότι η διαδοχή δεν συνεπάγεται άλλες ουσιώδεις τροποποιήσεις της σύμβασης, κατ' ανάλογη εφαρμογή του άρθρου 132, παρ. 1.δ του ν. 4412/2016 (Κατευθυντήρια Οδηγία ΕΑΑΔΗΣΥ με αρ. 22 με τίτλο «Τροποποίηση συμβάσεων κατά τη διάρκειά τους», Κεφάλαιο ΙΙΙ.Δ. σημείο ΙΙ, σελ. 18 (ΑΔΑ: 7ΜΥΤΟΞΤΒ-ΖΓΖ)).

6.6 Εκτέλεση εκτελεστικής σύμβασης

Η εκτελεστική σύμβαση θεωρείται ότι εκτελέστηκε όταν:

- i. Παραδόθηκε το σύνολο των παραδοτέων και παρασχέθηκε το σύνολο των υπηρεσιών.
- ii. Παραλήφθηκαν οριστικά οι υπηρεσίες και τα παραδοτέα.
- iii. Έγινε η αποπληρωμή του συμβατικού τιμήματος αφού, προηγουμένως επιβλήθηκαν τυχόν κυρώσεις ή εκπτώσεις.
- iv. Εκπληρώθηκαν και οι τυχόν λοιπές συμβατικές υποχρεώσεις και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη και αποδεσμεύθηκαν οι σχετικές εγγυήσεις κατά τα προβλεπόμενα από την εκτελεστική σύμβαση.

**Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**

ΠΑΤΡΟΚΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Εσωτερική Διανομή (μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου)

1. Γραφείο Υπουργού
2. Γραφείο Γενικού Γραμματέα Μεταναστευτικής Πολιτικής
3. Γραφείο Γενικού Γραμματέα Υποδοχής Αιτούντων Άσυλο
4. Γραφείο Ειδικής Γραμματέως Προστασίας Ασυνοδούτων Ανηλίκων
5. Γραφείο Υπηρεσιακής Γραμματέως
6. Διοικητή Υπηρεσίας Υποδοχής & Ταυτοποίησης
7. Διοικητή Υπηρεσίας Ασύλου
8. Γενική Διευθύντρια Δ/κών & Οικ. Υπηρεσιών
9. Γενική Διευθύντρια Συντονισμού και Διαχείρισης Προγραμμάτων Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης και Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας και άλλων Πόρων
10. Δ/νση Οικονομικής Διαχείρισης
11. Δ/νση Προϋπολογισμού & Δημοσιονομικών Αναφορών
12. Δ/νση Προμηθειών & Λειτουργικής Μέριμνας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – Αναλυτική Περιγραφή Φυσικού και Οικονομικού Αντικειμένου της Σύμβασης

ΜΕΡΟΣ Α - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

A1) ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Συνοπτική Περιγραφή των υπηρεσιών και της λειτουργίας της Αναθέτουσας Αρχής.

Το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου συστάθηκε με το Προεδρικό Διάταγμα υπ' αριθμ. 4/15-01-2020 (ΦΕΚ Α' 4/15.01.2020) «Σύσταση Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου, καθορισμός των αρμοδιοτήτων του και ανακατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ Υπουργείων». Σύμφωνα με το άρθρο 1 του Προεδρικού Διατάγματος, το Υπουργείο συγκροτούν, μεταφερόμενες σε αυτό ως σύνολο αρμοδιοτήτων θέσεων οι ακόλουθες υπηρεσίες του Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη: α) η Γενική Γραμματεία Μεταναστευτικής Πολιτικής, Υποδοχής και Ασύλου που συστάθηκε με το άρθρο 4 του π.δ. 84/2019 και β) η Ειδική Γραμματεία Υποδοχής, η οποία υπάγεται στην ως άνω Γενική Γραμματεία και συστάθηκε δυνάμει της παρ. 4 του άρθρου 111 του ν. 4622/2019. Το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου οργανώνεται σύμφωνα με το π.δ. Π.Δ. 106/2020 «Οργανισμός Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου» (ΦΕΚ 255 Α').

Το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου έχει ως **αποστολή** τον σχεδιασμό και την εφαρμογή της εθνικής πολιτικής για την μετανάστευση, τόσο σχετικά με την νόμιμη είσοδο, διαμονή και κοινωνική ένταξη των πολιτών τρίτων χωρών στην ελληνική επικράτεια, όσο και σχετικά με την ταυτοποίηση και υποδοχή πολιτών τρίτων χωρών που εισέρχονται στην Χώρα χωρίς τις νόμιμες διατυπώσεις, τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της εθνικής πολιτικής για τη χορήγηση ασύλου ή άλλων μορφών διεθνούς προστασίας και την παροχή προστασίας των αιτούντων και των ατόμων που διαπιστωμένα χρήζουν διεθνούς προστασίας, δηλαδή αναγνωρισμένων προσφύγων, δικαιούχων επικουρικής προστασίας και δικαιούχων ανθρωπιστικού καθεστώτος. Επιπλέον, έχει την αρμοδιότητα εφαρμογής της ενωσιακής και διεθνούς νομοθεσίας και των διεθνών συμβάσεων σχετικά με τα θέματα μετανάστευσης, παροχής διεθνούς προστασίας και υποδοχής αιτούντων διεθνούς προστασίας, και την ευθύνη συντονισμού όλων των συναρμοδίων υπηρεσιών της χώρας σε κεντρικό και περιφερειακό επίπεδο για την ταχεία και ομοιόμορφη εφαρμογή της. Διατηρεί για το σκοπό αυτό διαρκή επικοινωνία με τις αρμόδιες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.) και τους διεθνείς οργανισμούς και μετέχει με όργανά του στην διαμόρφωση της κοινής ενωσιακής πολιτικής για θέματα αρμοδιότητάς του σε συνεργασία με το Υπουργείο Εξωτερικών και την Μόνιμη Ελληνική Αντιπροσωπεία.

ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ

Η Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΥΠ.Υ.Τ.) εφαρμόζει διαδικασίες που περιλαμβάνουν: την καταγραφή, την ταυτοποίηση (εξακρίβωση της ταυτότητας και ιθαγένειας), τον ιατρικό έλεγχο και την ψυχοκοινωνική υποστήριξη καθώς και την υπεύθυνη ενημέρωση των υπηκόων τρίτων χωρών σε σχέση με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση διεθνούς προστασίας παραπέμπονται σε κλιμάκιο της Υπηρεσίας Ασύλου ή στην αρμόδια Περιφερειακή Υπηρεσία Ασύλου.

Κατά τη διάρκεια των διαδικασιών υποδοχής και ταυτοποίησης οι υπήκοοι τρίτων χωρών διαμένουν σε Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (Κ.Υ.Τ.) ή σε Δομές. Μετά την ολοκλήρωση των διαδικασιών υποδοχής και ταυτοποίησης, ανάλογα με την περίπτωση τους, μπορεί να υπαχθούν σε διαδικασίες επανεισοδοχής ή επιστροφής ή απέλασης, να κρατηθούν σε Κλειστά Κέντρα Υποδοχής ή να μεταφερθούν σε Δομές Φιλοξενίας στην ενδοχώρα.

Σύμφωνα με το Προεδρικό Διάταγμα 106 (ΦΕΚ Α'-255-23/12/2020), η Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης λειτουργεί σε επίπεδο Γενικής Διεύθυνσης και έχει ως στρατηγικούς στόχους:

- την οργανωτική και λειτουργική εναρμόνιση των κεντρικών και περιφερειακών υπηρεσιών Υποδοχής και Ταυτοποίησης,
- τον προσδιορισμό των αναγκών ίδρυσης και επέκτασης κέντρων υποδοχής και δομών φιλοξενίας,
- την ευθύνη του συντονισμού της δράσης των υπηρεσιών Υποδοχής και Ταυτοποίησης με τις δράσεις των υπολοίπων υπηρεσιών του Υπουργείου, και
- την αποτελεσματική διενέργεια των διαδικασιών υποδοχής και ταυτοποίησης και προσωρινής διαμονής των πολιτών τρίτων χωρών ή ανιθαγενών που εισέρχονται στη χώρα χωρίς τις νόμιμες διατυπώσεις.

Η ΥΠ.Υ.Τ συγκροτείται από τις ακόλουθες οργανικές μονάδες:

- Τη Διεύθυνση Υποστήριξης, όπως μετονομάζεται η Κεντρική Υπηρεσία.
- Το Αυτοτελές Τμήμα Αντιμετώπισης Εκτάκτων Αναγκών, που υπάγεται απευθείας στον Διοικητή της ΥΠ.Υ.Τ.
- Τη Διεύθυνση Κέντρων Υποδοχής και Ταυτοποίησης (Κ.Υ.Τ.) και Κλειστών Ελεγχόμενων Δομών Νήσων (Κ.Ε.Δ.Ν.).
- Τη Διεύθυνση Δομών Βορείου Ελλάδος.
- Τη Διεύθυνση Δομών Νοτίου Ελλάδος.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ

Η Υπηρεσία Ασύλου συστάθηκε με τον νόμο [3907/2011](#) και αποτελεί την πρώτη αυτόνομη δομή της χώρας που ασχολείται με την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας.

Τα αιτήματα διεθνούς προστασίας β' βαθμού εξετάζονται από την [Αρχή Προσφυγών](#) που ιδρύθηκε επίσης με τον νόμο 3907/2011.

Η Υπηρεσία Ασύλου, η οποία λειτουργεί σε επίπεδο Γενικής Διεύθυνσης με τοπική αρμοδιότητα σε όλη την επικράτεια, έχει ως στρατηγικό σκοπό την εφαρμογή της νομοθεσίας περί ασύλου και των λοιπών μορφών διεθνούς προστασίας των αλλοδαπών και ανιθαγενών, την υποστήριξη του σχεδιασμού και της χάραξης της πολιτικής της Χώρας σχετικά με τη χορήγηση ασύλου ή άλλων μορφών διεθνούς προστασίας, καθώς και την παρακολούθηση και αξιολόγηση της υλοποίησης αυτής.

Η Υπηρεσία Ασύλου, η οποία λειτουργεί σε επίπεδο Γενικής Διεύθυνσης με τοπική αρμοδιότητα σε όλη την επικράτεια, έχει ως στρατηγικό σκοπό την εφαρμογή της νομοθεσίας περί ασύλου και των λοιπών μορφών διεθνούς προστασίας των αλλοδαπών και ανιθαγενών, την υποστήριξη του σχεδιασμού και της χάραξης της πολιτικής της Χώρας σχετικά με τη χορήγηση ασύλου ή άλλων μορφών διεθνούς προστασίας, καθώς και την παρακολούθηση και αξιολόγηση της υλοποίησης αυτής. Η Γενική Διεύθυνση Ασύλου αποτελείται από τις κάτωθι Διευθύνσεις:

I) Διεύθυνση Υποστήριξης, η οποία αποτελείται από τα κάτωθι τμήματα:

1. Τμήμα Εθνικής Μονάδας Δουβλίνου
2. Τμήμα Παρακολούθησης Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων και Χρηματοδοτήσεων
3. Τμήμα Κινητών Κλιμακίων Ασύλου
4. Τμήμα Διοικητικής Μέριμνας και Πρωτοκόλλου
5. Τμήμα Διαδικασιών και Εκπαίδευσης

II) Διεύθυνση Περιφερειακών Υπηρεσιών, η οποία αποτελείται από τα παρακάτω Περιφερειακά Γραφεία Ασύλου (Π.Γ.Α.) και Αυτοτελή Κλιμάκια Ασύλου (Α.Κ.Α.):

1. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Θράκης
2. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Θεσσαλονίκης
3. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Δυτικής Ελλάδας
4. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Κρήτης με τοπική αρμοδιότητα την εδαφική περιφέρεια της Περιφέρειας Κρήτης
5. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Ξάνθης
6. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Φυλακίου
7. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Κορίνθου
8. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Ιωαννίνων
9. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου εξέτασης Αιτήσεων Διεθνούς Προστασίας Υπηκόων Αλβανίας και Γεωργίας

III) Διεύθυνση Αττικής, η οποία περιλαμβάνει:

1. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Αττικής
2. Περιφερειακό Γραφείο Πειραιά
3. Περιφερειακό Γραφείο Αλίμου
4. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Αμυγδαλέζας
5. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Νίκαιας
6. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου για την ταχεία εξέταση αιτημάτων διεθνούς προστασίας αρμόδιο για την εξέταση αιτήσεων, οι οποίες υπάγονται στην τοπική αρμοδιότητα του Περιφερειακού Γραφείου Ασύλου Αττικής και υποβάλλονται (α) από υπηκόους Συρίας και ανιθαγενείς με πρώην χώρα συνήθους διαμονής τη Συρία των οποίων η ιθαγένεια ή η ανιθαγένεια αποδεικνύεται με πρωτότυπα έγγραφα και ιδίως με διαβατήριο Συρίας ή (β) από υπηκόους Συρίας και ανιθαγενείς με πρώην χώρα συνήθους διαμονής τη Συρία των οποίων η ιθαγένεια ή η ανιθαγένεια έχει διαπιστωθεί από τις αρμόδιες αρχές και οι οποίοι εξαιρέθηκαν από τη διαδικασία της παρ. 3 του άρθρου 90 του ν.4636/2019
7. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου εξέτασης Αιτήσεων Ασύλου Διεθνούς Προστασίας Υπηκόων Πακιστάν
8. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Δικαιούχων Διεθνούς Προστασίας
9. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Εξέτασης Αιτήσεων Διεθνούς Προστασίας ποινικών κρατουμένων

IV) Διεύθυνση Νήσων Αιγαίου, η οποία περιλαμβάνει, τα εξής περιφερειακά γραφεία:

1. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Λέσβου
2. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Χίου
3. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Σάμου
4. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Λέρου
5. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Ρόδου
6. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Κω

V) Διεύθυνση Επιστροφών και Ανακλήσεων, η οποία περιλαμβάνει τα εξής Τμήματα:

1. Τμήμα συντονισμού επιστροφών ενδοχώρας και εθελούσιων επιστροφών
2. Τμήμα συντονισμού επιστροφών νήσων
3. Τμήμα ανακλήσεων και αποκλεισμού

ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Η Αρχή Προσφυγών συστάθηκε με το άρθρο 3 του ν. 3907/2011 και λειτουργεί σύμφωνα με το άρθρο 5 του ν. 4375/2016, όπως ισχύει, ως το δευτεροβάθμιο όργανο εξέτασης προσφυγών αιτούντων διεθνούς προστασίας κατά των απορριπτικών αποφάσεων της Υπηρεσίας Ασύλου (α' βαθμός).

Η Αρχή Προσφυγών λειτουργεί σε επίπεδο Διεύθυνσης και έχει ως στόχο την εξέταση αιτημάτων διεθνούς προστασίας σε δεύτερο βαθμό. Η Αρχή αποτελείται από:

- την Κεντρική Διοικητική Υπηρεσία, και
- τις Ανεξάρτητες Επιτροπές Προσφυγών

ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ

Η Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων συστάθηκε με την παρ. 3 του άρθρου 1 του Π.Δ. 18/2020, λειτουργεί βάσει των άρθρων 35 και 42 του Ν. 4622/2019 και υπάγεται απευθείας στον Υπουργό Μετανάστευσης και Ασύλου.

Η Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων, έχει ως στρατηγικό στόχο τον σχεδιασμό, την υλοποίηση και την εποπτεία της Εθνικής Στρατηγικής για την προστασία των ασυνόδευτων ανηλίκων, καθώς και άλλων πολιτικών και παρεμβάσεων για τη διασφάλιση της προστασίας των ασυνόδευτων και των χωρισμένων από την οικογένειά τους ανηλίκων υπηκόων τρίτων χωρών ή ανιθαγενών που βρίσκονται στην Ελλάδα. Ειδικότερα, η Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων, έχει τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

- Διαχείριση αιτημάτων στέγασης και μετεγκαταστάσεων των ασυνόδευτων ανηλίκων
- Εποπτεία και αξιολόγηση των κέντρων φιλοξενίας και των εποπτευόμενων διαμερισμάτων
- Θεσμική προστασία των ασυνόδευτων ανηλίκων

Η Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων σε συνεργασία με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες, τον Ιανουάριο του 2021, ίδρυσαν και έθεσαν σε εφαρμογή τον Εθνικό Μηχανισμό, σε συνέχεια της θέσπισης του άρθρου 43 του ν. 4760/2020, το Δεκέμβριο του 2020, το οποίο ορίζει ότι οι ασυνόδευτοι ανήλικοι που στερούνται ασφαλούς ή γνωστής διαμονής, δεν τίθενται πλέον σε προστατευτική φύλαξη. Σύμφωνα με το άρθρο 44 του ίδιου νόμου, την άμεση εξεύρεση θέσης σε δομή επείγουσας φιλοξενίας αναλαμβάνει η Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου. Λαμβάνοντας υπόψη το ισχύον νομοθετικό πλαίσιο, όταν εντοπίζεται ένας ασυνόδευτος ανήλικος, που διαβιεί σε καθεστώς πλήρους αστεγίας ή σε επισφαλείς συνθήκες, ενημερώνεται η Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων, ώστε να μεταφερθεί άμεσα σε δομή επείγουσας φιλοξενίας.

Κεντρικό στοιχείο του Εθνικού Μηχανισμού είναι η Γραμμή Εντοπισμού της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων, η οποία λειτουργεί 24 ώρες την ημέρα και 7 ημέρες την εβδομάδα. Τη Γραμμή Εντοπισμού διαχειρίζεται η Ομάδα Εντοπισμού και Προστασίας, η οποία αποτελείται από 5 Ειδικούς Συνεργάτες. Η Γραμμή Εντοπισμού λαμβάνει κλήσεις αναφορικά με περιπτώσεις ασυνόδευτων ανηλίκων, άστεγων ή σε επισφαλείς συνθήκες διαβίωσης, και η Ομάδα Εντοπισμού παρέχει καθοδήγηση σχετικά με τις απαραίτητες ενέργειες που πρέπει να ακολουθηθούν για τη μεταφορά του εκάστοτε ασυνόδευτου ανηλίκου σε ασφαλές περιβάλλον

A2) ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Απαιτήσεις και Τεχνικές Προδιαγραφές ανά Ομάδα αντικειμένου

Ομάδα Α

Τμήμα Α1: Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και διαπολιτισμικής μεσολάβησης σε όλο το φάσμα επιχειρησιακής δραστηριότητας της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΥΠΥΤ).

Σκοπός της προς ανάθεση σύμβασης για το Τμήμα Α1 είναι η παροχή υπηρεσιών Διερμηνείας για την κάλυψη των αναγκών των Κέντρων Υποδοχής και Ταυτοποίησης (Κ.Υ.Τ.), των Κλειστών Ελεγχόμενων Δομών και των Ανοικτών Δομών Προσωρινής Υποδοχής και Φιλοξενίας προσφύγων και μεταναστών της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΥΠΥΤ), του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.

Πιο συγκεκριμένα, απαιτούνται υπηρεσίες διερμηνείας και διαπολιτισμικής μεσολάβησης σε όλο το φάσμα επιχειρησιακής δραστηριότητας της ΥΠΥΤ, ως ακολούθως:

Α) Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας σε όλα τα στάδια των διαδικασιών υποδοχής και ταυτοποίησης, καθώς και σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση παραστεί ανάγκη για διερμηνεία. Αναλυτικά, περιλαμβάνονται κάτωθι τα στάδια διαδικασιών της Υποδοχής και Ταυτοποίησης:

- Καταγραφή και Ταυτοποίηση
- Διεξαγωγή ψυχοκοινωνικού και ιατρικού ελέγχου
- Διεξαγωγή συνεδριών ενημέρωσης προς τους ΥΤΧ ως προς την καθημερινή διαβίωση εντός των περιφερειακών κέντρων της ΥΠΥΤ και για τις διοικητικές διαδικασίες ασύλου
- Διεξαγωγή διαδικασιών εξέτασης ανηλικότητας
- Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας σε ασφαλείς ζώνες (safe zones)
- Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας κατά την διαδικασία μετακινήσεων ΥΤΧ προς πρωτοβάθμιους φορείς υγείας και άλλες δημόσιες υπηρεσίες ή προς άλλες Περιφερειακές Υπηρεσίες της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης.

Στο πλαίσιο παροχής της διερμηνείας, αναμένεται να ζητηθεί και διαπολιτισμική μεσολάβηση, ιδίως στο πλαίσιο άλλων τύπων αλληλεπίδρασης με αιτούντες, όπως για παράδειγμα η παροχή πληροφοριών, οι διαδικασίες υποδοχής κτλ. Ο διαπολιτισμικός μεσολαβητής εργάζεται υπό τη συνοδεία και υπό το συντονισμό ενός επικεφαλής επικοινωνιακού φορέα (π.χ. διοικητής δομής/ υπάλληλος ΥΠΥΤ/ πάροχος πληροφοριών/υπεύθυνος υποδοχής κτλ). Σε συντονισμό με τον εκάστοτε επικεφαλής, ο διαπολιτισμικός μεσολαβητής, ως επαγγελματίας που διευκολύνει την επικοινωνία (συμπεριλαμβανομένης της διερμηνείας) μεταξύ ανθρώπων που μιλούν διαφορετικές γλώσσες και με διαφορετικά πολιτιστικά υπόβαθρα, δύναται να ενεργεί ως συμβαλλόμενο μέρος στην επικοινωνία και στη βάση της πολιτιστικής του κατανόησης με στόχο να συμβάλλει στη διαπολιτισμική κατανόηση των άλλων δύο μερών.

Β) Παροχή υπηρεσιών συντονιστών διερμηνέων και διαπολιτισμικών μεσολαβητών

Γ) Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας για τις ανάγκες κεντρικά, στην έδρα της ΥΠΥΤ και του ΥΜΑ και σε κάθε άλλο σημείο που τυχόν απαιτηθεί, σε συνεργασία με τα κινητά κλιμάκια της ΥΠΥΤ. Η εν λόγω παροχή περιλαμβάνει και τη μετάφραση κειμένων / ανακοινώσεων της ΥΠΥΤ σε γλώσσες που θα απαιτηθεί εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, και σε κάθε περίπτωση όχι σε διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών.

Απαιτούμενες γλώσσες και τόπος παροχής υπηρεσιών

Η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας θα γίνεται στις απαιτούμενες γλώσσες (πίνακας 1) και στις τοποθεσίες που αναγράφονται στους πιο κάτω (πίνακες 2-5) και όπου αλλού εντός της Ελληνικής Επικράτειας παραστεί ανάγκη κατά τη διάρκεια της σύμβασης κατόπιν υπόδειξης της Αναθέτουσας Αρχής. Σημειώνεται ότι η κατανομή των διερμηνέων στους πίνακες 2-5 αποτυπώνει την υφιστάμενη κατάσταση, είναι μόνο ενδεικτική και δεν είναι σε καμία περίπτωση δεσμευτική για την Αναθέτουσα Αρχή.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΑΝΑΓΚΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΥΠΥΤ – ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ			
A/A	ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ	A/A	ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ
1	ΑΡΑΒΙΚΑ	31	ARABIC/FARSI
2	ΓΑΛΛΙΚΑ	32	FARSI/URDU
3	ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ	33	SOMALI/SWAHILI
4	ΛΙΝΓΚΑΛΑ	34	DARI/URDU/PASHTO
5	ΝΤΑΡΙ	35	FARSI/DARI/PASHTO
6	ΟΥΡΝΤΟΥ	36	FARSI/DARI/KURMANJI
7	ΠΑΣΤΟΥΝ (ΠΑΣΤΟ)	37	FARSI/DARI/URDU
8	ΣΟΜΑΛΙ	38	ARABIC/FARSI/DARI
9	ΣΟΝΙΚΕ	39	KURMANJI/TURKISH
10	ΣΟΡΑΝΙ	40	FARSI/PASHTO/PANJABI/URDU
11	ΤΙΓΚΡΙΝΙΑ	41	FARSI/PASHTO
12	ΤΟΥΡΚΙΚΑ	42	ARABIC/FRENCH/GREEK
13	ΦΑΡΣΙ	43	ARABIC/FRENCH/ENGLISH
14	ΜΠΕΓΚΑΛΙ	44	TURKISH/SOMALI
15	ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ	45	URDU-PUNJABI-ENGLISH-GREEK
16	ARABIC-KURMANJI	46	URDU-PASHTO-ENGLISH
17	ARABIC-SORANI	47	BANGLA-ENGLISH-GREEK
18	FRENCH-LINGALA	48	URDU-ENGLISH
19	FARSI-DARI	49	FARSI/DARI/PASTO/ENGLISH
20	ARABIC-FRENCH	50	FARSI/DARI/ENGLISH
21	FRENCH-SOMALI	51	ARABIC/GREEK
22	FARSI/SORANI	52	SORANI/FARSI/ARABIC/KURMANJI/GREEK
23	FARSI/SORANI/ARABIC	53	URDU & PANJABI
24	SORANI/KURMANJI	54	DARI- PASHTO
25	KURMANJI/SORANI/FARSI	55	ΚΟΥΡΔΙΚΑ
26	FARSI/PASHTO/URDU	56	CREOLE - FRENCH
27	SOMALI/ARABIC		
28	LINGALA/FRENCH/SWAHILI		
29	KURMANJI/SORANI/ARABIC		
30	FARSI/DARI/PASHTO/URDU		

ΠΙΝΑΚΑΣ 2. ΑΝΑΓΚΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΚΕΝΤΡΩΝ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ (Κ.Υ.Τ.). ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΤΩΝ ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΩΝ ΔΟΜΩΝ ΝΗΣΩΝ (Κ.Ε.Δ.Ν.)							
ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΓΛΩΣΣΑ	ΚΥΤ ΚΩ	ΚΥΤ ΛΕΡΟΥ	ΚΥΤ ΛΕΣΒΟΥ	ΚΥΤ ΟΡΕΣΤΙΑΔΑΣ	Κ.Ε.Δ. ΣΑΜΟΥ	ΚΥΤ ΧΙΟΥ	ΣΥΝΟΛΟ
ΑΡΑΒΙΚΑ	4	4	6	2+1*	3	6	26
ΓΑΛΛΙΚΑ		1	4		2	1	8
ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ		2	1	1	1	1	6
ΚΟΥΡΔΙΚΑ			1				1
ΛΙΝΓΚΑΛΑ			2		1		3
ΝΤΑΡΙ			1	1	3	1	6
ΟΥΡΝΤΟΥ	1		1	1+1*			4
ΠΑΣΤΟΥΝ (ΠΑΣΤΟ)			1				1
ΣΟΜΑΛΙ	2	1	4	1		2	10
ΣΟΝΙΚΕ					1		1
ΣΟΡΑΝΙ	1	1	1	1	1	1	6
ΤΙΓΚΡΙΝΙΑ			1		1	1	3
ΤΟΥΡΚΙΚΑ				2			2
ΦΑΡΣΙ		2	12	1	4	2	21
ΜΠΕΓΚΑΛΙ				1			1
ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ				1			1
ARABIC-KURMANJI	1		1		2		4
ARABIC-SORANI	2						2
FRENCH-LINGALA	2		1		2		5
FARSI-DARI	2		2	2*		1	7
CREOLE - FRENCH	1						1
ARABIC-FRENCH		1				1	2
SOMALI/ARABIC			1			1	2
TURKISH/SOMALI				1			1
ΣΥΝΟΛΟ	16	12	40	17	21	18	124

* Απεικονίζει τις ανάγκες διερμηνέων σε safe area του ΚΥΤ Φυλακίου.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3. ΑΝΑΓΚΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΔΟΜΩΝ ΝΟΤΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΓΛΩΣΣΑ	ΑΤΤΙΚΟ ΑΛΣΟΣ*	ΒΟΛΟΣ	ΕΛΑΙ- ΩΝΑΣ	ΕΛΕΥ- ΣΙΝΑ	ΘΕΡΜΟ- ΠΥΛΕΣ	ΘΗΒΑ	ΚΟΡΙΝ- ΘΟΣ	ΚΟΥΤΣΟ- ΧΕΡΟ	ΚΥΛΛΗΝΗ (ΑΝΔΡΑΒΙΔΑ)	ΜΑΛΑΚΑ- ΣΑ ΝΕΑ, ΠΑΛΑΙΑ	ΟΙΝΟ- ΦΥΤΑ	ΠΥΡΓΟΣ	ΡΙΤΣΩ- ΝΑ	ΣΧΙ- ΣΤΟ	ΣΥΝΟΛΟ
ΑΡΑΒΙΚΑ		2	9	2	3	5	2	5	4	5	1	2	5	6,5	51,5
ΓΑΛΛΙΚΑ		1	3					2					1	1	8
ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ								1			1		2		4
ΛΙΝΓΚΑΛΑ										1					1
ΟΥΡΝΤΟΥ			2			1				1					4
ΣΟΜΑΛΙ										1					1
ΣΟΡΑΝΙ			1		1									1	3
ΦΑΡΣΙ		0,5	8	1		4	2	2,5		6	2	2	2	10	40
ARABIC-KURMANJI				1	3				2		6		5		17
ARABIC-SORANI					1								1		2
FRENCH-LINGALA		1								1			1		3
FARSI-DARI			2			2	1			9		1	4	1,5	20,5
ARABIC-FRENCH		3,5	1				3	2,5	1	1			1	1	14
FARSI/SORANI			1	1						2	1				5
FARSI/SORANI/ARABIC													1		1
KURMANJI/SORANI/FARSI							1				1				2
FARSI/PASHTO/URDU							1								1
SOMALI/ARABIC							1			1			1		3
LINGALA/FRENCH/SWAHILI							0,5			1					1,5
KURMANJI/SORANI/ARABIC						1							1		2
FARSI/DARI/PASHTO/URDU						2				1					3
ARABIC/FARSI						1									1
DARI/URDU/PASHTO										1					1

FARSI/DARI/PASHTO								2		1					3
FARSI/DARI/KURMUNJI								1							1
FARSI/DARI/URDU								1							1
ARABIC/FARSI/DARI								1							1
FARSI/PASHTO/PANJABI/URDU												1			1
FARSI/PASHTO												1			1
ARABIC/FRENCH/GREEK												1			1
ARABIC/FRENCH/ENGLISH												1			1
URDU & PANJABI						1									1
DARI- PASHTO			1												1
ΣΥΝΟΛΟ		8	28	5	8	17	11,5	18	7	32	12	5	29	21	201,5

- Η δομή του Αττικού Άλσους λειτουργεί στο πλαίσιο του προγράμματος AVRR μέσω του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης

ΠΙΝΑΚΑΣ 4: ΑΝΑΓΚΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΔΟΜΩΝ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΓΛΩΣΣΑ	ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ	ΒΑΓΙΟΧΩΡΙ (ΒΟΛΒΗ)	ΒΕΡΟΙΑ	ΔΙΑΒΑΤΑ	ΔΟΛΙΑΝΑ – ΑΓΙΑ ΕΛΕΝΗ	ΔΡΑΜΑ	ΚΑΒΑΛΑ	ΚΑΤΣΙΚΑΣ	ΛΑΓΚΑΔΙΚΙΑ	ΠΟΛΥΚΑΣΤΡΟ (ΝΕΑ ΚΑΒΑΛΑ)	ΣΙΝΤΙΚΗ (ΚΛΕΙΔΙ)	ΣΕΡΡΕΣ	ΦΙΛΛΙΠΙΑΔΑ	ΣΥΝΟΛΟ
ΑΡΑΒΙΚΑ	5,5	2	3,5	9	5	3,5	2,5	5	5	4,5	1		2	48,5
ΓΑΛΛΙΚΑ	0,5				1			4		1,5	1		2	10
ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ				2	1			1	0,5			2		6,5
ΛΙΝΓΚΑΛΑ											0,5			0,5
ΟΥΡΝΤΟΥ			2	2			2		1					7
ΣΟΜΑΛΙ					0,5			1	1		1			3,5
ΣΟΡΑΝΙ				1	1									2
ΦΑΡΣΙ	4,5	5,5	2	4	2		5	4	1	4,5	3,5	1	3	40

ARABIC-KURMANJI			2			2			2			5	1	12
ARABIC-SORANI			1				1		1					3
FRENCH-LINGALA										1				1
FARSI-DARI		1					1					1		3
ARABIC-FRENCH			1						1		1			3
FARSI/SORANI									0,5	1				1,5
SORANI/KURMANJI						1						1	1	3
KURMANJI/SORANI/FARSI							1					1		2
FARSI/PASHTO/URDU		1								1			1	3
SOMALI/ARABIC											1			1
KURMANJI/SORANI/ARABIC												2		2
ARABIC/FARSI							1							1
FARSI/URDU							1							1
SOMALI/SWAHILI										1				1
KURMANJI/TURKISH												1		1
URDU-PUNJABI-ENGLISH-GREEK	1												1	2
URDU-PASHTO-ENGLISH	1													1
BANGLA-ENGLISH-GREEK	1													1
URDU-ENGLISH	1													1

FARSI/DARI/PASTO/ENGLISH													1	1
FARSI/DARI/ENGLISH		1												1
ARABIC/GREEK		1												1
SORANI/FARSI/ARABIC/KURMANJI/GREEK		1												1
ΣΥΝΟΛΟ	14,5	12,5	11,5	18	10,5	6,5	14,5	15	13	14,5	9	14	12	165,5

ΠΙΝΑΚΑΣ 5. ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑΓΚΩΝ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΥΠΥΤ

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΓΛΩΣΣΑ	ΥΠΥΤ- Κεντρικά	ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΥΤ ΚΑΙ ΚΕΔΝ	ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΟΜΩΝ ΝΟΤΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ	ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΟΜΩΝ ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ	ΣΥΝΟΛΟ
ΑΡΑΒΙΚΑ		26	51,5	48,5	126
ΓΑΛΛΙΚΑ		8	8	10	26
ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ		6	4	6,5	16,5
ΚΟΥΡΔΙΚΑ		1			1
ΛΙΝΓΚΑΛΑ		3	1	0,5	4,5
ΝΤΑΡΙ		6			6
ΟΥΡΝΤΟΥ		4	4	7	15
ΠΑΣΤΟΥΝ (ΠΑΣΤΟ)		1			1
ΣΟΜΑΛΙ		10	1	3,5	14,5
ΣΟΝΙΚΕ		1			1
ΣΟΡΑΝΙ		6	3	2	11
ΤΙΓΚΡΙΝΙΑ		3			3
ΤΟΥΡΚΙΚΑ		2			2
ΦΑΡΣΙ		21	40	40	101
ΜΠΕΓΚΑΛΙ		1			1
ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ		1			1
ARABIC-KURMANJI		4	17	12	33
ARABIC-SORANI		2	2	3	7
FRENCH-LINGALA		5	3	1	9
FARSI-DARI		7	20,5	3	30,5
CREOLE - FRENCH		1			1
ARABIC-FRENCH		2	14	3	19
FARSI/SORANI			5	1,5	6,5
FARSI/SORANI/ARABIC			1		1
SORANI/KURMANJI				3	3
KURMANJI/SORANI/FARSI			2	2	4
FARSI/PASHTO/URDU			1	3	4
SOMALI/ARABIC		2	3	1	6
LINGALA/FRENCH/SWAHILI			1,5		1,5
KURMANJI/SORANI/ARABIC			2	2	4
FARSI/DARI/PASHTO/URDU			3		3
ARABIC/FARSI			1	1	2
FARSI/URDU				1	1
SOMALI/SWAHILI				1	1
DARI/URDU/PASHTO			1		1
FARSI/DARI/PASHTO			3		3
FARSI/DARI/KURMANJI			1		1
FARSI/DARI/URDU			1		1
ARABIC/FARSI/DARI			1		1
KURMANJI/TURKISH				1	1

FARSI/PASHTO/PANJABI/URDU			1		1
FARSI/PASHTO			1		1
ARABIC/FRENCH/GREEK			1		1
ARABIC/FRENCH/ENGLISH			1		1
TURKISH/SOMALI		1			1
URDU-PUNJABI-ENGLISH-GREEK				2	2
URDU-PASHTO-ENGLISH				1	1
BANGLA-ENGLISH-GREEK				1	1
URDU-ENGLISH				1	1
FARSI/DARI/PASHTO/ENGLISH				1	1
FARSI/DARI/ENGLISH				1	1
ARABIC/GREEK				1	1
SORANI/FARSI/ARABIC/KURMANJI/GREEK				1	1
URDU & PANJABI			1		1
DARI- PASHTO			1		1
ΣΥΝΟΛΟ		124	201,5	165,5	491

Τα σημεία που αναφέρονται ανωτέρω και οι ανάγκες ανά σημείο είναι ενδεικτικές και όχι περιοριστικές.

Η τελική γλώσσα μεταφοράς/απόδοσης (relay language) είναι τα ελληνικά. Επισημαίνεται ότι απαιτείται η παρουσία τουλάχιστον ενός (1) διερμηνέα με γνώση της Ελληνικής γλώσσας σε κάθε μία από τις ως άνω τοποθεσίες σε μία τουλάχιστον βάρδια την ημέρα. Επιπλέον, μέρος του φυσικού αντικείμενου είναι και η υποχρεωτική παρουσία, μια (1) βάρδια την ημέρα, εκτός από τα σαββατοκύριακα (να είναι όμως διαθέσιμος τις άλλες βάρδιες), τουλάχιστον ενός (1) συντονιστή ανά τοποθεσία, με γνώση της Ελληνικής και Αγγλικής γλώσσας.

Επισημαίνεται ότι σύμφωνα με τους παραπάνω πίνακες θα απαιτηθεί κάποιοι διερμηνείς να είναι πολύγλωσσοι (multi-lingual interpreters), δηλαδή να γνωρίζουν περισσότερες από μία απαιτούμενες γλώσσες, ώστε να παρέχουν υπηρεσίες διερμηνείας σε αυτές τις γλώσσες, ανάλογα με τις ανάγκες που θα προκύψουν.

Οι ως άνω υπηρεσίες θα λαμβάνουν χώρα στην περιοχή κάθε περιφερειακής υπηρεσίας της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης, συμπεριλαμβανομένων και τυχόν μετακινήσεων εντός της γεωγραφικής περιοχής του εκάστοτε ΚΥΤ ή Δομής (Νήσος – Νομός), ή όπου αλλού απαιτηθεί συμπεριλαμβανομένης και της Κεντρικής Υπηρεσίας. Σε κάθε σημείο παροχής υπηρεσιών απαιτείται:

- i. η παρουσία σε κάθε βάρδια τουλάχιστον ενός διερμηνέα με γνώση και της ελληνικής γλώσσας και
- ii. η παρουσία Συντονιστή Διερμηνέων με καθήκοντα που περιγράφονται παρακάτω.

Ωράριο Εργασίας

Ο κανονικός χρόνος εργασίας των διερμηνέων είναι:

- Δευτέρα – Παρασκευή, θα οργανωθεί ημερησίως σε 2 βάρδιες των οκτώ (8) ωρών από τις 08:00 έως τις 16:00 και από 14:00 έως τις 22:00 Κατόπιν συνεννόησης του Διοικητή με τον Συντονιστή των Διερμηνέων, μπορούν να εφαρμοστούν ευέλικτες ρυθμίσεις σε αυτό το ωράριο και
- Σαββατοκύριακα/αργίες/εορτές μια βάρδια από τις 10:00 έως τις 18:00. Η οποιαδήποτε ρύθμιση χρόνου εργασίας σε κάθε περίπτωση θα πρέπει να συνάδει με το σχετικό νομοθετικό πλαίσιο ανάλογα με τη σχέση εργασίας, με ευθύνη του Αναδόχου.

Για τις λοιπές ώρες του εικοσιτετράωρου, ανεξαρτήτως αργίας ή εργάσιμης ημέρας, ορίζεται μέσω του Συντονιστή του Αναδόχου η κατά περίπτωση προσφορότερη δυνατότητα ανταπόκρισης στο αίτημα διερμηνείας στην αιτούμενη γλώσσα, ενώ θα πρέπει να υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης σε τηλεφωνικό

κέντρο 24/7, με ευθύνη του αναδόχου, για τις γλώσσες Αραβικά, Φαρσί/Νταρί, Γαλλικά, Κιρμαντζί, Ουρντού, Σομάλι, Σορανί, Αγγλικά, Ελληνικά.

Κατ' εξαίρεση, μπορούν να οργανωθούν βάρδιες μισής ημέρας (4 ώρες) μετά από γραπτό αίτημα του Διοικητή του ΚΥΤ/της Δομής προς το Συντονιστή του Αναδόχου έως και είκοσι τέσσερις (24) ώρες πριν την ημερομηνία προγραμματισμένης παροχής υπηρεσιών διερμηνείας.

Επιπλέον, μέρος του φυσικού αντικειμένου είναι και η υποχρεωτική παρουσία, μια (1) βάρδια την ημέρα, εκτός από τα σαββατοκύριακα (όμως να είναι διαθέσιμος τις άλλες βάρδιες), τουλάχιστον ενός (1) συντονιστή ανά τοποθεσία, με γνώση της Ελληνικής και Αγγλικής γλώσσας.

Λόγω της δυναμικής κατάστασης του μεταναστευτικού και της έκτακτης ανάγκης, μπορεί να ζητηθεί από τους διερμηνείς κάποια ευελιξία όσον αφορά το ωράριο εργασίας καθώς και τους τόπους παροχής Υπηρεσίας, μετά από συνεννόηση του Διοικητή ή/και Επόπτη της ΥΠΥΤ με τον Συντονιστή του Αναδόχου έως και είκοσι τέσσερις (24) ώρες πριν την ημερομηνία προγραμματισμένης παροχής υπηρεσιών διερμηνείας.

Υπερωριακή παροχή υπηρεσιών

Για την κάλυψη τυχόν εκτάκτων αναγκών παροχής υπηρεσιών διερμηνείας, οι οποίες προκύπτουν εκτός των συνήθων ωρών εργασίας (έκτακτη ανάγκη, νυχτερινές ώρες, Σαββατοκύριακα κ.λ.π.) απαιτείται η εφαρμογή της εργατικής νομοθεσίας χωρίς να επηρεάζεται η συνολική μηνιαία τιμολόγηση από τον ανάδοχο¹³⁰.

Ευελιξία/Δυνατότητα αλλαγής γλωσσών και σημείων παροχής διερμηνείας

Η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα ευελιξίας, δεδομένου ότι οι μικτές μεταναστευτικές-προσφυγικές ροές συνιστούν ένα πολύ-παραγοντικό, εξόχως μεταβαλλόμενο φαινόμενο, και συνεπώς επιβάλλεται η **αναπροσαρμογή του προγραμματισμού των απαιτούμενων γλωσσών ή/και της τοποθέτησης των Διερμηνέων**, ώστε η επί του πεδίου αποτελεσματικότητα των υπηρεσιών της ΥΠΥΤ να διατηρείται σε υψηλά επίπεδα.

Κατόπιν αιτήματος των Διοικητών/ Εποπτών αναφορικά με την τροποποίηση των αναγκών, ο Ανάδοχος με χρονικό περιθώριο ενός μήνα οφείλει να ανταποκριθεί στις νέες απαιτήσεις, είτε τροποποιώντας τις παρεχόμενες προς διερμηνεία γλώσσες, είτε τοποθετώντας τους διερμηνείς σε έτερο τόπο εργασίας, διατηρώντας πάντα τον ίδιο συνολικά αριθμό διερμηνέων. Με τη σύμφωνη γνώμη του αναδόχου, η ΥΠΥΤ μπορεί να ζητήσει να μετακινηθούν οι διερμηνείς από μια τοποθεσία στην άλλη, εάν δεν χρειάζεται πια λόγω της κατάστασης ή να αντικατασταθούν από διερμηνείς άλλων γλωσσών. Τα έξοδα μεταφοράς και μετακίνησης θα καλύπτονται από τον Ανάδοχο.

Τηλεδιερμηνεία

Επισημαίνεται ότι η παροχή υπηρεσιών μέσω τηλεδιερμηνείας θα αφορά είτε στις αιτούμενες γλώσσες της παρούσας Διακήρυξης είτε σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα παραστεί ανάγκη και η ανταπόκριση στο ανωτέρω αίτημα θα πρέπει να γίνεται εντός είκοσι τεσσάρων (24) ωρών και θα πραγματοποιείται κατόπιν γραπτού αιτήματος του Διοικητή προς τον Συντονιστή του Αναδόχου.

Το σύστημα τηλεδιερμηνείας που θα εξυπηρετεί την ΥΠΥΤ θα υλοποιείται από τον κατάλληλο εξοπλισμό του αναδόχου. Ο εξοπλισμός τηλεδιερμηνείας θα πρέπει να είναι στη διάθεση της υπηρεσίας και του αναδόχου με την έναρξη υλοποίησης του έργου. Ο ανάδοχος θα αναλάβει τη διασφάλιση των απαραίτητων υποδομών για την κάλυψη των αναγκών του συστήματος τηλεδιερμηνείας σε περίπτωση βλαβών και ανωτέρας βίας.

¹³⁰Βάσει των στοιχείων που αναφέρονται στα «Πρωτόκολλα Μερικής Ποσοτικής και Ποιοτικής Παραλαβής» της «Επιτροπής Παραλαβής για την Παρακολούθηση της με αριθ. 17/2020 Σύμβασης με Θέμα «Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας για τις Ανάγκες της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου» ο μηνιαίος μέσος όρος υπερωριών για το διάστημα Ιούνιος 2020 – Αύγουστος 2021 είναι 5,22 ώρες ανά διερμηνέα και 11,93 ώρες ανά συντονιστή. Δεδομένου ότι η ανάγκη υπερωριών προκύπτει από καταστάσεις που προκύπτουν στο πεδίο που σε κάθε περίπτωση είναι επισφαλείς στον υπολογισμό των υπερωριών εκτιμάται ως ελάχιστος αριθμός υπερωριών ανά διερμηνέα και συντονιστή οι παραπάνω αναφερόμενοι μέσοι όροι βάσει των στοιχείων της σύμβασης ως μέγιστος ο νόμιμος επιτρεπτός ανά περίπτωση σύμφωνα με την εργατική νομοθεσία

Θα πρέπει να υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης σε τηλεφωνικό κέντρο 24/7, με ευθύνη του αναδόχου, για τις γλώσσες Αραβικά, Φαρσί/Νταρί, Γαλλικά, Κιρμαντζί, Ουρντού, Σομάλι, Σορανί, Αγγλικά, Ελληνικά.

Εξοπλισμός διερμηνείας για τις ανάγκες της ΥΠΥΤ.

Ο φορητός εξοπλισμός διερμηνείας (συσκευές ενδοεπικοινωνίας walkie-talkies) θα πρέπει να παρέχεται από τον ανάδοχο ως ακολούθως:

- ένα (1) στον κάθε συντονιστή του Κέντρου ή της Δομής,
- Τουλάχιστον ένα (1) και ως τέσσερα (4) στη Διοίκηση του κάθε Κέντρου ή της Δομής
- αριθμό συσκευών ενδοεπικοινωνίας walkie-talkies που να αντιστοιχεί στο ένα τρίτο (1/3) τουλάχιστον του συνολικού αριθμού των Διερμηνέων του εκάστοτε Κέντρου ή Δομής. Παράδειγμα: Για είκοσι τέσσερις (24) Διερμηνείς αντιστοιχούν τουλάχιστον οκτώ (8) συσκευές. Σύστημα τηλεδιερμηνείας, με σύστημα τηλεφωνίας, μέσω διαδικτύου (system voice over IP) και IP τηλεφωνικών συσκευών.
- Επιπλέον κάθε διερμηνέας θα πρέπει να φέρει διακριτικά, όπως κάρτα με τα στοιχεία του (ID badge) και γιλέκο με το λογότυπο του αναδόχου, όπου θα αναγράφεται και η ιδιότητά του (INTERPRETER). Ο κάθε διερμηνέας θα υποχρεούται να φέρει και την ειδική κάρτα εργαζόμενου με την οποία θα τον προμηθεύσει η Αναθέτουσα Αρχή, ενώ για την έκδοσή της απαιτείται φωτογραφία και δακτυλικό αποτύπωμα του εργαζομένου, ώστε να δίδεται πρόσβαση εντός των δομών φιλοξενίας.

Επιπλέον, οι ανάδοχοι οφείλουν να διαθέτουν:

- 1 tablet (ανά 6 διερμηνείς) με απαραίτητη προϋπόθεση την πολύ καλή σύνδεση internet
- Στην περίπτωση τηλεδιερμηνείας με τηλεφωνία μέσω διαδικτύου (Voice over IP) θα χρειαστούν και IP τηλεφωνικές συσκευές, οι οποίες απαιτούν την ύπαρξη συγκεκριμένων τεχνικών προδιαγραφών
- Επίσης, στην περίπτωση τηλεδιερμηνείας, είναι πιθανή η χρήση πλατφόρμας (webex, teams, zoom, κοκ), με παράλληλη χρήση κινητού τηλεφώνου ή laptop, με αναγκαία την καλή σύνδεση με internet
- 1 laptop ανά 7-8 διερμηνείς.

Υποχρεώσεις Αναδόχου:

- Ο Ανάδοχος υποχρεούται να καλύψει όλα τα έξοδα των διερμηνέων, χωρίς καμία άλλη απαίτηση από την αναθέτουσα αρχή, προκειμένου οι διερμηνείς να ασκήσουν σωστά το επάγγελμά τους και να παράσχουν οποιαδήποτε βοήθεια χρειαστεί προκειμένου να υλοποιηθεί σωστά το αντικείμενο της σύμβασης
- Ο κάθε διερμηνέας που θα επιλεγεί για την εκτέλεση της σύμβασης οφείλει να έχει αποδεδειγμένη εμπειρία στο αντικείμενο, νόμιμα έγγραφα άδειας διαμονής στην Ελλάδα, κατάλληλες γλωσσικές δεξιότητες, πιστοποιητικά γλωσσομάθειας, και αντίστοιχο επιστημονικό υπόβαθρο (όπου αυτό απαιτηθεί).
- Ο ανάδοχος είναι υπεύθυνος για την επαλήθευση των επαγγελματικών και ακαδημαϊκών προσόντων και της σχετικής εμπειρίας των προτεινόμενων διερμηνέων που έχουν προσληφθεί για την παροχή της υπηρεσίας για αυτά τα γεγονότα,. Εκτός από τις γλωσσικές δεξιότητές τους, πρέπει επίσης να εξεταστεί ο επαγγελματισμός και η δεοντολογία εργασίας τους. Ο ανάδοχος οφείλει να συνεργαστεί με διερμηνείς που εργάζονται καλά σε ομάδες και να βοηθούν ο ένας τον άλλον.
- Ο Ανάδοχος πρέπει να διασφαλίζει την ομαλή λειτουργία του καλά συντηρούμενου φορητού εξοπλισμού και πρέπει επίσης να παρέχει επιπλέον αναλώσιμους πόρους (όπως μπαταρίες) για όλη τη διάρκεια εκτέλεσης της Σύμβασης. Σε περίπτωση αντικατάστασης εξοπλισμού, αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται εντός 24 ωρών.
- Ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να χειρίζεται με την αυστηρότερη εμπιστοσύνη και να μην κάνει χρήση ή να αποκαλύπτει σε τρίτους οποιαδήποτε πληροφορία ή έγγραφα που συνδέονται με την εκτέλεση της Σύμβασης.
- Ο Ανάδοχος είναι υπεύθυνος για την εξασφάλιση έγκαιρων ταξιδιωτικών διευθετήσεων, κατάλληλων διανυκτερεύσεων στο ξενοδοχείο και οποιωνδήποτε άλλων απαιτήσεων για τους διερμηνείς.

- Ο Ανάδοχος είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση της επιχειρησιακής συνέχειας και της απρόσκοπτης παροχής υπηρεσιών διερμηνείας χρησιμοποιώντας εναλλακτικές ρυθμίσεις σε όλες τις περιπτώσεις και στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα. Θα πρέπει να διαθέτει εφεδρικό προσωπικό διερμηνέων σε περίπτωση ασθενειών ή ατυχημάτων.

- Καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης, αλλά και μετά τη λήξη ή λύση αυτής ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να τηρήσει εμπιστευτικά και να μη γνωστοποιήσει σε τρίτους, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση της Αναθέτουσας Αρχής, οποιαδήποτε έγγραφα ή πληροφορίες που θα περιέλθουν σε γνώση του κατά την εκτέλεση των υπηρεσιών και την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του (ν. 4624/2019 (ΦΕΚ 137/Α/29.8.2019) περί προστασίας του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα).

- Ο Ανάδοχος έχει την υποχρέωση να διασφαλίζει την τήρηση των απαιτήσεων εχεμύθειας της ανωτέρω παραγράφου από το προσωπικό του, τους τυχόν υπεργολάβους και κάθε άλλο τρίτο πρόσωπο που χρησιμοποιεί. Επίσης υποχρεούται να ενημερώνει αμέσως την Αναθέτουσα Αρχή για κάθε απώλεια ή μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη ή και χρήση στοιχείων που θα υποπέσει στην αντίληψή του.

- Ο Ανάδοχος δεν δύναται να προβαίνει σε δημόσιες δηλώσεις σχετικά με το Έργο, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ, ούτε να συμμετέχει σε δραστηριότητες ασυμβίβαστες με τις υποχρεώσεις του απέναντι στην ΥΠΗΡΕΣΙΑ και δε δεσμεύει την ΥΠΗΡΕΣΙΑ με κανένα τρόπο, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη της συναίνεση.

Προσόντα για τους Διερμηνείς:

- Πολύ καλή γνώση της Ελληνικής γλώσσας (πιστοποιητικό γλωσσικής επάρκειας) ή της Αγγλικής γλώσσας
- Άριστη γνώση της μητρικής γλώσσας (απολυτήριο Λυκείου) ή της γλώσσας διερμηνείας
- Καθεστώς παραμονής: Έλληνες πολίτες ή αλλοδαποί που διαμένουν νόμιμα στην Ε.Ε.
- Οι διερμηνείς είναι επιθυμητό να διαθέτουν πιστοποιητικά ή/και διπλώματα διερμηνείας που εκδίδονται από αναγνωρισμένους προς τούτο δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς της ημεδαπής ή της αλλοδαπής.»
- Άλλως να αποδεικνύουν κατ' ελάχιστον διετή σχετική εργασιακή εμπειρία (παροχή ατομικών συμβολαίων εργασίας ορισμένου/αορίστου χρόνου ή έργου με αντικείμενο τη διερμηνεία και λοιπών αποδεικτικών.)

Απαιτήσεις για τους Διερμηνείς:

Οι διερμηνείς πρέπει να είναι σε θέση να κατανοήσουν τα όσα αναφέρει ένας πολίτης τρίτης χώρας στη γλώσσα διερμηνείας και να μεταφέρουν αντίστοιχα στα ελληνικά ή τα αγγλικά τα λεχθέντα τηρώντας τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- Μια ευρεία βάση λεξιλογίου καθώς και η ικανότητα να εκφράζεται με ακρίβεια και ευκολία τόσο στα ελληνικά ή αγγλικά όσο και στην καθορισμένη γλώσσα,
- Την ικανότητα να αντλεί κανείς από ένα μεγάλο αριθμό συνώνυμων, εκφράσεων, παροιμιών και παραπομπών,
- Η ικανότητα να αναλύεται η πληροφορία και να ερμηνεύεται το νόημα, ενώ η διαίσθηση για την πρόβλεψη του τι πρόκειται να πει ο ομιλητής είναι απαραίτητη,
- Ταχύτητα αντίδρασης και ικανότητα προσαρμογής χωρίς καθυστέρηση στους ομιλητές, τις καταστάσεις και τα θέματα,
- Ένα πολύ υψηλό επίπεδο συγκέντρωσης που απαιτείται για την εκτέλεση των εργασιών που αφορούν την ταυτόχρονη διερμηνεία, η οποία πρέπει να διατηρείται σταθερή,
- Δημόσια ομιλία, ώστε παρά την εργασία υπό πίεση, η παράδοση του διερμηνέα πρέπει να παραμείνει ομαλή και η φωνή ευχάριστη, ώστε να αποφευχθεί η χαλάρωση της προσοχής των ακροατών,
- Ο διερμηνέας θα πρέπει είναι σε θέση να παρακολουθεί τους ομιλητές χωρίς δυσκολία, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια αναφορών σε τρέχουσες οικονομικές, πολιτικές ή κοινωνικές υποθέσεις,
- Ικανότητα χειρισμού (παρεξηγήσεις, ένταση) και για να ξέρουν πώς να συμπεριφέρονται σε σχέση με τους ομιλητές, ανεξάρτητα από τη στάση τους έναντι του διερμηνέα
- Γνώση και προηγούμενη εμπειρία σε θέματα πολιτικής, μετανάστευσης και ασύλου που ειδικεύονται κατά προτίμηση στην ορολογία του ασύλου και της μετανάστευσης. Επιθυμητό επίσης είναι να επιδεικνύουν μια καλή γενική γνώση και κατανόηση του ευρωπαϊκού πλαισίου, ιδίως του τοπικού πλαισίου της χώρας ανάπτυξης (π.χ. κοινωνικό / πολιτιστικό περιβάλλον, μηχανισμοί δημόσιας διοίκησης, διαδικασίες

μετανάστευσης και ένταξης). Η γνώση των κύριων χωρών καταγωγής των αιτούντων διεθνή προστασία αποτελεί πλεονέκτημα. Η γνώση και η προηγούμενη εμπειρία σε ζητήματα που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη μετανάστευση και τη διεθνή

προστασία, καθώς και η πολιτισμική αναφορά και οι γλωσσικές ιδιαιτερότητες (όπως η διάλεκτο) που ειδικεύονται κατά προτίμηση στην ορολογία του ασύλου και της μετανάστευσης, θα αποτελέσουν σημαντικό πλεονέκτημα.

Οι διερμηνείς θα πρέπει να επιδείξουν ισχυρή αίσθηση επαγγελματικής δεοντολογίας και σεβασμό των κανονισμών που ισχύουν στον συγκεκριμένο τόπο κατά την παροχή των υπηρεσιών τους. Πρέπει πάντοτε να σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των διαδικασιών, ακόμη και αν δεν τους ζητείται να υπογράψουν συγκεκριμένο έγγραφο εμπιστευτικότητας.

Οι διερμηνείς αναμένεται να είναι πάντοτε παρουσία ενός υπαλλήλου της ΥΠΥΤ και ποτέ να μην αρχίζουν ιδιωτικές συνομιλίες με οποιονδήποτε από τους αιτούντες ή οποιοδήποτε τρίτο μέρος επισκέπτεται τον χώρο (όπως είναι οι δημοσιογράφοι).

Οι διερμηνείς επιθυμητό είναι να είναι σε θέση να υιοθετούν την άποψη των ομιλητών κατά την ερμηνεία και την κατοχή των ακόλουθων προσόντων:

- Ικανότητα διερμηνείας χωρίς διόρθωση εσφαλμένων γεγονότων ή διακοπή του πολίτη τρίτης χώρας ή ανιθαγενή
- Η ικανότητα να μεταφράζονται κατά λέξη χωρίς να διορθώνονται λανθασμένα γεγονότα ή να διακόπτεται ο ομιλητής,
- Μια ευρεία βάση λεξιλογίου καθώς και η δυνατότητα να εκφράζεται με ακρίβεια και με ευκολία (ρυθμός ομιλίας, παύση και σύνταξη) τόσο στην ελληνική ή αγγλική, όσο και στην καθορισμένη γλώσσα,
- Ταχύτητα αντίδρασης και ικανότητα προσαρμογής χωρίς καθυστέρηση στους ομιλητές, τα θέματα και τις καταστάσεις,
- Διπλωματία και ευαισθησία για την αντιμετώπιση δύσκολων καταστάσεων (παρεξηγήσεις, ένταση), ευάλωτων ομάδων (γυναίκες, ηλικιωμένοι, θύματα εμπορίας ανθρώπων) και να γνωρίζουν πώς να συμπεριφέρονται σε σχέση με τους αιτούντες διεθνή προστασία, ανεξάρτητα από τη στάση τους έναντι του διερμηνέα,
- Η ικανότητα ουδετερότητας και αμεροληψίας σε όλες τις περιπτώσεις χωρίς να προσπαθήσουν να αντικαταστήσουν την ΥΠΥΤ στα καθήκοντά της, θα πρέπει να αποφεύγουν να παρέχουν συμβουλές δεδομένου ότι ο στόχος είναι να διευκολυνθεί η επικοινωνία μεταξύ των ΥΤΧ και των υπαλλήλων της ΥΠΥΤ
- Ικανότητα και ετοιμότητα για εργασία ακόμη και σε κατάσταση ψιθυρίσματος (chuchotage), εάν ζητηθεί
- Ευαισθησία στη γλώσσα του σώματος και άλλα μη λεκτικά στοιχεία επικοινωνίας,
- Απαγόρευση συμμετοχής σε εθελοντική εργασία σε συναφείς με το μεταναστευτικό τομείς για λογούς διασφάλισης εμπιστευτικότητας και τήρησης επαγγελματικών ορίων, μετά την έναρξη παροχής υπηρεσιών διερμηνείας στα ΚΥΤ ή στις Δομές. Αντίστοιχα και για τους προαναφερθέντες λόγους, αιτούντες άσυλο ή πρόσφατα αιτούντες άσυλο δεν δύνανται να παρέχουν υπηρεσίες εντός του πλαισίου της συγκεκριμένης δράσης.

Απαιτήσεις για τους Συντονιστές Διερμηνέων

Ο ανάδοχος θα πρέπει να εξασφαλίζει υψηλής ποιότητας υπηρεσίες διερμηνείας. Προς τούτο και συγκεκριμένα προς διασφάλιση της αποτελεσματικότητας της εργασίας των διερμηνέων στα διάφορα νησιά / σημεία πρόσβασης, καθώς και της εύρυθμης και ομαλής συνεργασίας μεταξύ αυτών, ο ανάδοχος θα πρέπει να διαθέτει κατά τόπους ανάλογα με τις ανάγκες **επιπλέον των διερμηνέων** στελέχη επιφορτισμένα με το συντονισμό των διερμηνέων.

Οι Συντονιστές Διερμηνέων οφείλουν **κατ' ελάχιστον** να εκτελούν τα ακόλουθα καθήκοντα:

- τον συντονισμό και την εποπτεία των διερμηνέων στο πεδίο (νησιά / σημεία πρόσβασης).
 - την παροχή της κατάλληλης ενημέρωσης προς νεοπροσλαμβανόμενους διερμηνείς αναφορικά με την αποστολή,
- τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις τους στο πεδίο (νησιά / σημεία πρόσβασης).
- τον καθορισμό του προγράμματος εργασίας και του χρονοδιαγράμματος των διερμηνέων.
 - Τήρηση του ημερολογίου.

Ο Συντονιστής Διερμηνείας πρέπει να κατέχει άπταιστα την ελληνική και αγγλική γλώσσα.

Ο Συντονιστής Διερμηνέων είναι **επιθυμητό**:

- να διαθέτει προηγούμενη σχετική εμπειρία ως Συντονιστής,
- να διαθέτει σχετική με τη διαχείριση ανθρωπίνου δυναμικού κατάρτιση
- να κατέχει γνώση και κατανόηση του τοπικού πολιτικού, κοινωνικού, οικονομικού υποβάθρου, καθώς και των βασικών χώρων καταγωγής των αλλοδαπών που εισέρχονται παράτυπα στην ελληνική επικράτεια.
- να επιδεικνύει μια καλή γενική γνώση και κατανόηση του τοπικού πλαισίου (π.χ. κοινωνικο-πολιτιστικό περιβάλλον, μηχανισμοί δημόσιας διοίκησης, διαδικασίες μετανάστευσης και ένταξης)

Η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να ελέγξει τα προσόντα όπως τα βεβαιώνει ο Ανάδοχος.

Ο Ανάδοχος είναι, και θα παραμείνει, καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης, ο εργοδότης των διερμηνέων. Ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να εφαρμόζει τη νομοθεσία και τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, το εργατικό δίκαιο και τους φόρους.

Οι διερμηνείς που παρέχονται από τον Ανάδοχο υπόκεινται στους νόμους, κανόνες και τα συναλλακτικά ήθη, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που έχουν τεθεί από τις τοπικές αρχές, ιδίως όσον αφορά την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία

Ομάδα Β:

Τμήμα Β.1. Παροχή υπηρεσιών διαδοχικής διερμηνείας, μετάφρασης και προγραμματισμού-συντονισμού-εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου της Υπηρεσίας Ασύλου

I) Παροχή υπηρεσιών διαδοχικής διερμηνείας

Κατά τη διάρκεια υλοποίησης του έργου, η φυσική παρουσία των διερμηνέων θα κατανεμηθεί ως εξής (ενδεικτικά και όχι περιοριστικά):

- 40% Δ/νση Αττικής & Μονάδα Δουβλίνου
- 30% Δ/νση Περιφερειών Υπηρεσιών
- 30% Δ/νση Νήσων

- Υπηρεσίες διερμηνείας παρέχονται μόνο μετά από σχετικό αίτημα εξουσιοδοτημένων υπαλλήλων της Υ.Α. Ο/Η διερμηνέας δεν επιτρέπεται να παραμείνει σε καμία περίπτωση μόνος του με τον αιτούντα χωρίς την παρουσία αρμόδιου υπαλλήλου της Υ.Α στις περιπτώσεις που η παροχή διερμηνείας γίνεται με φυσική παρουσία διερμηνέα.

- Υπηρεσίες διερμηνείας απαιτούνται για τις ανάγκες:

α) της ενημέρωσης αιτούντων διεθνή προστασία από προσωπικό της ΥΑ για θέματα σχετικά με τη διαδικασία ασύλου ή άλλα συναφή με την υποβολή και εξέταση του αιτήματος διαδικασία,

β) της επικοινωνίας με αιτούντες (δια ζώσης ή απομακρυσμένα με τη χρήση τεχνολογίας) κατά τη διεκπεραίωση διοικητικών διαδικασιών που σχετίζονται με τον 1ο και 2ο βαθμό εξέτασης, ενδεικτικά:

- Επίδοση απόφασης
- Κλήση σε συμπληρωματική συνέντευξη
- Υποβολή προσφυγής
- Ανανεώσεις ειδικού δελτίου αιτούντος διεθνούς προστασίας
- Χορήγηση / Ανανέωση Αδειών Διαμονής Ειδικού Τύπου
- Παραίτηση από τη διαδικασία ασύλου
- Προφορική μετάφραση εγγράφων

γ) της διεξαγωγής συνέντευξης,

δ) της διαδικασίας χορήγησης Άδειας Διαμονής Ενιαίου Τύπου (ΑΔΕΤ) στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας,

ε) της διαδικασίας χορήγησης ταξιδιωτικών εγγράφων σε δικαιούχους διεθνούς προστασίας, καθώς και στους αιτούντες διεθνή προστασία

στ) κάθε άλλης διοικητικής ενέργειας

ζ) κάθε άλλης επικοινωνίας της Υπηρεσίας

η) κάθε άλλης υπηρεσίας του Υπουργείου ή της Πολιτικής Ηγεσίας για υπηρεσίες διερμηνείας / τηλεδιερμηνείας, μετάφρασης στα πλαίσια κειμένων – ανακοινώσεων – διεθνών επαφών με τρίτους. Σε περίπτωση διερμηνείας επαφών – συναντήσεων, ο σχετικός εξοπλισμός παρέχεται από την Αναθέτουσα Αρχή. Οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται έπειτα από συνεννόηση με την Υπηρεσία Ασύλου.

-Επίσης ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει υπηρεσίες διερμηνείας σε δραστηριότητες/εκδηλώσεις της Υπηρεσίας Ασύλου που έχουν ως σκοπό την ενημέρωση και προβολή του Έργου καθώς και σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση κριθεί απαραίτητο από την ΥΑ, κατόπιν σχετικής ειδοποίησης από την ΑΑ (το αργότερο επτά (7) ημέρες για την Αττική και δεκαπέντε (15) ημέρες για τις υπόλοιπες περιφέρειες)

Αναλυτικά, οι ενέργειες κατά τις οποίες απαιτείται χρήση υπηρεσιών διερμηνείας κατά τη διαδικασία εξέτασης αιτήματος διεθνούς προστασίας αναφέρονται στον Ν.4636/2019 (ΦΕΚ169/Α/01.11.2019), όπως ισχύει.

- Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας με αυτοπρόσωπη παρουσία διερμηνέων στο πλαίσιο της λειτουργίας Κινητών Μονάδων Ασύλου, σε έκτακτες περιπτώσεις και κατόπιν σχετικής απόφασης του Διευθυντή της Υπηρεσίας Ασύλου. Οι Κινητές Μονάδες Ασύλου θα στελεχώνονται από προσωπικό της Υ.Α. που θα μετακινείται από τα εν λειτουργία ΠΓΑ, για το χρόνο λειτουργίας των Κινητών Μονάδων Ασύλου. Οι Κινητές Μονάδες Ασύλου αναμένεται να εργαστούν στα σημεία εισόδου μεικτών μεταναστευτικών ροών. Ο ακριβής αριθμός διερμηνέων και οι απαραίτητες γλώσσες διερμηνείας θα κοινοποιούνται στον Ανάδοχο κατόπιν αιτήματος από τον Διοικητή της ΥΑ, μόλις εκδοθεί η απόφαση μετακίνησης της Κινητής Μονάδας Ασύλου. Τα έξοδα μετακίνησης, διαμονής και ημερήσιας αποζημίωσης των διερμηνέων που θα συνδράμουν τις Κινητές Μονάδες Ασύλου περιλαμβάνονται στον συνολικό προϋπολογισμό του έργου.

- Κάλυψη αναγκών διερμηνείας με διενέργεια διπλής διερμηνείας, κατόπιν σχετικής έγκρισης από την Υπηρεσία Ασύλου. Η λύση αυτή θα προκρίνεται κατ' εξαίρεση, σε σχετικά σπάνιες περιπτώσεις, όταν η Υ.Α. καλείται να συνδιαλεχθεί με αιτούντα που ομιλεί κάποια ιδιαίτερως σπάνια γλώσσα, ή γλώσσα της οποία δεν υπάρχει (στην Ελλάδα τουλάχιστον) ικανοποιητικός αριθμός ομιλητών, ώστε να βρεθούν διαθέσιμοι διερμηνείς της συγκεκριμένης γλώσσας από/προς την Ελληνική.

- Υπηρεσίες διερμηνείας παρέχονται είτε με φυσική παρουσία διερμηνέα στα υποδειχθέντα από την ΥΑ σημεία, είτε μέσω κυκλώματος τηλεδιάσκεψης που παρέχει η Υπηρεσία.

Στον παρακάτω πίνακα, εμφανίζεται η λίστα γλωσσών βάσει της Εφαρμογής με την οποία Καταγράφονται και επεξεργάζονται οι Αιτήσεις Ασύλου:

A/A	ΓΛΩΣΣΑ	A/A	ΓΛΩΣΣΑ	A/A	ΓΛΩΣΣΑ
1	ΑΓΓΛΙΚΑ	21	ΙΣΛΑΝΔΙΚΑ	41	ΜΟΛΔΑΒΙΚΑ
2	ΑΓΓΛΙΚΑ (ΠΑΤΟΥΑ)	22	ΙΣΠΑΝΙΚΑ	42	ΝΕΠΑΛΙ
3	ΑΛΒΑΝΙΚΑ	23	ΙΤΑΛΙΚΑ	43	ΝΟΡΒΗΓΙΚΑ
4	ΑΡΑΒΙΚΑ	24	ΚΑΖΑΧΙΚΑ	44	ΝΤΑΡΙ

5	ΑΡΑΒΙΚΑ ΜΑΓΚΡΕΜΠ	25	ΚΑΤΑΛΑΝΙΚΑ	45	ΟΛΛΑΝΔΙΚΑ
6	ΑΡΜΕΝΙΚΑ	26	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΜΑΝΔΑΡΙΝΙΚΑ)	46	ΟΥΓΓΡΙΚΑ
7	ΒΙΕΤΝΑΜΕΖΙΚΑ	27	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΦΟΥΤΖΙΑΝ)	47	ΟΥΚΡΑΝΙΚΑ
8	ΒΙΡΜΑΝΙΚΑ	28	ΚΙΡΓΙΖΙΚΑ	48	ΦΑΡΣΙ
9	ΒΟΣΝΙΑΚΑ	29	ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ	49	ΠΟΛΩΝΙΚΑ
10	ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ	30	ΚΟΡΕΑΤΙΚΑ	50	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΑ
11	ΓΑΛΛΙΚΑ	31	ΣΟΡΑΝΙ	51	ΡΟΥΜΑΝΙΚΑ
12	ΓΑΛΛΙΚΑ (ΠΑΤΟΥΑ)	32	ΚΡΕΟΛΕ	52	ΡΩΣΙΚΑ
13	ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ	33	ΚΡΟΑΤΙΚΑ	53	ΣΕΡΒΙΚΑ
14	ΓΕΩΡΓΙΑΝΑ	34	ΛΕΤΟΝΙΚΑ	54	ΣΛΑΒΟΜΑΚΕΔΟΝΙΚΑ
15	ΔΑΝΙΚΗ	35	ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΚΑ	55	ΣΛΟΒΑΚΙΚΑ
16	ΕΒΡΑΙΚΑ	36	ΛΙΘΟΥΑΝΙΚΗ	56	ΣΛΟΒΕΝΙΚΑ
17	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	37	ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΙΚΗ	57	ΣΟΥΑΧΙΛΙ
18	ΕΣΘΟΝΙΚΑ	38	ΜΑΛΑΙΣΙΑΝΑ	58	ΣΟΥΣΟΥ
19	ΙΑΠΩΝΙΚΑ	39	ΜΑΛΤΕΖΙΚΑ	59	ΤΑΙΛΑΝΔΙΚΑ
20	ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΚΑ	40	ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΚΑ	60	ΤΟΥΡΚΙΚΑ
61	ΤΣΕΧΙΚΑ	81	ΒΑΡΟΥΝΟΥ - ESCHIRA	101	ΧΙΥΑΟ
62	ΤΣΙΛΟΥΜΠΑ	82	ΒΑΡΙ	102	ΧΟΥΚΕΣΕ
63	ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΖΙΚΑ	83	ΒΕΜΒΑ	103	ΧΙΡΚΑΣΙΝ
64	ΦΙΝΛΑΝΔΙΚΑ (ΣΟΥΟΜΙ)	84	ΜΠΕΓΚΑΛΙ	104	ΧΙΣΕΜΑ
65	ΦΛΑΜΑΝΔΙΚΑ	85	ΒΕΡΒΕΡΙΝΕΙΑ	105	ΧΑΓΑΡΤΕ (ΧΑΓΑΒΑ)
66	ΧΕΡΕΡΟ	86	ΒΗΟΡΠΟΥΡΙ	106	ΧΑΓΟΜΒΑ
67	ΑΒΚΗΖ	87	ΒΙΣΛΑΜΑ	107	ΧΑΝΓΕΜΕ
68	ΑΦΑΡ	88	ΒΟΡΟΝ (ΒΡΟΝΓ)	108	ΧΗΒΕΧΙ
69	ΑΦΡΙΚΑΑΝΣ	89	ΒΡΑΖΙΛΕΡΟ	109	ΧΙΝΚΑ
70	ΑΚΥΕΜ	90	ΒΟΥΒΙ	110	ΧΙΟΥΛΑ
71	ΑΜΑΡΙΚΑ	91	ΧΑΡΙΒΒΕΑΝ ΧΙΝΔΟΥΣΤΑΝΙ	111	ΧΙΡΕΜΑ
72	ΑΣΑΝΤΕ	92	ΧΑΡΟΛΕΝΕΑΝ	112	ΧΙΖΟΝΓΚΧΑ
73	ΑΒΑΔΧΙ	93	ΧΑΟΥΙΑ ΒΕΡΒΕΡ (ΤΑΧΑΧΑΧΙΤ)	113	ΧΙΧΟΥΑΒΟ
74	ΑΥΜΑΡΑ	94	ΧΕΒΑ	114	ΕΛΟΜΒΕ
75	ΑΖΕΡΙ	95	ΧΙΧΕΒΑ	115	ΕΜΑΧΟΥΑ
76	ΒΑΧΑΣΑ	96	ΧΙΛΟΜΒΕ	116	ΕΒΕ
77	ΒΑΛΟΧΙ	97	ΧΙΝΙΑΝΙΑ	117	ΦΑΝΓ
78	ΒΑΜΒΑΡΑ	98	ΧΙΣΕΝΑ	118	ΦΑΝΤΕ
79	ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ	99	ΧΙΤΟΝΓΑ	119	ΦΑΡΟΕΣΕ
80	ΒΑΝΤΟΥ	100	ΧΙΤΟΥΜΒΟΥΚΑ	120	ΦΙΤΣΙΑΝ
121	ΦΟΝ	141	ΙΛΟΚΑΝΟ	161	ΛΑΟΤΣΧΑΜΚΧΑ
122	ΦΟΥΛΑ	142	ΙΣΙ ΧΗΟΣΑ	162	ΛΕΖΓΙ
123	ΦΟΥΛΑΝΙ	143	ΙΣΙ ΖΟΥΛΟΥ	163	ΛΙΝΓΚΑΛΑ
124	ΦΟΥΡ	144	ΧΟΥΛΑ	164	ΛΟΥΖΙ
125	ΓΑΕΛΙΚ	145	ΚΑΒΥΕ (ΚΑΒΙΥΕ)	165	ΛΟΥΝΔΑ
126	ΓΑΓΑΟΥΖ	146	ΚΑΒΥΛΙΕ ΒΕΡΒΕΡ (ΤΑΜΑΖΙΧΤ)	166	ΛΟΥΡΙ

127	GAN	147	KALANGA	167	MAGAR
128	GANDA (LUGANDA)	148	KANNADA	168	MAITHALI
129	GARIFUNA	149	KINEZIKA (KANTONEZIKA)	169	MALAGASY
130	GUARANAGIGNA	150	KHALKHA MONGOL	170	MALAYALAM
131	GUARANI	151	KMEP	171	MANDINKA
132	GUJARATI	152	KIKONGO	172	MAORI
133	ΧΑΟΥΣΑ	153	KINGWANA	173	MAPUDUNGUN
134	XINTI	154	KINYARWANDA	174	MARATHI
135	HINDKO	155	KIRUNDI	175	MARSHALESE
136	HINDUSTANI	156	KIUNGUJA	176	MAYAN ΔΙΑΛΕΚΤΟΙ
137	HIRI MOTU	157	KOSREAN	177	MELANESIAN PIDGIN
138	IBAN	158	KRIO	178	MENDE
139	ΙΓΚΜΠΟ	159	KUNAMA	179	MISKITO
140	I-KIRIBATI	160	ΛΑΟΤΙΝΑ	180	MONOKUTUBA
181	MYENE	201	ΠΟΥΛΑΡ	221	SONINKE
182	MYNA	202	QUECHUA	222	SRANANG TONGO
183	MYNNAN	203	SAMOAN	223	TA BEDAWIE
184	MZAB BERBER	204	SANGHO	224	TAGALOG
185	NAHUL	205	SARA	225	TAIWANESE
186	NAURUAN	206	SEK GALAGADI	226	TATZIKIKA
187	NEWAR	207	SEPEDEI	227	TAMANG
188	NSENGA	208	SESOTHO	228	TAMIA
189	NUBIAN	209	SETSWANA	229	TELUGU
190	NUER	210	SHARCHHOPKA	230	TEMNE
191	NURISTANI	211	SHIKOMORO	231	TEOCHEW
192	NYANJA	212	SHILLUK	232	TETUM
193	NZEBI	213	SHONA	233	TIBETAN
194	ORIYA	214	SHUAR	234	TIGRE
195	OROMIGNA	215	SIDAMIGNA	235	ΤΙΓΚΠΙΝΙΑ
196	PALAUAN	216	SINDEBELE	236	TOKPISIN
197	PAMIRI	217	SINDHI	237	TONGA
198	PASHAI	218	ΣΙΝΧΑΛΑ	238	TONGAN
199	ΠΑΣΤΟ	219	SISWATI	239	TUAREG BERBER (TAMAHAQ)
200	PORTUNOL	220	ΣΟΜΑΛΙΚΑ	240	TUMBUKA
241	TURKIC	249	ΟΥΟΛΟΦ	257	YUE (KANTONEZIKA)
242	ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΚΑ	250	WU (SHANGAINESE)	258	ZANDE
243	TUVALUAN	251	XIANG	259	ZULU
244	UIGHUR	252	XICHANGANA		
245	ΟΥΡΝΤΟΥ	253	XITSONGA		
246	ΟΥΖΜΠΕΚΙΚΑ	254	YEZIDI		
247	WAPESE	255	YORUBA		
248	WOLAYITIGNA	256	YUE		

Οι βασικές γλώσσες διερμηνείας και ο ελάχιστος αριθμός διερμηνέων κάθε μιας από αυτές, αναφέρονται στον ακόλουθο πίνακα:

A/A	Βασικές Γλώσσες Διερμηνείας	Ελάχιστος αριθμός διερμηνέων
1	ΑΡΑΒΙΚΑ	60
2	ΑΡΜΕΝΙΚΑ	1
3	ΑΓΓΛΙΚΑ	18
4	ΓΑΛΛΙΚΑ	4
5	ΝΤΑΡΙ	8
6	ΦΑΡΣΙ	25
7	ΟΥΡΝΤΟΥ	5
8	ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ	4
9	ΑΛΒΑΝΙΚΑ	8
10	ΜΠΕΓΚΑΛΙ	3
11	ΡΩΣΙΚΑ	3
12	ΑΜΑΡΙΚΑ	2
13	ΓΕΩΡΓΙΑΝΑ	5
14	ΛΙΝΓΚΑΛΑ	3
15	ΣΟΡΑΝΙ	2
16	ΤΟΥΡΚΙΚΑ	6
17	ΠΑΣΤΟ	2
18	ΣΟΜΑΛΙΚΑ	1
19	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΜΑΝΔΑΡΙΝΙΚΑ)	1
20	ΜΟΛΔΑΒΙΚΑ	1
21	ΟΥΚΡΑΝΙΚΑ	1
22	ΣΙΝΧΑΛΑ	1
23	ΣΟΥΑΧΙΛΙ	1
24	ΧΙΝΤΙ	1
25	ΝΕΠΑΛΙ	1
26	ΚΙΡΜΑΝΖΙ	4
Σύνολο διερμηνέων		171

Ως σπάνιες γλώσσες διερμηνείας θεωρούνται οι ακόλουθες:

A/A	Σπάνιες γλώσσες διερμηνείας	A/A	Σπάνιες γλώσσες διερμηνείας
1	ΑΡΑΒΙΚΑ ΜΑΓΚΡΕΜΠ / ΒΕΡΒΕΡΙΝΕΙΑ	18	ΜΑΛΑΙΣΙΑΝΑ
2	ΑΦΡΙΚΑΑΝΣ	19	ΟΥΖΜΠΕΚΙΚΑ
3	ΒΙΕΤΝΑΜΕΖΙΚΑ	20	ΟΥΟΛΟΦ
4	ΒΙΡΜΑΝΙΚΑ	21	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΑ
5	ΕΒΡΑΪΚΑ	22	ΠΟΥΛΑΡ
6	ΙΑΠΩΝΙΚΑ	23	ΣΕΡΒΙΚΑ
7	ΙΓΚΜΠΟ	24	ΣΟΥΣΟΥ

8	ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΚΑ	25	ΤΑΪΛΑΝΔΙΚΑ
9	ΙΣΠΑΝΙΚΑ	26	ΤΑΜΙΛ
10	ΚΑΖΑΧΙΚΑ	27	ΤΑΤΖΙΚΙΚΑ
11	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΚΑΝΤΟΝΕΖΙΚΑ)	28	ΤΙΓΚΡΙΝΙΑ
12	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΦΟΥΤΖΙΑΝ)	29	ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΚΑ
13	ΚΙΡΓΙΖΙΚΑ	30	ΤΣΙΛΟΥΜΠΑ
14	ΚΜΕΡ	31	ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΖΙΚΑ
15	ΚΟΡΕΑΤΙΚΑ	32	ΧΑΟΥΣΑ
16	ΚΡΕΟΛΕ	33	ΧΕΡΕΡΟ
17	ΛΑΟΤΙΝΑ	34	ΔΙΕΘΝΗΣ ΝΟΗΜΑΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

II) - Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, κειμένων με ενημερωτικό υλικό σχετικό με τη διαδικασία ασύλου, και συναφή αντικείμενα με τις δραστηριότητες του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου, από τα ελληνικά σε έως είκοσι μία (21) γλώσσες και διαλέκτους

Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, κειμένων συνολικής έκτασης περίπου **10.000** λέξεων με ενημερωτικό υλικό σχετικό με τη διαδικασία ασύλου, από τα ελληνικά σε έως είκοσι μία (21) γλώσσες και διαλέκτους.

- Ο χρόνος παράδοσης των μεταφρασμένων κειμένων θα προσυμφωνείται με την Υπηρεσία Ασύλου, λαμβάνοντας υπόψη την έκταση του κειμένου και τον επείγοντα ή μη χαρακτήρα του παραδοτέου. Η απλή διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά σε διάστημα τις 25 εργάσιμες ημέρες, ενώ η επείγουσα διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά τις 10 εργάσιμες ημέρες για κείμενα που δεν θα ξεπερνούν τις **1.000** λέξεις.

A/A	Γλώσσες Μετάφρασης	A/A	Γλώσσες Μετάφρασης
1	Αγγλικά	12	Μπενγκάλι
2	Αλβανικά	13	Νταρί
3	Αμαρικά	14	Ουκρανικά
4	Αραβικά	15	Ουρντού- Παντζαμπί
5	Γαλλικά	16	Ρώσικα
6	Γεωργιανά	17	Σουαχίλι
7	Ισπανικά	18	Τούρκικα
8	Κινέζικα	19	Φαρσί
9	Κουρδικά	20	Κιρμαντζί
10	Τιγκρίνια	21	Παστό
11	Σορανί		

III) Παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης, συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου.

Παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης, συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών, για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου, από 07:00 μέχρι 17:00 καθημερινά τις εργάσιμες ημέρες. Για την κάλυψη έκτακτων υπηρεσιακών αναγκών ενδέχεται να ζητηθεί από τον Ανάδοχο με έγγραφη ειδοποίηση, τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν, η παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού / συντονισμού /εποπτείας και πέραν των εργασίμων ωρών και ημερών, σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία.

- Κατάλληλος προγραμματισμός υπηρεσιών διερμηνείας, ώστε:

α) να διεξάγονται ομαλά οι συνεντεύξεις ασύλου σε πρώτο και δεύτερο βαθμό.

β) να διεξάγονται ομαλά οι προγραμματισμένες καταγραφές αιτημάτων ανά ημέρα

γ) να καλύπτονται οι διοικητικές ενέργειες και κάθε άλλη ανάγκη της Υπηρεσίας για επικοινωνία στις γλώσσες αυτές.

Για τον κατάλληλο προγραμματισμό των υπηρεσιών προγραμματισμού/ συντονισμού/ εποπτείας, η ΥΑ θα γνωστοποιεί μία (1) εβδομάδα νωρίτερα στον Ανάδοχο το εβδομαδιαίο πρόγραμμα της επόμενης εβδομάδας με τις ώρες διερμηνείας ανά γλώσσα και ανά ημέρα που θα πρέπει να καλύψει σε διαθεσιμότητα ο Ανάδοχος στα πλαίσια υλοποίησης του έργου.

-Η κατανομή των ανθρωποωρών προγραμματισμού/ συντονισμού/ εποπτείας εναπόκειται στον Ανάδοχο, λαμβάνοντας υπόψη το εβδομαδιαίο πρόγραμμα με τις απαιτούμενες ώρες διερμηνείας που θα κληθεί να καλύψει, προκειμένου να υλοποιηθεί αποτελεσματικά το Έργο.

- Επαρκής διοικητική υποστήριξη των παρεχόμενων υπηρεσιών, που θα περιλαμβάνει τουλάχιστον τις κάτωθι δράσεις:

- Επί τόπου συντονισμό και προγραμματισμό παρεχόμενων υπηρεσιών, ειδικά στα σημεία που συγκεντρώνουν σημαντικό αριθμό ενεργειών.
 - Εποπτεία διερμηνέων με φυσική παρουσία σε κάθε σημείο όπου εργάζονται πάνω από 3 διερμηνείς (με φυσική παρουσία ή τηλεδιερμηνεία)
 - Επί τόπου τήρηση στοιχείων παρεχόμενων υπηρεσιών.
 - Επί τόπου αντιμετώπιση επιχειρησιακών, οργανωτικών και τεχνικών θεμάτων, που αφορούν στην παροχή των σχετικών υπηρεσιών και στην ομαλή υλοποίηση του μακροπρόθεσμου και βραχυπρόθεσμου προγραμματισμού της Υπηρεσίας Ασύλου, από 07:00 μέχρι 17:00 καθημερινά τις εργάσιμες ημέρες, καθ' όλη τη διάρκεια υλοποίησης του Έργου . Για την κάλυψη έκτακτων υπηρεσιακών αναγκών ενδέχεται να ζητηθεί από τον Ανάδοχο με έγγραφη ειδοποίηση, τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν, η παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού / συντονισμού /εποπτείας και πέραν των εργασίμων ωρών και ημερών, σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία.
 - Συμμόρφωση με τις απαιτήσεις πληροφόρησης και δημοσιότητας όπως ορίζονται στον Εκτελεστικό Κανονισμό 1049/2014 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
 - Υποστήριξη των χρηστών των υπηρεσιών διερμηνείας προκειμένου να επιτευχθεί η πλήρης αξιοποίηση των παρεχόμενων υπηρεσιών. Εφόσον απαιτηθεί ο Ανάδοχος θα πρέπει να εκπαιδεύσει παλιούς και νέους χρήστες των υπηρεσιών, με σκοπό την ομαλή και αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των Υπαλλήλων της Υπηρεσίας Ασύλου, της Αρχής Προσφυγών και των μελών των Επιτροπών Προσφυγών και των διερμηνέων.
 - Συλλογή και κατηγοριοποίηση δεδομένων των παρεχόμενων υπηρεσιών (διάρκεια διερμηνείας, γλώσσα/διάλεκτος διερμηνεία κλπ) κωδικοποίηση των πληροφοριών και την εξαγωγή στατιστικών στοιχείων που θα κοινοποιούνται στην Υπηρεσία Ασύλου σε μηνιαία βάση και κατά την λήξη του έργου.
 - Προετοιμασία και υποβολή τελικής αναφοράς οικονομικού και φυσικού αντικείμενου, για τις υπηρεσίες που έχει ολοκληρώσει, βρίσκονται σε εκκρεμότητα, το στάδιο που βρίσκονται, το βαθμό της οικονομικής απορρόφησης του έργου κλπ, με βάση τις ανάγκες πληροφόρησης της Αναθέτουσας Αρχής και τις πληροφορίες που συλλέγει ο Ανάδοχος και γενικότερα σύμφωνα με τις υποδείξεις της Υ.Α.
- Ο Ανάδοχος υποχρεούται, στο πλαίσιο του συμβατικού τιμήματος, να διαθέσει τις κατάλληλες υποδομές, εξοπλισμό-εργαλεία, ανθρώπινο δυναμικό και γενικότερα ό,τι απαιτείται, έστω κι αν αυτό δεν αναφέρεται ρητά στην παρούσα Πρόσκληση, ώστε να ικανοποιηθούν πλήρως οι απαιτήσεις του έργου και τις λοιπές υπηρεσίες, προϊόντα-παραδοτέα κλπ, για τους μήνες παραγωγικής λειτουργίας του έργου.

Οι παρεχόμενες υπηρεσίες διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται **σε ώρες**, όπου θα υπολογίζεται ο χρόνος μέσα στον οποίο **ζητήθηκε και επιβεβαιώθηκε διαθεσιμότητα** για υπηρεσίες διερμηνείας.

Οι παρεχόμενες υπηρεσίες μετάφρασης θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται **σε λέξεις**, όπου θα υπολογίζονται οι λέξεις των ελληνικών κειμένων που **δόθηκαν προς μετάφραση**.

Οι παρεχόμενες υπηρεσίες προγραμματισμού/ συντονισμού/ εποπτείας θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται **σε ώρες**, όπου θα υπολογίζεται ο χρόνος μέσα στον οποίο **παρασχέθηκαν** οι υπηρεσίες αυτές.

Ο Ανάδοχος θα εφαρμόσει ενιαία πολιτική ασφάλειας, με στόχο:

- Την προστασία των προσωπικών δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία
- Την προστασία των προσωπικών δεδομένων των υπαλλήλων της ΥΑ, της Αρχής Προσφυγών και των μελών των Επιτροπών Προσφυγών που λειτουργούν ως χρήστες των παρεχόμενων υπηρεσιών
- Την προστασία ευαίσθητων δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία και διασφάλιση της εμπιστευτικότητας των στοιχείων που καταθέτουν στην ΥΑ και/ή στην Αρχή Προσφυγών οι αιτούντες διεθνή προστασία
- Την παρεμπόδιση κάθε δόλιας ενέργειας
- Τη διασφάλιση της μη χρησιμοποίησης των τηρούμενων στοιχείων για σκοπούς εκτός του παρόντος έργου από οποιονδήποτε άλλο εκτός της ΥΑ.
- Την αποφυγή παραποίησης των τηρούμενων στατιστικών στοιχείων.
- Την ελεγχόμενη πρόσβαση των χρηστών στην ηλεκτρονική εφαρμογή/ές
- Την ασφαλή λειτουργία της τηλεδιερμηνείας.

Ο Ανάδοχος υποχρεούται στο πλαίσιο του Έργου να υποβάλει και τα παρακάτω Παραδοτέα με αναλυτική και πλήρη τεκμηρίωση, στο πλαίσιο των υπηρεσιών που προβλέπει το έργο:

Π1 . Μηνιαίος αναλυτικός απολογισμός ωρών διερμηνείας:

Η υποβολή του παραδοτέου Π2 θα γίνεται το αργότερο εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από τη λήξη κάθε μήνα αναφοράς σε ηλεκτρονική (και έντυπη εφόσον ζητηθεί) μορφή.

Ο Ανάδοχος θα αναφέρει εντός του παραδοτέου Π2 τις ώρες που συμφωνήθηκαν και παρείχε διαθέσιμη διερμηνεία στην ΥΑ.

Σχέδιο Μηνιαίου αναλυτικού απολογισμού ωρών διερμηνείας επισυνάπτεται στο Παράρτημα V

Π2. Μηνιαίος αναλυτικός απολογισμός μεταφρασμένων κειμένων:

Η υποβολή του παραδοτέου Π3 θα γίνεται το αργότερο εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από τη λήξη κάθε μήνα αναφοράς σε ηλεκτρονική (και έντυπη εφόσον ζητηθεί) μορφή.

Ο Ανάδοχος θα αναφέρει εντός του παραδοτέου Π3 τις λέξεις που συνολικά του ζητήθηκαν από την ΥΑ προς μετάφραση.

Σχέδιο Μηνιαίου αναλυτικού απολογισμού λέξεων προς μετάφραση επισυνάπτεται στο Παράρτημα V.

Π3. Μηνιαίος αναλυτικός απολογισμός ωρών προγραμματισμού/ συντονισμού/ εποπτείας

Η υποβολή του παραδοτέου Π4 θα γίνεται το αργότερο εντός πέντε (5) εργασίμων ημερών από τη λήξη κάθε μήνα αναφοράς σε ηλεκτρονική (και έντυπη εφόσον ζητηθεί) μορφή.

Ο Ανάδοχος θα αναφέρει εντός του παραδοτέου Π4 τις ανθρωπόωρες που συνολικά παρείχε υπηρεσίες προγραμματισμού/ συντονισμού/ εποπτείας στην ΥΑ.

Π4. Μηνιαίες, αλλά και έκτακτες Αναφορές Προόδου για την Παροχή των Προβλεπόμενων Υπηρεσιών, που θα περιλαμβάνουν και το σύνολο των στατιστικών αναφορών, σύμφωνα με τις προδιαγραφές της παρούσας, για όλες τις παρεχόμενες υπηρεσίες.

Υποχρεούται επίσης σε παράδοση του συνόλου των στοιχείων-πληροφοριών (εντός δύο (2) εργασίμων ημερών αφότου ζητηθεί από την Αναθέτουσα Αρχή) σε ψηφιακή μορφή με οργανωμένο τρόπο με το απαιτούμενο τεκμηριωτικό υλικό για πλήρη εκμετάλλευση και έλεγχο μέσα από εφαρμογές γραφείου που διαθέτει η Υ.Α..

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ:

1. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρίσταται σε υπηρεσιακές συνεδριάσεις που αφορούν στο Έργο (τακτικές και έκτακτες), παρουσιάζοντας τα απαραίτητα στοιχεία για την αποτελεσματική λήψη αποφάσεων, κατόπιν συνεννόησης με την Αναθέτουσα Αρχή.
2. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να προσφέρει ένα σημείο αναφοράς & επικοινωνίας/υποστήριξης των χρηστών και ειδικότερα των υπαλλήλων των ΠΓΑ/ΑΚΑ, και γενικότερα των χρηστών των υπηρεσιών διερμηνείας.
3. Ο Ανάδοχος πρέπει να υποβάλλει μηνιαίες εκθέσεις, οι οποίες θα περιλαμβάνουν αναλυτικά στοιχεία των παρεχόμενων υπηρεσιών (γλώσσες διερμηνείας, ώρες απασχόλησης των διερμηνέων, ενδεχόμενα προβλήματα και τρόποι αντιμετώπισης τους). Σε περίπτωση παραβίασης του όρου αυτού, η ΑΑ έχει το δικαίωμα να καταγγείλει και να λύσει τη σύμβαση.
4. Εκτός των προβλεπόμενων Παραδοτέων που ρητά αναφέρονται στην παρούσα, ο Ανάδοχος θα υποβάλει πίνακα με το σύνολο των παραδοτέων του Έργου με πλήρη περιγραφή, τις προβλεπόμενες ημερομηνίες παράδοσης τους κατά φάση σύμφωνα και με την μεθοδολογία του, το σχετικό τεκμηριωτικό υλικό, κλπ. Ο Πίνακας θα συμπεριλαμβάνει κατ' ελάχιστο τα παραδοτέα που αναγράφονται στην παρούσα και τις υποβληθείσες εκθέσεις.

Εμπιστευτικότητα

Καθ' όλη τη διάρκεια της Σύμβασης αλλά και μετά τη λήξη ή λύση αυτής και για διάρκεια **τουλάχιστον πέντε (5) ετών**, ο Ανάδοχος θα αναλάβει την υποχρέωση να τηρήσει εμπιστευτικές και να μη γνωστοποιήσει σε οποιοδήποτε τρίτο, οποιαδήποτε έγγραφα ή πληροφορίες που θα περιέλθουν σε γνώση του κατά την εκτέλεση των υπηρεσιών και την εκπλήρωση των υποχρεώσεων του.

Επίσης θα αναλάβει την υποχρέωση να μην γνωστοποιήσει μέρος ή το σύνολο του Έργου που θα εκτελέσει χωρίς την προηγούμενη έγγραφη έγκριση της Αναθέτουσας Αρχής (Φορέα Λειτουργίας).

Ειδικότερα:

1. Ο Ανάδοχος δεν δύναται να προβαίνει σε δημόσιες δηλώσεις σχετικά με το Έργο, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της Αναθέτουσας Αρχής, ούτε να συμμετέχει σε δραστηριότητες

ασυμβίβαστες με τις υποχρεώσεις του απέναντι στην Αναθέτουσα Αρχή και δε δεσμεύει την Αναθέτουσα Αρχή με κανένα τρόπο, χωρίς την προηγούμενη γραπτή της συναίνεση.

2. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η Αναθέτουσα Αρχή και όλα τα εξουσιοδοτημένα απ' αυτήν πρόσωπα οφείλουν να μην ανακοινώνουν σε κανέναν, παρά μόνο στα πρόσωπα που δικαιούνται να γνωρίζουν, πληροφορίες που περιήλθαν σ' αυτούς κατά τη διάρκεια και με την ευκαιρία της υλοποίησης του Έργου και αφορούν σε τεχνικά ή εμπορικά ζητήματα του Αναδόχου ή μεθόδους υλοποίησης του Έργου.
3. Ο Ανάδοχος και το προσωπικό του έχουν υποχρέωση εχεμύθειας αναφορικά με κάθε πληροφορία που περιήλθε σ' αυτούς, στο πλαίσιο υλοποίησης του έργου («Εμπιστευτική Πληροφορία») και δεσμεύεται να μην αποκαλύψει ή χρησιμοποιήσει οποιαδήποτε Εμπιστευτική Πληροφορία.
4. Ο Ανάδοχος και το προσωπικό του οφείλουν να απέχουν, από κάθε χρήση, μερική ή ολική, είτε για λογαριασμό τους, είτε, για λογαριασμό τρίτων, των στοιχείων και γενικά των προσωπικών δεδομένων των υπαλλήλων και των εξυπηρετούμενων της Υ.Α., που τα αποκτούν, με οποιοδήποτε τρόπο κατά την υλοποίησης του παρόντος έργου (ν. 4624/2019, ΦΕΚ 137/Α/29.8.2019 περί προστασίας του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα).
5. Ο Ανάδοχος έχει την υποχρέωση να ενημερώνει το προσωπικό του για το περιεχόμενο της υποχρέωσης εχεμύθειας, όπως αυτή προβλέπεται στην παρούσα διακήρυξη και να ενημερώνει αμέσως την Υ.Α. για κάθε απώλεια ή μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη ή και χρήση στοιχείων που θα υποπέσει στην αντίληψή του.
6. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να αποφεύγει οποιαδήποτε εμπλοκή των συμφερόντων του με τα συμφέροντα του **Φορέα Λειτουργίας** ή της Αναθέτουσα Αρχή, να παραδώσει με τη λήξη της Σύμβασης όλα τα στοιχεία, έγγραφα κλπ. που έχει στην κατοχή του και αφορούν στο **Φορέα Λειτουργίας** ή / και την Αναθέτουσα Αρχή, να τηρεί μια πλήρη σειρά των αρχείων και εγγράφων και του λοιπού υλικού που αφορά στην υλοποίηση και διοίκηση του Έργου καθώς και στις υπηρεσίες που θα παρέχονται στο πλαίσιο του Έργου από αυτόν. Τα αρχεία αυτά πρέπει να είναι εύκολα διαχωρίσιμα από άλλα αρχεία του Αναδόχου που δεν αφορούν το Έργο.
7. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να προστατεύει το απόρρητο και τα αρχεία που αφορούν σε προσωπικά δεδομένα ατόμων και που τυχόν έχει στην κατοχή του για την υλοποίηση και παραγωγική λειτουργία του Έργου, ακόμη και μετά τη λήξη του Έργου, να επιτρέπει στην Αναθέτουσα Αρχή, στον **Φορέα Λειτουργίας** και στα άτομα που ορίζονται από την Αναθέτουσα Αρχή να διενεργούν, κατόπιν έγγραφης αιτήσεως, ελέγχους των τηρούμενων αρχείων προκειμένου να αξιολογηθεί η δυνατότητα υλοποίησης και ολοκλήρωσης του Έργου με βάση τα αναφερόμενα στη Σύμβαση.
8. Ο Ανάδοχος οφείλει να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει ότι και οι υπάλληλοι/συνεργάτες / υπεργολάβοι του γνωρίζουν και συμμορφώνονται με τις παραπάνω υποχρεώσεις. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι σε περίπτωση υπαιτιότητας του Αναδόχου στην μη τήρηση των παραπάνω υποχρεώσεων εχεμύθειας, ο Ανάδοχος θα καταβάλλει στην Αναθέτουσα Αρχή ποινική ρήτρα ίση με το ποσό της αμοιβής του από τη Σύμβαση. Επίσης, η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα να απαιτήσει από τον Ανάδοχο την αποκατάσταση κάθε τυχόν περαιτέρω ζημίας.
9. Η Αναθέτουσα Αρχή δεσμεύεται να τηρεί εμπιστευτικά για **δύο (2) έτη** τα στοιχεία που τίθενται στη διάθεσή της από τον Ανάδοχο εάν αφορούν σε τεχνικά στοιχεία ή πληροφορίες και τεχνογνωσία ή δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας εφόσον αυτά φέρουν την ένδειξη «εμπιστευτικό έγγραφο». Σε καμία περίπτωση η εμπιστευτικότητα δεν δεσμεύει την Αναθέτουσα Αρχή προς τις αρχές του Ελληνικού Κράτους και της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
10. Η εμπιστευτικότητα αίρεται αυτοδικαίως σε περίπτωση εκκρεμούς δίκης, ένστασης, διαιτησίας, στο απολύτως αναγκαίο μέτρο και αποκλειστικά για χρήση της από τα μέρη, τους δικαστικούς παραστάτες καθώς και τους δικαστές της διαιτησίας.

Πνευματικά δικαιώματα

Όλο το υλικό που παράγεται παραδίδεται στην Αναθέτουσα Αρχή από τον Ανάδοχο.

Τα πνευματικά και συγγενικά δικαιώματα ρητώς εκχωρούνται στην Αναθέτουσα Αρχή χωρίς την καταβολή πρόσθετης αμοιβής, πέραν της προβλεπόμενης στη σχετική σύμβαση.

Η Αναθέτουσα Αρχή κατέχει τα αποκλειστικά δικαιώματα όλων των υλικών, εντύπων και ηλεκτρονικών, και λοιπών παραδοτέων του αναδόχου. Ο Ανάδοχος δεν μπορεί να τα χρησιμοποιεί χωρίς την έγκριση της Αναθέτουσας Αρχής. Η αναλυτική αναφορά τους θα περιλαμβάνεται στη σύμβαση που θα υπογραφεί με τον ανάδοχο.

Σε κάθε περίπτωση η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να ζητήσει, και ο Ανάδοχος υποχρεούται, εντός το πολύ πέντε (5) εργάσιμων ημερών, να παραδώσει οποιοδήποτε ψηφιακό ή έντυπο υλικό έχει παραχθεί μέχρι τη στιγμή της αίτησης και σχετίζεται με υπηρεσίες που παρέχει ο Ανάδοχος για την υλοποίηση του έργου.

Η τεχνογνωσία και εμπειρία που θα προκύψει από την εκτέλεση του έργου, ανήκει εξίσου στον Ανάδοχο και στην Αναθέτουσα Αρχή και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί στο σύνολο ή μέρη της, ανεξάρτητα από τον καθένα.

Σε κάθε περίπτωση τα παραδοτέα του έργου θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν και τροποποιηθούν χωρίς κανένα περιορισμό από την Αναθέτουσα Αρχή και ο Ανάδοχος οφείλει να αναφερθεί ρητά σε τυχόν περιορισμούς.

Τμήμα Β.2: Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας στην Αρχή Προσφυγών (ΑΠ)

Στην Αρχή Προσφυγών λειτουργούν επί του παρόντος είκοσι μία (21) Ανεξάρτητες Επιτροπές Προσφυγών οι οποίες εξετάζουν σε β' βαθμό τις προσφυγές κατά απορριπτικών αποφάσεων της Υπηρεσίας Ασύλου (α' βαθμός). Στο πλαίσιο του προγράμματος ΕΕΑ GRANTS (ΧΜ ΕΟΧ 2014-2021) θα συγκροτηθούν ακόμη δέκα (10) Επιτροπές. Για την απρόσκοπτη εκτέλεση των καθηκόντων των Ανεξάρτητων Επιτροπών Προσφυγών και της Υπηρεσίας συνολικά απαιτούνται υπηρεσίες:

α) απόδοσης των κειμένων των προσφυγών όταν αυτές κατατίθενται στη γλώσσα του προσφεύγοντος,
β) διερμηνείας για τις προφορικές ακροάσεις των προσφευγόντων από τις Επιτροπές και τις σχετικές τηλεφωνικές κλήσεις που προηγούνται καθώς και για τις τηλεφωνικές κλήσεις που απαιτούνται κάθε φορά που επαναπρογραμματίζεται μία υπόθεση. Η παροχή αυτών των υπηρεσιών γίνεται με αυτοπρόσωπη παρουσία των διερμηνέων και χρήση του επίφωνου της Υπηρεσίας.

γ) μετάφραση ενημερωτικών ανακοινώσεων (π.χ. αλλαγές στη λειτουργία της Υπηρεσίας λόγω έκτακτων συνθηκών) και

δ) μετάφραση εντύπων που αναρτώνται στην ιστοσελίδα του Υπουργείου.

Η Ανάδοχος Εταιρεία θα πρέπει να είναι σε θέση να παρέχει υπηρεσίες διερμηνείας στις ακόλουθες γλώσσες:

A/A	ΓΛΩΣΣΕΣ	A/A	ΓΛΩΣΣΕΣ
1	Αγγλικά	20	Ουκρανικά
2	Αλβανικά	21	Ουόλοφ
3	Αμχαρικά (Αμαρίνια)	22	Ουρντού
4	Αραβικά	23	Παντζαμπί
5	Αρμένικα	24	Παστό
6	Γαλλικά	25	Πορτογαλικά
7	Γεωργιανά	26	Ρώσικα
8	Ισπανικά	27	Σομαλικά
9	Ίμπο	28	Σορανύ

10	Ινδονησιακά	29	Σουαχίλι
11	Κινέζικα	30	Σιγκρίνια
12	Κουρμαντζί	31	Τούρκικα
13	Λιγκάλα	32	Φαρσί
14	Μολδαβικά	33	Σούσου
15	Μπαντινί	34	Σούι
16	Μπεγκάλι	35	Πουλάρ
17	Μπαμπάρα	36	Σερβικά
18	Νταρί	37	Σιγχάλα
19	Ορόμο	38	Χίντι

Η ανωτέρω λίστα δεν πρέπει να είναι περιοριστική για την Ανάδοχο Εταιρεία, η οποία θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να παρέχει, κατά το δυνατό, υπηρεσίες σε επιπλέον γλώσσες εφόσον προκύψει ανάγκη.

Οι ανάγκες της Αρχής Προσφυγών σε αυτοπρόσωπη διερμηνεία εκτιμώνται σε τριάντα πέντε (35) ώρες το μήνα / τετρακόσιες είκοσι (420) ώρες το χρόνο / χίλιες εξακόσιες ογδόντα (1.680) ώρες για τέσσερα (4) χρόνια.

Οι ανάγκες της Αρχής Προσφυγών σε μετάφραση εκτιμώνται σε πέντε χιλιάδες (5.000) λέξεις το χρόνο / είκοσι χιλιάδες (20.000) λέξεις για τέσσερα (4) χρόνια.

Οι ανωτέρω ανάγκες είναι ενδεικτικές και όχι περιοριστικές.

Τμήμα Β3: Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων

Παροχή υπηρεσιών τήλε-διερμηνείας (χωρίς φυσική παρουσία) στις γλώσσες Νταρί-Φαρσί, Μπεγκάλι, Ουρντού, Σομαλικά και Αραβικά, 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα και παροχή υπηρεσιών συντονισμού τηλε-διερμηνείας.

Λαμβάνοντας υπόψη τα ισχύοντα, μέχρι σήμερα, δεδομένα για τους ασυνόδευτους ανήλικους που καλείται να εξυπηρετήσει ο Εθνικός Μηχανισμός Επείγουσας Ανταπόκρισης για ασυνόδευτους ανήλικους σε επισφαλείς συνθήκες διαβίωσης μέσω της 24/7 Γραμμής Εντοπισμού, απαιτείται:

Επισημαίνεται ότι η παροχή υπηρεσιών μέσω τήλε-διερμηνείας θα αφορά, εκτός από τις ανωτέρω αναφερόμενες γλώσσες, σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα παραστεί ανάγκη, όπως αυτές αναφέρονται στην Διακήρυξη. Επομένως, η Ανάδοχος Εταιρεία θα πρέπει

να έχει τη δυνατότητα να παρέχει υπηρεσίες τήλε-διερμηνείας σε επιπλέον γλώσσες όταν προκύπτει ανάγκη.

Οι ανάγκες της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων σε τήλε-διερμηνεία εκτιμώνται το μέγιστο σε:

Α) Τήλε-διερμηνεία:

1. εκατό (100) ώρες / μήνα Δευτέρα – Σάββατο, εκ των οποίων:

- ογδόντα (80) ώρες / μήνα από 06:00 έως 22:00

- είκοσι (20) ώρες / μήνα από 22:00 έως 06:00

2. είκοσι (20) ώρες / μήνα Κυριακή και αργίες/εορτές, εκ των οποίων:

- δεκαπέντε (15) ώρες / μήνα από 06:00 έως 22:00

- πέντε (5) ώρες / μήνα από 22:00 έως 06:00

B) Συντονισμός – σαράντα (40) ώρα το μήνα:

- είκοσι οχτώ (28) ώρες / μήνα Δευτέρα – Σάββατο από 06:00 έως 22:00

- πέντε (5) ώρες / μήνα Δευτέρα – Σάββατο από 22:00 έως 06:00

- πέντε (5) ώρες / μήνα Κυριακή και αργίες/εορτές από 06:00 έως 22:00

- δύο (2) ώρες / μήνα Κυριακή και αργίες/εορτές από 22:00 έως 06:00

Οι ανωτέρω ανάγκες είναι ενδεικτικές και όχι περιοριστικές.

Για τις Ομάδα Α και Β ισχύουν τα εξής:

1. Διάρκεια σύμβασης-Χρόνοι παράδοσης

Η διάρκεια της Συμφωνίας - Πλαίσιο ορίζεται σε τέσσερα έτη από την υπογραφή της. Η σύμβαση θα ανατεθεί με το κριτήριο της πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφοράς, βάσει τιμής.

Οι εκτελεστικές συμβάσεις μπορούν να συνάπτονται έως και τη συμπλήρωση του χρόνου διάρκειας της συμφωνίας-πλαίσιο. Η διάρκεια των εκτελεστικών συμβάσεων μπορεί να υπερβαίνει το χρόνο λήξης της συμφωνίας-πλαίσιο.

Τόπος υλοποίησης/ παροχής των υπηρεσιών: Οι διευθύνσεις των δομών, ΠΓΑ/ΑΚΑ όπου και θα παρασχεθούν οι προβλεπόμενες υπηρεσίες (Παράρτημα ΙΙ της παρούσας), οι λοιπές εγκαταστάσεις του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου και όπου αλλού απαιτηθεί από την Αναθέτουσα Αρχή.

2. Τροποποίηση Σύμβασης

Η σύμβαση μπορεί να τροποποιείται κατά τη διάρκειά της, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 132 του Ν.4412/2016 και κατόπιν γνωμοδότησης του αρμοδίου οργάνου, καθώς και σχετικής προέγκρισης από την Υπεύθυνη Αρχή της αιτιολόγησης της αναγκαιότητας τροποποίησης και η επάρκειά της, σύμφωνα με το άρθρο 8 και την παρ. 3 του άρθρου 46 της ΥΑ 82350 (Β' 2451/9-8-16).

Δεν απαιτείται τροποποίηση της σύμβασης:

α. Σε περίπτωση αντικατάστασης/αλλαγής εργαζόμενου προσωπικού.

β. Σε περίπτωση μεταβολής του συντελεστή Φόρου Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ)

γ. Σε περίπτωση α) κατάργησης η δημιουργίας μίας Δομής Φιλοξενίας Πολιτών Τρίτων Χωρών/ανιθαγενών ή/και ενός ΠΓΑ/ΑΚΑ και β) συγχώνευσής τους με άλλη Δομή ή ΠΓΑ/ΑΚΑ με ταυτόχρονη ισόποση μείωση του συνολικού μηνιαίου τιμήματος προς τον ανάδοχο, εφόσον μειώνεται το φυσικό αντικείμενο.

δ. Σε περίπτωση αύξησης ή μείωσης των αναγκών σε υπηρεσίες διερμηνείας από δομή σε δομή ή από ΠΓΑ/ΑΚΑ σε ΠΓΑ/ΑΚΑ με ταυτόχρονη και έγκαιρη μεταφορά των διερμηνέων στον έτερο τόπο εργασίας, εφόσον δεν χρειάζονται πια, λόγω της κατάστασης ή αντικατασταθούν από διερμηνείς άλλων γλωσσών, λόγω εκτάκτων αναγκών, διατηρώντας πάντα τον ίδιο συνολικά αριθμό διερμηνέων.

ΜΕΡΟΣ Β - ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Εκτιμώμενη αξία σύμβασης σε ευρώ, για ένα (1) έτος, χωρίς ΦΠΑ (χωρίς το δικαίωμα προαίρεσης): **22.273.394,46 €**

Εκτιμώμενη αξία σύμβασης σε ευρώ, για (4) τέσσερα έτη, χωρίς ΦΠΑ (χωρίς το δικαίωμα προαίρεσης): **89.093.577,84 €**

Εκτιμώμενη αξία σύμβασης σε ευρώ, για (4) τέσσερα έτη, χωρίς ΦΠΑ (συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος προαίρεσης): **106.912.293,41 €**

Βασικοί όροι που έχουν ληφθεί υπόψη:

1. Στα ποσά ΔΕΝ έχει συμπεριληφθεί ο ΦΠΑ, προς αποφυγή τυχόν εσφαλμένου υπολογισμού κόστους, καθώς σε ορισμένες περιπτώσεις (π.χ. Σάμος, Χίος, Κως, Λέρος, Λέσβος) ο ΦΠΑ είναι μειωμένος. Κατά συνέπεια, στην παρούσα φάση, ήτοι στην φάση δημοσίευσης της διακήρυξης για της σύναψη Συμφωνίας - Πλαίσιο, προς διευκόλυνση των υπολογισμών και μόνο, όπου εμφανίζεται ΦΠΑ, αυτός θα ανέρχεται στο 24% του καθαρού προϋπολογισθέντος ποσού (ανά μήνα, ανά έτος και ανά τετραετία) λόγω α) των αυξημένων ανάγκων τηλεδιερμηνείας που προκύπτουν από την έξαρση της πανδημίας, β) του γεγονότος ότι η Κεντρική Υπηρεσία του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου (ως Αναθέτουσα Αρχή) εδρεύει στην Αθήνα στην οποία ο συντελεστής ΦΠΑ ανέρχεται σε 24%.
2. Για την Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων, λόγω της πραγματοποίησης ωρών διερμηνείας κατά τις νυχτερινές ώρες ή κατά τις Κυριακές/εξαιρέσιμες αργίες/εορτές , η χρέωση ανά ώρα, προσαυξάνεται βάσει των ισχύοντων ποσοστών της εργατικής νομοθεσίας.

Ανάλυση του εκτιμώμενου προϋπολογισμού περιλαμβάνεται στον πίνακα που ακολουθεί:

ΟΜΑΔΕΣ	ΓΙΑ 1 ΜΗΝΑ (ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ)	ΓΙΑ 1 ΕΤΟΣ (ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ)	ΓΙΑ 4 ΕΤΗ (ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ)	ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ Π/Υ ΜΕ (ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ) ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ (20%)
ΟΜΑΔΑ Α				
A.1. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ				
A.1.1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ	1.524.314,88 €	18.291.778,56 €	73.167.114,24 €	87.800.537,09 €
ΣΥΝΟΛΟ ΟΜΑΔΑΣ Α	1.524.314,88 €	18.291.778,56 €	73.167.114,24 €	87.800.537,09 €
ΟΜΑΔΑ Β				
B.1. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ				
B.1.1 ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ	242.000,00 €	2.904.000,00 €	11.616.000,00 €	13.939.200,00 €
B.1.2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ	1.600,00 €	19.200,00 €	76.800,00 €	92.160,00 €
B.1.3. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ/Ε ΠΟΠΤΕΙΑΣ	84.700,00 €	1.016.400,00 €	4.065.600,00 €	4.878.720,00 €

ΜΕΡΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ (ΟΜΑΔΑ Β.1)	328.300,00 €	3.939.600,00 €	15.758.400,00 €	18.910.080,00 €
Β.2 ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ				
Β.2.1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ	423,50 €	5.082,00 €	20.328,00 €	24.393,60 €
Β.2.2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ	800,00 €	9.600,00 €	38.400,00 €	46.080,00 €
ΜΕΡΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ (ΟΜΑΔΑ Β.2)	1.223,50 €	14.682,00 €	58.728,00 €	70.473,60 €
Β. 3 ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ				
Β.3.1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΗΛΕΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ	1.709,13 €	20.509,50 €	82.038,00 €	98.445,60 €
Β.3.2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ	568,70 €	6.824,40 €	27.297,60 €	32.757,12 €
ΜΕΡΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ (ΟΜΑΔΑ Β.3)	2.277,83 €	27.333,90 €	109.335,60 €	131.202,72 €
ΣΥΝΟΛΟ ΟΜΑΔΑΣ Β	331.801,33 €	3.981.615,90 €	15.926.463,60 €	19.111.756,32 €
ΣΥΝΟΛΟ (ΟΜΑΔΑ Α+Β)	1.856.116,21 €	22.273.394,46 €	89.093.577,84 €	106.912.293,41 €

Ανάλυση και Τεκμηρίωση προϋπολογισμού/Συνολική και ανά Ομάδα και ανά Τμήμα

Ι) Σύνοψη αναδρομή σε ιστορικά στοιχεία

2020: Τιμή εργατοώρας 16,56€ η οποία προέκυψε ως εξής:

Υπολογισμός ωρών διερμηνέων/συντονιστών (ΥΠΥΤ) 2020	
Μηνιαίο Συμβατικό τίμημα βάσει της αριθ. 17/2020 σε ευρώ (α)	317.720,00
Συνολικός αριθμός διερμηνέων/συντονιστών (β)	109,00
Αριθμός βαρδιών την ημέρα (γ)	2,00
Εργάσιμες μέρες την εβδομάδα (δ)	5,00
Εργάσιμες μέρες το μήνα (ε)	22,00
Αριθμός εργατοωρών την ημέρα ανά διερμηνέα/συντονιστή (στ)	8,00
Σύνολο αριθμός μηνιαίων εργατοωρών ανά διερμηνέα/συντονιστή (ζ) = (ε)*(στ)	176,00
Μηνιαίο Κόστος χωρίς ΦΠΑ ανά διερμηνέα / συντονιστή (η) = (α)/(β)	2.914,86
Ωριαίο κόστος χωρίς ΦΠΑ ανά διερμηνέα/συντονιστή (θ) = (η)/(ζ)	16,56

A) Υπολογισμός κόστους διερμηνείας στην Ομάδα Α

A1) Υπολογισμός κόστους διερμηνείας στο Τμήμα Α1: Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης

Σύμφωνα με το αριθ. 34138/31.05.2021 Αίτημα της ΥΠΥΤ απαιτείται:

- Απαιτείται η παρουσία τουλάχιστον ενός (1) διερμηνέα με γνώση της Ελληνικής γλώσσας σε κάθε μία από τις τοποθεσίες του Παραρτήματος Ι σε μία τουλάχιστον βάρδια την ημέρα. Επιπλέον, μέρος του φυσικού αντικείμενου είναι και η υποχρεωτική παρουσία, μια (1) βάρδια την ημέρα, εκτός από τα σαββατοκύριακα (να είναι όμως διαθέσιμος τις άλλες βάρδιες), τουλάχιστον ενός (1) συντονιστή ανά τοποθεσία, με γνώση της Ελληνικής και Αγγλικής γλώσσας.
- Ωράριο εργασίας: α) Δευτέρα – Παρασκευή, ημερήσια οργάνωση σε 2 βάρδιες των οκτώ (8) ωρών από τις 08:00 έως τις 16:00 και από 14:00 έως τις 22:00 (Κατόπιν συνεννόησης του Διοικητή με τον Συντονιστή των Διερμηνέων, μπορούν να εφαρμοστούν ευέλικτες ρυθμίσεις σε αυτό το ωράριο και β)Σαββατοκύριακα/αργίες/εορτές μια βάρδια από τις 10:00 έως τις 18:00).

Ως εκ τούτου, ο υπολογισμός ωρών διερμηνέων/συντονιστών στην (ΥΠΥΤ), υπολογίζεται ως εξής:

Υπολογισμός ωρών διερμηνέων/συντονιστών (ΥΠΥΤ)	
Συνολικός αριθμός διερμηνέων (α)	491,00
Αριθμός βαρδιών την ημέρα (β)	2,00
Αριθμός εργατωρών την ημέρα ανά διερμηνέα (γ)	8,00
Εργάσιμες μέρες την εβδομάδα (δ)	5,00
Εργάσιμες μέρες το μήνα (ε)	22,00
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών ανά διερμηνέα (στ) = (γ) * (ε)	176,00
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών διερμηνέων (ζ) = (α) * (στ)	86.416,00
Συντονιστές	
Συνολικός αριθμός συντονιστών (1)	32,00
Αριθμός βαρδιών την ημέρα (2)	1,00
Αριθμός εργατωρών την ημέρα ανά συντονιστή (3)	8,00
Εργάσιμες ημέρες της εβδομάδας (4)	5,00
Εργάσιμες μέρες το μήνα (5)	22,00
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών ανά συντονιστή (6) = (3) * (5)	176,00
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών συντονιστών (7) = (1) * (6)	5.632,00
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών διερμηνέων και συντονιστών (8) = (ζ) + (7)	92.048,00
Κόστος	
Τιμή ανά εργατώρα (χωρίς ΦΠΑ) (9)	16,56
Συνολικό κόστος ανά μήνα (χωρίς ΦΠΑ) (10) = (8) * (9)	1.524.314,88
Συνολικό ετήσιο κόστος διερμηνείας (χωρίς ΦΠΑ) (11) = (10)* 12	18.291.778,56

Σημειώνεται ότι κατά τον υπολογισμό της αξίας της σύμβασης έχει ληφθεί υπόψη το συνολικό τελικό κόστος παροχής της ζητούμενης υπηρεσίας και ως εκ τούτου ο ανάδοχος δεν δύναται να εκδηλώσει καμία περαιτέρω οικονομική απαίτηση από την Αναθέτουσα Αρχή πέραν της συνολικής προϋπολογιζόμενης δαπάνης για την παροχή των Υπηρεσιών Διερμηνείας που αναφέρεται ανωτέρω.

Ενδεικτικά αναφέρεται ότι έχουν ληφθεί υπόψη κόστη και προϋποθέσεις για:

- i. Μισθοδοσία Διερμηνέα, η οποία καλύπτει το σύνολο των αποδοχών του επί οκταώρου ημερήσιας βάσεως, μετά των ασφαλιστικών εισφορών αυτού, καθώς και οποιαδήποτε άλλη οικονομική απαίτηση βαρύνει τον ίδιο και τον εργοδότη.
- ii. Έξοδα υπερωριών οι οποίες στοχεύουν στην κάλυψη τυχόν εκτάκτων αναγκών παροχής υπηρεσιών διερμηνείας, οι οποίες προκύπτουν εκτός των συνήθων ωρών εργασίας (έκτακτη ανάγκη, νυχτερινές ώρες, Σαββατοκύριακα κ.λ.π.).
- iii. Έξοδα διαμονής των Διερμηνέων εντός του Νομού ή Νήσου που παρέχει τις υπηρεσίες του, δεδομένου ότι οι διερμηνείς είναι υποχρεωμένοι να διαμένουν στον Νομό ή τη Νήσο που εξυπηρετούν και να παρίστανται επί οκταώρου βάσεως στον χώρο που τους υποδεικνύεται από την Αναθέτουσα Αρχή.
- iv. Έξοδα εγκατάστασης Διερμηνέων και των Τοπικών Συντονιστών, όπου αυτό απαιτηθεί.
- v. Μισθοδοσία Τοπικών Συντονιστών οι οποίοι θα διαμένουν σε τοποθεσίες όπου υπάρχουν Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΚΥΤ) ή άλλες Δομές Φιλοξενίας.
- vi. Επιδόματα διαβίωσης για Διερμηνείς και Τοπικούς Συντονιστές και διερμηνείς, σε περιπτώσεις που αυτοί δεν προσλαμβάνονται τοπικά.
- vii. Έξοδα τυχόν μετακινήσεων των Διερμηνέων και των Τοπικών Συντονιστών από και προς τον τόπο εργασίας, καθώς και έξοδα παράστασης σε περιπτώσεις όπου απαιτείται η παρουσία εκτός Κέντρων Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΚΥΤ) ή άλλης Δομής Φιλοξενίας προκειμένου να παρασταθεί ως Διερμηνέας.
- viii. Έξοδα τηλεφώνου / τηλεδιάσκεψης τα οποία τυχόν θα απαιτηθούν προκειμένου να καλυφθούν ανάγκες απομακρυσμένης παροχής της υπηρεσίας, ύστερα από σχετικό αίτημα της Αναθέτουσας Αρχής.
- ix. Έξοδα Διερμηνείας δια μέσω τηλεφωνίας / τηλεδιάσκεψης με σκοπό **την καλύτερη αξιοποίηση των πόρων και την αποφυγή του κόστους ταξιδιού σε περιπτώσεις που το αίτημα/ ανάγκη που παρουσιάζεται αντιστοιχεί σε τμήματα περιορισμένης διάρκειας/μικρό αριθμό δικαιούχων.** Δεδομένου ότι η ανάγκη υπερωριών προκύπτει από καταστάσεις που προκύπτουν στο πεδίο που σε κάθε περίπτωση είναι επισφαλείς στον υπολογισμό των υπερωριών εκτιμάται ως ελάχιστος αριθμός υπερωριών ανά διερμηνέα και συντονιστή οι παραπάνω αναφερόμενοι μέσοι όροι βάσει των στοιχείων της σύμβασης ως μέγιστος ο νόμιμα επιτρεπτός ανά περίπτωση σύμφωνα με την εργασιακή νομοθεσία Ενδεικτικά αναφέρεται ότι σύμφωνα με ιστορικά στοιχεία, απαιτείται ένας μέσος αριθμός 20 αποστολών μηνιαίως συν 26,13 ώρες διερμηνείας τηλεφώνου / τηλεδιάσκεψης ανά μήνα, το οποίο αφορά μόνο στα έξοδα διερμηνείας. Βάσει των στοιχείων που αναφέρονται στα «Πρωτόκολλα Μερικής Ποσοτικής και Ποιοτικής Παραλαβής» της «Επιτροπής Παραλαβής για την Παρακολούθηση της με αριθ. 17/2020 Σύμβασης με θέμα «Παροχή Υπηρεσιών Διερμηνείας για τις Ανάγκες της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου» ο μηνιαίος μέσος όρος υπερωριών για το διάστημα Ιούνιος 2020 – Αύγουστος 2021 είναι 5,22 ώρες ανά διερμηνέα και 11,93 ώρες ανά συντονιστή. Όσον αφορά την τηλεδιερμηνεία στο ίδιο προαναφερόμενο διάστημα καταγράφηκαν 26,13 ώρες τηλεδιερμηνείας μηνιαίως.
- x. -έξοδα για συμμετοχή διερμηνέων και διαπολιτισμικών μεσολαβητών και τυχόν συντονιστών σε αποστολές κινητών μονάδων
- xi. -Επισημαίνεται ότι η παροχή υπηρεσιών μέσω τηλεδιερμηνείας θα αφορά σε περιπτώσεις που παραστεί έκτακτη ανάγκη και θα πραγματοποιείται κατόπιν γραπτού αιτήματος του Διοικητή προς τον Συντονιστή του Αναδόχου.
- xii. Δαπάνη εκπαιδευτικών σεμιναρίων, αμοιβές εκπαιδευτών, διερμηνέων.
- xiii. Δαπάνη διάθεσης και τοποθέτησης λογισμικών που θα απαιτηθούν για την εκτέλεση της υπηρεσίας.
- xiv. Δαπάνη χορήγησης και τοποθέτησης ειδικού εξοπλισμού για την εκτέλεση της υπηρεσίας, καθώς και τυχόν δαπάνη για άμεση αντικατάσταση σε περίπτωση βλάβης ή καταστροφής (συσκευές ενδοεπικοινωνίας (walkietalkies), ηλεκτρονικοί υπολογιστές, laptop, printer, fax, κ.λ.π.).
- xv. Προμήθεια αναλωσίμων και λοιπού εξοπλισμού γραφείου, κόστος εκτυπώσεων, ταχυδρομικά έξοδα κ.ά.
- xvi. Αποστολές αντικατάστασης Τοπικών Συντονιστών και Διερμηνέων, σε περιπτώσεις άδειας ή/και άλλου κολλήματος αυτών.

- xvii. Προμήθεια εξοπλισμού και τοποθέτηση αυτού για τη λειτουργία των συστημάτων τηλεδιερμηνείας και εμπιστευτικότητας.
- xviii. Αμοιβές ενοικίασης - παροχής αυτοκινήτων και καυσίμων μετακίνησης
- xix. Οποιαδήποτε άλλη οικονομική απαίτηση προκύψει προκειμένου να εκτελεστεί η διερμηνεία σωστά και εμπρόθεσμα.
- xx. Σημειώνεται, ότι τα ανωτέρω ή οποιοδήποτε άλλο σχετικό κόστος για διερμηνείς, βαρύνουν αποκλειστικά τον Ανάδοχο, δεν θα καταβάλλονται από την ΥΠΥΤ, αλλά θα πρέπει να λογιστικοποιούνται στην οικονομική πρόταση η οποία περιλαμβάνει όλα τα έξοδα που πραγματοποιήθηκαν για την υπηρεσία που παρέχεται.

Β.1. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ

Ο υπολογισμός των ωρών διερμηνείας/ επόπτευσης και λέξεων προς μετάφραση βασίζεται στις αντίστοιχες παρασχεθείσες υπηρεσίες κατά το διάστημα 2019-2020 μέσω της συμφωνίας / σύμβασης HOME/2018/AMIF/AG/EMAS/0083.

Α. ΚΟΣΤΟΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ

Πίνακας Κοστολόγησης Παρεχόμενων Υπηρεσιών Διερμηνείας					
Γλώσσες διερμηνείας	Ώρες προγραμματισμών ενεργειών	Κόστος μονάδας/ώρα διερμηνείας /διαθεσιμότητας	Συνολικό μηνιαίο κόστος (χωρίς ΦΠΑ)	Ετήσιο κόστος (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος διερμηνείας για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)
Οι γλώσσες του Παραρτήματος Ι	20.000,00	12,10 €	242.000,00 €	2.904.000,00 €	11.616.000,00 €

Σχόλια:

α) Στη λίστα γλωσσών περιλαμβάνονται όλες οι γλώσσες και τυχόν επιπλέον γλώσσες εφόσον προκύψει ανάλογη ανάγκη του Παραρτήματος Ι.

β) Βάσει της συμφωνίας / σύμβασης HOME/2018/AMIF/AG/EMAS/0083 , το κόστος ανά ώρα διερμηνείας/διαθεσιμότητας ανέρχεται σε 12,10 ευρώ ανά ώρα χωρίς ΦΠΑ.

Β. ΚΟΣΤΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ

Λέξεις προς μετάφραση ανά μήνα	Κόστος/λέξη (χωρίς ΦΠΑ)	Μηνιαίο συνολικό κόστος μετάφρασης (χωρίς ΦΠΑ)	Ετήσιο συνολικό κόστος μετάφρασης (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος μετάφρασης για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)
10.000	0,16€	1.600,00 €	19.200,00 €	76.800,00 €

Σχόλια: Αναφέρεται σε κόστος μετάφρασης συν κόστος επιμέλειας ανά μεταφρασμένη λέξη από το ελληνικό κείμενο για κάθε γλώσσα. Βάσει της συμφωνίας / σύμβασης HOME/2018/AMIF/AG/EMAS/0083 το κόστος μετάφρασης ανέρχεται σε 0,20 ευρώ ανά λέξη, με ΦΠΑ, ήτοι 0,16 ευρώ ανά λέξη, χωρίς ΦΠΑ,

Γ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ/ΕΠΟΠΤΕΙΑ

Ώρες παροχής υπηρεσιών ανά μήνα	Κόστος/μονάδα (χωρίς ΦΠΑ)	Μηνιαίο συνολικό κόστος συντονισμού (χωρίς ΦΠΑ)	Ετήσιο συνολικό κόστος συντονισμού (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος μετάφρασης για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)
7.000	12,10 €	84.700,00 €	1.016.400,00 €	4.065.600,00 €

Β.2 ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Ι. ΚΟΣΤΟΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ

Πίνακας Κοστολόγησης Παρεχόμενων Υπηρεσιών Διερμηνείας					
Γλώσσες διερμηνείας	Περιγραφή	Κόστος μονάδας/ώρα διερμηνείας /διαθεσιμότητας (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό μηνιαίο κόστος χωρίς ΦΠΑ	Ετήσιο κόστος (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος διερμηνείας για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)
Οι γλώσσες του Παραρτήματος Ι και επιπλέον γλώσσες εφόσον προκύψει ανάλογη ανάγκη	35 ώρες προγραμματισμένων ενεργειών	12,10 €	423,50 €	5.082,00 €	20.328,00 €

II. ΚΟΣΤΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ

Λέξεις προς μετάφραση ανά μήνα	Κόστος/μονάδα (χωρίς ΦΠΑ)	Μηνιαίο συνολικό κόστος μετάφρασης (χωρίς ΦΠΑ)	Ετήσιο συνολικό κόστος μετάφρασης (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος μετάφρασης για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)
5.000	0,16 €	800,00 €	9.600,00 €	38.400,00 €

B.3: ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ.

Σύμφωνα με το 4527/17.11.2021 Υπηρεσιακό Σημείωμα της Ειδικής Γραμματείας, απαιτείται :

Παροχή υπηρεσιών τήλε-διερμηνείας (χωρίς φυσική παρουσία) στις γλώσσες Νταρί-Φαρσί, Μπενγκάλι, Ουρντού, Σομαλικά και Αραβικά, 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα και παροχή υπηρεσιών συντονισμού τηλε-διερμηνείας.

Οι ανάγκες της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων σε τήλε-διερμηνεία εκτιμώνται το μέγιστο σε:

A) Τήλε-διερμηνεία:

1. εκατό (100) ώρες / μήνα Δευτέρα – Σάββατο, εκ των οποίων:

- ογδόντα (80) ώρες / μήνα από 06:00 έως 22:00

- είκοσι (20) ώρες / μήνα από 22:00 έως 06:00

2. είκοσι (20) ώρες / μήνα Κυριακή και αργίες/εορτές, εκ των οποίων:

- δεκαπέντε (15) ώρες / μήνα από 06:00 έως 22:00

- πέντε (5) ώρες / μήνα από 22:00 έως 06:00

B) Συντονισμός – σαράντα (40) ώρα το μήνα:

- είκοσι οχτώ (28) ώρες / μήνα Δευτέρα – Σάββατο από 06:00 έως 22:00

- πέντε (5) ώρες / μήνα Δευτέρα – Σάββατο από 22:00 έως 06:00

- πέντε (5) ώρες / μήνα Κυριακή και αργίες/εορτές από 06:00 έως 22:00

- δύο (2) ώρες / μήνα Κυριακή και αργίες/εορτές από 22:00 έως 06:00

Οι υπηρεσίες τήλε-διερμηνείας θα παρέχονται μετά από σχετικό τηλεφωνικό αίτημα, ενώ η ανταπόκριση στο αίτημα τηλε-διερμηνείας θα πρέπει να είναι **άμεση** (απαραιτήτως το αργότερο εντός μισής ώρας), λαμβάνοντας πάντα υπόψη της φύση της επικοινωνίας με ασυνόδευτους ανηλίκους σε επισφαλείς συνθήκες διαβίωσης.

Βάσει των ιστορικών δεδομένων της Υπηρεσίας Ασύλου, το κόστος της ώρας διερμηνείας και συντονισμού υπολογίζεται στα δεκαπέντε (15) ευρώ για τις εργάσιμες ημέρες, και προσαυξάνεται σύμφωνα με τη νόμιμη προσαύξηση για τις νυχτερινές ώρες και τις Κυριακές και αργίες/εορτές.

I. ΚΟΣΤΟΣ ΤΗΛΕ-ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ

Συγκεντρωτικά, το συνολικό κόστος της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων ανέρχεται σε :

Πίνακας Κοστολόγησης Παρεχόμενων Υπηρεσιών Διερμηνείας						
Οι ώρες διερμηνείας/συντονισμού διερμηνείας πραγματοποιούνται εντός του προβλεπόμενου ωραρίου	Ώρες προγραμματισμένων ενεργειών	Κόστος μονάδας/ώρα διερμηνείας/διαθεσιμότητας*	Συνολικό μηνιαίο κόστος χωρίς ΦΠΑ	Ετήσιο μηνιαίο κόστος (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος διερμηνείας για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)	ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ Π/Υ ΜΕ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ (20%)
Τηλεδιερμηνεία (Α)						
06:00-22:00 (Δευτέρα έως Σάββατο)	80	12,10 €	968,00 €	11.616,00 €	46.464,00 €	55.756,80 €
22:00 - 06:00** (Δευτέρα έως Σάββατο)	20	15,13 €	302,50 €	3.630,00 €	14.520,00 €	17.424,00 €
06:00-22:00*** (Κυριακή και Αργίες)	15	21,18 €	317,63 €	3.811,50 €	15.246,00 €	18.295,20 €
22:00-06:00**** (Κυριακή και Αργίες)	5	24,20 €	121,00 €	1.452,00 €	5.808,00 €	6.969,60 €
Μερικό σύνολο (Α)	120		1.709,13 €	20.509,50 €	82.038,00 €	98.445,60 €
Συντονισμός (Β)						
06:00-22:00 (Δευτέρα έως Σάββατο)	28	12,10 €	338,80 €	4.065,60 €	16.262,40 €	19.514,88 €

22:00 - 06:00** (Δευτέρα έως Σάββατο)	5	15,13 €	75,63 €	907,50 €	3.630,00 €	4.356,00 €
06:00-22:00*** (Κυριακή και Αργίες)	5	21,18 €	105,88 €	1.270,50 €	5.082,00 €	6.098,40 €
22:00-06:00 (Κυριακή και Αργίες)****	2	24,20 €	48,40 €	580,80 €	2.323,20 €	2.787,84 €
Μερικό σύνολο (B)	40		568,70 €	6.824,40 €	27.297,60 €	32.757,12 €
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ (A & B)	160		2.277,83 €	27.333,90 €	109.335,60 €	131.202,72 €

* Το κόστος ανά ώρα ορίζεται σε 15 ευρώ με ΦΠΑ βάσει ιστορικών στοιχείων (Συμφωνία / σύμβαση HOME/2018/AMIF/AG/EMAS/0083 της Υπηρεσίας Ασύλου). Χωρίς ΦΠΑ, ανέρχεται σε $15/1,24 = 12,10$ ευρώ ανά ώρα.

**Κατά την υπ' αριθμ. 1830/1946 ΚΥΑ των Υπουργών Οικονομικών και Εργασίας, η οποία συμπληρώθηκε και ερμηνεύθηκε από την όμοια ΚΥΑ 25825/1951, στους πάσης φύσεως εργαζόμενους υπαλλήλους, εργατοτεχνίτες και υπηρέτες επιχειρήσεων και εργασιών γενικά συνεχούς ή μη λειτουργίας, στις περιπτώσεις που απασχολούνται είτε τακτικά, είτε έκτακτα από της δεκάτης νυχτερινής (22:00) μέχρι της έκτης πρωινής ώρας (06:00), καταβάλλεται πλην του συμφωνημένου μισθού και προσαύξηση κατά 25% επί του αναλογούντος στην απασχόληση αυτή και νόμιμα ισχύοντος ελαχίστου ορίου.

***Το προσωπικό που θα απασχοληθεί σε ημέρα Κυριακή, δικαιούται να λάβει το καταβαλλόμενο ημερομίσθιο ή το 1/25 του μισθού, προσαυξημένου κατά 75% επί του νομίμου ημερομισθίου. Σημειώνεται ότι ενώ ο οφειλόμενος μισθός υπολογίζεται με βάση τις καταβαλλόμενες αποδοχές, η προσαύξηση του 75% υπολογίζεται επί του εκάστοτε καθοριζόμενου νομίμου ημερομισθίου ή ωρομισθίου.

****Αν η νυκτερινή εργασία συμπέσει με ημέρα Κυριακής ή εξαιρέσιμης εορτής, στην περίπτωση αυτή καταβάλλεται επιπλέον της προσαύξησης 25% και η προσαύξηση 75%, δηλαδή οφείλονται και οι δύο προσαυξήσεις αθροιστικά, όμως, ο υπολογισμός της καθεμίας γίνεται αυτοτελώς (υπολογίζονται χωριστά και στη συνέχεια προστίθενται).

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	ΓΙΑ 1 ΜΗΝΑ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ	ΓΙΑ 1 ΕΤΟΣ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ	ΓΙΑ 4 ΕΤΗ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ	ΣΥΝΟΛΙΚΟΣ Π/Υ (ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ) ΜΕ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ (20%)
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ	1.524.314,88 €	18.291.778,56 €	73.167.114,24 €	87.800.537,09 €
ΣΥΝΟΛΟ ΟΜΑΔΑΣ Α (ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ)	1.524.314,88 €	18.291.778,56 €	73.167.114,24 €	87.800.537,09 €
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ	328.300,00 €	3.939.600,00 €	15.758.400,00 €	18.910.080,00 €
ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ	1.223,50 €	14.682,00 €	58.728,00 €	70.473,60 €
ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ	2.277,83 €	27.333,90 €	109.335,60 €	131.202,72 €
ΣΥΝΟΛΟ ΟΜΑΔΑΣ Β (ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ)	331.801,33 €	3.981.615,90 €	15.926.463,60 €	19.111.756,32 €
ΣΥΝΟΛΟ (Α+Β)	1.856.116,21	22.273.394,46	89.093.577,84	106.912.293,41

Νόμιμες κρατήσεις

Για την εκτίμηση ποσοστού των κρατήσεων έχουν ληφθεί υπόψη οι προβλεπόμενες από το νόμο κρατήσεις, και συγκεκριμένα οι ακόλουθες:

I. κράτηση ύψους 0,07% υπέρ των λειτουργικών αναγκών της ΕΑΑΔΗΣΥ (ΕΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΑΡΧΗ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ), σύμφωνα με το άρθρο 375 παρ 7 του Ν.4412/2016, επί της αξίας κάθε πληρωμής προ φόρων και κρατήσεων. Επί της εν λόγω κράτησης επιβάλλεται χαρτόσημο 3% και κράτηση υπέρ ΟΓΑ ποσοστού 20% επί του χαρτοσήμου, σύμφωνα με την υπ' αριθ. 5143/14 (ΦΕΚ 3335 Β/11-12-2014) «Καθορισμός του τρόπου υπολογισμού, της διαδικασίας παρακράτησης και απόδοσης της κράτησης υπέρ της Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ., καθώς και των λοιπών λεπτομερειών εφαρμογής της παραγράφου 3, του άρθρου 4 του Ν. 4013/2011 (Α' 204) όπως ισχύει.»

II. κράτηση ύψους 0,06% υπέρ της ΑΕΠΠ (ΑΡΧΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ) άρθρο 350 παρ. 3 Ν. 4412/2016. Επί της εν λόγω κράτησης επιβάλλεται χαρτόσημο 3% και κράτηση υπέρ ΟΓΑ ποσοστού 20% επί του χαρτοσήμου, σύμφωνα με την ΥΑ 1191/2017 ΦΕΚ Β 969/22.3.2017 «Καθορισμός του χρόνου, τρόπου υπολογισμού της διαδικασίας παρακράτησης και απόδοσης της κράτησης 0,06% υπέρ της Αρχής Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (Α.Ε.Π.Π.), καθώς και των λοιπών λεπτομερειών εφαρμογής της παραγράφου 3, του άρθρου 350 του ν. 4412/2016 (Α 147).»

Σχετικά με την κράτηση υπέρ Ε.Σ.Η.Δ.Η.Σ., σύμφωνα με την παρ. 6 του άρθρου 36 του ν. 4412/2016 επιβάλλεται κράτηση ύψους 0,02% υπέρ του Δημοσίου, η οποία υπολογίζεται επί της αξίας, εκτός ΦΠΑ, της αρχικής, καθώς και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης. «Με κοινή απόφαση του Υπουργού Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού και Οικονομικών ρυθμίζονται θέματα σχετικά με το χρόνο, τον τρόπο και τη διαδικασία κράτησης των ως άνω χρηματικών ποσών, καθώς και κάθε άλλο αναγκαίο θέμα για την εφαρμογή της παρούσας Παραγράφου».

Τέλος, οι προσφορές θα πρέπει να πληρούν τα παρακάτω:

- i. Να συντάσσονται βάσει της ισχύουσας εργατικής και ασφαλιστικής νομοθεσίας κατά την ημερομηνία υποβολής τους.
- ii. Να συμπεριλαμβάνουν τις δαπάνες για τις αμοιβές του προσωπικού - αναλυτική κατάσταση υπολογισμού του κόστους του προσωπικού .
- iii. Θα πρέπει να είναι πλήρεις και αναλυτικές, να αιτιολογούν και να δικαιολογούν πλήρως το προσφερόμενο αντάλλαγμα με αναλυτική αναφορά στις πάσης φύσεως νόμιμες αποδοχές του απασχολούμενου προσωπικού σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία.
- iv. Οι τιμές της προσφοράς να δίδονται σε Ευρώ. Στην τιμή περιλαμβάνονται οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την παροχή των υπηρεσιών στον τόπο και με τον τρόπο που προβλέπεται στην παρούσα.
- v. Οποιαδήποτε μεταβολή στην ισχύουσα νομοθεσία (συμπεριλαμβανομένου εργατικής και ασφαλιστικής) που διέπει την παρούσα διακήρυξη/σύμβαση αφενός είναι δεσμευτική για τον Ανάδοχο ο οποίος και οφείλει να εφαρμόσει τις τυχόν αλλαγές άμεσα με δική του ευθύνη και επιμέλεια, αφετέρου δεν δύναται σε καμία περίπτωση η μεταβολή αυτή να προκαλέσει οποιαδήποτε πρόσθετη οικονομική επιβάρυνση για την Αναθέτουσα Αρχή.
- vi. Από την Οικονομική Προσφορά πρέπει να προκύπτει με σαφήνεια το ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ Φ.Π.Α. και το ΣΥΝΟΛΟ ΜΕ Φ.Π.Α.

Επιτρέπονται μέχρι δύο δεκαδικά ψηφία στις αναγραφόμενες τιμές του εντύπου οικονομικής προσφοράς. Το ποσό στο πεδίο [ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ Φ.Π.Α. (ΚΑΘΑΡΗ ΑΞΙΑ)] και στο πεδίο ΣΥΝΟΛΟ ΜΕ Φ.Π.Α. στρογγυλοποιούνται σε δυο (2) δεκαδικά ψηφία, προς τα άνω εάν το τρίτο (3ο) δεκαδικό ψηφίο είναι ίσο ή μεγαλύτερο του πέντε (5) και προς τα κάτω εάν είναι μικρότερο του πέντε (5).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ – ΤΟΠΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**ΟΜΑΔΑ Α****Α1) ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ****Ι) Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (Κ.Υ.Τ.)**

1. ΚΥΤ Χίου **Χαλκειός Χίου 82100**
2. ΚΥΤ Φυλάκιο, **Φυλάκιο Ορεστιάδα, 68006**
3. ΚΥΤ Λέρου, **Λέπιδα, Λέρος, 85400**
4. ΚΥΤ Κω, **Πυλί, Κως, 85300**
5. ΚΥΤ Μυτιλήνης, **Καρά Τεπέ, (Πεδίο Βολής), Μαυροβούνι, 81100, Λέσβος**

ΙΙ) Κλειστή Ελεγχόμενη Δομή Σάμου (Κ.Ε.Δ.Σ.), Περιοχή Ζερβού, 83100, Σάμος**ΙΙΙ) Δομές Φιλοξενίας/Προσωρινής Υποδοχής**

1. Δομή Αττικού Άλσους Καρπενησιώτη & Μπάκου 62, Γαλάτσι, 11524
2. Δομή Ελαιώνα Αγίου Πολυκάρπου 87, Βοτανικός, 11855
3. Δομή Σχιστού Λεωφόρος Σχιστού, Πέραμα, 18863
4. Δομή Διαβατών, Στρατόπεδο Αναγνωστοπούλου, Παλαιά Συμμαχική Οδός Ωραιόκαστρου, Διαβατά, 54500
5. Δομή Βαγιοχωρίου, Βαγιοχώρι, Βόλβη, 57002
6. Δομή Αλεξάνδρειας, Στρατόπεδο «ΤΧΜ (ΜΧ) Γ. ΠΕΛΑΓΟΥ», Αλεξάνδρεια, 59300
7. Δομή Βόλου, Εγκαταστάσεις «ΜΟΖΑΣ», Βόλος, 38500
8. Δομή Δολιανών (Αγία Ελένη), Ιωάννη Ραδοβολίου (Πρώην Παιδόπολη Αγ. Ελένης), Άγιος Ιωάννης Ιωαννίνων, Τ.Κ. 45445
9. Δομή Βέροιας, Στρατόπεδο «ΑΡΜΑΤΟΛΟΥ ΚΟΚΚΙΝΟΥ», Βέροια, 59150
10. Δομή Λέρου (πρώην ΠΙΚΠΑ), Στρατόπεδο «ΑΡΜΑΤΟΛΟΥ ΚΟΚΚΙΝΟΥ», Βέροια, 59150
11. Δομή Δράμας, Αποθήκη Νο 3, ΒΙ.ΠΕ., Δράμα, 66100
12. Δομή Θήβας, Θέση «ΚΛΩΣΤΗΡΙΟ ΣΑΚΙΡΟΓΛΟΥ», Θήβα, 32200
13. Δομή Θερμοπυλών, Λουτρά Θερμοπυλών, Λαμία, 35100
14. Δομή Ελευσίνας, Ναυπηγεία Ελευσίνας, 19200
15. Δομή Καβάλας, Στρατόπεδο «ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ», Καβάλα, 65201
16. Δομή Κατσικά Ιωαννίνων, Κατσικάς, Ιωάννινα, 45221
17. Δομή Κυλλήνης, Μυρσίνη, Κυλλήνη, 27053
18. Δομή Κουτσόχερου, Στρατόπεδο «ΕΥΘΥΜΙΟΠΟΥΛΟΥ», Κουτσόχερο, Λάρισα, 41500
19. Δομή Λαγκαδικίων, Στρατόπεδο «ΒΟΓΙΑΤΖΟΓΛΟΥ», Λαγκαδίκια, 57012
20. Δομή Ριτσώνας, ΕΟ Θήβας-Χαλκίδας, Ριτσώνα, 34100
21. Δομή Πολυκάστρου, Νέα Καβάλα, Κιλκίς, 61200
22. Δομή Μαλακάσας, Στρατόπεδο «ΓΕΡΑΚΙΝΗ», Μαλακάσα, 19011
23. Δομή Σερρών, Θέση «ΠΡΩΗΝ ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΣΧΟΛΗ», Σέρρες, 62124
24. Δομή Φιλιπιάδας, Στρατόπεδο «ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΑΚΗ», Φιλιπιάδα, 48200
25. Δομή Κορίνθου, Στρατόπεδο «ΚΑΛΟΓΕΡΟΓΙΑΝΝΑΚΗ», Κόρινθος, 20100
26. Δομή Πύργου, Θέση «ΞΕΝΩΝΕΣ ΠΥΡΓΟΥ», ΕΟ Πάτρας-Πύργου, 27100
27. Δομή Σιντικής, Θέση «ΚΛΕΙΔΙ», Σιντική, 62300

ΙV) Δ/νση Υποστήριξης Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης, Λ. Θηβών 196-198, Αγ. Ιωάννη Ρέντη, ΤΚ 18233, Αθήνα**ΟΜΑΔΑ Β****Β1) ΠΓΑ /ΑΚΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΑΣΥΛΟΥ****1. Α) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Ρόδου**

Διεύθυνση: Πλατεία Ελευθερίας 1, Α΄ Αστυνομική Διεύθυνση Δωδεκανήσου, Τ.Κ.: 85100, Ρόδος

Β) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Ρόδου

Διεύθυνση: Κολοκοτρώνη 13, Τ.Κ.: 85100, Ρόδος

2. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Κορίνθου

Διεύθυνση: Εξαμιλίων 3, Τ.Κ. 201 00, Κόρινθος

3. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Ιωαννίνων

Διεύθυνση: 4ο χλμ. Π.Ε.Ο. Ιωαννίνων – Τρικάλων, Τ.Κ.: 455 00, Πέραμα Ιωαννίνων

4. Π.Γ.Α Αττικής, ΑΚΑ FAST TRACK, ΑΚΑ ΕΑΔΠΥΠ, ΑΚΑ ΔΔΠ

Διεύθυνση: Π. Κανελλοπούλου 2, Τ.Κ.: 101 77, Αθήνα

5. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Αμυγδαλέζας

Διεύθυνση: Ειδικός Χώρος Παραμονής Αλλοδαπών (Ε.Χ.Π.Α.) Αμυγδαλέζας, Λ. Θρακομακεδόνων 101, Τ.Κ.: 136 76, Αθήνα

6. Α) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Λέσβου

Διεύθυνση: περιοχή Παγανής, πρώην κτήριο Neoset, Τ.Κ. 81100 Μυτιλήνη

Β) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Λέσβου

Διεύθυνση: Θέση Παγανή, κτηματική Περιφέρεια Αλυφαντών της Δημοτικής Ενότητας Μυτιλήνης

7. Α) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Σάμου

Διεύθυνση: Θεμιστοκλή Σοφούλη (άνωθεν Λιμενικού Επιβατικού Σταθμού Σάμου), Τ.Κ.: 831 00, Σάμος

Β) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Σάμου

Διεύθυνση: Δημοτική Ενότητα Βαθέος επί της οδού Λυκ.Λογοθέτη

8. Α) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Χίου

Διεύθυνση: Κέντρο Υποδοχής και Ταυτοποίησης Χίου Περιοχή Χαλκείου Χίου 82100

Β) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Χίου

Διεύθυνση: Θέση Λευκωνια – Κονταρι

9. Περιφερειακό Γραφείο Κω

Διεύθυνση: Κέντρο Υποδοχής και Ταυτοποίησης Κω, Περιοχή Πυλί ΤΚ: 85301

10. Α) Περιφερειακό Γραφείο Λέρου

Διεύθυνση: Κέντρου Υποδοχής και Ταυτοποίησης Λέρου, Λέπιδα, Λέρος

11. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Κρήτης (Ηράκλειο)

Διεύθυνση: Ηφαίστου και Ελευθερής, Τ.Κ.: 713 03, Ηράκλειο Κρήτης

12. Α.Κ.Α. Φυλακίου (Ορεστιάδα)

Διεύθυνση: Κ.Υ.Τ. & ΠΡΟ.ΚΕ.Κ.Α. Φυλακίου Ορεσιτιάδας, Τ.Κ.: 680 06, Φυλάκιο Ορεσιτιάδας

13. Α) Π.Γ.Α. Θράκης (Αλεξανδρούπολη)

Διεύθυνση: Λ. Μάκρης 1-Β, Τ.Κ.: 681 31, Νέα Χιλή Αλεξανδρούπολης

Β) Π.Γ.Α. Θράκης (Παρανεστίου – Δράμας)

Διεύθυνση: ΠΡΟ.ΚΕ.ΚΑ. Παρανεστίου Δράμας, Στρατόπεδο Πανταζόπουλου, Τ.Κ.: 660 35, Δράμα

14. Α.Κ.Α. Ξάνθης

Διεύθυνση: 2ο Χιλιόμετρο Ε.Ο. Ξάνθης – Καβάλας, Τ.Κ.: 671 00, Ξάνθη

15. Α) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Δυτικής Ελλάδας (Πάτρα)

Διεύθυνση: Καποδιστρίου 92 & Παναχαϊκού, Τ.Κ.: 262 24, Πάτρα

Β) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Δυτικής Ελλάδας (Πάτρα)

Διεύθυνση: Κολοκοτρώνη 13, Τ.Κ.: 262 21, Πάτρα

16. Α) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Θεσσαλονίκης

Διεύθυνση: Πρώην ακίνητο Β' ΚΤΕΟ, Πόντου 5 - περιοχή Λαχαναγοράς, Τ.Κ.: 546 28, Καλοχώρι Θεσσαλονίκης

Β) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Θεσσαλονίκης

Διεύθυνση: Μοναστηρίου 85, Θεσσαλονίκη

17. Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Αλίμου

Διεύθυνση: Δωδεκανήσου 6, Τ.Κ.: 174 65, Άλιμος

18. Α) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Πειραιά

-Διεύθυνση : Ναυάρχου Νοταρά 106, Τ.Κ.: 185 35, Πειραιάς

Β) Περιφερειακό Γραφείο Ασύλου Πειραιά

Διεύθυνση : Φιλοξένου 2-4 & Σπινθάρου, Νέος Κόσμος

19. Αυτοτελές Κλιμάκιο Ασύλου Ε.Α.Δ.Π. Ποινικών Κρατουμένων

Διεύθυνση : Πέτρου Ράλλη 24

B2) ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ: Κεντρική Υπηρεσία, Λεωφόρος Θηβών 196-198, 1ος όροφος, Άγιος Ιωάννης Ρέντης, 182 33, Κτήριο Κεράνη, Αθήνα

B3) Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων, Κεντρική Υπηρεσία, Λεωφόρος Θηβών 196-198, 1ος όροφος, Άγιος Ιωάννης Ρέντης, 182 33, Κτήριο Κεράνη, Αθήνα

Όλα τα ανωτέρω σημεία είναι ενδεικτικά και όχι περιοριστικά και δύναται να μεταβάλλονται, να καταργούνται και να δημιουργούνται νέα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ – ΕΕΕΣ (Προσαρμοσμένο από την Αναθέτουσα Αρχή)-**ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ****Ι. Χρήση ΕΕΕΣ/ΤΕΥΔ σε ηλεκτρονικούς διαγωνισμούς του ΕΣΗΔΗΣ**

Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 79 του ν. 4412/2016, σε διαγωνιστικές διαδικασίες με αξία άνω των εκάστοτε ορίων της ΕΕ, οι οποίες διεξάγονται μέσω του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (ΕΣΗΔΗΣ) και ειδικότερα κατά τα οριζόμενα στην υπ' αριθ. 56902/215 ΥΑ - ΦΕΚ1924/Β/02.06.2017 και στην υπ' αριθ. 117384 ΚΥΑ ΦΕΚ 3821/Β/31.10.2017 που αφορούν στην λειτουργία του ΕΣΗΔΗΣ προτείνεται οι αναθέτουσες αρχές /αναθέτοντες φορείς και οι οικονομικοί φορείς να εφαρμόζουν την ακόλουθη διαδικασία δημιουργίας και υποβολής ΕΕΕΣ με τη χρήση ηλεκτρονικής υπηρεσίας διαχείρισης eΕΕΕΣ:

1. Οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς συντάσσουν με χρήση μίας ηλεκτρονικής υπηρεσίας eΕΕΕΣ, εκείνο το πρότυπο ΕΕΕΣ που επιθυμούν για τον εκάστοτε διαγωνισμό τους, και το παράγουν σε μορφή αρχείων τύπου XML και PDF, τα οποία και αποθηκεύουν, αρχικά, τοπικά στον ηλεκτρονικό υπολογιστή τους.

2. Οι αναθέτουσες αρχές/αναθέτοντες φορείς, αναρτούν στο χώρο του διαγωνισμού της δημόσιας σύμβασης στο ΕΣΗΔΗΣ τα παρασχεθέντα αρχεία ως εξής:

- το περιεχόμενο του αρχείου τύπου PDF είτε ενσωματώνεται στο, ψηφιακά υπογεγραμμένο, κείμενο της διακήρυξης, είτε αναρτάται το αρχείο τύπου PDF, ψηφιακά υπογεγραμμένο, ξεχωριστά ως αναπόσπαστο μέρος της διακήρυξης και

- το αρχείο τύπου XML αναρτάται επικουρικά για την διευκόλυνση των οικονομικών φορέων προκειμένου να το χρησιμοποιήσουν για τη δημιουργία μέσω μίας υπηρεσίας eΕΕΕΣ της σχετικής απάντησής τους.

3. Οι οικονομικοί φορείς οφείλουν να υποβάλουν με την προσφορά τους συμπληρωμένο το πρότυπο ΕΕΕΣ όπως αυτό έχει οριστεί από τις αναθέτουσες αρχές/τους αναθέτοντες φορείς στη διακήρυξη (ήτοι είτε στο κείμενο αυτής είτε στο ξεχωριστό αρχείο τύπου PDF που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής) σε μορφή αρχείου τύπου PDF ψηφιακά υπογεγραμμένο κατά τα οριζόμενα στο σχετικό θεσμικό πλαίσιο και στη διακήρυξη.

4. Για την σύνταξη ή/και συμπλήρωση από τους οικονομικούς φορείς του απαιτούμενου ΕΕΕΣ, προτείνεται να χρησιμοποιήσουν το αναρτημένο από τις αναθέτουσες αρχές επικουρικό αρχείο τύπου XML. Στη συνέχεια μέσω μίας ηλεκτρονικής υπηρεσίας eΕΕΕΣ παράγουν την απάντησή τους σε αρχείο τύπου PDF, το οποίο και αποθηκεύουν, αρχικά, τοπικά στον ηλεκτρονικό υπολογιστή τους. Σε κάθε περίπτωση και ανεξαρτήτως της ύπαρξης επικουρικού αρχείου τύπου XML στα συνημμένα του ηλεκτρονικού διαγωνισμού στο ΕΣΗΔΗΣ, οι οικονομικοί φορείς μπορούν να προσφεύγουν απ' ευθείας σε μία υπηρεσία eΕΕΕΣ και να δημιουργούν το ΕΕΕΣ από την αρχή: να συμπληρώνουν με ευθύνη τους όλα τα δεδομένα που αφορούν τον εκάστοτε διαγωνισμό και αναφέρονται στη διακήρυξη, να συμπληρώνουν τις σχετικές απαντήσεις και να παράγουν αρχείο τύπου PDF προκειμένου να το υπογράψουν ψηφιακά και να το επισυνάψουν στα συνημμένα της ηλεκτρονικής προσφοράς τους στο ΕΣΗΔΗΣ.

ΙΙ. Το ΕΕΕΣ της παρούσας Διακήρυξης

Το ΕΕΣ συντάχθηκε με τη χρήση της νέας ηλεκτρονικής υπηρεσίας Promitheus ESPDint (<http://espdint.eprocurement.gov.gr/>), που προσφέρει τη δυνατότητα ηλεκτρονικής σύνταξης και διαχείρισης του Ευρωπαϊκού Ενιαίου Εγγράφου Σύμβασης (ΕΕΕΣ). Η σχετική ανακοίνωση είναι διαθέσιμη στη Διαδικτυακή Πύλη του ΕΣΗΔΗΣ <<www.promitheus.gov.gr>>.

Το πρότυπο ΕΕΕΣ της παρούσας σύμβασης, έχει αναρτηθεί σε μορφή XML στη διαδικτυακή πύλη του ΕΣΗΔΗΣ για τη διευκόλυνση των οικονομικών φορέων προκειμένου να συντάξουν μέσω της υπηρεσίας eΕΕΕΣ τη σχετική απάντησή τους. Επίσης το περιεχόμενο του αρχείου, έχει ενσωματωθεί στο κείμενο της διακήρυξης και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της στο Παράρτημα ΙΙΙ.

Το εν λόγω πρότυπο υποβάλλεται ψηφιακά από τον φορέα που το εκδίδει, **φέρει ημερομηνία εντός των τελευταίων (10) ημερών** προ της καταληκτικής ημέρας υποβολής των προσφυγών και δεν απαιτείται θεώρηση του γνήσιου της υπογραφής.

Οι οικονομικοί φορείς οφείλουν να υποβάλλουν με την προσφορά τους συμπληρωμένο το πρότυπο ΕΕΕΣ σε μορφή pdf ψηφιακά υπογεγραμμένο.

Μόνον ο προσωρινός ανάδοχος θα πρέπει να υποβάλλει τα πιστοποιητικά που ζητούνται από την αναθέτουσα αρχή ως αποδεικτικά στοιχεία. Από τους υπόλοιπους συμμετέχοντες ενδέχεται να ζητηθούν ορισμένα ή όλα τα έγγραφα σε περιπτώσεις αμφιβολιών. Σε περίπτωση που ο προσωρινός ανάδοχος παρέχει τους συνδέσμους για τα πρωτότυπα αποδεικτικά στοιχεία στα αντίστοιχα μητρώα, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να έχει άμεση πρόσβαση από εκεί. Ειδικότερα, με βάση την παρ. 6 του άρθρου 79 του Ν.4412/2016, οι οικονομικοί φορείς δεν υποχρεούνται να υποβάλλουν δικαιολογητικά ή άλλα αποδεικτικά στοιχεία, εφόσον και στο μέτρο που η αναθέτουσα αρχή έχει τη δυνατότητα να λαμβάνει τα πιστοποιητικά ή τις συναφείς πληροφορίες απευθείας μέσω πρόσβασης σε εθνική βάση δεδομένων σε οποιοδήποτε κράτος-μέλος της Ένωσης.

Εφόσον ο υποψήφιος οικονομικός φορέας επικαλείται τη **δάνεια εμπειρία άλλων οικονομικών φορέων** για την εκτέλεση της παρούσας προμήθειας, το ΕΕΕΣ συμπληρώνεται και από αυτούς και υποβάλλεται από τον οικονομικό φορέα.

Οι ενώσεις οικονομικών φορέων που υποβάλλουν κοινή προσφορά, υποβάλλουν το ΕΕΕΣ για κάθε οικονομικό φορέα που συμμετέχει στην ένωση.

Το ΕΕΕΣ υπογράφεται, σε περίπτωση Φυσικού Προσώπου από τον ίδιο, επί Εταιριών Περιορισμένης Ευθύνης (Ε.Π.Ε) και Προσωπικών Εταιριών (Ο.Ε. και Ε.Ε) από τους διαχειριστές τους ή πρόσωπο ειδικώς εξουσιοδοτημένο απ' αυτούς, επί Ανώνυμων Εταιριών (Α.Ε) από το νόμιμο εκπρόσωπο της εταιρείας (δηλ. από Φυσικό Πρόσωπο το οποίο σύμφωνα με το καταστατικό εκπροσωπεί και δεσμεύει την Εταιρεία) ή πρόσωπο ειδικώς εξουσιοδοτημένο με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Εταιρείας, τα Φυσικά Πρόσωπα που ασκούν διοίκηση σε κάθε άλλη περίπτωση και τα αντίστοιχα κατά το δίκαιο της αλλοδαπής επιχείρησης πρόσωπα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV – Υπόδειγμα Τεχνικής Προσφοράς**A. Πίνακας Συμμόρφωσης**

Τονίζεται πως είναι υποχρεωτική η απάντηση σε όλα τα σημεία του **Πίνακα συμμόρφωσης**. Είναι ιδιαίτερα επιθυμητή η πληρέστερη συμπλήρωση των παραπομπών, οι οποίες πρέπει να είναι κατά το δυνατόν συγκεκριμένες (π.χ. Τεχνικό Φυλλάδιο 3, Σελ. 4 Παράγραφος 4, κλπ). Αντίστοιχα στο τεχνικό φυλλάδιο ή στη σχετική αναφορά, μεθοδολογικό εργαλείο, τεχνική κλπ θα υπογραμμιστεί το σημείο που τεκμηριώνει τη συμφωνία ή υπερκάλυψη και θα σημειωθεί η αντίστοιχη παράγραφος του Πίνακα Συμμόρφωσης στην οποία καταγράφεται η ζητούμενη προδιαγραφή (πχ προδ 1.3). Η μη συμπλήρωση κάποιου από τα ανωτέρω δεν συνεπάγεται αποκλεισμό, εφόσον η Επιτροπή Αξιολόγησης είναι σε θέση να βρει την παραπομπή στην προσφορά είτε από μόνη της είτε μετά από ερώτημα προς τον προσφέροντα.

ΣΤΗΛΗ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	Στη στήλη αυτή περιγράφονται αναλυτικά οι αντίστοιχοι τεχνικοί, επιχειρησιακοί και λοιποί όροι, υποχρεώσεις ή επεξηγήσεις, για τα οποία θα πρέπει να δοθούν αντίστοιχες απαντήσεις.
ΑΠΑΙΤΗΣΗ	Στη στήλη αυτή έχουν συμπληρωθεί: 1. Η λέξη “ΝΑΙ”, που σημαίνει ότι η αντίστοιχη προδιαγραφή είναι υποχρεωτική για τον Ανάδοχο. 2. Ένας αριθμός που σημαίνει υποχρεωτικό αριθμητικό μέγεθος της προδιαγραφής (μέγιστο ή ελάχιστο). 3. Κενό, για μη υποχρεωτική/ προαιρετική απαίτηση
ΑΠΑΝΤΗΣΗ	Στη στήλη αυτή σημειώνεται η απάντηση του προμηθευτή που έχει την μορφή: 1. ΝΑΙ ή ΟΧΙ εάν η αντίστοιχη προδιαγραφή πληρούται ή όχι από την προσφορά. 2. Ένα αριθμητικό μέγεθος που δηλώνει την ποσότητα του αντίστοιχου χαρακτηριστικού στην προσφορά.
ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ	Στη στήλη αυτή σημειώνεται η παραπομπή στην προσφορά του προμηθευτή. Συγκεκριμένα, στη στήλη αυτή αναγράφεται: Αύξων αριθμός, σελίδα και στίχος, κεφαλαίου της τεχνικής προσφοράς του προμηθευτή, τεχνικού εγχειριδίου, εγγράφου ή δημοσιεύματος με το οποίο υποστηρίζονται σημειωθείσες πληροφορίες στις προηγούμενες στήλες.

A.1 Οι οικονομικοί φορείς που υποβάλουν προσφορά για τα τμήματα της Ομάδας Α, υποχρεούνται να συμπληρώσουν τον παρακάτω Πίνακα Συμμόρφωσης

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΜΗΜΑ Α1			
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
A. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ			
Να πληρούνται οι προϋποθέσεις συμμετοχής της παρ. 2.2.4			
Να πληρούνται τα κριτήρια επιλογής των παρ. 2.2.5 και 2.2.6			
B. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ			
B.1.1 ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ			
B.1.1.1 Να παρέχονται υπηρεσίες διερμηνείας σε όλες τις απαιτούμενες γλώσσες.			

B.1.1.2 Απαιτείται η τελική γλώσσα μεταφοράς/απόδοσης (relay language) να είναι τα ελληνικά.			
B.1.1.3 Απαιτείται η παρουσία τουλάχιστον ενός (1) διερμηνέα με γνώση της Ελληνικής γλώσσας σε κάθε μία από τις τοποθεσίες του Παραρτήματος Ι σε μία τουλάχιστον βάρδια την ημέρα. Επιπλέον, μέρος του φυσικού αντικειμένου είναι και η υποχρεωτική παρουσία, μια (1) βάρδια την ημέρα, εκτός από τα σαββατοκύριακα (να είναι όμως διαθέσιμος τις άλλες βάρδιες), τουλάχιστον ενός (1) συντονιστή ανά τοποθεσία, με γνώση της Ελληνικής και Αγγλικής γλώσσας.			
B.1.4 Απαιτείται ορισμένοι διερμηνείς να είναι πολύγλωσσοι (multi-lingual interpreters), δηλαδή να γνωρίζουν περισσότερες από μία απαιτούμενες γλώσσες, ώστε να παρέχουν υπηρεσίες διερμηνείας σε αυτές τις γλώσσες, ανάλογα με τις ανάγκες που θα προκύψουν.			
B.1.1.5 Οι υπηρεσίες διερμηνείας θα λαμβάνουν χώρα στην περιοχή κάθε περιφερειακής υπηρεσίας της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης, συμπεριλαμβανομένων και τυχόν μετακινήσεων εντός της γεωγραφικής περιοχής του εκάστοτε ΚΥΤ ή Δομής (Νήσος – Νομός), ή όπου αλλού απαιτηθεί συμπεριλαμβανομένης και της Κεντρικής Υπηρεσίας. Σε κάθε σημείο παροχής υπηρεσιών απαιτείται α. η παρουσία σε κάθε βάρδια τουλάχιστον ενός διερμηνέα με γνώση και της ελληνικής γλώσσας και β. η παρουσία Συντονιστή Διερμηνέων.			
B.1.1.6 Να τηρείται το ωράριο εργασίας: α) Δευτέρα – Παρασκευή, θα οργανωθεί ημερησίως σε 2 βάρδιες των οκτώ (8) ωρών από τις 08:00 έως τις 16:00 και από 14:00 έως τις 22:00 Κατόπιν συνεννόησης του Διοικητή με τον Συντονιστή των Διερμηνέων, μπορούν να εφαρμοστούν ευέλικτες ρυθμίσεις σε αυτό το ωράριο και β) Σαββατοκύριακα/αργίες/εορτές μια βάρδια από τις 10:00 έως τις 18:00. Η οποιαδήποτε ρύθμιση χρόνου εργασίας σε κάθε περίπτωση θα πρέπει να συνάδει με το σχετικό νομοθετικό πλαίσιο ανάλογα με τη σχέση εργασίας. Για τις λοιπές ώρες του εικοσιτετράωρου, ανεξαρτήτως αργίας ή εργάσιμης ημέρας, θα ορίζεται μέσω του Συντονιστή του Αναδόχου η κατά περίπτωση προσφορότερη δυνατότητα ανταπόκρισης στο αίτημα διερμηνείας στην αιτούμενη γλώσσα.			
B.1.1.7 Να οργανώνονται βάρδιες μισής ημέρας (4 ώρες), μία (1) μέρα πριν, μετά από γραπτό αίτημα του Διοικητή του ΚΥΤ/της Δομής προς το Συντονιστή του Αναδόχου.			
B.1.1.8 Να είναι υποχρεωτική μια (1) βάρδια την ημέρα, εκτός από τα σαββατοκύριακα (όμως να είναι διαθέσιμος τις άλλες βάρδιες), τουλάχιστον ενός (1) συντονιστή ανά τοποθεσία, με γνώση της Ελληνικής και Αγγλικής γλώσσας.			

<p>B.1.1.9 Να υπάρχει ευελιξία όσον αφορά το ωράριο εργασίας καθώς και τους τρόπους παροχής Υπηρεσίας, μετά από συνεννόηση, του Διοικητή ή/και Επόπτη της ΥΠΥΤ με τον Συντονιστή του Ανάδοχου. Έως και 12 ώρες πριν</p>			
<p>B.1.1.10 Να προβλέπεται αναπροσαρμογή του προγραμματισμού των απαιτούμενων γλωσσών ή ή/και της τοποθέτησης των Διερμηνέων λόγω των μικτών μετεναστευτικών ροών, διατηρώντας την αποτελεσματικότητα των υπηρεσιών της ΥΠΥΤ σε υψηλά επίπεδα. Κατόπιν αιτήματος των Διοικητών/ Εποπτών αναφορικά με την τροποποίηση των αναγκών, ο Ανάδοχος με χρονικό περιθώριο ενός μήνα, οφείλει να ανταποκριθεί στις νέες απαιτήσεις, είτε τροποποιώντας τις παρεχόμενες προς διερμηνεία γλώσσες, είτε τοποθετώντας τους διερμηνείς σε έτερο τόπο εργασίας, διατηρώντας πάντα τον ίδιο συνολικά αριθμό διερμηνέων</p>			
<p>B.1.1.11 Με τη σύμφωνη γνώμη του ανάδοχου, η ΥΠΥΤ μπορεί να ζητήσει να μετακινηθούν οι διερμηνείς από μια τοποθεσία στην άλλη, εάν δεν χρειάζεται πια λόγω της κατάστασης ή να αντικατασταθούν από διερμηνείς άλλων γλωσσών. Τα έξοδα μεταφοράς και μετακίνησης θα καλύπτονται από τον Ανάδοχο.</p>			
<p>B.1.1.12 Για την κάλυψη τυχόν εκτάκτων αναγκών παροχής υπηρεσιών διερμηνείας, οι οποίες προκύπτουν εκτός των συνήθων ωρών εργασίας (έκτακτη ανάγκη, νυχτερινές ώρες, Σαββατοκύριακα κ.λ.π.) απαιτείται η εφαρμογή της εργασιακής νομοθεσίας χωρίς να επηρεάζεται η συνολική μηνιαία τιμολόγηση από τον ανάδοχο.</p>			
<p>B.1.1.13 Η παροχή υπηρεσιών μέσω τηλεδιερμηνείας θα αφορά είτε στις αιτούμενες γλώσσες της παρούσας Διακήρυξης είτε σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα παραστεί ανάγκη και η ανταπόκριση στο ανωτέρω αίτημα θα πρέπει να γίνεται εντός είκοσι τεσσάρων (24)ωρών και θα πραγματοποιείται κατόπιν γραπτού αιτήματος του Διοικητή προς τον Συντονιστή του Αναδόχου.</p>			
<p>B.1.1.4 κάθε διερμηνέας θα πρέπει να φέρει διακριτικά, όπως κάρτα με τα στοιχεία του (ID badge) και γιλέκο με το λογότυπο του αναδόχου, όπου θα αναγράφεται και η ιδιότητά του (INTERPRETER). Ο κάθε διερμηνέας θα υποχρεούται να φέρει και την ειδική κάρτα εργαζόμενου με την οποία θα τον προμηθεύσει η Αναθέτουσα Αρχή.</p>			
<p>B.2 ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ</p>			

<p>B.2.1 Το σύστημα τηλεδιερμηνείας που θα εξυπηρετεί την ΥΠΥΤ θα υλοποιείται από τον κατάλληλο εξοπλισμό του αναδόχου. Ο εξοπλισμός τηλεδιερμηνείας θα πρέπει να είναι στη διάθεση της υπηρεσίας και του αναδόχου με την έναρξη υλοποίησης του έργου.</p>			
<p>B.2.2 Ο ανάδοχος υποχρεούται να αναλάβει τη διασφάλιση των απαραίτητων υποδομών για την κάλυψη των αναγκών του συστήματος τηλεδιερμηνείας σε περίπτωση βλαβών και ανωτέρας βίας.</p>			
<p>B.2.3 Ο φορητός εξοπλισμός διερμηνείας (συσκευές ενδοεπικοινωνίας walkie-talkies) θα πρέπει να παρέχεται από τον ανάδοχο ως ακολούθως: α) ένα (1) στον κάθε συντονιστή του Κέντρου ή της Δομής, β) Τουλάχιστον 1 και ως τέσσερα (4) στη Διοίκηση του κάθε Κέντρου ή της Δομής, γ) αριθμό συσκευών ενδοεπικοινωνίας walkie-talkies που να αντιστοιχεί στο ένα τρίτο (1/3) τουλάχιστον του συνολικού αριθμού των Διερμηνέων του εκάστοτε Κέντρου ή Δομής. Παράδειγμα: Για είκοσι τέσσερις (24) Διερμηνείς αντιστοιχούν τουλάχιστον οκτώ (8) συσκευές. Σύστημα τηλεδιερμηνείας, με σύστημα τηλεφωνίας, μέσω διαδικτύου (system voice over IP) και IP τηλεφωνικών συσκευών.</p>			
<p>B.2.4 Επιπλέον, οι ανάδοχοι οφείλουν να διαθέτουν: α) 1 tablet (ανά 6 διερμηνείς) με απαραίτητη προϋπόθεση την πολύ καλή σύνδεση internet, β) Στην περίπτωση τηλεδιερμηνείας με τηλεφωνία μέσω διαδικτύου (Voice over IP) θα χρειαστούν και IP τηλεφωνικές συσκευές, οι οποίες απαιτούν την ύπαρξη συγκεκριμένων τεχνικών προδιαγραφών, γ) Επίσης, στην περίπτωση τηλεδιερμηνείας, είναι πιθανή η χρήση πλατφόρμας (webex, teams, zoom, κοκ), με παράλληλη χρήση κινητού τηλεφώνου ή laptop, με αναγκαία την καλή σύνδεση με internet, δ) 1 laptop ανα 7-8 διερμηνείς.</p>			
<p>B.3 ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ</p>			
<p>B.3.1 Ο Ανάδοχος υποχρεούται να καλύψει όλα τα έξοδα των διερμηνέων, χωρίς καμία άλλη απαίτηση από την αναθέτουσα αρχή, προκειμένου οι διερμηνείς να ασκήσουν σωστά το επάγγελμά τους και να παράσχουν οποιαδήποτε βοήθεια χρειαστεί προκειμένου να υλοποιηθεί σωστά το αντικείμενο της σύμβασης.</p>			
<p>B.3.2 Με ευθύνη του Αναδόχου, κάθε διερμηνέας που θα επιλεγεί για την εκτέλεση της σύμβασης οφείλει να έχει αποδεδειγμένη εμπειρία στο αντικείμενο, νόμιμα έγγραφα άδειας διαμονής στην Ελλάδα, κατάλληλες γλωσσικές δεξιότητες, πιστοποιητικά γλωσσομάθειας, και αντίστοιχο επιστημονικό υπόβαθρο (όπου αυτό απαιτηθεί).</p>			

<p>B.3.3 Ο ανάδοχος είναι υπεύθυνος για την επαλήθευση των επαγγελματικών και ακαδημαϊκών προσόντων και της σχετικής εμπειρίας των προτεινόμενων διερμηνέων που έχουν προσληφθεί για την παροχή της υπηρεσίας για αυτά τα γεγονότα,. Εκτός από τις γλωσσικές δεξιότητές τους, πρέπει επίσης να εξεταστεί ο επαγγελματισμός και η δεοντολογία εργασίας τους. Ο ανάδοχος οφείλει να συνεργαστεί με διερμηνείς που εργάζονται σε ομάδες και να βοηθούν ο ένας τον άλλον.</p>			
<p>B.3.4 Ο Ανάδοχος πρέπει να διασφαλίζει την ομαλή λειτουργία του καλά συντηρούμενου φορητού εξοπλισμού και πρέπει επίσης να παρέχει επιπλέον αναλώσιμους πόρους (όπως μπαταρίες) για όλη τη διάρκεια εκτέλεσης της Σύμβασης. Σε περίπτωση αντικατάστασης εξοπλισμού, αυτή θα πρέπει να πραγματοποιείται εντός 24 ωρών.</p>			
<p>B.3.5 Ο Ανάδοχος είναι υπεύθυνος για την εξασφάλιση έγκαιρων ταξιδιωτικών διευθετήσεων, κατάλληλων διανυκτερεύσεων στο ξενοδοχείο και οποιωνδήποτε άλλων απαιτήσεων για τους διερμηνείς.</p>			
<p>B.3.6 Ο Ανάδοχος είναι υπεύθυνος για τη διασφάλιση της επιχειρησιακής συνέχειας και της απρόσκοπτης παροχής υπηρεσιών διερμηνείας χρησιμοποιώντας εναλλακτικές ρυθμίσεις σε όλες τις περιπτώσεις και στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα. Θα πρέπει να διαθέτει εφεδρικό προσωπικό διερμηνέων σε περίπτωση ασθενειών ή ατυχημάτων.</p>			
<p>B.3.7 Ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να χειρίζεται με την αυστηρότερη εμπιστοσύνη και να μην κάνει χρήση ή να αποκαλύπτει σε τρίτους οποιαδήποτε πληροφορία ή έγγραφα που συνδέονται με την εκτέλεση της Σύμβασης.</p>			
<p>B.3.8 Καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης, αλλά και μετά τη λήξη ή λύση αυτής ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να τηρήσει εμπιστευτικά και να μη γνωστοποιήσει σε τρίτους, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση της Αναθέτουσας Αρχής, οποιαδήποτε έγγραφα ή πληροφορίες που θα περιέλθουν σε γνώση του κατά την εκτέλεση των υπηρεσιών και την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του (ν. 4624/2019, ΦΕΚ 137/Α/29.8.2019 περί προστασίας του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα).</p>			

<p>B.3.9 Ο Ανάδοχος έχει την υποχρέωση να διασφαλίζει την τήρηση των απαιτήσεων εχεμύθειας της ανωτέρω παραγράφου από το προσωπικό του, τους τυχόν υπεργολάβους και κάθε άλλο τρίτο πρόσωπο που χρησιμοποιεί. Επίσης υποχρεούται να ενημερώνει αμέσως την Αναθέτουσα Αρχή για κάθε απώλεια ή μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη ή και χρήση στοιχείων που θα υποπέσει στην αντίληψή του</p>			
<p>B.3.10 Ο Ανάδοχος δεν δύναται να προβαίνει σε δημόσιες δηλώσεις σχετικά με το Έργο, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ, ούτε να συμμετέχει σε δραστηριότητες ασυμβίβαστες με τις υποχρεώσεις του απέναντι στην ΥΠΗΡΕΣΙΑ και δε δεσμεύει την ΥΠΗΡΕΣΙΑ με κανένα τρόπο, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη της συναίνεση.</p>			
<p>B.4 ΠΡΟΣΟΝΤΑ ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ - ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ / ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΩΝ</p>			
<p>B.4.1 Οι διερμηνείς απαιτείται να διαθέτουν τα προσόντα όπως αναλυτικά περιγράφονται στο Παράρτημα Ι της παρούσας Διακήρυξης.</p>			
<p>B.4.2 Οι διερμηνείς απαιτείται να τηρούν τις υποχρεώσεις τους όπως αναλυτικά περιγράφονται στο Παράρτημα Ι της παρούσας Διακήρυξης.</p>			
<p>B.4.3 Οι συντονιστές διερμηνέων απαιτείται να τηρούν τις υποχρεώσεις τους όπως αναλυτικά περιγράφονται στο Παράρτημα Ι της παρούσας Διακήρυξης.</p>			
<p>B.5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ</p>			
<p>B.5.1 Ο Ανάδοχος είναι, και θα παραμείνει, καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης, ο εργοδότης των διερμηνέων. Ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να εφαρμόζει τη νομοθεσία και τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με την κοινωνική ασφάλιση, το εργατικό δίκαιο και τους φόρους.</p>			
<p>B.5.2 Οι διερμηνείς που παρέχονται από τον Ανάδοχο υπόκεινται στους νόμους, κανόνες και τα συναλλακτικά ήθη, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που έχουν τεθεί από τις τοπικές αρχές, ιδίως όσον αφορά την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία.</p>			
<p>B.5.3 Αποδοχή των ποινών/κυρώσεων και ποινικών ρητρών που περιγράφονται στην Διακήρυξη.</p>			

A.2 Οι οικονομικοί φορείς που υποβάλουν προσφορά για τα τμήματα της Ομάδας Β, υποχρεούνται να συμπληρώσουν τον παρακάτω Πίνακα Συμμόρφωσης .

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ Β1, Β2 ΚΑΙ Β3			
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΑΠΑΙΤΗΣΗ	ΑΠΑΝΤΗΣΗ	ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ
A. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ			
Να πληρούνται οι προϋποθέσεις συμμετοχής της παρ. 2.2.4			
Να πληρούνται τα κριτήρια επιλογής των παρ. 2.2.5 και 2.2.6			
B. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ			
B1. ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ			
B.1.1 Υπηρεσίες διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας			
B.1.1.1 Ο Ανάδοχος θα πρέπει να ανταποκρίνεται άμεσα στις ανάγκες παροχής υπηρεσιών διερμηνείας τόσο στις συνήθεις όσο και στις σπάνιες γλώσσες.			
B.1.1.1 Να παρέχονται 20.000 ώρες διερμηνείας ανά μήνα με φυσική παρουσία ή μέσω συστήματος τηλεδιάσκεψης, στις εργάσιμες ώρες και ημέρες που θα ζητούνται από τον Ανάδοχο το αργότερο εντός μίας (1) εβδομάδας εκ μέρους της Υπηρεσίας. Για την κάλυψη έκτακτων υπηρεσιακών αναγκών ενδέχεται να ζητηθεί από τον Ανάδοχο με έγγραφη ειδοποίηση, τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν, η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και πέραν των εργάσιμων ωρών και ημερών, σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία.			

<p>B.1.1.2 Οι υπηρεσίες διερμηνείας να καλύπτουν τις ανάγκες α) ενημέρωσης αιτούντων διεθνή προστασία από προσωπικό της ΥΑ για θέματα σχετικά με τη διαδικασία ασύλου ή άλλα συναφή με την υποβολή και εξέταση του αιτήματος διαδικασία, β) επικοινωνίας με αιτούντες (διαζώσης ή απομακρυσμένα με τη χρήση τεχνολογίας) κατά τη διεκπεραίωση διοικητικών διαδικασιών που σχετίζονται με τον 1ο και 2ο βαθμό εξέτασης (π.χ. Επίδοση απόφασης, κλήση σε συμπληρωματική συνέντευξη, υποβολή προσφυγής, ανανεώσεις ειδικού δελτίου αιτούντος διεθνούς προστασίας, Χορήγηση / Ανανέωση Αδειών Διαμονής Ειδικού Τύπου, παραίτηση από τη διαδικασία ασύλου, προφορική μετάφραση εγγράφων) γ) της διεξαγωγής συνέντευξης, δ) της διαδικασίας χορήγησης Άδειας Διαμονής Ενιαίου Τύπου (ΑΔΕΤ) στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, ε) της διαδικασίας χορήγησης ταξιδιωτικών εγγράφων σε δικαιούχους διεθνούς προστασίας, καθώς και στους αιτούντες διεθνή προστασία, κάθε άλλης διοικητικής ενέργειας και ζ) κάθε άλλης επικοινωνίας της Υπηρεσίας</p>			
<p>B.1.1.2 Οι υπηρεσίες διερμηνείας να παρέχονται και σε δραστηριότητες/εκδηλώσεις της Υπηρεσίας Ασύλου που έχουν ως σκοπό την ενημέρωση και προβολή του Έργου καθώς και σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση κριθεί απαραίτητο από την ΥΑ, κατόπιν σχετικής ειδοποίησης από την ΑΑ (το αργότερο επτά (7) ημέρες για την Αττική και δεκαπέντε (15) ημέρες για τις υπόλοιπες περιφέρειες).</p>			
<p>B.1.1.3 Να παρέχονται υπηρεσίες διερμηνείας με αυτοπρόσωπη παρουσία διερμηνέων στο πλαίσιο της λειτουργίας Κινητών Μονάδων Ασύλου, σε έκτακτες περιπτώσεις και κατόπιν σχετικής απόφασης του Διευθυντή της Υπηρεσίας Ασύλου.</p>			
<p>B.1.1.4 Να παρέχονται, κατ' εξαίρεση, υπηρεσίες διερμηνείας με διενέργεια διπλής διερμηνείας, κατόπιν σχετικής έγκρισης από την Υπηρεσία Ασύλου. Τέτοιου είδους υπηρεσίες θα παρέχονται σε σχετικά σπάνιες περιπτώσεις, όταν η Υ.Α. καλείται να συνδιαλεχθεί με αιτούντα που ομιλεί κάποια ιδιαιτέρως σπάνια γλώσσα, ή γλώσσα της οποία δεν υπάρχει (στην Ελλάδα τουλάχιστον) ικανοποιητικός αριθμός ομιλητών, ώστε να βρεθούν διαθέσιμοι διερμηνείς της συγκεκριμένης γλώσσας από/προς την Ελληνική.</p>			

B.1.1.5 Οι παρεχόμενες υπηρεσίες διερμηνείας/τηλεδιερμηνείας θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται σε ώρες, όπου θα υπολογίζεται ο χρόνος μέσα στον οποίο ζητήθηκε και επιβεβαιώθηκε διαθεσιμότητα για υπηρεσίες διερμηνείας			
B.1.1.6 Καλύπτονται όλες οι ενέργειες κατά τις οποίες απαιτείται χρήση υπηρεσιών διερμηνείας σύμφωνα με το Ν.4636/2019 (ΦΕΚ169/Α/01.11.2019), όπως ισχύει			
B.1.2 Υπηρεσίες Μετάφρασης Κειμένων			
B.1.2.1 Οι παρεχόμενες υπηρεσίες μετάφρασης θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται σε λέξεις, όπου θα υπολογίζονται οι λέξεις των ελληνικών κειμένων που δόθηκαν προς μετάφραση			
B.1.2.2 Να παρέχονται υπηρεσίες μετάφρασης, κειμένων συνολικής έκτασης περίπου 10.000 λέξεων με ενημερωτικό υλικό σχετικό με τη διαδικασία ασύλου, από τα ελληνικά σε έως είκοσι μία (21) γλώσσες και διαλέκτους			
B.1.2.3 Ο χρόνος παράδοσης των μεταφρασμένων κειμένων θα προσυμφωνείται με την Υπηρεσία Ασύλου, λαμβάνοντας υπόψη την έκταση του κειμένου και τον επείγοντα ή μη χαρακτήρα του παραδοτέου. Η απλή διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά σε διάστημα τις 25 εργάσιμες ημέρες, ενώ η επείγουσα διαδικασία δεν αναμένεται να ξεπερνά τις 10 εργάσιμες ημέρες για κείμενα που δεν θα ξεπερνούν τις 1.000 λέξεις			
B.1.3. Υπηρεσίες προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης, συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου			
B.1.3.1 Οι παρεχόμενες υπηρεσίες προγραμματισμού/ συντονισμού/ εποπτείας θα καταγράφονται και θα υπολογίζονται σε ώρες, όπου θα υπολογίζεται ο χρόνος μέσα στον οποίο παρασχέθηκαν οι υπηρεσίες αυτές			

<p>B.1.3.2 Να παρέχονται υπηρεσίες προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών (7.000 ανθρωποωρών/μήνα), για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου, από 07:00 μέχρι 17:00 καθημερινά τις εργάσιμες ημέρες. Για την κάλυψη έκτακτων υπηρεσιακών αναγκών ενδέχεται να ζητηθεί από τον Ανάδοχο με έγγραφη ειδοποίηση, τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν, η παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού / συντονισμού /εποπτείας και πέραν των εργασίμων ωρών και ημερών, σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία</p>			
<p>B.1.3.2 Ο προγραμματισμός/εποπτεία/συντονισμός υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης να περιλαμβάνει: α) την ομαλή διεξαγωγή των συνεντεύξεων ασύλου σε πρώτο και δεύτερο βαθμό, β) την ομαλή διεξαγωγή των προγραμματισμένων καταγραφών αιτημάτων ανά ημέρα και γ) την κάλυψη των διοικητικών ενεργειών και κάθε άλλη ανάγκη της Υπηρεσίας για επικοινωνία με τις γλώσσες αυτές.</p>			
<p>B.1.3.4 Η κατανομή των ανθρωποωρών προγραμματισμού/συντονισμού/ εποπτείας εναπόκειται στον Ανάδοχο, λαμβάνοντας υπόψη το εβδομαδιαίο πρόγραμμα με τις απαιτούμενες ώρες διερμηνείας που θα κληθεί να καλύψει, προκειμένου να υλοποιηθεί αποτελεσματικά το Έργο.</p>			
<p>B.1.3.3 Να παρέχεται επαρκής διοικητική υποστήριξη των παρεχόμενων υπηρεσιών σύμφωνα με τις δράσεις του Παραρτήματος Ι</p>			
<p>B. 1.3.5 Να εφαρμόζεται ενιαία πολιτική ασφαλείας με σκοπό την προστασία των προσωπικών δεδομένων των αιτούντων διεθνή προστασία, των υπαλλήλων της ΥΑ, την παρεμπόδιση κάθε δόλιας ενέργειας, την αποφυγή παραποίησης των τηρούμενων στατιστικών στοιχείων, την ασφαλή λειτουργία της τηλεδιερμηνείας, την ελεγχόμενη πρόσβαση των χρηστών σε ηλεκτρονική εφαρμογή κτλ.</p>			
<p>B.1.3.6 Να υποβάλλονται τα Παραδοτέα του Παραρτήματος ...με αναλυτική και πλήρη τεκμηρίωση</p>			
<p>B.2 ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ</p>			
<p>B.2.1 Υπηρεσίες διερμηνείας</p>			
<p>B.2.1.1 Να παρέχονται υπηρεσίες απόδοσης των κειμένων των προσφυγών όταν αυτές κατατίθενται στη γλώσσα του προσφεύγοντος,</p>			

B.2.1.2 Να παρέχονται υπηρεσίες διερμηνείας για τις προφορικές ακροάσεις των προσφευγόντων από τις Επιτροπές και τις σχετικές τηλεφωνικές κλήσεις που προηγούνται καθώς και για τις τηλεφωνικές κλήσεις που απαιτούνται κάθε φορά που επαναπρογραμματίζεται μία υπόθεση. Η παροχή αυτών των υπηρεσιών γίνεται με αυτοπρόσωπη παρουσία των διερμηνέων και χρήση του επίφωνου της Υπηρεσίας			
B.2.1.3 Η κάλυψη των αναγκών σε αυτοπρόσωπη διερμηνεία εκτιμάται σε τριάντα πέντε (35) ώρες το μήνα (περίπου χίλιες εξακόσιες ογδόντα (1.680) ώρες σε τέσσερα (4) χρόνια)			
B.2.1.4 Να παρέχονται υπηρεσίες διερμηνείας στις βασικές γλώσσες του Παραρτήματος Ι καθώς και οποιασδήποτε άλλης γλώσσα εφόσον προκύψει ανάγκη			
B.2.1.5 Εγκατάσταση και λειτουργία συστήματος τηλεδιερμηνείας με ίδια μέσα.			
B.2.2 Υπηρεσίες Μετάφρασης			
B.2.2.1. Να παρέχονται υπηρεσίες μετάφρασης ενημερωτικών ανακοινώσεων (π.χ. αλλαγές στη λειτουργία της Υπηρεσίας λόγω έκτακτων συνθηκών)			
B.2.2.2 Να παρέχονται υπηρεσίες μετάφρασης εντύπων που αναρτώνται στην ιστοσελίδα του Υπουργείου.			
B.2.2.3 Να μεταφράζονται περίπου πέντε χιλιάδες (5.000) λέξεις το χρόνο (περίπου 20.000 λέξεις τα τέσσερα (4) χρόνια)			
B.3 ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ			
B.3.1 Ο Ανάδοχος θα πρέπει να παρέχει υπηρεσίες στις εξής γλώσσες: α) Νταρί – Φαρσί, β) Μπενγκάλι, γ) Ουρντού, δ) Σομαλικά, ε) Αραβικά			
B.3.2 Να παρέχονται υπηρεσίες τήλε-διερμηνείας, χωρίς να απαιτείται φυσική παρουσία			
B.3.3 Η παροχή υπηρεσιών μέσω τήλε-διερμηνείας θα αφορά, εκτός από τις ανωτέρω αναφερόμενες γλώσσες, σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα παραστεί ανάγκη, όπως αυτές αναφέρονται στην Διακήρυξη. Επομένως, η Ανάδοχος Εταιρεία θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να παρέχει υπηρεσίες τήλε-διερμηνείας σε επιπλέον γλώσσες όταν προκύπτει ανάγκη			
B.3.4 Οι ανάγκες της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνοδευτων Ανηλίκων σε τήλε-διερμηνεία εκτιμώνται το μέγιστο σε: α) εκατό (100) ώρες το μήνα, Δευτέρα με Σάββατο, 24 ώρες το 24ωρο και β) Είκοσι (20) ώρες το μήνα Κυριακή και αργίες/εορτές, 24 ώρες το 24ωρο.			

B.3.5 Να παρέχονται σαράντα (40) ώρες το μήνα για συντονισμό τηλε-διερμηνείας, 24 ώρες το 24ωρο, 7 ημέρες την εβδομάδα, συμπεριλαμβανομένων Κυριακών και αργιών/εορτών			
B.3.6 Η ανταπόκριση στο αίτημα τηλε-διερμηνείας θα πρέπει να είναι άμεση (απαραιτήτως το αργότερο εντός μισής ώρας), λαμβάνοντας πάντα υπόψη της φύση της επικοινωνίας με ασυνόδετους ανηλίκους σε επισφαλείς συνθήκες διαβίωσης.			
B.3.7 Εγκατάσταση και λειτουργία συστήματος τηλεδιερμηνείας με ίδια μέσα.			
Γ. ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ (ΟΜΑΔΑ Β)			
Ο Ανάδοχος υποχρεούται, στο πλαίσιο του συμβατικού τιμήματος, να διαθέσει τις κατάλληλες υποδομές, εξοπλισμό-εργαλεία, ανθρώπινο δυναμικό και γενικότερα ό,τι απαιτείται, έστω κι αν αυτό δεν αναφέρεται ρητά στην παρούσα Πρόσκληση, ώστε να ικανοποιηθούν πλήρως οι απαιτήσεις του έργου και οι λοιπές υπηρεσίες, προϊόντα-παραδοτέα κλπ, για τους μήνες παραγωγικής λειτουργίας του έργου			
Να τηρούνται οι υποχρεώσεις του αναδόχου			
Να τηρούνται οι αρχές της Εμπιστευτικότητας και της εχεμύθειας.			
Αναλαμβάνεται η συνολική ευθύνη της πλήρους υλοποίησης του Έργου, όπως περιγράφεται στην παρούσα Διακήρυξη και τα παραρτήματά της, στο πλαίσιο του τιμήματος του έργου			
Αποδοχή των ποινών/κυρώσεων και ποινικών ρητρών που περιγράφονται στην Διακήρυξη.			

Σχέδιο μηνιαίου αναλυτικού απολογισμού ωρών προγραμματισμού/ συντονισμού/εποπτείας

Μηνιαίος αναλυτικός απολογισμός ωρών προγραμματισμού/ συντονισμού/εποπτείας

Περίοδος αναφοράς

Έναρξη

Λήξη

Ενέργεια

ΠΓΑ/ΑΚΑ	ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ	Είδος ενέργειας	Κωδικός/Όνοματεπώνυμο μέλους Ομάδας έργου	Προγραμματισμένη ώρα έναρξης (όπου έχει προηγηθεί προγραμματισμός της ενέργειας)	Ώρα έναρξης	Ώρα ολοκλήρωσης της ενέργειας	Ακύρωση ενέργειας			Λοιπά σχόλια
							α) ακύρωση ενέργειας με πρωτοβουλία διοικητικού υπαλλήλου	β) επαπρογραμματισμός λόγω μη διαθεσιμότητας διερχομένων	Αν β), τότε συμπληρώστε σε ποια ενέργεια της Υπηρεσίας Ασύλου ή της Αρχής Προσφυγών απασχολούνταν το μέλος της ομάδας έργου.	

Σχέδιο Μηνιαίου αναλυτικού απολογισμού ενεργειών διερμηνείας

Π1 Μηνιαίος αναλυτικός απολογισμός ενεργειών διερμηνείας

Περίοδος αναφοράς

Έναρξη

Λήξη

Ενέργεια

Υπηρεσία	ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ	Είδος ενέργειας		Κωδικός Διερμηνείας	Προγραμματισμένη ώρα έναρξης (όπου έχει προηγηθεί προγραμματισμός)	Ώρα έναρξης	Ώρα ολοκλήρωσης της ενέργειας	Γλώσσα διερμηνείας	Φύλλο εξυπηρετούμενου (Α/Γ)	Ηλικιακή ομάδα (Α/Ε)	Εκτέλεση ενέργειας με ΤΔ/ΦΠ	Λόγος μη πραγματοποίησης					Λοιπά σχόλια	
		καταγραφή, επίδοση, προσφυγή										α) Επαναπρογραμματισμός (λόγω αδυναμίας προσέλευσης αιτούντα)	β) ακύρωση ενέργειας με πρωτοβουλία διοικητικού υπαλλήλου	γ) επαναπρογραμματισμός λόγω αδυναμίας παράστασης διερμηνείας	δ) επαπρογραμματισμός λόγω μη διαθεσιμότητας διερμηνείας	Αν (δ), τότε συμπληρώστε σε ποια ενέργεια της Υπηρεσίας Ασύλου ή της Αρχής Προσφυγών απασχολούνται ο διερμηνείας		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI – Υπόδειγμα Οικονομικής Προσφοράς

ΟΜΑΔΑ Α

ΤΜΗΜΑ Α1: ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ Υπολογισμός ωρών διερμηνέων/συντονιστών (ΥΠΥΤ)	
Συνολικός αριθμός διερμηνέων (α)	491
Αριθμός βαρδιών την ημέρα (β)	
Αριθμός εργατωρών την ημέρα ανά διερμηνέα (γ)	
Εργάσιμες μέρες την εβδομάδα (δ)	
Εργάσιμες μέρες το μήνα (ε)	
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών ανά διερμηνέα (στ) = (γ) * (ε)	
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών διερμηνέων (ζ) = (α) * (στ)	
Συνολικός αριθμός συντονιστών (1)	32
Αριθμός βαρδιών την ημέρα (2)	
Αριθμός εργατωρών την ημέρα ανά συντονιστή (3)	
Εργάσιμες ημέρες της εβδομάδας (4)	
Εργάσιμες μέρες το μήνα (5)	
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών ανά συντονιστή (6) = (3) * (5)	
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών συντονιστών (7) = (1) * (6)	
Συνολικός αριθμός μηνιαίων εργατωρών διερμηνέων και συντονιστών (8) = (ζ) + (7)	
Τιμή ανά εργατώρα (χωρίς ΦΠΑ) (9)	
Συνολικό κόστος ανά μήνα (χωρίς ΦΠΑ) (10) = (8) * (9)	
Συνολικό ετήσιο κόστος (χωρίς ΦΠΑ) (11) = (10) * 12	
Συνολικός κόστος τετραετίας (χωρίς ΦΠΑ) (12) = (11) * 4	

ΟΜΑΔΑ Β:ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ ΚΑΙ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Α. ΚΟΣΤΟΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ

Πίνακας Κοστολόγησης Παρεχόμενων Υπηρεσιών Διερμηνείας					
Γλώσσες διερμηνείας	Ώρες προγραμματισμένων ενεργειών	Κόστος μονάδας/ώρα διερμηνείας /διαθεσιμότητας	Συνολικό μηνιαίο κόστος χωρίς ΦΠΑ	Ετήσιο μηνιαίο κόστος (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος διερμηνείας για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)

Σχόλια: Στη λίστα γλωσσών περιλαμβάνονται όλες οι γλώσσες και τυχόν επιπλέον γλώσσες εφόσον προκύψει ανάλογη ανάγκη

Β. ΚΟΣΤΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ

Λέξεις προς μετάφραση ανά μήνα	Κόστος/μονάδα (χωρίς ΦΠΑ)	Μηνιαίο συνολικό κόστος μετάφρασης (χωρίς ΦΠΑ)	Ετήσιο συνολικό κόστος μετάφρασης (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος μετάφρασης για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)

Σχόλια: Αναφέρεται σε κόστος μετάφρασης συν κόστος επιμέλειας ανά μεταφρασμένη λέξη από το ελληνικό κείμενο για κάθε γλώσσα

Γ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ/ΕΠΟΠΤΕΙΑ (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ)

Ώρες παροχής υπηρεσιών ανά μήνα	Κόστος/μονάδα (χωρίς ΦΠΑ)	Μηνιαίο συνολικό κόστος συντονισμού (χωρίς ΦΠΑ)	Ετήσιο συνολικό κόστος συντονισμού (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος μετάφρασης για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)

Σχόλια: Αναφέρεται στις ώρες για τις οποίες θα προγραμματίζεται διερμηνεία και όχι για τις ώρες που δεν θα προκύπτει ανάγκη διερμηνείας.

Για τα τμήματα Β1 και Β2 θα υποβληθούν ξεχωριστοί πίνακες Α και Β

ΤΜΗΜΑ Β3: ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ

Πίνακας Κοστολόγησης Παρεχόμενων Υπηρεσιών Διερμηνείας					
Οι ώρες διερμηνείας/συντονισμού διερμηνείας πραγματοποιούνται εντός του προβλεπόμενου ωραρίου	Ώρες προγραμματισμένων ενεργειών	Κόστος μονάδας/ώρα διερμηνείας /διαθεσιμότητας*	Συνολικό μηνιαίο κόστος χωρίς ΦΠΑ	Ετήσιο μηνιαίο κόστος (χωρίς ΦΠΑ)	Συνολικό κόστος διερμηνείας για τέσσερα έτη (χωρίς ΦΠΑ)
Τηλεδιερμηνεία (Α)					
06:00-22:00 (Δευτέρα έως Σάββατο)	80				
22:00 - 06:00** (Δευτέρα έως Σάββατο)	20				
06:00-22:00*** (Κυριακή και Αργίες)	15				

22:00-06:00**** (Κυριακή και Αργίες)	5				
Μερικό σύνολο (A)	120				
Συντονισμός (B)					
06:00-22:00 (Δευτέρα έως Σάββατο)	28				
22:00 - 06:00** (Δευτέρα έως Σάββατο)	5				
06:00-22:00*** (Κυριακή και Αργίες)	5				
22:00-06:00 (Κυριακή και Αργίες)****	2				
Μερικό σύνολο (B)	40				
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ (A & B)	160				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII – Υποδείγματα Εγγυητικών Επιστολών**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΕΓΓΥΗΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ ΚΑΛΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ**

ΕΚΔΟΤΗΣ.....(πλήρη στοιχεία)

Ημερομηνία έκδοσης.....

Προς:

.....

Εγγυητική επιστολή μας υπ' αριθμ..... για ευρώ.....

Έχουμε την τιμή να σας γνωρίσουμε ότι εγγυώμεθα δια της παρούσας εγγυητικής επιστολής ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα, παραιτούμενοι του δικαιώματος της διαιρέσεως και διζήσεως, υπέρ

Σε περίπτωση μεμονωμένης εταιρίας : της Εταιρίας Οδός Αριθμός Τ.Κ.}

ή σε περίπτωση Ένωσης ή Κοινοπραξίας : των Εταιριών

α) οδός αριθμός Τ.Κ.

β) οδός αριθμός Τ.Κ.

μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας, ατομικά για κάθε μία από αυτές και ως αλληλέγγυα και εις ολόκληρο υπόχρεων μεταξύ τους εκ της ιδιότητάς τους ως μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις υποχρεώσεις όλων των οικονομικών φορέων που συμμετέχουν στην ένωση. },

και μέχρι του ποσού των ευρώ....., για την καλή εκτέλεση της συμφωνίας πλαίσιο με αριθμό..... και τίτλο που αφορά στο διαγωνισμό της (συμπληρώνετε την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού) με αντικείμενο την «Παροχή υπηρεσιών

.....» συνολικής αξίας (συμπληρώνετε το συνολικό τίμημα με διευκρίνιση εάν περιλαμβάνει ή όχι τον ΦΠΑ), σύμφωνα με τη με αριθμό Διακήρυξή σας.

Το ανωτέρω ποσό της εγγύησης τηρείται στη διάθεσή σας, το οποίο και υποχρεούμαστε να σας καταβάλουμε ολικά ή μερικά χωρίς καμία από μέρους μας αντίρρηση ή ένσταση και χωρίς να ερευνηθεί το βάσιμο ή μη της απαίτησής σας, μέσα σε πέντε (5) ημέρες από απλή έγγραφη ειδοποίησή σας.

Η παρούσα ισχύει με διάρκεια ισχύος σύμφωνα με την παρ. 4.1.1. της διακήρυξης.

Αποδεχόμαστε να παρατείνουμε την ισχύ της εγγύησης, ύστερα από έγγραφη δήλωσή σας, με την προϋπόθεση ότι το σχετικό αίτημα σας θα μας υποβληθεί πριν από την ημερομηνία λήξης της.

Σε περίπτωση κατάπτωσης της εγγύησης, το ποσό της κατάπτωσης υπόκειται στο εκάστοτε ισχύον τέλος χαρτοσήμου.

Βεβαιούται υπεύθυνα ότι το ποσό των εγγυητικών μας επιστολών που έχουν δοθεί στο Δημόσιο και ΝΠΔΔ, συνυπολογίζοντας και το ποσό της παρούσας, δεν υπερβαίνει το όριο των εγγυήσεων που έχει καθορισθεί από το Υπουργείο Οικονομικών για την Τράπεζά μας.

(Εξουσιοδοτημένη υπογραφή)

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΕΓΓΥΗΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ ΚΑΛΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ**Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης Εκτελεστικής Σύμβασης**

ΕΚΔΟΤΗΣ.....(πλήρη στοιχεία)

Ημερομηνία έκδοσης.....

Προς:

.....

Εγγυητική επιστολή μας υπ' αριθμ..... για ευρώ.....

Έχουμε την τιμή να σας γνωρίσουμε ότι εγγυώμεθα δια της παρούσας εγγυητικής επιστολής ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα, παραιτούμενοι του δικαιώματος της διαιρέσεως και διζήσεως, υπέρ

{Σε περίπτωση μεμονωμένης εταιρίας : της Εταιρίας Οδός Αριθμός Τ.Κ.

.....}

{ή σε περίπτωση Ένωσης ή Κοινοπραξίας : των Εταιριών

α) οδός αριθμός Τ.Κ.

β) οδός αριθμός Τ.Κ.

μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας, ατομικά για κάθε μία από αυτές και ως αλληλέγγυα και εις ολόκληρο υπόχρεων μεταξύ τους εκ της ιδιότητάς τους ως μελών της Ένωσης ή Κοινοπραξίας. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις υποχρεώσεις όλων των οικονομικών φορέων που συμμετέχουν στην ένωση. },

και μέχρι του ποσού των ευρώ....., για την καλή εκτέλεση της εκτελεστικής σύμβασης με αριθμό και τίτλο που αφορά στο διαγωνισμό της (συμπληρώνετε την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού) με αντικείμενο **την**συνολικής αξίας (συμπληρώνετε το τίμημα της εκτελεστικής σύμβασης με διευκρίνιση εάν περιλαμβάνει ή όχι τον ΦΠΑ), σύμφωνα με τη με αριθμό Διακήρυξή σας.

Το ανωτέρω ποσό της εγγύησης τηρείται στη διάθεσή σας, το οποίο και υποχρεούμαστε να σας καταβάλουμε ολικά ή μερικά χωρίς καμία από μέρους μας αντίρρηση ή ένσταση και χωρίς να ερευνηθεί το βάσιμο ή μη της απαίτησής σας, μέσα σε πέντε (5) ημέρες από την έγγραφη ειδοποίησή σας.

Η παρούσα ισχύει με διάρκεια ισχύος σύμφωνα με την παρ. 4.1.2. της διακήρυξης.

Αποδεχόμαστε να παρατείνουμε την ισχύ της εγγύησης, ύστερα από έγγραφη δήλωσή σας, με την προϋπόθεση ότι το σχετικό αίτημα σας θα μας υποβληθεί πριν από την ημερομηνία λήξης της.

Σε περίπτωση κατάπτωσης της εγγύησης, το ποσό της κατάπτωσης υπόκειται στο εκάστοτε ισχύον πάγιο τέλος χαρτοσήμου.

Βεβαιούται υπεύθυνα ότι το ποσό των εγγυητικών μας επιστολών που έχουν δοθεί στο Δημόσιο και ΝΠΔΔ, συνυπολογίζοντας και το ποσό της παρούσας, δεν υπερβαίνει το όριο των εγγυήσεων που έχει καθορισθεί από το Υπουργείο Οικονομικών για την Τράπεζά μας.

(Εξουσιοδοτημένη υπογραφή)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII – Ενημέρωση για την προστασία προσωπικών δεδομένων**ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

Η Αναθέτουσα Αρχή ενημερώνει υπό την ιδιότητά της ως υπεύθυνης επεξεργασίας το φυσικό πρόσωπο που υπογράφει την προσφορά ως Προσφέρων ή ως Νόμιμος Εκπρόσωπος Προσφέροντος, ότι το ίδιο ή και τρίτοι, κατ' εντολή και για λογαριασμό του, θα επεξεργάζονται τα ακόλουθα δεδομένα ως εξής:

I. Αντικείμενο επεξεργασίας είναι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στους φακέλους της προσφοράς και τα αποδεικτικά μέσα τα οποία υποβάλλονται στην Αναθέτουσα Αρχή, στο πλαίσιο του παρόντος Διαγωνισμού, από το φυσικό πρόσωπο το οποίο είναι το ίδιο Προσφέρων ή Νόμιμος Εκπρόσωπος Προσφέροντος.

II. Σκοπός της επεξεργασίας είναι η αξιολόγηση του Φακέλου Προσφοράς, η ανάθεση της Σύμβασης, η προώθηση των δικαιωμάτων της Αναθέτουσας Αρχής, η εκπλήρωση των εκ του νόμου υποχρεώσεων της Αναθέτουσας Αρχής και η εν γένει ασφάλεια και προστασία των συναλλαγών. Τα δεδομένα ταυτοπροσωπίας και επικοινωνίας θα χρησιμοποιηθούν από την Αναθέτουσα Αρχή και για την ενημέρωση των Προσφερόντων σχετικά με την αξιολόγηση των προσφορών.

III. Αποδέκτες των ανωτέρω (υπό Α) δεδομένων στους οποίους κοινοποιούνται είναι:

(α) Φορείς στους οποίους η Αναθέτουσα Αρχή αναθέτει την εκτέλεση συγκεκριμένων ενεργειών για λογαριασμό της, δηλαδή οι Σύμβουλοι, τα υπηρεσιακά στελέχη, μέλη Επιτροπών Αξιολόγησης, Χειριστές του Ηλεκτρονικού Διαγωνισμού και λοιποί εν γένει προστεθέντες της, υπό τον όρο της τήρησης σε κάθε περίπτωση του απορρήτου.

(β) Το Δημόσιο, άλλοι δημόσιοι φορείς ή δικαστικές αρχές ή άλλες αρχές ή δικαιοδοτικά όργανα, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους.

(γ) Έτεροι συμμετέχοντες στο Διαγωνισμό, στο πλαίσιο της αρχής της διαφάνειας και του δικαιώματος προδικαστικής και δικαστικής προστασίας των συμμετεχόντων στο Διαγωνισμό, σύμφωνα με το νόμο.

IV. Τα δεδομένα θα τηρούνται για χρονικό διάστημα για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια της εκτέλεσης της σύμβασης, και μετά τη λήξη αυτής για χρονικό διάστημα πέντε ετών, για μελλοντικούς φορολογικούς-δημοσιονομικούς ή ελέγχους χρηματοδοτών ή άλλους προβλεπόμενους ελέγχους από την κείμενη νομοθεσία, εκτός εάν η νομοθεσία προβλέπει διαφορετική περίοδο διατήρησης. Σε περίπτωση εκκρεμοδικίας αναφορικά με δημόσια σύμβαση τα δεδομένα τηρούνται μέχρι το πέρας της εκκρεμοδικίας. Μετά τη λήξη των ανωτέρω περιόδων, τα προσωπικά δεδομένα θα καταστρέφονται.

V. Το φυσικό πρόσωπο που είναι είτε Προσφέρων είτε Νόμιμος Εκπρόσωπος του Προσφέροντος, μπορεί να ασκεί κάθε νόμιμο δικαίωμά του σχετικά με τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, απευθυνόμενο στον υπεύθυνο προστασίας προσωπικών δεδομένων της Αναθέτουσας Αρχής.

VI. Η Αναθέτουσα Αρχή έχει υποχρέωση να λαμβάνει κάθε εύλογο μέτρο για τη διασφάλιση του απόρρητου και της ασφάλειας της επεξεργασίας των δεδομένων και της προστασίας τους από τυχαία ή αθέμιτη καταστροφή, τυχαία απώλεια, αλλοίωση, απαγορευμένη διάδοση ή πρόσβαση από οποιονδήποτε και κάθε άλλης μορφή αθέμιτη επεξεργασία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII – Πίνακας αντιστοίχισης λόγων αποκλεισμού-κριτηρίων ποιοτικής επιλογής και αποδεικτικών μέσων.

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
2.2.3.1	<p>Λόγοι που σχετίζονται με ποινικές καταδίκες για τα αδικήματα που ορίζονται στο άρθρο 73 παρ. 1 ν. 4412/2016:</p> <p>Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση</p> <p>Ενεργητική δωροδοκία κατά το ελληνικό δίκαιο και το δίκαιο του οικονομικού φορέα</p> <p>Απάτη εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης</p> <p>Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες</p> <p>Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας</p> <p>Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων</p>	<p>Απόσπασμα ποινικού μητρώου ή, ελλείψει αυτού, ισοδύναμο έγγραφο που εκδίδεται από αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή του κράτους-μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή του.</p> <p>Αν το κράτος-μέλος ή η εν λόγω χώρα δεν εκδίδει τέτοιου είδους έγγραφο ή πιστοποιητικό ή όπου αυτό δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις της παρ. 2.2.3.1: α) επίσημη δήλωση αρμόδιας δημόσιας αρχής ότι δεν εκδίδεται ή ότι δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις (μόνο εάν δεν καθίσταται διαθέσιμη μέσω του επιγραμμικού αποθετηρίου πιστοποιητικών (e-Certis)) και β) ένορκη βεβαίωση ή, στα κράτη-μέλη ή στις χώρες όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση, υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού ή εμπορικού οργανισμού του κράτους-μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας.</p>
2.2.3.2	<p>Ο οικονομικός φορέας δεν έχει ανεκπλήρωτες υποχρεώσεις όσον αφορά την καταβολή φόρων, τόσο στη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένος όσο και στην Ελλάδα, εάν είναι άλλο από τη χώρα εγκατάστασης</p>	<p>Α) Πιστοποιητικό που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους- μέλους ή χώρας. Αν το κράτος-μέλος ή η εν λόγω χώρα δεν εκδίδει τέτοιου είδους έγγραφο ή πιστοποιητικό ή όπου αυτό δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις της παρ. 2.2.3.2. : α) επίσημη δήλωση αρμόδιας δημόσιας αρχής ότι δεν εκδίδεται ή ότι δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις (μόνο εάν δεν καθίσταται διαθέσιμη μέσω του επιγραμμικού αποθετηρίου πιστοποιητικών (e-Certis)) και β) ένορκη βεβαίωση ή, στα κράτη-μέλη ή στις χώρες όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση, υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου</p>

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
		<p>επαγγελματικού ή εμπορικού οργανισμού του κράτους-μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας.</p> <p>Για τους ημεδαπούς οικονομικούς φορείς: Φορολογική Ενημερότητα, άλλως, στην περίπτωση οφειλής, βεβαίωση οφειλής που εκδίδεται από την Α.Α.Δ.Ε., που να είναι εν ισχύ κατά το χρόνο υποβολής της ή, στην περίπτωση που δεν αναφέρεται σε αυτή χρόνος ισχύος, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή της.</p>
	<p>Ο οικονομικός φορέας έχει ανεκπλήρωτες υποχρεώσεις όσον αφορά την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, τόσο στη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένος όσο και στο κράτος μέλος της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντα φορέα, εάν είναι άλλο από τη χώρα εγκατάστασης;</p>	<p>Β) Πιστοποιητικό που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους ή χώρας. Αν το κράτος-μέλος ή η εν λόγω χώρα δεν εκδίδει τέτοιου είδους έγγραφο ή πιστοποιητικό ή όπου αυτό δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις της παρ. 2.2.3.2: α) επίσημη δήλωση αρμόδιας δημόσιας αρχής ότι δεν εκδίδεται ή ότι δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις (μόνο εάν δεν καθίσταται διαθέσιμη μέσω του επιγραμμικού αποθετηρίου πιστοποιητικών (e-Certis)) και β) ένορκη βεβαίωση ή, στα κράτη-μέλη ή στις χώρες όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση, υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού ή εμπορικού οργανισμού του κράτους-μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας.</p> <p>Για τους ημεδαπούς οικονομικούς φορείς: Ασφαλιστική Ενημερότητα άλλως, στην περίπτωση οφειλής, βεβαίωση οφειλής που εκδίδεται από τον e-ΕΦΚΑ, που να είναι εν ισχύ κατά το χρόνο υποβολής της, ή στην περίπτωση που δεν αναφέρεται σε αυτή χρόνος ισχύος, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή της (και οποιοδήποτε άλλου ασφαλιστικού φορέα στον οποίο τυχόν υπάγεται)</p>
		<p>Γ) Υπεύθυνη δήλωση αναφορικά με τους οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης στους οποίους οφείλει να καταβάλει εισφορές (στην</p>

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
		περίπτωση που ο προσωρινός ανάδοχος έχει την εγκατάστασή του στην Ελλάδα αφορά Οργανισμούς κύριας και επικουρικής ασφάλισης. Η δήλωση απαιτείται μόνο στην περίπτωση που δεν υπάγεται αποκλειστικά στον e-ΕΦΚΑ)
		Δ) Υπεύθυνη δήλωση ότι δεν έχει εκδοθεί δικαστική ή διοικητική απόφαση με τελεσίδικη και δεσμευτική ισχύ για την αθέτηση των υποχρεώσεων του όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης.
2.2.3.4.α	Αθέτηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας	Υπεύθυνη δήλωση στην οποία δηλώνεται ότι ο οικονομικός φορέας δεν έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του στους τομείς της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας
2.2.3.4.β	Καταστάσεις οικονομικής αφερεγγυότητας: Πτώχευση Υπαγωγή σε πτωχευτικό συμβιβασμό ή ειδική εκκαθάριση Αναγκαστική διαχείριση από δικαστήριο ή εκκαθαριστή Υπαγωγή σε Διαδικασία εξυγίανσης	Πιστοποιητικό που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους - μέλους ή χώρας, που να έχει εκδοθεί έως τρεις (3) μήνες πριν από την υποβολή του. Αν το κράτος-μέλος ή η εν λόγω χώρα δεν εκδίδει τέτοιου είδους έγγραφο ή πιστοποιητικό ή όπου αυτό δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις της παρ. 2.2.3.4.β: α) επίσημη δήλωση αρμόδιας δημόσιας αρχής ότι δεν εκδίδεται ή ότι δεν καλύπτει όλες τις περιπτώσεις (μόνο εάν δεν καθίσταται διαθέσιμη μέσω του επιγραμμικού αποθετηρίου πιστοποιητικών (e-Certis)) και β) ένορκη βεβαίωση ή, στα κράτη-μέλη ή στις χώρες όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση, υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού ή εμπορικού οργανισμού του κράτους-μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας. Ιδίως οι οικονομικοί φορείς που είναι εγκατεστημένοι στην Ελλάδα προσκομίζουν: α) Ενιαίο Πιστοποιητικό Δικαστικής Φερεγγυότητας από το αρμόδιο Πρωτοδικείο, από το οποίο προκύπτει ότι δεν τελούν υπό πτώχευση, πτωχευτικό συμβιβασμό ή υπό αναγκαστική διαχείριση ή δικαστική εκκαθάριση ή ότι δεν έχουν υπαχθεί σε διαδικασία εξυγίανσης,

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
		<p>Για τις ΙΚΕ προσκομίζεται επιπλέον και πιστοποιητικό του Γ.Ε.Μ.Η. περί μη έκδοσης απόφασης λύσης ή κατάθεσης αίτησης λύσης του νομικού προσώπου, ενώ για τις ΕΠΕ προσκομίζεται επιπλέον πιστοποιητικό μεταβολών.</p> <p>β) Πιστοποιητικό του Γ.Ε.Μ.Η. από το οποίο προκύπτει ότι το νομικό πρόσωπο δεν έχει λυθεί και τεθεί υπό εκκαθάριση με απόφαση των εταίρων.</p> <p>Προκειμένου για τα σωματεία και τους συνεταιρισμούς, το Ενιαίο Πιστοποιητικό Δικαστικής Φερεγγυότητας εκδίδεται για τα σωματεία από το αρμόδιο Πρωτοδικείο, και για τους συνεταιρισμούς για το χρονικό διάστημα έως τις 31.12.2019 από το Ειρηνοδικείο και μετά την παραπάνω ημερομηνία από το Γ.Ε.Μ.Η..</p>
	Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων	<p>γ) Εκτύπωση της καρτέλας “Στοιχεία Μητρώου/ Επιχείρησης” από την ηλεκτρονική πλατφόρμα της Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Εσόδων, όπως αυτά εμφανίζονται στο taxisnet, από την οποία να προκύπτει η μη αναστολή της επιχειρηματικής δραστηριότητάς τους.</p>
2.2.3.4.γ	Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού	Υπεύθυνη δήλωση στην οποία δηλώνεται ότι ο οικονομικός φορέας δεν έχει συνάψει συμφωνίες με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού, άλλως, ότι τυγχάνει στη περίπτωση του εφαρμογής η περίπτωση β' της παρ. 3 του άρθρου 44 του ν. 3959/2011 (Α' 93), και δεν έχει υποπέσει σε επανάληψη της παράβασης
2.2.3.4.δ	Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης σύμβασης	Υπεύθυνη δήλωση στην οποία δηλώνεται ότι ο οικονομικός φορέας δεν γνωρίζει την ύπαρξη τυχόν κατάστασης σύγκρουσης συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης σύμβασης
2.2.3.4.ε	Παροχή συμβουλών ή εμπλοκή στην προετοιμασία της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης	Υπεύθυνη δήλωση στην οποία δηλώνεται ότι ο οικονομικός φορέας, ή επιχείρηση συνδεδεμένη με αυτόν, δεν έχει παράσχει συμβουλές στην αναθέτουσα αρχή ή δεν έχει με άλλο τρόπο εμπλακεί στην προετοιμασία της διαδικασίας σύναψης της σύμβασης [άλλως, σε περίπτωση προηγούμενης εμπλοκής, αυτή δηλώνεται ως πραγματικό γεγονός]

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
2.2.3.4.στ	Πρόωρη καταγγελία, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις από προηγούμενη σύμβαση	Υπεύθυνη δήλωση στην οποία δηλώνεται ότι ο οικονομικός φορέας δεν έχει υποστεί πρόωρη καταγγελία προηγούμενης δημόσιας σύμβασης ή προηγούμενης σύμβασης με αναθέτοντα φορέα ή προηγούμενης σύμβασης παραχώρησης, ή επιβολή αποζημιώσεων ή άλλων παρόμοιων κυρώσεων σε σχέση με προηγούμενη σύμβαση.
2.2.3.4.ζ και η	Σοβαρές απατηλές δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, αδυναμία υποβολής δικαιολογητικών, απόπειρα επηρεασμού, με αθέμιτο τρόπο, της διαδικασίας λήψης αποφάσεων της αναθέτουσας αρχής ή απόκτησης εμπιστευτικών πληροφοριών.	Υπεύθυνη δήλωση στην οποία δηλώνεται ότι ο οικονομικός φορέας: α) δεν έχει κριθεί ένοχος σοβαρών απατηλών δηλώσεων κατά την παροχή των πληροφοριών που απαιτούνται για την εξακρίβωση της απουσίας των λόγων αποκλεισμού ή την πλήρωση των κριτηρίων επιλογής, β) δεν έχει αποκρύψει τις πληροφορίες αυτές, γ) δεν ήταν σε θέση να υποβάλει, χωρίς καθυστέρηση, τα δικαιολογητικά που απαιτούνται από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα, και δ) δεν έχει επιχειρήσει να επηρεάσει με αθέμιτο τρόπο τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντα φορέα, να αποκτήσει εμπιστευτικές πληροφορίες που ενδέχεται να του αποφέρουν αθέμιτο πλεονέκτημα στη διαδικασία σύναψης σύμβασης ή να παράσχει παραπλανητικές πληροφορίες που ενδέχεται να επηρεάσουν ουσιωδώς τις αποφάσεις που αφορούν τον αποκλεισμό, την επιλογή ή την ανάθεση.
2.2.3.4.θ	Ένοχος σοβαρού επαγγελματικού παραπτώματος	Υπεύθυνη δήλωση ότι: α) οικονομικός φορέας δεν έχει διαπράξει σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα και β) δεν έχει επιβληθεί σε βάρος του πειθαρχική ποινή ή άλλους είδους κύρωση στο πλαίσιο του επαγγέλματός του από αρμόδια εποπτική αρχή/φορέα με πειθαρχικές-κυρωτικές αρμοδιότητες.
2.2.3.9	Οριζόντιος αποκλεισμός από μελλοντικές διαδικασίες σύναψης	Υπεύθυνη δήλωση στην οποία δηλώνεται ότι δεν έχει επιβληθεί στον οικονομικό φορέα η κύρωση του οριζόντιου αποκλεισμού από δημόσιες συμβάσεις και συμβάσεις παραχώρησης.
2.2.3.5	Αμιγώς εθνικοί λόγοι αποκλεισμού	[Μόνο εφόσον η εκτιμώμενη αξία της σύμβασης υπερβαίνει το 1.000.000 ευρώ και μόνο για ανώνυμες εταιρείες ή νομικά πρόσωπα στη μετοχική σύνθεση των οποίων συμμετέχουν ανώνυμες εταιρείες ή νομικά

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
		<p>πρόσωπα της αλλοδαπής που αντιστοιχούν σε ανώνυμη εταιρεία]</p> <p>i) Για την απόδειξη της εξαίρεσης από την υποχρέωση ονομαστικοποίησης των μετοχών τους κατά την περ. α) της παραγράφου 2.2.3.5 βεβαίωση του αρμοδίου Χρηματιστηρίου.</p> <p>ii) Όσον αφορά την εξαίρεση της περ. β) της παραγράφου 2.2.3.5, για την απόδειξη του ελέγχου δικαιωμάτων ψήφου υπεύθυνη δήλωση της ελεγχόμενης εταιρείας και, εάν αυτή είναι διαφορετική του προσωρινού αναδόχου, πρόσθετη υπεύθυνη δήλωση του τελευταίου, στις οποίες αναφέρονται οι επιχειρήσεις επενδύσεων, οι εταιρείες διαχείρισης κεφαλαίων/ενεργητικού ή κεφαλαίων επιχειρηματικών συμμετοχών, ανά περίπτωση και το συνολικό ποσοστό των δικαιωμάτων ψήφου που ελέγχουν στην ελεγχόμενη από αυτές εταιρεία. Οι υπεύθυνες αυτές δηλώσεις συνοδεύονται υποχρεωτικά από βεβαίωση ή άλλο έγγραφο από το οποίο προκύπτει ότι οι ελέγχουσες τα δικαιώματα ψήφου εταιρείες είναι εποπτευόμενες κατά τα οριζόμενα στην παράγραφο 2.2.3.5.</p> <p>iii) Δικαιολογητικά ονομαστικοποίησης μετοχών του προσωρινού αναδόχου:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Πιστοποιητικό αρμόδιας αρχής του κράτους της έδρας, από το οποίο να προκύπτει ότι οι μετοχές είναι ονομαστικές, που να έχει εκδοθεί έως τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την υποβολή του. - Αναλυτική κατάσταση με τα στοιχεία των μετόχων της εταιρείας και τον αριθμό των μετοχών κάθε μετόχου (μετοχολόγιο), όπως τα στοιχεία αυτά είναι καταχωρημένα στο βιβλίο μετόχων της εταιρείας, το πολύ τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την ημέρα υποβολής της προσφοράς. <p>Ειδικότερα:</p> <p>A) Όσον αφορά στις εγκατεστημένες στην Ελλάδα ανώνυμες εταιρείες υποβάλλεται πιστοποιητικό του Γ.Ε.Μ.Η. από το οποίο να προκύπτει ότι οι μετοχές τους είναι ονομαστικές και αναλυτική κατάσταση με τα στοιχεία των μετόχων της εταιρείας και τον αριθμό των μετοχών κάθε μετόχου (μετοχολόγιο), όπως τα στοιχεία αυτά είναι καταχωρημένα στο βιβλίο μετόχων της εταιρείας, το πολύ τριάντα (30) εργάσιμες</p>

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
		<p>ημέρες πριν από την ημέρα υποβολής της προσφοράς.</p> <p>B) Όσον αφορά τις αλλοδαπές ανώνυμες εταιρίες ή αλλοδαπά νομικά πρόσωπα που αντιστοιχούν σε ανώνυμες εταιρείες:</p> <p>A) εφόσον έχουν κατά το δίκαιο της έδρας τους ονομαστικές μετοχές, προσκομίζουν :</p> <p>i) Πιστοποιητικό αρμόδιας αρχής του κράτους της έδρας, από το οποίο να προκύπτει ότι οι μετοχές τους είναι ονομαστικές</p> <p>ii) Αναλυτική κατάσταση μετόχων, με τον αριθμό των μετοχών του κάθε μετόχου, όπως τα στοιχεία αυτά είναι καταχωρημένα στο βιβλίο μετόχων της εταιρείας με ημερομηνία το πολύ 30 εργάσιμες ημέρες πριν την υποβολή της προσφοράς.</p> <p>iii) Κάθε άλλο στοιχείο από το οποίο να προκύπτει η ονομαστικοποίηση μέχρι φυσικού προσώπου των μετοχών, που έχει συντελεστεί τις τελευταίες 30 (τριάντα) εργάσιμες ημέρες πριν την υποβολή της προσφοράς.</p> <p>B) εφόσον δεν έχουν υποχρέωση ονομαστικοποίησης μετοχών ή δεν προβλέπεται η ονομαστικοποίηση των μετοχών, προσκομίζουν:</p> <p>i) βεβαίωση περί μη υποχρέωσης ονομαστικοποίησης των μετοχών από αρμόδια αρχή, εφόσον υπάρχει σχετική πρόβλεψη, διαφορετικά προσκομίζεται υπεύθυνη δήλωση του διαγωνιζόμενου. Για την περίπτωση μη πρόβλεψης ονομαστικοποίησης προσκομίζεται υπεύθυνη δήλωση του διαγωνιζόμενου</p> <p>ii) έγκυρη και ενημερωμένη κατάσταση προσώπων που κατέχουν τουλάχιστον 1% των μετοχών ή δικαιωμάτων ψήφου,</p> <p>iii) εάν δεν τηρείται τέτοια κατάσταση, προσκομίζεται σχετική κατάσταση προσώπων, που κατέχουν τουλάχιστον ένα τοις εκατό (1%) των μετοχών ή δικαιωμάτων ψήφου, σύμφωνα με την τελευταία Γενική Συνέλευση, αν τα πρόσωπα αυτά είναι γνωστά στην εταιρεία. Σε αντίθετη περίπτωση, η εταιρεία αιτιολογεί τους λόγους που δεν είναι γνωστά τα ως άνω πρόσωπα, η δε αναθέτουσα αρχή δεν διαθέτει διακριτική ευχέρεια κατά την κρίση της αιτιολογίας αυτής.</p>

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
		iv) Για την απόδειξη της μη συνδρομής λόγου αποκλεισμού της παρ. 4 του άρθρου 4 του ν. 3310/2005 οι Α.Α. δύνανται να απαιτούν υπεύθυνη δήλωση ότι οι συμμετέχουσες εταιρείες δεν είναι εξωχώριες και δεν εμπίπτουν στις διατάξεις της παρ.4 εδαφ. α & β του άρθρου 4 του Ν. 3310/2005, όπως ισχύει.
2.2.4	Εγγραφή στο σχετικό επαγγελματικό μητρώο	Πιστοποιητικό εγγραφής στο οικείο επαγγελματικό μητρώο, το οποίο να έχει εκδοθεί έως τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την υποβολή του, εκτός αν, σύμφωνα με τις ειδικότερες διατάξεις αυτών, φέρει συγκεκριμένο χρόνο ισχύος.
	Εγγραφή στο σχετικό εμπορικό μητρώο	Πιστοποιητικό εγγραφής στο οικείο εμπορικό μητρώο, το οποίο να έχει εκδοθεί έως τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την υποβολή του, εκτός αν, σύμφωνα με τις ειδικότερες διατάξεις αυτών, φέρει συγκεκριμένο χρόνο ισχύος. Για τους οικονομικούς φορείς που είναι εγκατεστημένοι στην Ελλάδα γίνεται αποδεκτό και πιστοποιητικό που εκδίδεται από την οικεία υπηρεσία του Γ.Ε.Μ.Η. των Επιμελητηρίων (Εμπορικό, Βιομηχανικό ή Βιοτεχνικό Επιμελητήριο)
		Στην περίπτωση που χώρα δεν τηρεί τέτοιο μητρώο, το έγγραφο ή το πιστοποιητικό μπορεί να αντικαθίσταται από ένορκη βεβαίωση ή, στα κράτη - μέλη ή στις χώρες όπου δεν προβλέπεται ένορκη βεβαίωση, από υπεύθυνη δήλωση του ενδιαφερομένου ενώπιον αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής, συμβολαιογράφου ή αρμόδιου επαγγελματικού ή εμπορικού οργανισμού της χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας ότι δεν τηρείται τέτοιο μητρώο και ότι ασκεί τη δραστηριότητα που απαιτείται για την εκτέλεση του αντικειμένου της υπό ανάθεση σύμβασης.
2.2.5.α	(“Ολικός”) Ετήσιος κύκλος εργασιών Ο (“ολικός”) ετήσιος κύκλος εργασιών του οικονομικού φορέα για τον αριθμό οικονομικών ετών που απαιτούνται βάσει της σχετικής προκήρυξης/γνωστοποίησης ή των εγγράφων της διαδικασίας σύναψης σύμβασης	Ισολογισμούς ή αποσπάσματα ισολογισμών, των τριών (3) τελευταίων ετών στις περιπτώσεις όπου η δημοσίευσή τους είναι υποχρεωτική σύμφωνα με την περί εταιρειών νομοθεσία της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας . Σε περίπτωση που σύμφωνα με την νομοθεσία ο

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
2.2.5.β	Μέσος ετήσιος κύκλος εργασιών για τον αριθμό ετών που απαιτούνται βάσει της σχετικής Διακήρυξης	οικονομικός φορέας δεν υποχρεούται σε δημοσίευση ισολογισμού, τότε θα πρέπει να υποβάλλει υπεύθυνη δήλωση για τον κύκλο εργασιών συνοδευόμενη από τα σχετικά επίσημα στοιχεία που υπάρχουν (π.χ. δηλώσεις φορολογίας εισοδήματος, δηλώσεις Φ.Π.Α. κ.λ.π.). Ομοίως σε περίπτωση που δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί η δημοσίευση του ισολογισμού του τελευταίου οικονομικού έτους υποβάλλεται υπεύθυνη δήλωση συνοδευόμενη από τα σχετικά επίσημα στοιχεία που υπάρχουν (π.χ. δηλώσεις φορολογίας εισοδήματος, δηλώσεις Φ.Π.Α. κ.λ.π.) για το έτος αυτό. Επιχειρήσεις που λειτουργούν ή ασκούν επιχειρηματική δραστηριότητα για χρονικό διάστημα που δεν επιτρέπει την έκδοση κατά νόμο ισολογισμών τριών ετών, υποβάλλουν τους ισολογισμούς που έχουν εκδοθεί και τα σχετικά επίσημα στοιχεία που υπάρχουν κατά το διάστημα αυτό (π.χ. δηλώσεις φορολογίας εισοδήματος, δηλώσεις Φ.Π.Α. κ.λ.π.).
2.2.5.γ	Ειδικός μέσος ετήσιος κύκλος εργασιών στον τομέα για τον αριθμό ετών που απαιτούνται βάσει της σχετικής διακήρυξης	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία θα δηλώνεται ο μέσος ειδικός ετήσιος κύκλος εργασιών των ετών που ζητούνται από τη διακήρυξη.
2.2.5.δ	Ετήσιος (“ειδικός”) κύκλος εργασιών Ο ετήσιος (“ειδικός”) κύκλος εργασιών του οικονομικού φορέα στον επιχειρηματικό τομέα που καλύπτεται από τη σύμβαση και προσδιορίζεται στη σχετική Διακήρυξη για τον αριθμό οικονομικών ετών που απαιτούνται	
	Σύσταση οικονομικού φορέα ή έναρξη δραστηριοτήτων	Για οικονομικούς φορείς που έχουν λειτουργήσει χρονικό διάστημα μικρότερο από το ζητούμενο στη διακήρυξη: Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία θα δηλώνεται η ημερομηνία ίδρυσης του οικονομικού φορέα ή που άρχισε της δραστηριότητες στο αντικείμενο της σύμβασης. Οι λοιπές δηλώσεις προσαρμόζονται ανάλογα με το χρονικό διάστημα λειτουργίας.
2.2.5.στ	Ασφαλιστική κάλυψη επαγγελματικών κινδύνων	Ασφαλιστήριο συμβόλαιο για την κάλυψη επαγγελματικών κινδύνων.
2.2.6.β	Τεχνικό προσωπικό ή τεχνικές υπηρεσίες για τον έλεγχο της ποιότητας	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα με αναφορά του τεχνικού προσωπικού ή των

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
		τεχνικών υπηρεσιών, ιδίως των υπευθύνων για τον έλεγχο της ποιότητας. [δύναται να συνοδεύεται από κατάσταση προσωπικού θεωρημένη από την Επιθεώρηση Εργασίας, άλλως κατάσταση προσωπικού όπως αποτυπώνεται κάθε φορά στην τρέχουσα ισχύουσα κατάσταση ενεργού προσωπικού που τηρείται στο πληροφοριακό σύστημα ΕΡΓΑΝΗ του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων]
2.2.6.γ	Τεχνικός εξοπλισμός και μέτρα για την εξασφάλιση της ποιότητας	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία γίνεται περιγραφή του τεχνικού εξοπλισμού και των μέτρων που λαμβάνει ο οικονομικός φορέας για την εξασφάλιση της ποιότητας και των μέσων μελέτης και έρευνας της επιχείρησής του. [δύναται να συνοδεύεται από αποδεικτικά κτήσης του εξοπλισμού, όπως τιμολόγια, συμφωνητικά]
2.2.6.δ	Μέσα μελέτης και έρευνας	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία γίνεται περιγραφή των μέσων μελέτης και έρευνας που λαμβάνει ο οικονομικός φορέας.
2.2.6.ζ	Μέτρα περιβαλλοντικής διαχείρισης κατά την εκτέλεση της σύμβασης	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία γίνεται περιγραφή των μέτρων περιβαλλοντικής διαχείρισης που θα εφαρμόσει ο οικονομικός φορέας κατά την εκτέλεση της σύμβασης.
2.2.6.η	Μηχανήματα, εγκαταστάσεις και τεχνικός εξοπλισμός	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία θα περιγράφεται ο ελάχιστος απαιτούμενος από τη διακήρυξη εξοπλισμός. [δύναται να συνοδεύεται από αποδεικτικά κτήσης του εξοπλισμού, όπως τιμολόγια, συμφωνητικά]
2.2.6.θ	Αποδοχή ελέγχων από την αναθέτουσα αρχή ή, εφόσον αυτή συγκατατεθεί, εξ ονόματός της από αρμόδιο επίσημο οργανισμό της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο ανάδοχος (Για σύνθετα προϊόντα ή, κατ' εξαίρεση, για προϊόντα που πρέπει να ανταποκρίνονται σε κάποιον ιδιαίτερο σκοπό)	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία δηλώνει ότι αποδέχεται τη διενέργεια ελέγχων όσον αφορά το παραγωγικό δυναμικό ή τις τεχνικές ικανότητες του οικονομικού φορέα και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, όσον αφορά τα μέσα μελέτης και έρευνας που αυτός διαθέτει καθώς και τα μέτρα που λαμβάνει για τον έλεγχο της ποιότητας.
2.2.6.ι	Αριθμός διευθυντικών στελεχών κατά τα τελευταία τρία έτη	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία αναφέρεται ο αριθμός των στελεχών της επιχείρησής του κατά τα τελευταία τρία χρόνια.
2.2.6.ια	Μέσο ετήσιο εργατοϋπαλληλικό δυναμικό κατά τα τελευταία τρία έτη	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία αναφέρεται το μέσο ετήσιο

Αποδεικτικά μέσα-Προμήθειες (2.2.9.2)		
α/α	Λόγος αποκλεισμού-Κριτήριο ποιοτικής επιλογής	Δικαιολογητικό
		εργατοϋπαλληλικό δυναμικό του κατά τα τελευταία τρία χρόνια.
2.2.6.ιβ	Ποσοστό υπερβολαβίας	Υπεύθυνη δήλωση του οικονομικού φορέα στην οποία θα δηλώνονται οι υπερβολάβοι στους οποίους θα ανατεθεί τμήμα της σύμβασης και το ποσοστό της υπερβολαβίας, καθώς και υπεύθυνη δήλωση των προτεινόμενων υπερβολάβων ότι αποδέχονται την ανάθεση της υπερβολαβίας με το σχετικό ποσοστό, σε περίπτωση που ο οικονομικός φορέας ανακηρυχθεί ανάδοχος.
2.2.7.α	Πιστοποιητικά από ανεξάρτητους οργανισμούς σχετικά με πρότυπα διασφάλισης ποιότητας, συμπεριλαμβανομένης της προσβασιμότητας για άτομα με ειδικές ανάγκες	Τα κατά περίπτωση ζητούμενα πιστοποιητικά που αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με τα απαιτούμενα πρότυπα διασφάλισης ποιότητας. Εάν ο οικονομικός φορέας δεν διαθέτει τέτοια ή ισοδύναμα πρότυπα από οργανισμούς εδρεύοντες σε κράτη-μέλη υπεύθυνη δήλωση με την οποία θα εξηγεί τους λόγους και θα διευκρινίζει ποια άλλα αποδεικτικά μέσα μπορούν να προσκομιστούν όσον αφορά τα συστήματα ή πρότυπα διασφάλισης ποιότητας
2.2.7.β	Πιστοποιητικά από ανεξάρτητους οργανισμούς σχετικά με συστήματα ή πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης	Τα κατά περίπτωση ζητούμενα πιστοποιητικά που αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με τα απαιτούμενα πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης. Εάν ο οικονομικός φορέας δεν διαθέτει τέτοια ή ισοδύναμα πρότυπα από οργανισμούς εδρεύοντες σε κράτη-μέλη, υπεύθυνη δήλωση με την οποία θα εξηγεί τους λόγους και θα διευκρινίζει ποια άλλα αποδεικτικά μέσα μπορούν να προσκομιστούν όσον αφορά τα συστήματα ή πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ – Υπόδειγμα Σχεδίου Συμφωνίας Πλαίσιο

Αριθμός Συμφωνίας Πλαίσιο: /202Χ

Σχετ.: 1. Διακήρυξη .../202Χ

2. Απόφαση Κατακύρωσης:

3. Πράξη Ελεγκτικού Συνεδρίου:

4. Πρόσκληση για υπογραφή Συμφωνίας Πλαίσιο:

5. Την απόυπεύθυνη δήλωση του αναδόχου περί μη οψιγενών μεταβολών, κατά την έννοια της περ. (2) της παρ. 3 του άρθρου 100 του ν. 4412/2016

Τίτλος Συμφωνίας - Πλαίσιο

«Συμφωνία Πλαίσιο παροχής υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης για την κάλυψη των λειτουργικών αναγκών της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης, της Υπηρεσίας Ασύλου, της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων και της Αρχής Προσφυγών του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι : ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΜΟΔΙΟ ΟΡΓΑΝΟ: Το αρμόδιο όργανο για τον ορισμό των οργάνων διοίκησης και την ανάθεση και υπογραφή της συμφωνίας πλαίσιο και των εκτελεστικών συμβάσεων.

ΑΝΑΔΟΧΟΣ/ΑΝΑΔΟΧΟΙ: Το ΜΕΛΟΣ/ τα ΜΕΛΗ που θα υπογράψουν μία ή περισσότερες ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ: Το υπ' αριθ. τεύχος Διακήρυξης (ΑΔΑΜ:) του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου της Συμφωνίας Πλαίσιο που περιέχει την περιγραφή του αντικειμένου και τις προϋποθέσεις με βάση τις οποίες διενεργήθηκε ο δημόσιος διαγωνισμός.

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ: Το πρόσωπο που το ΜΕΛΟΣ με έγγραφη δήλωσή του, στην οποία περιλαμβάνονται τα πλήρη στοιχεία του προσώπου (ονοματεπώνυμο, ταχυδρομική διεύθυνση, αριθμός τηλεφώνου, fax, κλπ) ορίζει ως υπεύθυνο για τις ενδεχόμενες ανάγκες επικοινωνίας της Αναθέτουσας Αρχής με αυτόν.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ: Η σύμβαση που θα υπογραφεί μεταξύ της Αναθέτουσας Αρχής και ενός ΜΕΛΟΥΣ (ΑΝΑΔΟΧΟΥ) για την υλοποίηση συγκεκριμένου τμήματος ή του συνόλου του ΕΡΓΟΥ.

ΕΠΠ: Η Επιτροπή Παρακολούθησης Παραλαβής της κάθε εκτελεστικής σύμβασης, όπως αυτή θα ορισθεί με Απόφαση του Αρμοδίου Οργάνου της Αναθέτουσας Αρχής.

ΕΡΓΟ: Το σύνολο των υπό ανάθεση (μέσω της ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ) υπηρεσιών, όπως αυτές περιγράφονται στην παρούσα ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΑΙΣΙΟ.

ΜΕΛΟΣ: Ο κάθε προσφέρων υπηρεσίες (ή οι προσφέροντες σε περίπτωση Ένωσης Εταιρειών) που υπογράφει τη ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΑΙΣΙΟ και δύναται να εκτελέσει μέρος ή το σύνολο του ΕΡΓΟΥ.

ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ: Όλα τα ενδιάμεσα ή τελικά προϊόντα και υπηρεσίες που ο ΑΝΑΔΟΧΟΣ θα παραδώσει στην Αναθέτουσα Αρχή σαν αποτέλεσμα της εκτέλεσης της ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ μέσω των ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΦΟΡΕΑΣ: Το ΜΕΛΟΣ/ τα ΜΕΛΗ που θα υπογράψουν την Συμφωνία – Πλαίσιο.

ΠΡΟΣΦΟΡΑ: Η Τεχνική και Οικονομική προσφορά του Οικονομικού Φορέα προς την Αναθέτουσα Αρχή.

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ: Το εκτιμώμενο από την Αναθέτουσα Αρχή μέγιστο ποσό (μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α.), για όλη τη διάρκεια της ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ, στο οποίο δύναται να ανέλθει η συνολική αξία όλων των ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ. Το ποσό αυτό ανέρχεται στο συνολικό ποσό των Ευρώ (.....€), πλέον του αναλογούντος κατά περίπτωση Φ.Π.Α.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΤΙΜΗΜΑ: Η συνολική τιμή στην οποία θα κατακυρωθεί το εκάστοτε ΥΠΟΕΡΓΟ.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΑΙΣΙΟ: Η παρούσα συμφωνία που υπογράφεται για το σύνολο του ΕΡΓΟΥ μεταξύ των συμβαλλομένων μερών, της Αναθέτουσας Αρχής και κάθε ΜΕΛΟΥΣ, που έχει επιλεγεί για την εκτέλεση του ΕΡΓΟΥ. Περιλαμβάνει τους όρους που θα διέπουν τις ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ που πρόκειται να συναφθούν κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΥΠΟΕΡΓΟ: Το σύνολο των υπό ανάθεση υπηρεσιών που ο ΑΝΑΔΟΧΟΣ θα παράσχει, όπως αυτές θα περιγράφονται στην εκάστοτε ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΗ

Κεφάλαιο II: Όροι και Προϋποθέσεις

1. Η Συμφωνία Πλαίσιο συνάπτεται μεταξύ του Υπουργείου Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου εφεξής καλούμενη «η Αναθέτουσα Αρχή» και του οικονομικού φορέα με επωνυμία.....–ταχ.. δ/ση εταιρίας, εφεξής καλούμενη «ο Οικονομικός Φορέας», εκπροσωπούμενη από το νόμιμο εκπρόσωπο της εταιρίας κ..... με Α.Δ.Τ.βάση του από ... /... /.. Πρακτικού του Διοικητικού της Συμβουλίου

2. Περιεχόμενο της Συμφωνίας Πλαίσιο

Η Συμφωνία Πλαίσιο αποτελείται από αυτό το κυρίως κείμενο και τα ακόλουθα παραρτήματα Α' & Β' καθώς και τη Διακήρυξη/2021, αποτελώντας έτσι την πλήρη και μοναδική συμφωνία μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών.

3. Σκοπός και αντικείμενο της Συμφωνίας Πλαίσιο

Σκοπός της Συμφωνίας Πλαίσιο είναι να καθορίσει τους όρους σύμφωνα με τους οποίους ο Οικονομικός Φορέας θα παρέχει α) στην Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης, β) στην Υπηρεσία Ασύλου, γ) στην Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων και δ) στην Αρχή Προσφυγών, υπηρεσίες διερμηνείας, μετάφρασης, προγραμματισμού, εποπτείας και συντονισμού αυτών σύμφωνα με το Παράρτημα Ι της Διακήρυξης/2021. Πιο συγκεκριμένα:

Για την Υπηρεσία Υποδοχής και Ταυτοποίησης:

Αντικείμενο της Συμφωνίας - Πλαίσιο θα είναι η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και διαπολιτισμικής μεσολάβησης σε όλο το φάσμα επιχειρησιακής δραστηριότητας της ΥΠΥΤ, ως ακολούθως:

Α) Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας σε όλα τα στάδια των διαδικασιών υποδοχής και ταυτοποίησης, καθώς και σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση παραστεί ανάγκη για διερμηνεία. Αναλυτικά, περιλαμβάνονται κάτωθι τα στάδια διαδικασιών της Υποδοχής και Ταυτοποίησης:

- Καταγραφή και Ταυτοποίηση
- Διεξαγωγή ψυχοκοινωνικού και ιατρικού ελέγχου

- Διεξαγωγή συνεδριών ενημέρωσης προς τους ΥΤΧ ως προς την καθημερινή διαβίωση εντός των περιφερειακών κέντρων της ΥΠΥΤ και για τις διοικητικές διαδικασίες ασύλου
- Διεξαγωγή διαδικασιών εξέτασης ανηλικότητας
- Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας σε ασφαλείς ζώνες (safe zones)
- Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας κατά την διαδικασία μετακινήσεων ΥΤΧ προς πρωτοβάθμιους φορείς υγείας και άλλες δημόσιες υπηρεσίες ή προς άλλες Περιφερειακές Υπηρεσίες της Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης.

Β) Παροχή υπηρεσιών συντονιστών διερμηνέων και διαπολιτισμικών μεσολαβητών

Γ) Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας για τις ανάγκες κεντρικά, στην έδρα της ΥΠΥΤ και του ΥΜΑ

Για την Υπηρεσία Ασύλου

Α) Παροχή υπηρεσιών διαδοχικής διερμηνείας για την εξυπηρέτηση των εν δυνάμει ωφελούμενων, και για λοιπές ανάγκες της Υπηρεσίας για διερμηνεία, με φυσική παρουσία ή μέσω συστήματος τηλεδιάσκεψης, στις εργάσιμες ώρες και ημέρες που θα ζητούνται από τον Ανάδοχο.

Β). Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης, κειμένων συνολικής με ενημερωτικό υλικό σχετικό με τη διαδικασία ασύλου, από τα ελληνικά σε έως είκοσι μία (21) γλώσσες και διαλέκτους.

Γ). Παροχή υπηρεσιών προγραμματισμού υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης συντονισμού και εποπτείας διερμηνέων και μεταφραστών, για όλη τη διάρκεια υλοποίησης του έργου, από 07:00 μέχρι 17:00 καθημερινά τις εργάσιμες ημέρες.

Για την Ειδική Γραμματεία Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων

Παροχή υπηρεσιών τηλεδιερμηνείας για την εξυπηρέτηση των λειτουργικών αναγκών της Γραμμής Εντοπισμού ασυνόδευτων ανηλίκων, άστεγων ή διαβιούντων σε επισφαλείς συνθήκες,.

Για την Αρχή Προσφυγών

α) απόδοση των κειμένων των προσφυγών όταν αυτές κατατίθενται στη γλώσσα του προσφεύγοντος,

β) υπηρεσίες διερμηνείας για τις προφορικές ακροάσεις των προσφευγόντων από τις Επιτροπές και τις σχετικές τηλεφωνικές κλήσεις που προηγούνται καθώς και για τις τηλεφωνικές κλήσεις που απαιτούνται κάθε φορά που επαναπρογραμματίζεται μία υπόθεση.

γ) μετάφραση ενημερωτικών ανακοινώσεων (π.χ. αλλαγές στη λειτουργία της Υπηρεσίας λόγω έκτακτων συνθηκών) και

δ) μετάφραση εντύπων που αναρτώνται στην ιστοσελίδα του Υπουργείου.

4. Υποχρεώσεις

Σύμφωνα με τους όρους της Συμφωνίας – Πλαίσιο, οι Αγοραστές μπορούν να υποβάλουν αίτημα παροχής υπηρεσιών και ο οικονομικός φορέας απαιτείται να την παρέχει, στο πλαίσιο του συμβατικού τιμήματος, διαθέτοντας τις κατάλληλες υποδομές, εξοπλισμό-εργαλεία, ανθρώπινο δυναμικό και γενικότερα ό,τι απαιτείται, ώστε να ικανοποιηθούν πλήρως οι απαιτήσεις του έργου. Η Αναθέτουσα Αρχή υποχρεούνται να καταβάλει το συμφωνημένο τίμημα, όπως έχει προκύψει μετά την υπογραφή της εκτελεστικής της Συμφωνίας Πλαίσιο σύμβασης. Η προσφερόμενη ανά Φορέα του Δημοσίου τιμή παροχής υπηρεσιών διερμηνείας σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υπερβεί την προσφερόμενη τιμή με την οποία ο Οικονομικός Φορέας συμμετέχει στη Συμφωνία Πλαίσιο. Οι Αγοραστές προσφεύγουν υποχρεωτικά για την κάλυψη των αναγκών τους και είναι υποχρεωμένοι να υποβάλλουν αιτήματα παροχής διερμηνείας / μετάφρασης, προγραμματισμού και εποπτείας αυτών, του Παραρτήματος Β υπό τους όρους αυτής της Συμφωνίας Πλαίσιο.

5. Έναρξη – Διάρκεια

Η Συμφωνία Πλαίσιο τίθεται σε ισχύ από την υπογραφή της και είναι έγκυρη για υποβολή αιτημάτων μέχρι και τέσσερα (4) έτη από την υπογραφή της, ήτοι μέχρι Όλοι οι όροι και προϋποθέσεις της Συμφωνίας Πλαίσιο, παραμένουν σε πλήρη ισχύ για όλα τα αιτήματα παροχής υπηρεσιών διερμηνείας/μετάφρασης που έχουν υποβληθεί κατά την περίοδο ισχύος της. Μετά τη λήξη της ισχύος της Συμφωνίας πλαίσιο, οποιαδήποτε εκτελεστική σύμβαση βρίσκεται στη φάση της εκτέλεσης, πρέπει να ολοκληρώνεται, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της Συμφωνίας πλαίσιο.

6. Εκτέλεση της Συμφωνίας – Πλαίσιο

6.1. Η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί, με απόφασή της, να αναθέτει εκτελεστικές συμβάσεις στον Οικονομικό Φορέα με τον οποίο έχει συνάψει Συμφωνία Πλαίσιο για κάθε Ομάδα του διαγωνισμού της οικείας Διακήρυξης σύμφωνα με τους όρους που έχουν καθοριστεί με τη σύναψη της Συμφωνίας Πλαίσιο εφόσον ο τελευταίος υποβάλλει, έπειτα από σχετική πρόσκληση, υπεύθυνη δήλωση, που υπογράφεται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 79 Α του ν. 4412/2016, στην οποία θα δηλώνεται ότι, δεν έχουν επέλθει στο πρόσωπό του οψιγενείς μεταβολές κατά την έννοια του άρθρου 104 του ν. 4412/2016. Η Αναθέτουσα Αρχή κατόπιν της έκδοσης της ανωτέρω απόφασης απευθύνει πρόσκληση στον Οικονομικό Φορέα να υπογράψει το σχετικό συμφωνητικό σύμφωνα με τα προβλεπόμενα από τις διατάξεις των παρ.4 και 5 του άρθρου 105 του ν.4412/2016.

6.2. Για την ανάθεση των εκτελεστικών συμβάσεων, η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί να διαβουλευέται γραπτώς με τον εκάστοτε Οικονομικό Φορέα που είναι συμβαλλόμενο μέρος στη Συμφωνία Πλαίσιο, ζητώντας του, εάν χρειάζεται, να συμπληρώσει την προσφορά του σύμφωνα με τους όρους της Συμφωνίας Πλαίσιο, βάσει των δεδομένων της εκάστοτε εκτελεστικής σύμβασης (τιμές αγοράς, δημοσιονομικές συνθήκες, ανάγκες φορέα κλπ.).

6.3. Ο Οικονομικός Φορέας με τον οποίο συνάπτεται η παρούσα Συμφωνία Πλαίσιο, ανά Ομάδα του διαγωνισμού της οικείας Διακήρυξης, υποχρεούται να προσυπογράψει το συμφωνητικό και να εκτελέσει την εκτελεστική σύμβαση που του ανατίθεται ενώ η Αναθέτουσα Αρχή υποχρεούται να καταβάλει στον Οικονομικό Φορέα το συμφωνημένο τίμημα, όπως θα προκύψει μετά την υπογραφή της εκτελεστικής της Συμφωνίας Πλαίσιο σύμβασης, η οποία τιμή σε καμία περίπτωση δεν μπορεί να υπερβεί την ενδεικτική (προσφερόμενη ανά μονάδα) τιμή με την οποία ο Οικονομικός Φορέας συμμετέχει στη Συμφωνία Πλαίσιο.

6.4. Η Αναθέτουσα Αρχή, κατά τη διάρκεια ισχύος της Συμφωνίας Πλαίσιο, διατηρεί το δικαίωμα να υποβάλλει στον Οικονομικό Φορέα αίτημα για την παροχή υπηρεσιών που επιθυμεί και κατόπιν, να προβαίνει στην έκδοση σχετικής απόφασης ανάθεσης της εκτελεστικής σύμβασης.

6.5. Τα σχετικά αιτήματα μπορούν να υποβληθούν οποτεδήποτε κατά την κρίση της Αναθέτουσας Αρχής.

6.6. Σε κάθε εκτελεστική σύμβαση θα αναφέρονται αναλυτικά οι κρατήσεις που ισχύουν καθώς και τα απαραίτητα δικαιολογητικά πληρωμής. Η Αναθέτουσα Αρχή υποχρεούται, πριν την υπογραφή κάθε εκτελεστικής σύμβασης, να έχει εκδώσει τις προβλεπόμενες από τις διατάξεις αποφάσεις χορήγησης χρηματοδότησης του έργου.

6.7. Η Συμφωνία Πλαίσιο, οι εκτελεστικές αυτής συμβάσεις και οποιεσδήποτε τροποποιήσεις αυτών αποστέλλονται για προληπτικό έλεγχο στο Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με την παρ. 9 του άρθρου 39 του ν. 4412/2016. 6.11. Το κείμενο επί μέρους εκτελεστικών συμβάσεων (σχέδιο) επισυνάπτεται στην Διακήρυξη ως ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ...

6.8. Οι παρεχόμενες Υπηρεσίες θα πρέπει να είναι σύμφωνες με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II - Τεχνικές προδιαγραφές της οικείας Διακήρυξης.

7. Συνολική αξία της Συμφωνίας Πλαίσιο

Η μέγιστη εκτιμώμενη αξία της Συμφωνίας Πλαίσιο ανέρχεται σε ποσό €, συμπεριλαμβανομένων των προβλεπόμενων κρατήσεων, χωρίς ΦΠΑ, **Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης Συμφωνίας Πλαίσιο**

Για την καλή εκτέλεση των όρων της Συμφωνίας Πλαίσιο ο συμβαλλόμενος Οικονομικός Φορέας καταθέτει εγγύηση καλής εκτέλεσης, σύμφωνα με το άρθρο 72 παρ. 6 του ν. 4412/2016, το ύψος της οποίας ανέρχεται σε (.....) ευρώ, που αντιστοιχεί σε ποσοστό 0,5% επί της συνολικής αξίας της Συμφωνίας Πλαίσιο ή του μέρους αυτής που του κατακυρώθηκε, εκτός ΦΠΑ. Σε περίπτωση τροποποίησης της Συμφωνίας Πλαίσιο, η οποία συνεπάγεται αύξηση της συμβατικής αξίας, ο ανάδοχος είναι υποχρεωμένος να καταθέσει πριν την τροποποίηση, συμπληρωματική εγγύηση το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό 0,5% επί του ποσού της αύξησης, εκτός ΦΠΑ. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης καταπίπτει σε περίπτωση παράβασης των όρων της Συμφωνίας Πλαίσιο, όπως αυτή ειδικότερα ορίζεται από τους όρους της παρούσας και της οικείας Διακήρυξης. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης επιστρέφεται στον ανάδοχο της Συμφωνίας Πλαίσιο με την ολοκλήρωση της διάρκειάς της.

8. Ανωτέρα Βία

Ο αντισυμβαλλόμενος στη Συμφωνία Πλαίσιο δεν κηρύσσεται έκπτωτος όταν συντρέχουν λόγοι ανωτέρας βίας. Ο ανάδοχος που επικαλείται ανωτέρα βία υποχρεούται, μέσα σε είκοσι (20) ημέρες από τότε που συνέβησαν τα περιστατικά που συνιστούν την ανωτέρα βία, να αναφέρει εγγράφως αυτά και να προσκομίσει στην Αναθέτουσα Αρχή τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία.

9. Κήρυξη Οικονομικού Φορέα Έκπτωτου από τη Συμφωνία Πλαίσιο

Ο ανάδοχος, με την επιφύλαξη της συνδρομής λόγων ανωτέρας βίας, κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος από την Συμφωνία Πλαίσιο εάν δεν προσέλθει να την υπογραφή και από κάθε εκτελεστική σύμβαση αυτής εάν δεν εκπληρώσει τις συμβατικές του υποχρεώσεις ή δεν συμμορφωθεί με τις γραπτές εντολές της Αναθέτουσας Αρχής ή των αγοραστών, που είναι σύμφωνες με την Συμφωνία Πλαίσιο ή των εκτελεστικών συμβάσεων αυτής, ή τις κείμενες διατάξεις και εάν υπερβεί υπαίτια τους χρόνους παράδοσης των υπηρεσιών. Στην περίπτωση αυτή του κοινοποιείται ειδική όχληση, η οποία περιλαμβάνει συγκεκριμένη περιγραφή των ενεργειών στις οποίες οφείλει να προβεί αυτός, θέτοντας προθεσμία για τη συμμόρφωσή του, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των δεκαπέντε (15) ημερών. Αν η προθεσμία που τεθεί με την ειδική όχληση παρέλθει χωρίς να συμμορφωθεί, κηρύσσεται αιτιολογημένα έκπτωτος μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την άπρακτη πάροδο της ως άνω προθεσμίας συμμόρφωσης.

Στον ανάδοχο που κηρύσσεται έκπτωτος από την συμφωνία πλαίσιο, επιβάλλονται, μετά από κλήση του για παροχή εξηγήσεων, ολική κατάπτωση της εγγυητικής επιστολής καλής εκτέλεσης της Συμφωνίας Πλαίσιο και της σχετικής εκτελεστικής σύμβασης που έχει υπογράψει με τον Φορέα.

10. Τροποποίηση συμφωνίας πλαίσιο κατά τη διάρκειά της

Η Συμφωνία Πλαίσιο μπορεί να τροποποιείται κατά τη διάρκειά της, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης Συμφωνίας Πλαίσιο, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 132 του ν. 4412/2016 και κατόπιν γνωμοδότησης του αρμοδίου οργάνου της Αναθέτουσας Αρχής.

Η συμφωνία-πλαίσιο έχει συνολική μέγιστη διάρκεια τέσσερα έτη, από την ημερομηνία υπογραφής της.

11. Ματαίωση της διαδικασίας της Συμφωνίας Πλαίσιο

Η διαδικασία της Συμφωνίας Πλαίσιο δύναται να ματαιωθεί από την Αναθέτουσα Αρχή σύμφωνα με το διατάξεις του άρθρου 106 του Ν. 4412/2016.

12. Γλώσσα

Η Ελληνική ορίζεται ως η γλώσσα της Συμφωνίας Πλαίσιο.

13. Δικαίωμα μονομερούς λύσης της Συμφωνίας Πλαίσιο

Η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί, με τις προϋποθέσεις που ορίζουν οι κείμενες διατάξεις, να καταγγείλει τη Συμφωνία Πλαίσιο κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής της, εφόσον:

α) η Συμφωνία Πλαίσιο έχει υποστεί ουσιώδη τροποποίηση, κατά την έννοια της παρ. 4 του άρθρου 132 του ν. 4412/2016, που θα απαιτούσε νέα διαδικασία σύναψης Συμφωνίας Πλαίσιο

β) ο ανάδοχος, κατά το χρόνο της ανάθεσης της Συμφωνίας Πλαίσιο, τελούσε σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.2.3.1 και, ως εκ τούτου, θα έπρεπε να έχει αποκλειστεί από τη διαδικασία σύναψης της Συμφωνίας Πλαίσιο,

γ) η Συμφωνία Πλαίσιο δεν έπρεπε να ανατεθεί στον ανάδοχο λόγω σοβαρής παραβίασης των υποχρεώσεων που υπέχει από τις Συνθήκες και την Οδηγία 2014/24/ΕΕ, η οποία έχει αναγνωριστεί με απόφαση του Δικαστηρίου της Ένωσης στο πλαίσιο διαδικασίας δυνάμει του άρθρου 258 της ΣΛΕΕ.

14. Λοιποί όροι

Μετά την ολοκλήρωση ή τη λύση της Συμφωνίας Πλαίσιο, ο Οικονομικός Φορέας υποχρεούται να ολοκληρώσει οποιαδήποτε εκτελεστική σύμβαση βρίσκεται σε ισχύ, σύμφωνα με τους όρους και προϋποθέσεις της Συμφωνίας Πλαίσιο.

Ο Οικονομικός Φορέας δεν δύναται να απαιτήσει οποιοδήποτε ποσό πέραν του ορίου των ποσών που οφείλονται σε αυτόν για υπηρεσίες που έχει συνταχθεί πρωτόκολλο ποιοτικής και ποσοτικής παραλαβής, ούτε δικαιούται να ζητήσει αποζημίωση για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που υποστεί ως αποτέλεσμα της ολοκλήρωσης ή της λύσης της Συμφωνίας Πλαίσιο.

15. Συμβατικό Πλαίσιο – Εφαρμοστέα Νομοθεσία

Κατά την εκτέλεση των εκτελεστικών συμβάσεων που συνάπτονται δυνάμει της Συμφωνίας Πλαίσιο εφαρμόζονται οι διατάξεις του Κεφαλαίου ΙΙ του Μέρους Β΄ του Βιβλίου Ι (άρθρα 134 έως 221) του ν. 412/2016, οι όροι της Διακήρυξης και συμπληρωματικά ο Αστικός Κώδικας. Η Συμφωνία Πλαίσιο συντάσσεται σε (.....) πρωτότυπα. Ένα προορίζεται για την Αναθέτουσα Αρχή και από ένα για κάθε αντισυμβαλλόμενο Οικονομικό φορέα

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΦΟΡΕΑ

Ο ΝΟΜΙΜΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α' ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ: ΓΛΩΣΣΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ – ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ

Ι) ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΑΝΑΓΚΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ ΥΠΥΤ – ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ			
A/A	ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ	A/A	ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ
1	ΑΡΑΒΙΚΑ	31	ARABIC/FARSI
2	ΓΑΛΛΙΚΑ	32	FARSI/URDU
3	ΚΙΡΜΑΝΤΖΙ	33	SOMALI/SWAHILI
4	ΛΙΝΓΚΑΛΑ	34	DARI/URDU/PASHTO
5	ΝΤΑΡΙ	35	FARSI/DARI/PASHTO
6	ΟΥΡΝΤΟΥ	36	FARSI/DARI/KURMANJI
7	ΠΑΣΤΟΥΝ (ΠΑΣΤΟ)	37	FARSI/DARI/URDU
8	ΣΟΜΑΛΙ	38	ARABIC/FARSI/DARI
9	ΣΟΝΙΚΕ	39	KURMANJI/TURKISH
10	ΣΟΡΑΝΙ	40	FARSI/PASHTO/PANJABI/URDU
11	ΤΙΓΚΡΙΝΙΑ	41	FARSI/PASHTO
12	ΤΟΥΡΚΙΚΑ	42	ARABIC/FRENCH/GREEK
13	ΦΑΡΣΙ	43	ARABIC/FRENCH/ENGLISH
14	ΜΠΕΓΚΑΛΙ	44	TURKISH/SOMALI
15	ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ	45	URDU-PUNJABI-ENGLISH-GREEK
16	ARABIC-KURMANJI	46	URDU-PASHTO-ENGLISH
17	ARABIC-SORANI	47	BANGLA-ENGLISH-GREEK
18	FRENCH-LINGALA	48	URDU-ENGLISH
19	FARSI-DARI	49	FARSI/DARI/PASTO/ENGLISH
20	ARABIC-FRENCH	50	FARSI/DARI/ENGLISH
21	FRENCH-SOMALI	51	ARABIC/GREEK
22	FARSI/SORANI	52	SORANI/FARSI/ARABIC/KURMANJI/GREEK
23	FARSI/SORANI/ARABIC	53	URDU & PANJABI
24	SORANI/KURMANJI	54	DARI- PASHTO
25	KURMANJI/SORANI/FARSI	55	ΚΟΥΡΔΙΚΑ
26	FARSI/PASHTO/URDU	56	CREOLE – FRENCH
27	SOMALI/ARABIC		
28	LINGALA/FRENCH/SWAHILI		
29	KURMANJI/SORANI/ARABIC		
30	FARSI/DARI/PASHTO/URDU		

II) ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ :**II.α) ΒΑΣΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΠΑΝΙΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ**

A/A	Βασικές Γλώσσες Διερμηνείας	Ελάχιστος αριθμός διερμηνέων
1	ΑΡΑΒΙΚΑ	60
2	ΑΡΜΕΝΙΚΑ	1
3	ΑΓΓΛΙΚΑ	18
4	ΓΑΛΛΙΚΑ	4
5	ΝΤΑΡΙ	8
6	ΦΑΡΣΙ	25
7	ΟΥΡΝΤΟΥ	5
8	ΠΑΝΤΖΑΜΠΙ	4
9	ΑΛΒΑΝΙΚΑ	8
10	ΜΠΕΓΚΑΛΙ	3
11	ΡΩΣΙΚΑ	3
12	ΑΜΑΡΙΚΑ	2
13	ΓΕΩΡΓΙΑΝΑ	5
14	ΛΙΝΓΚΑΛΑ	3
15	ΣΟΡΑΝΙ	2
16	ΤΟΥΡΚΙΚΑ	6
17	ΠΑΣΤΟ	2
18	ΣΟΜΑΛΙΚΑ	1
19	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΜΑΝΔΑΡΙΝΙΚΑ)	1
20	ΜΟΛΔΑΒΙΚΑ	1
21	ΟΥΚΡΑΝΙΚΑ	1
22	ΣΙΝΧΑΛΑ	1
23	ΣΟΥΑΧΙΛΙ	1
24	ΧΙΝΤΙ	1
25	ΝΕΠΑΛΙ	1
26	ΚΙΡΜΑΝΖΙ	4
	Σύνολο διερμηνέων	171

A/A	Σπάνιες γλώσσες διερμηνείας	A/A	Σπάνιες γλώσσες διερμηνείας
1	ΑΡΑΒΙΚΑ ΜΑΓΚΡΕΜΠ / ΒΕΡΒΕΡΙΝΕΙΑ	18	ΜΑΛΑΙΣΙΑΝΑ
2	ΑΦΡΙΚΑΑΝΣ	19	ΟΥΖΜΠΕΚΙΚΑ
3	ΒΙΕΤΝΑΜΕΖΙΚΑ	20	ΟΥΟΛΟΦ
4	ΒΙΡΜΑΝΙΚΑ	21	ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΑ
5	ΕΒΡΑΪΚΑ	22	ΠΟΥΛΑΡ
6	ΙΑΠΩΝΙΚΑ	23	ΣΕΡΒΙΚΑ
7	ΙΓΚΜΠΟ	24	ΣΟΥΣΟΥ
8	ΙΝΔΟΝΗΣΙΑΚΑ	25	ΤΑΪΛΑΝΔΙΚΑ

9	ΙΣΠΑΝΙΚΑ	26	ΤΑΜΙΑ
10	ΚΑΖΑΧΙΚΑ	27	ΤΑΤΖΙΚΙΚΑ
11	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΚΑΝΤΟΝΕΖΙΚΑ)	28	ΤΙΓΚΡΙΝΙΑ
12	ΚΙΝΕΖΙΚΑ (ΦΟΥΤΖΙΑΝ)	29	ΤΟΥΡΚΜΕΝΙΚΑ
13	ΚΙΡΓΙΖΙΚΑ	30	ΤΣΙΛΟΥΜΠΑ
14	ΚΜΕΡ	31	ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΖΙΚΑ
15	ΚΟΡΕΑΤΙΚΑ	32	ΧΑΟΥΣΑ
16	ΚΡΕΟΛΕ	33	ΧΕΡΕΡΟ
17	ΛΑΟΤΙΝΑ	34	ΔΙΕΘΝΗΣ ΝΟΗΜΑΤΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

II.β) ΓΛΩΣΣΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΛΕΞΕΩΝ (ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΑΣΥΛΟΥ)

A/A	Γλώσσες Μετάφρασης	A/A	Γλώσσες Μετάφρασης
1	Αγγλικά	12	Μπενγκάλι
2	Αλβανικά	13	Νταρί
3	Αμαρικά	14	Ουκρανικά
4	Αραβικά	15	Ουρντού- Παντζαμπί
5	Γαλλικά	16	Ρώσικα
6	Γεωργιανά	17	Σουαχίλι
7	Ισπανικά	18	Τούρκικα
8	Κινέζικα	19	Φαρσί
9	Κουρδικά	20	Κιρμαντζί
10	Τιγκρίνια	21	Παστό
11	Σορανί		

III) ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

A/A	ΓΛΩΣΣΕΣ	A/A	ΓΛΩΣΣΕΣ
1	Αγγλικά	20	Ουκρανικά
2	Αλβανικά	21	Ουόλοφ
3	Αμχαρικά (Αμαρίνια)	22	Ουρντού
4	Αραβικά	23	Παντζαμπί
5	Αρμένικα	24	Παστό
6	Γαλλικά	25	Πορτογαλικά
7	Γεωργιανά	26	Ρώσικα
8	Ισπανικά	27	Σομαλικά
9	Ίμπο	28	Σορανύ
10	Ινδονησιακά	29	Σουαχίλι
11	Κινέζικα	30	Σιγκρίνια
12	Κουρμαντζί	31	Τούρκικα
13	Λινγκάλα	32	Φαρσί
14	Μολδαβικά	33	Σούσου
15	Μπαντινί	34	Σούι
16	Μπεγκάλι	35	Πουλάρ

17	Μπαμπάρα	36	Σερβικά
18	Νταρί	37	Σινχάλα
19	Ορόμο	38	Χίντι

IV) ΕΙΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΣΥΝΟΔΕΥΤΩΝ ΑΝΗΛΙΚΩΝ

Γλώσσες διερμηνείας:

- 1) Νταρί – Φαρσί
- 2) Μπενγκάλι
- 3) Ουρντού
- 4) Σομαλικά
- 5) Αραβικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΛΑΙΣΙΟ – ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΦΟΡΕΑΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΦΟΡΕΑΣ	ΟΜΑΔΑ Α	ΟΜΑΔΑ Β	ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ (ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ)	ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ (ΜΕ ΦΠΑ)
	ΤΜΗΜΑ...	ΤΜΗΜΑ		
	ΤΜΗΜΑ..	ΤΜΗΜΑ		
	ΤΜΗΜΑ..	ΤΜΗΜΑ...		
	ΤΜΗΜΑ..	ΤΜΗΜΑ...		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI – Υπόδειγμα Σχεδίου Εκτελεστικής Σύμβασης Συμφωνίας Πλαίσιο

Στην Αθήνα σήμερα την του έτους ΧΧΧΧ οι πιο κάτω συμβαλλόμενοι:

Αφενός το Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου, που εδρεύει στη Λεωφόρο Θηβών 196-198, Άγιος Ιωάννης Ρέντης (ΑΦΜ:, ΔΟΥ) όπως νόμιμα εκπροσωπείται από τον, Κ., καλούμενο εφεξής στην παρούσα σύμβαση «Αναθέτουσα Αρχή», και αφετέρου

Η εταιρεία με την επωνυμία και δ.τ. (εφόσον υπάρχει), που εδρεύει (τόπος, οδός, ΤΚ), με ΑΦΜ, και εκπροσωπείται νόμιμα για την υπογραφή της παρούσας από τον/τη (όνομα και ιδιότητα), σύμφωνα με (δικαιολογητικό εκπροσώπησης), συμφώνησαν και συναποδέχτηκαν τα ακόλουθα.

συμφώνησαν και έκαναν αμοιβαία αποδεκτά τα ακόλουθα:

Σε συνέχεια της με αρ. συμφωνίας - πλαισίου (ΑΔΑΜ:), της με αρ. πρωτ. απόφασης της Αναθέτουσας αρχής (ΑΔΑΜ:) και της με αρ. Πράξης του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ανατίθεται η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας η/και μετάφρασης/προγραμματισμού, και εποπτείας αυτών, στον Ανάδοχο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις της με αρ. Συμφωνίας – Πλαισίου και την με αρ. πρωτ. συμπλήρωση της προσφοράς του (εάν κλήθηκε να συμπληρώσει την προσφορά του).

ΑΡΘΡΟ 1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Αντικείμενο της παρούσας σύμβασης είναι η παροχή υπηρεσιών διερμηνείας/μετάφρασης/προγραμματισμού, εποπτείας και συντονισμού των υπηρεσιών αυτών για τις ανάγκες της Αναθέτουσας Αρχής, όπως αναλυτικά περιγράφονται στον κατωτέρω πίνακα. (Πίνακας)

Οι ανωτέρω υπηρεσίες είναι σύμφωνα με την προσφορά του Αναδόχου που επισυνάπτεται στη με αρ. συμφωνία – πλαίσιο και την με αρ. πρωτ. συμπλήρωση της προσφοράς του (εάν κλήθηκε να συμπληρώσει την προσφορά του).

Οι τεχνικές προδιαγραφές των παρεχόμενων υπηρεσιών είναι σύμφωνες με τις τεχνικές προδιαγραφές του Παραρτήματος Ι «Τεχνικές Προδιαγραφές» της με αρ. διακήρυξης (ΑΔΑΜ:) και την προσφορά του αναδόχου, οι οποίες επισυνάπτονται αμφότερες στην παρούσα και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της.

ΑΡΘΡΟ 2. ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ

1. Η διάρκεια των εκτελεστικών συμβάσεων καθορίζεται ελεύθερα από την Αναθέτουσα Αρχή και άρχεται από την υπογραφή της ή την ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν και τυχόν τροποποίησή της και λήγει με την ανάλωση του συμβατικού ποσού ή κατά την ημερομηνία που ορίζεται στη σύμβαση και τυχόν τροποποίησή της.

2. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η συνολική διάρκεια της εκτελεστικής σύμβασης μπορεί να παρατείνεται μετά από αιτιολογημένη απόφαση της αναθέτουσας αρχής μέχρι το 50% αυτής ύστερα από σχετικό αίτημα του αναδόχου που υποβάλλεται πριν από τη λήξη της διάρκειάς της, σε αντικειμενικά δικαιολογημένες περιπτώσεις που δεν οφείλονται σε υπαιτιότητα του αναδόχου. Αν λήξει η συνολική διάρκεια της σύμβασης, χωρίς να υποβληθεί εγκαίρως αίτημα παράτασης ή αν λήξει η παραταθείσα, κατά τα ανωτέρω, διάρκεια, χωρίς να παρασχεθούν στην αναθέτουσα αρχή οι υπηρεσίες της σύμβασης, ο ανάδοχος κηρύσσεται έκπτωτος. Αν οι υπηρεσίες παρασχεθούν από υπαιτιότητα του αναδόχου μετά τη λήξη της διάρκειας της σύμβασης, και μέχρι λήξης του χρόνου της παράτασης που χορηγήθηκε επιβάλλονται εις βάρος του ποινικές ρήτρες, σύμφωνα με το άρθρ. 218 του Ν. 4412/2016.

ΑΡΘΡΟ 3. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΟΙ – ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Το συνολικό (συμβατικό τίμημα) της παρούσας ανέρχεται στο ποσό των €, όπως αυτό ειδικότερα προσδιορίζεται και αναλύεται στην οικονομική προσφορά του Αναδόχου, πλέον του ισχύοντος Φ.Π.Α%.

Η σύμβαση αφορά στο υπόεργο

Η δαπάνη χρηματοδοτείται από το και θα βαρύνει τις πιστώσεις της Σ.Α.Ε. και συγκεκριμένα του έργου με κωδικό αριθμό, οι οποίες έχουν εγγραφεί στο δυνάμει της με αριθ. πρωτ. απόφασης ένταξης του αναπληρωτή Υπουργού

ΑΡΘΡΟ 4. ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

1. Η πληρωμή του αναδόχου θα γίνεται τμηματικά για τις παρασχεθείσες υπηρεσίες από την αρμόδια Υπηρεσία του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου στο 100% του συμβατικού τιμήματος που παραλήφθηκε σύμφωνα με τα καθοριζόμενα στην παρούσα παράγραφο και στην Συμφωνία Πλαίσιο.

2. Δύναται κατόπιν αιτήματος του αναδόχου και με σύμφωνη γνώμη της αναθέτουσας αρχής οι πληρωμές του συμβατικού τιμήματος να πιστώνονται σε ενεχυριασμένους λογαριασμούς που τηρεί ο ανάδοχος σε πιστωτικά ιδρύματα.

3. Η πληρωμή του συμβατικού τιμήματος θα γίνεται με την προσκόμιση των νόμιμων παραστατικών και δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 200 παρ. 5 του ν.4412/2016, όπως παρακάτω:

α. Πρωτόκολλο Οριστικής Παραλαβής της υπηρεσίας για τη σχετική κατηγορία (π.χ. ημερολόγιο καταγραφής δρομολογίων και βιβλίο κίνησης των οχημάτων, συγκεντρωτική λίστα εισιτηρίων -όταν εφαρμόζεται-, βεβαίωση εκτέλεσης διαδρομής - όταν εφαρμόζεται-) που αφορά η πληρωμή από την αρμόδια Επιτροπή Παραλαβής, εγκεκριμένο σύμφωνα με το άρθρο 219 του Ν.4412/2016.

β. Τιμολόγιο του Αναδόχου.

γ. Πιστοποιητικά φορολογικής ενημερότητας και ασφαλιστικής ενημερότητας σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

δ. Βεβαίωση του αριθμού IBAN του τραπεζικού λογαριασμού του Αναδόχου.

Πέραν των ανωτέρω δικαιολογητικών οι αρμόδιες υπηρεσίες που διενεργούν τον έλεγχο και την πληρωμή μπορούν να ζητήσουν και οποιοδήποτε άλλο δικαιολογητικό, εφόσον προβλέπεται στην κείμενη νομοθεσία.

4. Η εξόφληση στο 100% θα γίνεται υπό τον όρο ότι δεν συντρέχει περίπτωση παραλαβής των υπηρεσιών με έκπτωση ή περίπτωση επιβολής ποινικών ρητρών εις βάρος του Αναδόχου. Η πληρωμή των υπηρεσιών υπόκειται στις διατάξεις του Ν.4152/2013 «Προσαρμογή της ελληνικής Νομοθεσίας στην οδηγία 2011/7 της 16ης Φεβρουαρίου 2011 για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμής στις εμπορικές συναλλαγές» και σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής πέραν των τριάντα (30) ημερών, η Υπηρεσία καθίσταται υπερήμερη.

5. Δεν προσμετράται ο χρόνος καθυστέρησης της πληρωμής που οφείλεται σε υπαιτιότητα του Αναδόχου (μη έγκαιρη υποβολή των αναγκαίων δικαιολογητικών πληρωμής κ.λ.π.).

6. Ο Ανάδοχος δικαιούται, κατά την εκπνοή της προθεσμίας που ορίζεται παραπάνω, νόμιμο τόκο υπερημερίας, χωρίς να απαιτείται όχληση, εφόσον έχει εκπληρώσει τις συμβατικές και νομικές του υποχρεώσεις και δεν έχει λάβει το οφειλόμενο ποσό εμπρόθεσμα, εκτός εάν ο οφειλέτης δεν ευθύνεται για την καθυστέρηση. (Ν. 4152/2013 ΦΕΚ Α /107)

7. Τον Ανάδοχο βαρύνουν οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την παράδοση των παρεχόμενων υπηρεσιών στον τόπο και με τον τρόπο που προβλέπεται στα έγγραφα της σύμβασης. Ιδίως βαρύνεται με τις ακόλουθες κρατήσεις:

Κράτηση υπέρ Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ.	0,07%
Χαρτόσημο επί της κράτησης υπέρ Ε.Α.Α.ΔΗ.ΣΥ.	3%
ΟΓΑ επί του ως άνω Χαρτοσήμου	20%
Κράτηση υπέρ Α.Ε.Π.Π.	0,06%
Χαρτόσημο επί της κράτησης υπέρ Α.Ε.Π.Π.	3%
ΟΓΑ επί του ως άνω Χαρτοσήμου	20%

8. Κάθε άλλη νόμιμη κράτηση που τυχόν θεσμοθετηθεί κατά τη διάρκεια της/των υπογραφείσας/υπογραφεισών εκτελεστικής/ών σύμβασης/συμβάσεων με τον/τους αναδόχους.

9. Με κάθε πληρωμή θα γίνεται η προβλεπόμενη από την κείμενη νομοθεσία, άρθρο 64 του ν. 4172/2013 (Α' 167), παρακράτηση φόρου εισοδήματος σε ποσοστό 8% επί της καθαρής συμβατικής αξίας των παραληφθέντων υπηρεσιών (της συμβατικής αξίας που απομένει μετά την αφαίρεση του ΦΠΑ και των ανωτέρω κρατήσεων)¹³¹.

10. Ο Φόρος Προστιθέμενης Αξίας (Φ.Π.Α.) επί της αξίας του κάθε τιμολογίου/ων βαρύνει την αναθέτουσα αρχή.

ΑΡΘΡΟ 5. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΛΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ

1. Για την καλή εκτέλεση των όρων της παρούσας, ο ανάδοχος υποχρεούται να καταθέσει εγγύηση καλής εκτέλεσης της σύμβασης αυτής, σύμφωνα με το άρθρο 72 παρ. 1 γ) εδάφιο δεύτερο του Ν. 4412/2016, το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό έως 4% επί της αξίας της εκτελεστικής σύμβασης, εκτός ΦΠΑ.

2. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης, προκειμένου να γίνει αποδεκτή, πρέπει να περιλαμβάνει κατ'ελάχιστον τα αναφερόμενα στα στοιχεία της Διακήρυξης και επιπλέον τον αριθμό και τον τίτλο της σύμβασης και το περιεχόμενό της να είναι σύμφωνο με τα οριζόμενα στο άρθρο 72 του Ν. 4412/2016.

3. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης της παρούσας καλύπτει συνολικά και χωρίς διακρίσεις την εφαρμογή όλων των όρων της και κάθε απαίτηση της Αναθέτουσας Αρχής έναντι του Αναδόχου.

4. Ο χρόνος ισχύος της εγγύησης καλής εκτέλεσης της παρούσας οφείλει να είναι δύο μήνες μεγαλύτερος από το χρόνο ισχύος της εκτελεστικής σύμβασης και παρατείνεται ανάλογα σε περίπτωση παράτασης του χρόνου αυτής.

5. Σε περίπτωση τροποποίησης της σύμβασης (άρθρο 132 του Ν. 4412/2016), η οποία συνεπάγεται αύξηση της συμβατικής αξίας, ο Ανάδοχος είναι υποχρεωμένος να καταθέσει πριν την υπογραφή της σύμβασης τροποποίησης, συμπληρωματική εγγύηση το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό 4% επί του ποσού της αύξησης, εκτός ΦΠΑ.

6. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης καταπίπτει σε περίπτωση παράβασης των όρων της σύμβασης, όπως αυτή ειδικότερα ορίζει.

7. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης επιστρέφεται μετά την οριστική ποσοτική και ποιοτική παραλαβή του αντικειμένου της σύμβασης. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης αποδεσμεύεται τμηματικά, κατά το ποσό που αναλογεί στην αξία του μέρους του τμήματος των υπηρεσιών που παραλήφθηκε οριστικά. Εάν στο πρωτόκολλο οριστικής ποιοτικής και ποσοτικής παραλαβής αναφέρονται παρατηρήσεις ή υπάρχει

¹³¹ Η παρακράτηση φόρου 8% γίνεται για τα μεν τιμολόγια επί της καθαρής αξίας του τιμολογίου αφού αφαιρεθούν οι προβλεπόμενες εκ του νόμου κρατήσεις, για δε τις αποδείξεις πώλησης εισιτηρίων, όχι επί του ποσού της απόδειξης, αλλά επί της αξίας παροχής υπηρεσιών που χρεώνει ο ανάδοχος (του Service Fee) το οποίο αναγράφεται χωριστά σε κάθε απόδειξη. Εάν δεν υπάρχει χρέωση Service Fee στην απόδειξη, καταβάλλεται το συνολικό ποσό της απόδειξης χωρίς καμία κράτηση.

εκπρόθεσμη παράδοση, η επιστροφή των ως άνω εγγυήσεων/ή η σταδιακή αποδέσμευση, γίνεται μετά την αντιμετώπιση των παρατηρήσεων και του εκπροθέσμου.

ΑΡΘΡΟ 6. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

1. Ο ανάδοχος, καθ' όλη τη διάρκεια της παρούσας, οφείλει να τηρεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας, που έχουν θεσπιστεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου, οι οποίες απαριθμούνται στο Παράρτημα Χ του Προσαρτήματος Α του Ν. 4412/2016. Η τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων ελέγχεται και βεβαιώνεται από τα όργανα που επιβλέπουν την εκτέλεση των δημοσίων συμβάσεων και τις αρμόδιες δημόσιες αρχές και υπηρεσίες που ενεργούν εντός των ορίων της ευθύνης και της αρμοδιότητάς τους. Οι υπηρεσίες παραλαμβάνονται τμηματικά, ανά ημερολογιακό μήνα, με την σύνταξη του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής από την αρμόδια επιτροπή παραλαβής της Υπηρεσίας.
2. Η τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων από τον ανάδοχο και τους υπεργολάβους του ελέγχεται και βεβαιώνεται από τα όργανα που επιβλέπουν την εκτέλεση της σύμβασης και τις αρμόδιες δημόσιες αρχές και υπηρεσίες που ενεργούν εντός των ορίων της ευθύνης και της αρμοδιότητάς τους.
3. Ο ανάδοχος υποχρεούται να λαμβάνει όλα τα μέτρα πληροφόρησης που προβλέπονται από τον εκάστοτε φορέα χρηματοδότησης.

ΑΡΘΡΟ 7. ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ

1. Η παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών γίνεται από την Επιτροπή Παραλαβής η οποία συγκροτείται σύμφωνα με την παρ. 11 εδ. δ' του άρθρου 221 του Ν. 4412/2016 κατ' αναλογική εφαρμογή του άρθρου 219 του ως άνω νόμου.
2. Η Επιτροπή Παραλαβής, μετά τους προβλεπόμενους ελέγχους συντάσσει πρωτόκολλα κατ' αναλογική εφαρμογή του άρθρου 219 του ν. 4412/2016. Τα πρωτόκολλα που συντάσσονται από την Επιτροπή κοινοποιούνται υποχρεωτικά και στον ΑΝΑΔΟΧΟ.
3. Αν η Επιτροπή Παραλαβής κρίνει ότι οι παρεχόμενες υπηρεσίες δεν ανταποκρίνονται πλήρως στους όρους της ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, συντάσσεται πρωτόκολλο προσωρινής παραλαβής, που αναφέρει τις παρεκκλίσεις που διαπιστώθηκαν από τους όρους της ανωτέρω σύμβασης και γνωμοδοτεί αν οι αναφερόμενες παρεκκλίσεις επηρεάζουν την καταλληλότητα (ποσότητα και ποιότητα) των παρεχόμενων υπηρεσιών και συνεπώς αν μπορούν οι τελευταίες να καλύψουν τις σχετικές ανάγκες. Στην περίπτωση που διαπιστωθεί ότι δεν επηρεάζεται η καταλληλότητα, με αιτιολογημένη απόφαση του αρμόδιου αποφαινόμενου οργάνου, μπορεί να εγκριθεί η παραλαβή των εν λόγω παρεχόμενων υπηρεσιών, με έκπτωση ή μη, επί της συμβατικής αξίας, η οποία εφόσον επιβληθεί θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τις διαπιστωθείσες παρεκκλίσεις.
4. Μετά την έκδοση της ως άνω απόφασης, η Επιτροπή Παραλαβής υποχρεούται να προβεί στην οριστική παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών της σύμβασης και να συντάξει σχετικό πρωτόκολλο οριστικής παραλαβής, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στην απόφαση. Το πρωτόκολλο οριστικής παραλαβής εγκρίνεται από το αρμόδιο αποφαινόμενο όργανο με απόφασή του, η οποία κοινοποιείται υποχρεωτικά και στον ΑΝΑΔΟΧΟ.

ΑΡΘΡΟ 8. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Σε περίπτωση οριστικής απόρριψης ολόκληρου ή μέρους των παρεχόμενων υπηρεσιών ή /και παραδοτέων, με έκπτωση επί της συμβατικής αξίας, με απόφαση του αρμόδιου αποφαινόμενου οργάνου, ύστερα από γνωμοδότηση της επιτροπής παραλαβής, μπορεί να εγκρίνεται αντικατάσταση των υπηρεσιών ή/και παραδοτέων αυτών με άλλα, που να είναι, σύμφωνα με τους όρους της σύμβασης, μέσα σε τακτή

προθεσμία που ορίζεται από την απόφαση αυτή. Κατά τα λοιπά εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 220 του ν. 4412/2016.

ΑΡΘΡΟ 9. ΚΗΡΥΞΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΦΟΡΕΑ ΕΚΠΤΩΤΟΥ – ΚΥΡΩΣΕΙΣ

1. Ο ανάδοχος, με την επιφύλαξη της συνδρομής λόγων ανωτέρας βίας, κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος από την παρούσα σύμβαση που έχει υπογράψει και από κάθε δικαίωμα που απορρέει από αυτήν, με απόφαση της αναθέτουσας αρχής, ύστερα από γνωμοδότηση του αρμόδιου οργάνου, εάν δεν εκπληρώσει τις συμβατικές του υποχρεώσεις ή δεν συμμορφωθεί με τις γραπτές εντολές της αναθέτουσας αρχής, που είναι σύμφωνες με την σύμβαση ή τις κείμενες διατάξεις και εάν υπερβεί υπαίτια τη συνολική προθεσμία εκτέλεσης της σύμβασης, λαμβανομένων υπόψη των παρατάσεων.
2. Στον ανάδοχο, εφόσον κηρύσσεται έκπτωτος από την παρούσα, επιβάλλονται, με απόφαση του αποφαινόμενου οργάνου, ύστερα από γνωμοδότηση του αρμοδίου οργάνου, το οποίο υποχρεωτικά καλεί τον ανάδοχο προς παροχή εξηγήσεων, αθροιστικά, οι παρακάτω κυρώσεις: α) ολική κατάπτωση της εγγύησης καλής εκτέλεσης της παρούσας.
3. Επιπλέον μπορεί να επιβληθεί ο προβλεπόμενος από το άρθρο 74 του ν. 4412/2016 αποκλεισμός του αναδόχου από τη συμμετοχή του σε διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων.

ΑΡΘΡΟ 10. ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΡΗΤΡΑ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

1. Στην περίπτωση που, κατά την ανάθεση της παρούσας ή και κατά την εκτέλεση αυτής σε κάθε Τμήμα, ο ανάδοχος καταδικαστεί αμετάκλητα για ένα από τα αδικήματα που αναφέρονται στην παρ. 2.2.3.1 της Διακήρυξης, η αναθέτουσα αρχή δύναται να καταγγείλει μονομερώς τη σύμβαση και να αναζητήσει τυχόν αξιώσεις αποζημίωσης, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του ΑΚ, περί αμφοτεροβαρών συμβάσεων.
2. Εάν ο ανάδοχος πτωχεύσει ή υπαχθεί σε διαδικασία εξυγίανσης ή ειδικής εκκαθάρισης ή τεθεί υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή ή από το δικαστήριο ή υπαχθεί σε διαδικασία πτωχευτικού συμβιβασμού ή αναστείλει τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες ή εάν βρίσκεται σε οποιαδήποτε ανάλογη κατάσταση, προκύπτουσα από παρόμοια διαδικασία, προβλεπόμενη σε εθνικές διατάξεις νόμου, η αναθέτουσα αρχή δύναται, ομοίως, να καταγγείλει μονομερώς την παρούσα σύμβαση και να αναζητήσει τυχόν αξιώσεις αποζημίωσης, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του ΑΚ.
3. Σε αμφότερες τις ως άνω περιπτώσεις καταγγελίας της σύμβασης, καθώς και στην περίπτωση που συντρέξει έκπτωση του αναδόχου κατά το άρθρο 9 της παρούσας, η αναθέτουσα αρχή δύναται να προσκαλέσει τον επόμενο, κατά σειρά, μειοδότη, συμβαλλόμενο στη συμφωνία – πλαίσιο για το συγκεκριμένο τμήμα και να του προτείνει να αναλάβει την παροχή των υπηρεσιών του εκπτώτου αναδόχου, με τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις και βάσει της τιμής της δικής του προσφοράς κατά την παρούσα ρητή ρήτρα υποκατάστασης κατ' αναλογική εφαρμογή του άρθρου 132, παρ. 1δ), περ. αα του ν. 4412/2016 (Κατευθυντήρια Οδηγία ΕΑΑΔΗΣΥ με αρ. 22 με τίτλο «Τροποποίηση συμβάσεων κατά τη διάρκειά τους», Κεφάλαιο ΙΙΙ.Δ. σημείο Ι, σελ. 17 (ΑΔΑ: 7ΜΥΤΟΞΤΒ-ΖΓΖ)). Για τη σύναψη της εκτελεστικής σύμβασης ακολουθείται η διαδικασία που περιγράφεται στις παραγράφους 5.1 και 5.2 της διακήρυξης. Η υποβολή διοικητικής προσφυγής κατά το άρθρο 11 της παρούσας δεν αναστέλλει την ενεργοποίηση της ρήτρας υποκατάστασης αναδόχου εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής.
4. Στην περίπτωση ουσιώδους λόγου ο κατά την άνω παράγραφο προσκαλούμενος φορέας δύναται να μην αποδεχθεί την εκτέλεση της σύμβασης ή τη σύναψη της εκτελεστικής σύμβασης. Στην περίπτωση αυτή ο οικονομικός φορέας συνυποβάλλει πλήρη και λεπτομερή στοιχεία για την τεκμηρίωση του αιτήματός του το οποίο εξετάζεται από την Αναθέτουσα Αρχή η οποία αποφασίζει σχετικά και ειδοποιεί μέσω ηλεκτρονικού εγγράφου τον προμηθευτή.
5. Στην περίπτωση ολικής ή μερικής διαδοχής του αναδόχου, λόγω εταιρικής αναδιάρθρωσης, περιλαμβανομένων της εξαγοράς, της απορρόφησης, της συγχώνευσης ή καταστάσεων αφερεγγυότητας ιδίως στο πλαίσιο προπτωχευτικών ή πτωχευτικών διαδικασιών, από άλλον οικονομικό φορέα, ο οποίος

πληροί τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που καθορίστηκαν αρχικά, ο ανάδοχος υποκαθίσταται στα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του από το τελευταίο, υπό τον όρο ότι η διαδοχή δεν συνεπάγεται άλλες ουσιώδεις τροποποιήσεις της σύμβασης, κατ' ανάλογη εφαρμογή του άρθρου 132, παρ. 1.δ του ν. 4412/2016.

ΑΡΘΡΟ 11. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ

Ο ανάδοχος μπορεί κατά των αποφάσεων που επιβάλλουν σε βάρος του κυρώσεις να υποβάλει προσφυγή για λόγους νομιμότητας και ουσίας ενώπιον της Αναθέτουσας Αρχής, μέσα σε ανατρεπτική προθεσμία τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία που έλαβε γνώση της σχετικής απόφασης με την επιφύλαξη των προβλεπομένων στο άρθρο 10.3 της παρούσας. Επί της προσφυγής, αποφασίζει το αρμόδιο αποφαινόμενο όργανο, ύστερα από γνωμοδότηση του αρμόδιου συλλογικού οργάνου.

Η εν λόγω απόφαση δεν επιδέχεται προσβολή με άλλη οποιασδήποτε φύσεως διοικητική προσφυγή.

ΑΡΘΡΟ 12. ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΙΑ

1. Ο ανάδοχος δεν απαλλάσσεται από τις συμβατικές του υποχρεώσεις και ευθύνες λόγω ανάθεσης της εκτέλεσης τμήματος/τμημάτων της παρούσας σε υπεργολάβους. Η τήρηση των υποχρεώσεων της παρ. 2 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016 από υπεργολάβους δεν αίρει την ευθύνη του κυρίου αναδόχου.

2. Κατά την υπογραφή της παρούσας ο ανάδοχος ανέφερε στην αναθέτουσα αρχή το όνομα, τα στοιχεία επικοινωνίας και τους νόμιμους εκπροσώπους των υπεργολάβων του, οι οποίοι συμμετέχουν στην εκτέλεση αυτής. Επιπλέον, υποχρεούται να γνωστοποιεί στην αναθέτουσα αρχή κάθε αλλαγή των πληροφοριών αυτών, κατά τη διάρκεια της σύμβασης, καθώς και τις απαιτούμενες πληροφορίες σχετικά με κάθε νέο υπεργολάβο, τον οποίο ο ανάδοχος χρησιμοποιεί εν συνεχεία στην παρούσα σύμβαση, προσκομίζοντας τα σχετικά συμφωνητικά/δηλώσεις συνεργασίας. Σε περίπτωση διακοπής της συνεργασίας του/των αναδόχου με υπεργολάβο/ υπεργολάβους της σύμβασης, αυτός υποχρεούται σε άμεση γνωστοποίηση της διακοπής αυτής στην Αναθέτουσα Αρχή, οφείλει δε να διασφαλίσει την ομαλή εκτέλεση του τμήματος/ των τμημάτων της σύμβασης είτε από τον ίδιο, είτε από νέο υπεργολάβο τον οποίο θα γνωστοποιήσει στην αναθέτουσα αρχή κατά την ως άνω διαδικασία.

3. Η αναθέτουσα αρχή επαληθεύει τη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού για τους υπεργολάβους, όπως αυτοί περιγράφονται στην Διακήρυξη, εφόσον το(α) τμήμα(τα) της σύμβασης, το(α) οποίο(α) ο ανάδοχος προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, υπερβαίνουν σωρευτικά το ποσοστό του τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της παρούσας. Επιπλέον, προκειμένου να μην αθετούνται οι υποχρεώσεις της παρ. 2 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016, δύναται να επαληθεύσει τους ως άνω λόγους και για τμήμα ή τμήματα της σύμβασης που υπολείπονται του ως άνω ποσοστού.

4. Όταν από την ως άνω επαλήθευση προκύπτει ότι συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού απαιτεί ή δύναται να απαιτήσει την αντικατάστασή του, κατά τα ειδικότερα αναφερόμενα κατ' αναλογική εφαρμογή στις παρ. 5 και 6 του άρθρου 131 του Ν. 4412/2016.

ΑΡΘΡΟ 13. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ

Η σύμβαση μπορεί να τροποποιείται κατά τη διάρκειά της, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του άρθρου 132 του Ν. 4412/2016.

ΑΡΘΡΟ 14. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΜΟΝΟΜΕΡΟΥΣ ΛΥΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η αναθέτουσα αρχή μπορεί, με τις προϋποθέσεις που ορίζουν οι κείμενες διατάξεις, να καταγγείλει τη σύμβαση κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής της, εφόσον:

α) η σύμβαση έχει υποστεί ουσιώδη τροποποίηση, κατά την έννοια της παρ. 4 του άρθρου 132 του Ν. 4412/2016, που θα απαιτούσε νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης

β) ο ανάδοχος, κατά το χρόνο της ανάθεσης της σύμβασης, τελούσε σε μια από τις καταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.2.3.1 της διακήρυξης και, ως εκ τούτου, θα έπρεπε να έχει αποκλειστεί από τη διαδικασία σύναψης της σύμβασης,

γ) η σύμβαση δεν έπρεπε να ανατεθεί στον ανάδοχο λόγω σοβαρής παραβίασης των υποχρεώσεων που υπέχει από τις Συνθήκες και την Οδηγία 2014/24/ΕΕ, η οποία έχει αναγνωριστεί με απόφαση του Δικαστηρίου της Ένωσης στο πλαίσιο διαδικασίας δυνάμει του άρθρου 258 της ΣΛΕΕ.

ΑΡΘΡΟ 15. ΕΚΧΩΡΗΣΕΙΣ – ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ

1. Ο Ανάδοχος δεν μπορεί να εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει τη σύμβαση ή μέρος αυτής, ή οποιοδήποτε δικαίωμα ή υποχρέωση απορρέει από αυτήν σε οποιονδήποτε τρίτο, χωρίς προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Αναθέτουσας Αρχής.

2. Κατ' εξαίρεση μπορεί ο Ανάδοχος να εκχωρήσει οποιοσδήποτε από τις πληρωμές, που απορρέουν από τη σύμβαση, σε Τράπεζα της επιλογής του σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις.

ΑΡΘΡΟ 16. ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ

1. Δεν επιβάλλονται κυρώσεις στον ανάδοχο, εφ' όσον διαπιστωθεί:

α. Υπαιτιότητα της Αναθέτουσας Αρχής.

β. Ανωτέρα βία εξ αιτίας της οποίας προκαλείται αδυναμία μετακίνησης μέσα στο συμβατικό χρόνο. Η απόδειξη της ανωτέρας βίας βαρύνει τον ανάδοχο.

2. Ως περιπτώσεις ανωτέρας βίας αναφέρονται ενδεικτικά οι παρακάτω:

α. Γενική ή μερική απεργία που συνεπάγεται την διακοπή των εργασιών του καταστήματος του αναδόχου.

β. Γενική ή μερική πυρκαγιά, στο κατάστημα ή στο κατάστημα του αναδόχου που συνεπάγεται την διακοπή των εργασιών τους.

γ. Πλημμύρα.

δ. Σεισμός.

ε. Πόλεμος / Τρομοκρατική ενέργεια.

στ. Διακοπή παροχής του ηλεκτρικού ρεύματος ή βλάβη των μηχανημάτων, που πιστοποιείται από το αρμόδιο όργανο και υπό την προϋπόθεση ότι αυτή επιδρά στην εκτέλεση της σύμβασης.

ζ. Έκτακτα διοικητικά μέτρα προστασίας της δημόσιας υγείας από τον κίνδυνο περαιτέρω διασποράς του κορωνοϊού COVID-19, εφόσον επηρεάζουν, αναστέλλουν ή περιορίζουν τη δραστηριότητα της επιχείρησης του αναδόχου ή/και των προμηθευτών και υπεργολάβων του.

η. Εμπορικός αποκλεισμός μεταφορών (Διεθνούς Δικτύου).

θ. Εμπορικός αποκλεισμός εισαγωγής (EMBARGO).

3. Ο ανάδοχος που επικαλείται ανωτέρα βία υποχρεούται, μέσα σε είκοσι (20) ημέρες από τότε που συνέβησαν τα περιστατικά που συνιστούν την ανωτέρα βία, να αναφέρει εγγράφως αυτά και να προσκομίσει στην Αναθέτουσα Αρχή (όσον αφορά τη σύμβαση τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία.)

4. Γεγονότα που εντάσσονται στο πλαίσιο των κινδύνων της επαγγελματικής δραστηριότητας του Αναδόχου και μπορεί να επηρεάσουν δυσμενώς την εκπλήρωση των συμβατικών του υποχρεώσεων, δεν συνιστούν λόγους ανωτέρας βίας.

ΑΡΘΡΟ 17. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ - ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Η παρούσα σύμβαση διέπεται από το Ελληνικό Δίκαιο και ερμηνεύεται σύμφωνα με τους κανόνες της καλής πίστης και των χρηστών συναλλακτικών ηθών.

2. Κάθε διαφορά που θα προκύψει μεταξύ των συμβαλλομένων μερών σχετικά με την ερμηνεία ή εκτέλεση της σύμβασης ή εξ αφορμής αυτής, θα επιλύεται από τα εδρεύοντα στην Αθήνα Δικαστήρια, εφαρμοστέο δε δίκαιο είναι πάντοτε το Ελληνικό και το Κοινοτικό.

Εκτός από τους ειδικά αναφερόμενους όρους της παρούσας, το κείμενο της οποίας κατισχύει κάθε άλλου κειμένου στο οποίο αυτή στηρίζεται, εκτός βεβαίως καταδήλων σφαλμάτων ή παραδρομών, ισχύουν όλα τα παρακάτω αναφερόμενα κείμενα με την ακόλουθη σειρά ιεραρχίας: i. η παρούσα ii. η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΛΑΙΣΙΟ iii. η απόφαση κατακύρωσης των αποτελεσμάτων Διαγωνισμού iv. η από ΠΡΟΣΦΟΡΑ του αναδόχου v. η ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ μετά των Παραρτημάτων αυτής.

3. Θέματα τα οποία εκ παραδρομής δεν ρυθμίζονται στην παρούσα και τυχόν παραπομπές της παρούσας, δύναται να διευθετούνται βάσει των προβλέψεων των υφιστάμενων θεσμικών κειμένων.

4. Κατά την εκτέλεση της σύμβασης εφαρμόζονται οι διατάξεις του Ν.4412/2016, οι όροι της αριθ.../2021 Διακήρυξης, η απόφαση κατακύρωσης, οι όροι της Συμφωνίας – Πλαίσιο και συμπληρωματικά, ο Αστικός Κώδικας.

Σε πίστωση των ανωτέρω συντάχθηκε η παρούσα σε ... (...) αντίτυπα, τα οποία αφού αναγνώσθηκαν, βεβαιώθηκαν και υπογράφηκαν από τους συμβαλλόμενους, ... (...) έλαβε η αναθέτουσα Αρχή και ένα (1) έλαβε ο Ανάδοχος.

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΥΛΟΥ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΔΟΧΟ
ΕΤΑΙΡΕΙΑ XXX

.....

.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ – ΚΩΔΙΚΑΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ι) ΚΩΔΙΚΑΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ

1. Ο παρών Κώδικας Επαγγελματικής Δεοντολογίας (εφεξής «Κώδικας») θεσπίζει τους κανόνες ακεραιότητας, επαγγελματισμού και εχεμύθειας τους οποίους υποχρεούνται να τηρούν όλες οι κατηγορίες μελών του Συλλόγου Διερμηνέων Συνεδρίων Ελλάδος» (ΣΥ.ΔΙ.Σ.Ε.) στο πλαίσιο της εργασίας τους ως διερμηνείς συνεδρίων.
2. Τα μέλη δείχνουν αλληλεγγύη προς τους συναδέλφους τους. Προστατεύουν την προσωπικότητα των ιδίων και των συναδέλφων τους. Για παράδειγμα, η τήρηση του Κώδικα Δεοντολογίας αποτελεί καθαρή ένδειξη αλληλεγγύης προς τους συναδέλφους. Σε περίπτωση που ο διερμηνέας διαπιστώσει ότι ένας άλλος διερμηνέας ενεργεί αντιεπαγγελματικά, συστήνεται να το επισημάνει στον εν λόγω συνάδελφο και, αν είναι απαραίτητο, να ενημερώσει για την αντιεπαγγελματική του στάση το αρμόδιο όργανο του Συλλόγου Διερμηνέων. Επιπροσθέτως, τα μέλη αποφεύγουν οποιαδήποτε δήλωση ή πράξη η οποία θίγει τα συμφέροντα του Συλλόγου ή των μελών του.
3. Ο διερμηνέας οφείλει να προετοιμάζεται για την εργασία του έγκαιρα και προσεκτικά πριν το συνέδριο. Προετοιμασία σημαίνει εξοικείωση με το θέμα και το λεξιλόγιο του θέματος και στις γλώσσες εργασίας του. Κατά την ανάθεση του έργου, ο διερμηνέας απαιτείται να ενημερώνεται για το θέμα και τον ακριβή τόπο και χρόνο συνάντησης, τον πελάτη ή εκπρόσωπο αυτού και τον τρόπο επικοινωνίας μαζί του σε περίπτωση που χρειαστεί περαιτέρω πληροφορίες. Η επαρκής ενημέρωση για το συνέδριο συνιστά απαραίτητη προϋπόθεση για την επιτυχή και ποιοτική παροχή των υπηρεσιών του.
4. Ο διερμηνέας δεν αποδέχεται μια ανάθεση αν δεν μπορεί να προετοιμαστεί επαρκώς.
5. Ο διερμηνέας οφείλει να προσέρχεται στον χώρο εργασίας του εγκαίρως και με ευπρεπή ΣΥΔΙΣΕ – ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΩΝ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ
6. Τα μέλη του Συλλόγου δεν δέχονται εργασία για την οποία δεν έχουν τα απαιτούμενα προσόντα. Η αποδοχή εργασίας συνεπάγεται ηθική δέσμευση από την πλευρά του μέλους ότι θα εργασθεί με τον δέοντα επαγγελματισμό. Επιπλέον, κάθε μέλος του Συλλόγου που προσλαμβάνει άλλους διερμηνείς συνεδρίων, είτε είναι μέλη του Συλλόγου, είτε όχι, αναλαμβάνει την ίδια δέσμευση. Τα μέλη του Συλλόγου δεν δέχονται πάνω από μία επαγγελματική υποχρέωση (επιβεβαιωμένη ημέρα εργασίας) ταυτόχρονα. Σε περίπτωση προσφοράς β' πρότασης συνεργασίας (*option*) για την ίδια χρονική περίοδο, ο διερμηνέας οφείλει να ενημερώνει τον πελάτη σχετικά και ότι μπορεί να τη δεχτεί μόνο ως β' *option*. Σε κάθε περίπτωση ο διερμηνέας δεσμεύεται από τις *option* με σειρά προτεραιότητας. Αν επιβεβαιωθεί η β' ή η γ' *option* νωρίτερα, ο διερμηνέας οφείλει πρώτα να επικοινωνήσει με τον πελάτη που του έχει προσφέρει την α' *option* για επιβεβαίωση ή αποδέσμευση.
7. Τα μέλη του Συλλόγου δεν δέχονται εργασία ή συνθήκες, οι οποίες ενδέχεται να θίξουν την αξιοπρέπεια του επαγγέλματος. Αποφεύγουν οποιαδήποτε ενέργεια που ενδέχεται να βλάψει τη φήμη του επαγγέλματος.
8. Για οποιοδήποτε επαγγελματικό σκοπό, τα μέλη μπορούν να δημοσιοποιούν το γεγονός ότι είναι διερμηνείς συνεδρίων και μέλη του Συλλόγου, είτε ως μεμονωμένα άτομα, είτε ως μέρος ομάδας.
9. Ο διερμηνέας πρέπει να βελτιώνει συνεχώς τις επαγγελματικές του δεξιότητες. Πέραν της καλής γνώσης της γλώσσας και των δεξιοτήτων διερμηνείας, πρέπει να διαθέτει γνώση τεχνικών διερμηνείας, όπως και ευρεία γενική παιδεία. Τα μέλη του Συλλόγου ενθαρρύνονται να συμμετέχουν στα σεμινάρια του προγράμματος δια βίου μάθησης που οργανώνει ο Σύλλογος και/ή σε αντίστοιχα σεμινάρια.
10. Ο διερμηνέας θα διερμηνεύει μόνο μεταξύ των γλωσσών για τις οποίες είναι εγγεγραμμένος στο Σύλλογο ή είναι διαπιστευμένος στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή σε άλλο διεθνή οργανισμό. Επομένως, προκειμένου για την προσθήκη των νέων τους γλωσσικών συνδυασμών, τα μέλη πρέπει να ενημερώνουν το Σύλλογο όταν αποκτούν νέους τίτλους γλωσσομάθειας.
11. Τα μέλη του Συλλόγου οφείλουν να λαμβάνουν υπόψιν και να εγγυώνται, τόσο για τα ίδια όσο και για άλλους διερμηνείς συνεδρίων που προσλαμβάνονται μέσω αυτών, είτε είναι μέλη του Συλλόγου είτε όχι, την τήρηση των συνθηκών εργασίας ως ορίζονται στο Παράρτημα του παρόντος

12. Ο διερμηνέας θα τηρεί τυχόν επιμέρους κανόνες και πρωτόκολλα που αφορούν σε μια συγκεκριμένη αποστολή διερμηνείας.

13. Ο διερμηνέας συνεδρίων που εργάζεται σε διμερείς διαπραγματεύσεις ή σε κοινοτική διερμηνεία (*community interpreting*) ή ως δικαστηριακός διερμηνέας ή ως διερμηνέας συνεδρίων, ή σε οιοδήποτε άλλο πλαίσιο τηρεί τον κανόνα της ουδετερότητας, δεν συζητά, δεν δίνει συμβουλές ή/και δεν εκφράζει απόψεις ή αντιδράσεις προς οιοδήποτε εμπλεκόμενο καθ' υπέρβαση των καθηκόντων του ως διερμηνέα.

14. Τα μέλη του Συλλόγου δεσμεύονται ότι θα τηρούν απόλυτη εχεμύθεια απέναντι σε όλα τα πρόσωπα και σχετικά με όλες τις πληροφορίες που αποκαλύπτονται κατά την άσκηση του επαγγέλματος σε οποιαδήποτε συνεδρίαση που δεν είναι ανοιχτή στο κοινό. Τα μέλη απαγορεύεται να αποκομίζουν οποιοδήποτε ατομικό όφελος από εμπιστευτικές πληροφορίες που τυχόν απέκτησαν κατά την άσκηση των καθηκόντων τους ως διερμηνέων.

15. Ο διερμηνέας προσπαθεί, ακόμη και από πριν όπου είναι δυνατό, να εξασφαλίσει ότι πληρούνται οι αναγκαίες προϋποθέσεις για αποτελεσματική διερμηνεία (π.χ. να κάθεται σε σημείο από το οποίο μπορεί να δει τον ομιλητή και τις διαφάνειες και από το οποίο τον ακούν καθαρά, να υπάρχουν επαρκή διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας του κλπ.).

Ο διερμηνέας δεν διακόπτει ή/και δεν παρεμβαίνει εκτός αν:

α. θέλει να ζητήσει διευκρινίσεις,

β. οφείλει να παρέχει διευκρίνιση για κάτι που κατά τη γνώμη του ένας από τους εμπλεκόμενους δεν κατάλαβε,

γ. οφείλει να ενημερώσει τους εμπλεκόμενους σχετικά με μια αναφορά πολιτισμικού περιεχομένου που οι ίδιοι δεν κατάλαβαν, ή

δ. οφείλει να επισημάνει μια κατάσταση ή παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη διερμηνευτική διαδικασία (όπως π.χ. ανεπαρκής χώρος εγκατάστασης του διερμηνέα, ανεπαρκής ορατότητα ή οπτική επαφή ή κακός ήχος, ανεπαρκή διαλείμματα κλπ.).

16. Ο διερμηνέας πρέπει να καθορίζει την αμοιβή που ζητά για τις υπηρεσίες του με επαγγελματικό και δίκαιο τρόπο. Τα μέλη του Συλλόγου:

α. δεν ασκούν αθέμιτο ανταγωνισμό,

β. σέβονται τις νομικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν για τις πληρωμές, πιστώσεις, συμβάσεις, πωλήσεις, καθώς και τις φορολογικές και ασφαλιστικές υποχρεώσεις τους,

γ. επιδεικνύουν καλή συμπεριφορά από αστική, κοινωνική, επαγγελματική και εμπορική άποψη, απέναντι στα άλλα μέλη του Συλλόγου, όπως και απέναντι στα νομικά και φυσικά πρόσωπα, ειδικότερα στους πελάτες και υπαλλήλους των πελατών.

δ. οφείλουν να καταβάλλουν, εντός του συμφωνημένου χρονικού διαστήματος, τις αμοιβές των συναδέλφων που έχουν προσλάβει με ευθύνη τους, εφόσον οι συνάδελφοι έχουν εκδώσει τιμολόγιο παροχής υπηρεσιών στο συνάδελφο διερμηνέα-εργοδότη, ανεξάρτητα από την έκβαση της συναλλαγής τους με τον πελάτη τους.

17. Συμπεριφορά μελών ΣΥΔΙΣΕ στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης

Τα μέλη του ΣΥΔΙΣΕ πρέπει να επιδεικνύουν κατά τη χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης τη δέουσα επιμέλεια ώστε να μην παραβιάζεται η αρχή της εμπιστευτικότητας που διέπει το επάγγελμα των διερμηνέων συνεδρίων και να διαφυλάσσεται σε κάθε περίπτωση η αξιοπρέπεια του επαγγέλματος.

18. Διαδικασία Τροποποίησης Κώδικα

Οι προτάσεις τροποποίησης του Κώδικα Επαγγελματικής Δεοντολογίας και του Παραρτήματός του κατατίθενται από το Διοικητικό Συμβούλιο στη Γενική Συνέλευση και εγκρίνονται με πλειοψηφία των δύο τρίτων των παρόντων.

Εισαγωγή

Ο παρών Κώδικας Δεοντολογίας αφορά τους μεταφραστές και διερμηνείς που είναι μέλη της Πανελληνίας Ένωσης Μεταφραστών (ΠΕΜ). Σύμφωνα με το άρθρο 4 του Καταστατικού της ΠΕΜ:

Τα αποδεκτά από την Ένωση γλωσσικά επαγγέλματα είναι αυτά του μεταφραστή, του διερμηνέα και άλλα επαγγέλματα που άπτονται της μετάφρασης, τα οποία απορρέουν από τα επαγγέλματα του μεταφραστή και του διερμηνέα λόγω τεχνολογικών και οικονομικών εξελίξεων.

Κάθε μέλος της ΠΕΜ οφείλει να τηρεί τον παρόντα Κώδικα Δεοντολογίας και δεσμεύεται από αυτόν. Είναι υπόλογο για πειθαρχικό παράπτωμα ακόμη κι όταν πάψει η ιδιότητά του ως μέλους, εφόσον το υπό εξέταση παράπτωμα αφορά έργο που εκτέλεσε ενόσω ήταν μέλος της ΠΕΜ.

Σε περίπτωση που κάποιος μέλος συμμετέχει σε ομοειδή επαγγελματική ένωση και θέλει να παραμείνει μέλος της ΠΕΜ, είναι δική του ευθύνη να αποφύγει οποιαδήποτε διένεξη δεοντολογικού χαρακτήρα που μπορεί να προκύψει από τη συμμετοχή του σε δύο διαφορετικές ενώσεις.

Είμαστε μια Ένωση που σέβεται το ευρωπαϊκό και διεθνές δίκαιο κατά των διακρίσεων λόγω φύλου, εθνικότητας, φυλής, θρησκείας, γλώσσας, διαφορετικότητας, κ.λπ. και υπηρετούμε τις αρχές ενάντια στη λογοκρισία και την αποσιώπηση.

Άρθρο 1**Επαγγελματική δεοντολογία**

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να ενεργούν σύμφωνα με τα πρότυπα επαγγελματικής δεοντολογίας και συμπεριφοράς που συνάδουν με τους σκοπούς της ΠΕΜ. Συγκεκριμένα, οφείλουν:

- Να είναι διακριτικά και εχέμυθα.
- Να τηρούν τις συμβατικές υποχρεώσεις τους προς τους πελάτες/εντολείς τους. Σε περίπτωση αναπόφευκτης καθυστέρησης ή ανωτέρας βίας με πιθανή αρνητική επίδραση στην επιτέλεση του έργου που έχουν αναλάβει, πρέπει να ενημερώνουν όλους τους ενδιαφερόμενους το συντομότερο δυνατόν.
- Να μην επιτρέπουν σε οποιαδήποτε εταιρεία ή συνεργάτη ανταγωνιστικών συμφερόντων να επηρεάσει το έργο τους, και σε περίπτωση σύγκρουσης συμφερόντων να ενημερώσουν τον πελάτη/εντολέα τους εκ των προτέρων.
- Να διασφαλίζουν ότι έχουν καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια έτσι ώστε να παραδώσουν αποτέλεσμα που συνάδει με τις προδιαγραφές του έργου.
- Να αποφεύγουν συμπεριφορές που θεωρούνται αντιεπαγγελματικές σύμφωνα με τα άρθρα 2, 3, 4, 5 και 6 του παρόντος Κώδικα, αλλά και με βάση τα χρηστά ήθη και την καλή πίστη.
- Να απέχουν από οποιαδήποτε πράξη ή παράλειψη θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στα συμφέροντα και την καλή λειτουργία της ΠΕΜ.

Άρθρο 2**Εμπιστευτικότητα και εχεμύθεια**

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να τηρούν το επαγγελματικό απόρρητο σε όλο το φάσμα των δραστηριοτήτων τους, εκτός κι αν ο πελάτης/εντολέας παρέχει γραπτή άδεια για το αντίθετο ή εφόσον το αντίθετο επιβάλλεται για την αποτροπή πλημμεληματικής ή κακουργηματικής πράξης κατά τα οριζόμενα στο ελληνικό, ευρωπαϊκό και διεθνές ποινικό δίκαιο που διέπει το έργο στο πλαίσιο του οποίου περιήλθαν σε γνώση τους οι εν λόγω πληροφορίες.

Όλες οι πληροφορίες και τα δεδομένα που περιέρχονται στη γνώση τους στο πλαίσιο ανάθεσης οποιουδήποτε έργου θεωρούνται απολύτως εμπιστευτικά, ακόμη και μετά το πέρας του έργου ή μετά την παύση της συνεργασίας με τον πελάτη/εντολέα ή μετά την παύση των επαγγελματικών τους δραστηριοτήτων.

Αν εμπλέκονται και άλλοι μεταφραστές και διερμηνείς στο ίδιο έργο και απαιτείται από το μέλος να κοινοποιήσει τις πληροφορίες ή τα δεδομένα που διαθέτει, αυτό μπορεί να γίνει εφόσον συναινεί ο πελάτης/εντολέας, ενώ όλοι οι εμπλεκόμενοι οφείλουν να τηρούν το απόρρητο των πληροφοριών. Δεν επιτρέπεται η ανάθεση οποιουδήποτε έργου σε άλλον (εξωτερικό) συνεργάτη χωρίς τη συναίνεση του

πελάτη/εντολέα ή χωρίς την υπογραφή ιδιωτικού συμφωνητικού τήρησης εχεμύθειας και εμπιστευτικότητας μεταξύ του μεταφραστή και του συνεργάτη.

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να λαμβάνουν επαρκή μέτρα ώστε να διασφαλίζουν συμμόρφωση με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς για την προστασία των προσωπικών δεδομένων των πελατών/εντολέων, των εργαζομένων και των συνεργατών τους.

Άρθρο 3

Επαγγελματική ικανότητα

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να εργάζονται μόνο στους γλωσσικούς συνδυασμούς για τους οποίους έχουν διαπιστευθεί σχετικά από την ΠΕΜ και, κατά προτίμηση, προς τη μητρική τους γλώσσα. Πρέπει να προσδιορίζουν στον πελάτη/εντολέα ποιοι είναι οι γλωσσικοί συνδυασμοί τους και να εξηγούν, εφόσον είναι απαραίτητο, πόσο σημαντικό είναι να παρέχουν υπηρεσίες μόνο σε αυτούς τους συνδυασμούς. Αν κάποιο μέλος της ΠΕΜ είναι ταυτόχρονα μέλος σε ομοειδή ένωση με διαφορετικούς γλωσσικούς συνδυασμούς, οφείλει να ενημερώνει την ΠΕΜ προληπτικά.

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να αναλαμβάνουν έργα σύμφωνα με την επαγγελματική ιδιότητα που έχουν δηλώσει στην ΠΕΜ (μεταφραστής, διερμηνέας ή/και άλλα επαγγέλματα που άπτονται της μετάφρασης).

Η αποδοχή ενός έργου αποτελεί παραδοχή επαγγελματικής ικανότητας. Αν, κατά τη διάρκεια ενός έργου, καταστεί σαφές ότι το έργο υπερβαίνει την επαγγελματική τους ικανότητα, τα μέλη οφείλουν να ενημερώνουν αμέσως τον πελάτη/εντολέα και να υποστηρίζουν με κάθε εύλογο τρόπο την ομαλή μεταβίβαση των αρμοδιοτήτων τους σε άλλους επαγγελματίες, σε συνεννόηση με τον πελάτη/εντολέα τους.

Άρθρο 4

Αμεροληψία

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να είναι αμερόληπτα κατά την άσκηση του γλωσσικού επαγγέλματός τους. Συγκεκριμένα, οφείλουν:

- Να είναι αποστασιοποιημένα καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας τους. Αν θεωρήσουν ότι απειλείται η αντικειμενικότητά τους, οφείλουν να προβούν σε κάθε εύλογη προληπτική ενέργεια, χωρίς να αποκλείουν την αποχώρηση από τα καθήκοντά τους, σε συνεννόηση με τον πελάτη/εντολέα.
- Να μη δέχονται και να αποχωρούν από έργα στο πλαίσιο εκτέλεσης των οποίων διακυβεύεται η αμεροληψία τους για οποιονδήποτε λόγο.
- Να μην εκφράζουν μη αιτιολογημένες αρνητικές ή επικριτικές γνώμες γραπτά ή προφορικά για οτιδήποτε ή οποιονδήποτε σχετίζεται με το έργο, εκτός αν αυτό αφορά τη διασφάλιση της ποιότητας αυτού, ή αν κρίνουν ότι έχουν παραβιαστεί τα επαγγελματικά, ατομικά ή άλλα νομικά κατοχυρωμένα δικαιώματά τους, ή αν συντρέχουν περιπτώσεις ποινικών αδικημάτων κατά των ιδίων ή τρίτων. Κάθε γνώμη πρέπει να είναι τεκμηριωμένη, κατά το δυνατό απαλλαγμένη από αξιολογικές κρίσεις, και να υποβάλλεται στον αρμόδιο αποδέκτη.

Άρθρο 5

Ακρίβεια και πληρότητα

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε να παραδίδουν ακριβείς και πλήρεις μεταφράσεις, που αποτελούν ορθή απόδοση των αντίστοιχων πρωτοτύπων. Δεν πρέπει να αλλοιώνουν το νόημα του πρωτοτύπου και δεν πρέπει να παραλείπουν κανένα στοιχείο από εργασία που τους έχει ανατεθεί. Εξαιρούνται οι περιπτώσεις κατά τις οποίες η φύση της εργασίας απαιτεί αλλαγές.

Άρθρο 6

Επαγγελματική ακεραιότητα

Τα μέλη της ΠΕΜ φέρουν πλήρη και ακέραη ευθύνη για την ποιότητα του έργου τους με όποια σχέση εργασίας και νομική μορφή κι αν ασκούν το επάγγελμά τους. Συγκεκριμένα, τα μέλη της ΠΕΜ:

- Ορίζουν τις δικές τους τιμές για έργα που αναλαμβάνουν ως ελεύθεροι επαγγελματίες, εφόσον δεν ασκούν αθέμιτο ανταγωνισμό (π.χ. σε θέματα τιμολόγησης), δεν υποβιβάζουν το κύρος του επαγγέλματος και αμείβουν ισότιμα τους συναδέλφους τους.

- Φέρουν ευθύνη για υπηρεσίες που πρόσφεραν σε πελάτες/εντολείς τους τυχόν βοηθοί ή εξωτερικοί συνεργάτες τους. Αντίστοιχα, τα μέλη της ΠΕΜ που εργάζονται για συναδέλφους (μέλη της ΠΕΜ ή μη) πρέπει να επιδεικνύουν την ίδια συνέπεια όταν ασκούν τα καθήκοντά τους.
- Οφείλουν να αναφέρουν τίτλους σπουδών, εξειδικεύσεις ή δεξιότητες που ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα ή έχουν αναγνωριστεί από επίσημο φορέα στην Ελλάδα ή το εξωτερικό.
- Τηρούν όλους τους ειδικότερους κανονισμούς που διέπουν τη μεταφραστική τους εργασία.
- Συνεχίζουν να είναι υπόλογοι για τις μεταφραστικές εργασίες που παρέδωσαν στο παρελθόν, ακόμη και μετά την αποχώρηση ή διαγραφή τους από την ΠΕΜ ή από το επάγγελμα.

Άρθρο 7

Επαγγελματική εξέλιξη

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να επιδιώκουν σταθερά την εμπάθουση και διεύρυνση των επαγγελματικών τους γνώσεων και δεξιοτήτων. Συγκεκριμένα:

- Να ελέγχουν και να επαναξιολογούν συνεχώς τις επαγγελματικές επιδόσεις τους σε όλες τις πτυχές.
- Να διατηρούν και να βελτιώνουν τις ικανότητές τους μέσω κατάλληλων προγραμμάτων ή εκδηλώσεων διά βίου εκπαίδευσης.
- Να παραμένουν ενήμερα, μέσω συνεδρίων, ημερίδων, κ.λπ. για όλες τις εξελίξεις που αφορούν τις γλώσσες στις οποίες παρέχουν τις υπηρεσίες τους ή σε σχέση με αυτές, καθώς και το γλωσσικό επάγγελμα που ασκούν.

Άρθρο 8

Συναδελφική αλληλεγγύη

Τα μέλη της ΠΕΜ οφείλουν να σέβονται και να υποστηρίζουν τους συναδέλφους τους. Συγκεκριμένα:

- Να βοηθούν και να προάγουν τα συμφέροντα των συναδέλφων τους.
- Να αποφεύγουν ατεκμηρίωτα σχόλια που ενδεχομένως αποβαίνουν επιβλαβή ως προς τη φήμη ενός συναδέλφου.
- Να προωθούν και να προάγουν την ακεραιότητα του επαγγέλματος μέσω εμπιστοσύνης και αμοιβαίας εκτίμησης. Οποιαδήποτε διάσταση απόψεων πρέπει να διέπεται από ειλικρίνεια, σεβασμό και επαγγελματικό ήθος, αποφεύγοντας οπωσδήποτε τον αθέμιτο ανταγωνισμό.

Άρθρο 9

Συμμετοχή στην ΠΕΜ

Τα μέλη της ΠΕΜ που εκλέγονται στα όργανα διοίκησης ή ελέγχου, όπως επίσης και όσα μέλη αναλαμβάνουν τη διεκπεραίωση εργασιών για την ΠΕΜ ατομικά ή σε ομάδες εργασίας, οφείλουν να εκτελούν τα καθήκοντα αυτά σε πνεύμα όμοιο με αυτό της κανονικής επαγγελματικής τους απασχόλησης. Σε περίπτωση που ο χρόνος τους δεν επαρκεί και επιλέγουν να δώσουν προτεραιότητα στις εκτός ΠΕΜ υποχρεώσεις τους, οφείλουν να ενημερώνουν προληπτικά τους αρμόδιους συναδέλφους τους και να βοηθούν στην ομαλή μεταβίβαση των ευθυνών που ανέλαβαν.

Άρθρο 10

Τροποποιήσεις

Ο παρών Κώδικας Δεοντολογίας εγκρίθηκε κατά τη Γενική Συνέλευση της 29ης Μαρτίου 2019. Μπορεί να τροποποιηθεί ή να αναθεωρηθεί κατόπιν απόφασης της Γενικής Συνέλευσης, σύμφωνα με το άρθρο 14 του Καταστατικού της ΠΕΜ.